29. September 2004
Woche 40

Gesamtauflage
80715

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN kommunal

Jahrgang 37, Nr. 40
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Chance der Nacht

von Hans Paul Lichtwald

Die vierte Hegauer Museumsnacht wird wohl die letzte am Vorabend des »Tages der deutschen Einheit« sein. Das ist eine durchweg positive Meldung, denn sie hat einen besonderen Grund: Nach den Singener Nachbarn Ramsen und Stein am Rhein macht erstmals auch der Kanton Schaffhausen mit. Die Nachbarn haben sich mächtig ins Zeug gelegt und werden ihren Gästen eine Menge bieten.
Die engagierte Form der Zusammenarbeit über die Grenze hinweg, hat aber nur dann Sinn, wenn der Termin für beide Seiten gleich attraktiv ist. Also muss ab nächstem Jahr immer ein Samstag her! Der erste im Oktober könnte es sein, überlegen schon die Stadtoberhäupter.
700 Besucher aus Deutschland zählte Stein am Rhein im letzten Jahr. Das ist beachtlich. Und darin liegt die Chance der Nacht. Kreativität ist bei allen Kulturschaffenden gefordert. Das Hegau-Museum wird am Samstag um 18 Uhr Ort für die Singener die Nacht eröffnen. Da wird es eine Ausstellung mit Inhalt geben: Was hierher gekommen ist, aber nicht hierher gehört - und umgekehrt. Und dann hinaus in die Nacht. Mit einem orangefarbenen Bändel am Arm sind alle für fünf Euro dabei.

Kurz und bündig

Qi Gong-Training ist am Samstag, 9. Oktober, von 8 bis 9 Uhr im Stadtgarten. Es sind noch einige Plätze frei. Infos und Anmeldung unter: 07731/443987.

***

Treppenhaussingen ist am 13. Oktober von 14.30 Uhr bis 15.30 Uhr bei der Arbeiterwohlfahrt in Singen. Jeder kann mitmachen.

***

Die jährliche Gesprächsrunde zwischen dem Rielasinger Handels- und Gewerbeverein HGV und Bürgermeister Ottmar Kledt wird am 4. November 2004 stattfinden. Das wurde diese Woche bekanntgegeben.

***

Am Sonntag, 24.Oktober, lädt die Jagdgemeinschaft des Reit- und Fahrvereins Bohlingen unter der Leitung von Ulrich Riedlinger zur traditionellen Schleppjagd hinter der Hundemeute des »Süddeutschen Hunting Clubs« ein. Stelldichein ist ab 12.30 Uhr an der Reitanlage Häfelin Bohlingen. Aufbruch zur Jagd wird um 13.30 Uhr sein. Die Jagd führt circa 15 Kilometer durch das Aachtal um Bohlingen.

»Die Bären sind unsere Botschafter«

Am Freitag werden alle enthüllt / 20 Jahre Fußgängerzone wird gefeiert

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. Am Wochenende wird in Singen gefeiert: Die Fußgängerzone August-Rufstraße besteht seit 20 Jahren und die ganze Stadt feiert mit. Am Freitag wird ab 10 Uhr (mit Treffen vor Hepp am Bahnhof) Zug um Zug der neue Singener Bärenpfad enthüllt. 45 künstlerisch gestaltete Bären werden zur neuen Singener City-Attraktion werden. Ihre Funktion umschreibt ihr »Vater« Dr. Artur Sauter: »Die Bären sind unsere Botschafter«. Mit ihnen will Singen jetzt weit hinaus in die Region werben. Das Programm und die Hintergründe dieses damals großen Schrittes in der Singener Stadtgeschichte hat das WOCHENBLATT in der heutigen Sonderbeilage dokumentiert.
Wie hoch die Erwartungen an das Fest und seine Wirkung nach draußen ist, hat Heinz Kornmayer gestern bei der Pressekonferenz dargestellt. Die Werbung für dieses Geburtstagsfest ist durch die Zusammenarbeit mit dem WOCHENBLATT in 250 000 Haushalte gelangt. Dieses Wochenende solle zum Fest mit den Kunden werden, eine Leistungsschau der Singener City.
Die Leistungsbilanz der August-Rufstraße machte Dr. Sauter gestern auf: 33 000 Quadratmeter Verkaufsfläche gibt es hier, fast die Hälfte der ganzen City. 150 000 Quadratmeter Verkaufsfläche hat Singen insgesamt, die Hälfte davon ist in der City.
20 Jahre Fußgängerzone, das sei eine einzige Erfolgsstory. Und Dr. Sauter wörtlich: »Wir haben den Standort auch gemacht!« Der Handel habe die Gunst der Stadtentwicklung genutzt.
In wenigen Wochen hat sich die Bären-Idee von Dr. Sauter schier zum Selbstläufer entwickelt. Es gibt die Bären in drei Größen: 120 Kilo schwer sind die Bodenplatten für die Bären, die künftig nahe der Ladentüren stehen werden. Auf die mittelgroßen Bären haben die Querstraßen zum Beispiel gesetzt. Zehn Kleinbären stehen allein in der Singener Marktpassage.
100 Singener Stadtbären hat Dr. Sauter zudem in Auftrag gegeben. Sie tragen das Singener Stadtwappen und werden im Verkehrsamt der Stadt (nach der Lieferung) für 58 Euro zu erwerben sein.
Singen lebt also im Bärenfieber. Das hat auch Claudia Kessler-Franzen angesteckt, die bei der Pressekonferenz gestern zwar keinem einen Bären aufbinden wollte, dafür aber einen selbstgebackenen Geburtstagskuchen mit 20 Kerzen mitgebracht hatte. Ausgeblasen werden die Kerzen aber erst am Freitagmorgen.

In Singen sind ab Freitag die Bären in der City los. Mit ihren Vätern und Müttern stellten sie sich gestern zu diesem Bild. swb-Bild: li

Mit der Eselskutsche konnten die Kinder beim Erntedankfest der Singener Tafel und des Jakobushof auf dem Heinrich-Weber-Platz fahren. swb-Bild: li

Tafeln denken über Zukunft nach

Singen (li). Seit fünf Jahren besteht die Singener Tafel, die am Samstag ihr Erntedankfest auf dem Heinrich-Weber-Platz gemeinsam mit dem Jakobushof Böhringen feierte. Am Tag davor hatten Vertreter von zehn Tafeln aus Baden-Württemberg in Singen getagt. 50 Tafeln gibt es inzwischen im Land: Und es werden auch bedingt durch Hartz IV noch mehr werden. Eine Vernetzung der Tafeln wird durchaus angestrebt. So beliefert die Tafel Tuttlingen inzwischen die neue Tafel in Villingen mit Lebensmitteln. Das werde so auch landesweit angestrebt, sagte der Stuttgarter Tafel-Sprecher: Der Ausgleich zwischen Spendenaufkommen (durch lokale Hersteller zum Beispiel) und der Höhe der Bedürftigkeit ist auch ein Zukunftsthema.
Pfarrer Thomas Walter drückte die Verbundenheit mit dieser Initiative aus. Bedürftige können im Tafel-Laden in der Ekkehardstraße einkaufen und für 1,25 Euro einen Mittagstisch erhalten. Ihr Interesse bekundete auch CDU-Fraktionsvorsitzende Dr. Inge Kley, die den Dialog suchte.
120 Portionen Pichelsteiner Eintopf und Raclette gab es um Essen. Die Kinder konnten mit der Eselkutsche fahren oder Kürbis-Geister basteln. Solidarität war das Stichwort. Und so konnten die trotz des Wetters doch noch vielen Besucher auch erleben, wie Apfelsaft frisch gepresst wird.

Seelsorgeeinheit ist unterschrieben

Singen (li). Katholiken aus allen fünf Singener Pfarreien feierten am Sonntag in St. Elisabeth mit einem Festgottesdienst die Einführung der Seelsorgeeinheit in Singen. Am Ende unterzeichneten die Verantwortlichen der Pfarreien den dazugehörigen Vertrag. Die beiden Pfarrer Ewald Beha und Claus Bohnert werden die Einheit miteinander führen (wir berichteten). Sieben Hauptamtliche stehen ihnen dabei zur Seite. Sie hatten miteinander den Platz auf der rechten Seite des Chorraums eingenommen.
Dekan Heinz Neckermann hatte die Vorarbeiten von Gebhard Reichert nochmals gewürdigt. Alle hoffen, dass seine Stelle bald durch einen Kooperator besetzt werde. Oberbürgermeister Andreas Renner merkte beim anschließenden Empfang zudem an, dass die Erzdiözese auch bald einen Nachfolger für Krankenhauspfarrer Konrad Diesch bestellen möge. Reichert wie Diesch hatten vor 35 Jahren gemeinsam im Pfarrhaus von Herz-Jesu begonnen. Pfarrer Beha hat den Geist der Gemeinsamkeit beschworen: Zusammen werde man es schaffen.
Professor Hubert Windisch hatte in seiner Predigt vom Wandel gesprochen, auch von der Angst, Liebgewonnenes abgeben zu müssen. Viel Beachtung fand sein Hinweis auf die trennende Wirkung der quer durch Singen gehenden Bahnlinie. Sie trennt derzeit natürlich die katholischen Gemeinden doppelt: Pfarrer Beha ist für die drei Nordstadt-Gemeinden zuständig, Bohnert für die beiden im Süden.

Die sieben Hauptamtlichen der fünf Singener Stadtpfarreien der katholischen Kirche sind ein wesentlicher Stützpfeiler für die künftige Seelsorgeeinheit Singen. Unser Bild zeigt sie beim Festgottesdienst in St. Elisabeth. swb-Bild: li

Diese Woche

Singen im Bärenfieber: Am Wochenende wird gefeiert. Mehr dazu in der Sonderbeilage.

Der Hegau-Inlinecup findet am Samstag wieder in Gottmadingen statt. Anmeldeschluss Freitag. Letzte Seite

Schlaflabor wird am Radolfzeller Krankenhaus am Sonntag eingeweiht. **Seite 3**

Gelassen geht Harry Schwehr beim FC Singen an die Arbeit. **Seite 4**

Hansi Müller wirbt am Dienstag für den Hegau auf der ExpoReal in München. **Seite 7**

Maggi-Streik endet mit der Arbeitsplatzgarantie für die Mitarbeiter bis 2010. **Seite 9**

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

ES GEHT UM
IHR BAD
Sanitär
Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/93280

Kleiderbörse im Paulus Kiga

Singen (swb). Am Samstag, 2. Oktober, findet die Spielzeug- und Kinderkleiderbörse für Selbstanbieter von 10 bis 12 Uhr in der Pauluspfarrei in der Masurenstraße 34 in Singen statt. Angeboten wird gut erhaltene Kinderkleidung für Herbst und Winter zu günstigen Preisen. Es werden Tische gestellt, die Selbstanbieter können ab 9 Uhr mit dem Aufbau beginnen. (Tisch acht Euro, Kleiderständer drei Euro). Anmeldungen unter der Telefonnummer 07731/-919809.

Bis zum 10. Oktober zeigen 13 Künstler im Singener Rathaus ihre Interpretationen zum Thema »Kultur - Landschaft«. Den Singener Malern ist hier ein guter Ansatz gelungen, der auch Spaß an Bildern beinhaltet. Stark besucht war die Vernissage (unser Bild), bei der sich Museumsleiter Christoph Bauer alle Mühe gab, Landschaftsmalerei von Kunst abzutrennen.Tipp: In der Museumsnach bis 1 Uhr hier vorbeischauen. swb-Bild: li

Wilder Westen auf Etzwiler Bahn

Singen/Ramsen (swb). Am Sonntag, 3. Oktober, führt der Verein zur Erhaltung der Eisenbahnlinie Etzwilen-Singen (VES) mit seinen Partnervereinen VDM, DVZO und EFH zum letzten Mal in diesem Jahr einen öffentlichen Fahrtag mit der Dampflok »Muni« und historischem Wagenmaterial durch.In Zusammenarbeit mit dem Reitverein Ramsen wird den Dampffahrten richtige Wildwest-Romantik verliehen. Fahrpläne unter www.etzwilen-singen.ch oder 0041/794051375.

Massenkeilerei im Bahnhofsviertel

Singen (swb). Eine Massenschlägerei lieferte sich am vergangenen Wochenende eine Türken-Gang mit einigen Türstehern. In die Keilerei am frühen Samstagmorgen gegen 1.30 Uhr vor dem Singener Bahnhof waren nach Polizeiangaben etwa 30 Männer verwickelt. Den Beamten zufolge prügelten die Streithähne mit Schlagstöcken und Baseballschlägern auf einander ein. Der Zoff begann laut Polizei mit Provokationen in einer Bahnhofskneipe. Es sei vermutlich um die Begleichung einer »alten Rechnung« gegangen. An der Prügelei sollen ehemalige Sicherheitskräfte einer Disco in Singen beteiligt gewesen sein. Die aus dem ganzen süddeutschen Raum kommenden Türsteher sollen beim Eintreffen der Polizei über die Bahngleisen geflüchtet und danach auf der Autobahn in Richtung Norden verschwunden sein.

Auf zum FC-Feierabend

Singen (swb). Zum Abschluss seiner 100-jährigen Jubiläumsfeierlichkeiten hat der FC Singen noch ein besonderes Schmankerl parat: Am Samstag, 9. Oktober ab 19 Uhr steigt in der Singener Scheffelhalle der »Feier-Abend«.

»Das ist eine offene Veranstaltung mit viel Musik, Tanz und als Sondereinlage dem Auftritt des Weltrekordhalters im Balljonglieren, Paul Sahli«, erläutert FC-Chef Manfred Engesser. Der Eintritt beträgt hundert Cent.

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 07731/880068
Fax 07731/880036

Getränke-Markt fontäne
Am Posthalterswäldle 61 - 63
Singen · Tel. / Fax: 07731/48301
Angebot gültig vom 29. 9. – 2.11.2004
Auf Wunsch helfen wir Ihnen gerne beim Einladen

Rathaus PILS Das Qualitätsbier aus dem Hochschwarzwald SEIT 1791
Pils oder Märzen 11,95
Ltr.-Preis € 1,20
20x 0,5, Pfand € 3,10

VON NATUR AUS SANFT KRUMBACH
Mineralwasser oder Medium 4,40
Ltr.-Preis € 0,52
12x 0,7, Pfand € 3,30

SOMMERSCHLUSSVERKAUF
Bad Dürrheimer Eistee 6x 1,5 Liter 4,95
Ganter Weizenbiere 20x 0,5 Liter 11,50
Paulaner Weizenbiere 20x 0,5 Liter 12,00
Franziskaner Weizenbiere 20x 0,5 Liter 12,00
Erdinger Weizenbiere 20x 0,5 Liter 12,30
Party-Dosen 5 Liter, alle Sorten jeweils zuzüglich Pfand nur 7,95
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 bis 12.30 und 14.00 bis 18.30 Sa. 8.30 bis 13.30

Neueröffnung „Pils-Bar"
Alpenstr. 19, 78224 Singen
Di.–Fr. 16.00–2.00 Uhr
Sa. 10.00–3.00 Uhr
So. ab 10.00 Uhr Frühschoppen
Mo. Ruhetag

»Ossi«-Spezialitäten

NEU Sonderpostenverkauf
1 Palette solange der Vorrat reicht
Öffnungszeiten:
Mo., Di. 14–19 Uhr
Do., Fr. 10–19 Uhr
Sa. 9–13 Uhr
Hohenkrähenstraße 21
78224 Singen

BIO - WOCHENMARKT
Ziegelei Rickelshausen bei Bäckerei Antelmann
Di. + Fr. 10.00 – 18.00
Demeter Bio muss nicht teuer sein!
Kessler Bio-Gemüse
Tel.: 07731/23919
Oktober-fest ab 14.00 diesen Freitag mit kostenlosen Kutschfahrten für Groß u. Klein
Di. + Fr. 14.00 – 18.00
Bio-Metzgerei Lambrecht
Spezialitäten vom Rind, Lamm u. Kalb
ohne Schweinefleisch u. -fett
☎ 0 77 33 / 94 11 22
Fr. 14.00 – 17.00
„Natürlich Fisch"
Sea-Food
Beste Qualität aus Fluss, See und Meer
Martin Müller
Tel. 07551/60143
Bio-Bäcker Antelmann
Tägl. ab 7.00 Uhr
Sonntag von 8.00 – 11.00 Uhr
☎ 0 77 32 / 95 03 95
Fr. 10.00 – 18.00
• Sennhof - Käse •
• Bio - Eier •
• Salami / Rindfleisch •
• Großer Käsestand •
Tel.: 0 75 52 / 13 86

Der „Singener Geschenkscheck" kann in folgenden Mitgliedsbetrieben von Singen akti: City Ring eingelöst werden:
Allianz Versicherung Burzinski
Anna Moden
Assfalg Musikhaus
Augenoptik Brillen Hänssler
Augenoptik Foto Kleiner
Autohaus Bölle GmbH & Co. KG
Baumann KG Weinhandlung
Baur-Rüth Modehaus
Betten Diehl
Cafe Herold
Citymarkt Münchow
Ehinger Orthopädietechnik
Elise Buchegger
Fischer Modehaus
Foto Wöhrstein
Fotostudio Ott-Albrecht
Franzi Kindermoden
Goldschmiede Grundmüller
Graf Fahrradhaus
Greuter Buch&Kunst
Haberstroh Raumausstattung
Heikorn Modehaus
Hepp Augenoptik
Juwelier Limbrock
Karstadt AG Singen
Kober & Losch Bürofachmarkt
Kohler-Gering Lederwaren
Mauch Blumenhaus
Metzgerei Denzel
Metzgerei Hertrich
Modehaus Rossner GmbH
Oexle Porzellan Hausrat
Optik Fielmann AG
Optik Oexle
Reformhaus Rimmele
Sauter Apotheke
Sauter Parfümerie
Schellhammer Red Zac Center
Schoch Mode für Männer
Schuhhaus Läufer
Schuhhaus Stemmer & Kneer
Schuhhaus Wöhrle
Schuler Modehaus
Sporthaus Schweizer
Spielwaren Lauterwasser
Stein Juwelier
Stroppa Fahrradhaus
Tabakwaren Schmid-Hamma
Woolworth
Laufend neue Mitglieder !
SINGEN aktiv: City Ring
Die ideale Geschenkidee für:
Geburtstagskinder, Sonnenanbeter, Verliebte, Verlobte, Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite, Suchende und alle, denen man sonst noch etwas Gutes tun möchte.
Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

. . . Wetter wechselhaft Wochenblatt beständig . . .

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 36 ersichtlich
Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Wir sind Mitglieder BVDA ADA A'B'C SÜDWEST

Werben Sie in 22.746 Haushalten in Singen
1/20 mm Werbung für nur 21,- €*
Wir sind für Sie da.
Ihre Anzeigenberaterinnen: Frau Christine Wittmer + Frau Tamara Grison
Tel.: 07731/8800-28
Wochenblatt
*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

Spezialitäten aus eigener Produktion
DENZEL'S Metzgerei
Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 62433 Marktpassage Tel. 68883
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 67688
Täglich frisch!
AKTION
Rollschinkle und Nuss-Schinkle 100 g 0,70
Hackfleisch gemischt 100 g 0,59
Bierwurst, auch als Portion 100 g 0,99
Nürnbergerle 100 g 0,79
Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:
Sonthofer Rotweinkäse, 50% F. i. Tr. 100 g 1,35

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen
Schweinehals ohne Knochen, auch geräuchert 100 g 0,84
Rumpsteak entsehnt, gut gelagert 100 g 1,85
Rinderroulade nur aus der Oberschale, auch bratfertig 100 g 1,00
Blut- u. Leberwürste 100 g 0,60
Schweinebauch frisch, gesalzen 100 g 0,50
... bargeldlos zahlen!
Fischtheke
Lachssteak 100 g 0,98
Saiblingfilet aus dem Schwarzwald, eine Spezialität 100 g 1,98
Hohentwieler Spezialitäten
Weißwürste Hohentwieler Art 100 g 0,80
Schweinehaxen vorgegart 100 g 0,55
Leberknödel / Leberspätzle 100 g 0,70
Schäufele z. Kochen, o. Kn. 100 g 0,70
Bauernschmaus – Pfälzer Leberwurst 100 g 0,75
Speck-Griebenwurst 100 g 0,60
Kalbsleberwurst grob - fein, die Cremige 100 g 0,90
SCHLACHT-PLATTE herzhaft
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	0800/1110111
	0800/1110222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Do., 30.9.: Sauter-Apotheke, Ekkehardstr. 18, Singen
Fr., 1.10.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen
Sa., 2.10.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell
So., 3.10.: Residenz-Apotheke, Schützenstr. 9, Radolfzell
Mo., 4.10.: Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen
Di., 5.10.: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustr. 14, Singen
Mi., 6.10.: Central-Apotheke, Hegaustr. 26, Singen

Tierärztlicher Notdienst

2./3.10.:
TÄ Sibylle Möbius, Untertorstr. 20, Radolfzell, Tel. 07732/56667

Abfall

Singen

Gelber Sack und Papier: Mo., 4.10. (Bezirk 1), Di., 5.10. (2), Mi., 6.10. (3)

Roter Deckel: Mo., 4.10. (Bezirk A), Di., 5.10. (B), Mi., 6.10. (C)

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass in der Tat Arbeit das halbe Leben ist. *Und wer keine Arbeit mehr hat, der erfährt dies als Mangel in vielerlei Beziehung. Mit einer neuen Aktion betritt da die Arbeiterwohlfahrt unterstützt von der Agentur für Arbeit und der Stadt Singen Neuland. Hintergrund ist, dass diejenigen Menschen, die derzeit ohne Arbeit sind, die Zeit für sich optimal auch für die Zeit danach nutzen sollen. Udo Engelhardt, dessen Positionen zu Hartz IV letzte Woche im WOCHENBLATT für Furore gesorgt haben, lotet weiter die Chancen für die betroffenen Menschen aus. Jeder müsse die Zeit ohne Arbeit für sich selber und die eigene Zukunft nutzen. In drei Kategorien können sich Menschen zum Mitmachen melden: Ich habe Interesse, ich brauche Hilfe bei und ich biete etwas an. Eigeninitiativen sollen gefördert werden, persönliche Kompetenz kann so gestärkt werden. Und mancher kann sich wieder fit für den ersten Arbeitsmarkt machen. Die AWO bietet erstmals in Singen mit der »Lilje« Orte an, an denen man sich treffen kann. Das ist dort jeden Donnerstag ab 9 Uhr der Fall. Ansprechpartner ist Engelhardt selbst (07731/958098). Und es gibt in Singen Vordrucke, die verteilt werden. Das könnte eine Initialzündung sein.*

. . . dass die Arbeitsplatzgarantie bis 2010 ein sicherlich gutes Ergebnis für die Streikenden bei Maggi ist. *Dennoch bleibt die Frage, was von diesem Ergebnis in letzter Konsequenz zu halten ist. War dafür eine Woche harter Streit nötig? Für die Mitarbeiter auf jeden Fall. Doch hätte das alles das Unternehmen nicht billiger, sprich imageverträglicher haben können? Die Maggi hat ein Problem gegenüber anderen Unternehmen in unserer Region: Ihr Abnehmer ist der Konsument da draußen. Er will regelmäßig beliefert werden, er kann aber auch Konsumverzicht üben. Angesichts der laufenden Rundfunkmeldungen zum Streit wurde dies immer mehr zum Problem.*

Eines wird aber bleiben: Die Konzerne werden per Dekret von oben immer mehr versuchen, Belegschaften zum Verzicht und damit in die Knie zu zwingen. Zugleich geht es um den Konkurrenzkampf der Standorte. Bei Maggi war auffallend, wie zurückhaltend die Politik insgesamt war. Selbst bei der Live-Diskussion des SWR in der Singener Fußgängerzone blieb Oberbürgermeister Andreas Renner spürbar vorsichtig. Es mag richtig sein, dass mit dem Nestlé-Technologiezentrum in Singen ein wesentlicher Schritt zur Standortsicherung vollzogen wurde. Doch die Produktionstätte Singen ist über den Tag hinaus von anderen Faktoren abhängig. Viele Investitionen vor allem der 80er Jahre sind längst abgeschrieben. Die Maggi-Rezeptur ist geändert. Und der Rest ist Shareholder Value!

. . . dass wir bei Alcan weiter bis zum 16. November warten können. *Dann soll eine Stunde der Wahrheit schlagen - kaum mit einer Glocke, sondern mit einem Glöckchen. Hier droht der Abbau von rund 400 Arbeitsplätzen. Doch »dank« des großartigen Krisenmangements des Konzerns ist jede überregionale Resonanz bis heute ausgeblieben. Das schafft nicht jeder, sich die überregionale Presse vom Hals zu halten. Auch bei der Maggi war es still, bis der Streik begann. Der war hier auch möglich, weil es um eine konkrete Tarifauseinandersetzung ging. Anders ist es bei Alcan: da wird einfach die Einsparung von 20 Millionen Euro im Jahr eingefordert. So einfach aus dem hohlen Bauch heraus. Eben außerhalb von Tarifauseinandersetzungen. Das ist offenbar viel wirkungsvoller, weil keine Medienoffensive zu befürchten ist. Dass es dabei aber um konkrete Menschen in Sorgen und Angst um ihren Arbeitsplatz geht, nimmt offenbar niemand im Konzern zur Kenntnis. Das ist Gewinnmaximierung auf den Schultern der Mitarbeiter! Aber selbst beim Eishockey ziehen wir in Deutschland ja immer den Kürzeren!*

. . . dass der Flugverkehr und das Kerosin immer mehr zu einer peinlichen Geschichte werden. *Wir alle kennen die Umweltgefahr für den Bodensee - doch wir tun nichts dagegen! Ich selbst habe vor drei Jahren am nagelneuen Opti-Segelboot meines Sohnes nach wenigen Regatten auf dem Bodensee Kerosin-Antragungen gesehen und erfühlt und dies auch weitergesagt. Jetzt muss es erst zwei spektakuläre Kerosin-Ablassungen geben, damit die Politik wach wird! Es ist eben keiner bereit, sich in ein Thema hineinzuknien. Dabei erwarten die Menschen hier, dass sich Politiker für ihre Interessen einsetzen. Wäre es denn ein Problem, ein unkeusches Thema aufzugreifen? Wäre es ein Problem, von Fachleuten ausgelacht zu werden? Nein! Die Sorge um unsere Natur und unsere Gesundheit muss höher stehen. Und der Rest wird künftig Wahlverzicht sein.*

Hans Paul Lichtwald

Zentrum Schlafmedizin wird eingeweiht

Radolfzell (aj). In Zeiten des Umbruchs sei es wichtig, solche Veranstaltungen zu machen, erklärt Friedbert Lang, Geschäftsführer des Klinikverbunds Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken. Gemeint ist der »Tag der offenen Tür« im Krankenhaus Radolfzell am Samstag, 2. Oktober. Dabei besteht für die Bevölkerung von 11 bis 17 Uhr die Gelegenheit, das Krankenhaus von »Kopf bis Fuß« kennen zu lernen.

Das Programm bietet neben einem Kinderprogramm und Bewirtung auch Führungen durch OP- und Kreissäale, Mitmach-Angebote rund um die Gesundheit, Live-Rettungsaktionen des DRK und THW um 13 und um 15 Uhr, ein vielfältiges Informations- und Ausstellungsangebot sowie Vorführungen von Untersuchungsgeräten und -methoden und Behandlungsverfahren.

Bilder + Rahmen Rädle
NEU Singen · Hadumothstr. 8 NEU
Di. + Mi. + Fr. 14-18 Uhr · Tel. 07731/68555

Erstmals präsentieren sich die Patientenfürsprecherinnen des Radolfzeller Krankenhauses und erstmals können die Räume des neuen schlafmedizinischen Zentrums am Radolfzeller Krankenhaus in Augenschein genommen werden.

Das »Interdisziplinäre Zentrum für Schlafmedizin« wird damit am 2. Oktober eingeweiht, bis dahin sind sechs Messplätze in Einzelzimmern entstanden. Ein provisorischer Betrieb mit großem Zulauf besteht mit zwei Betten bereits seit Mai.

Das Zentrum wurde möglich durch die Kooperation des Klinikverbunds mit Dr. Alexander Foit, der sich am Krankenhaus Radolfzell mit einer eigenen neurologischen Praxis niedergelassen hat. Foit leitet das Schlaflabor, ihm zur Seite stehen die Ärzte aus dem Krankenhaus, allen voran Oberarzt Dr. Kaspar von der Inneren mit dem Schwerpunkt Pneumologie. Das Schlaflabor war zentrales Thema bei den Fusionsverhandlungen der Krankenhäuser Singen und Radolfzell gewesen, jetzt gehört es mit sechs Betten am Standort Radolfzell zu den großen Schlafzentren in Deutschland.

Laut Alexander Foit ist Deutschland mit Schlaflaboren noch unterversorgt, rund 25 Prozent aller Erwachsenen haben Schlafstörungen, nicht immer wird die Erkrankung erkannt. Die Schlafmedizin stellt ein noch junger Zweig in der Medizin dar. In Radolfzell wird der interdisziplinäre Ansatz und die Zusammenarbeit mit niedergelassenen Ärzten wie beispielsweise Mund- und Kieferchirurgen angestrebt, denn Schlafstörungen können vielseitige Ursachen haben - und vielseitige Folgen. Das reicht von Tagesmüdigkeit über Depression bis zum Herzinfarkt.

Damit Patienten auch nach ihrer Behandlung im Radolfzeller Schlaflabor betreut werden können, soll ein »Kompetenznetz Schlaf« aufgebaut werden -für Ärzte und Patienten gleichermaßen.

Auftakt dazu ist am 1. Oktober: 500 niedergelassene Ärzte wurden zum Seminartag »Erholsamer Schlaf: Eine interdisziplinäre Herausforderung« nach Radolfzell eingeladen. Die Referenten kommen aus ganz Deutschland, Thema ist dabei auch die Kinderschlafmedizin.

Pierre Bocion und Martin Luck arbeiten seit 2000 gemeinsam an Installationen und Skulpturen. Diese werden erstmals in Deutschland, vom 2. bis 10. Oktober im Singener Bürgersaal zu sehen sein.

Bewegte Installationen

Schweizer Künstler im SingenerRathaus

Radolfzell (aj). Auf der Insel Wehrd bei Stein am Rhein präsentieren drei Granitstelen die Manigfaltigkeit der menschlichen Gesellschaft. Rote, graue und grüne Figuren darauf symbolisieren je nach Farbe Hoffnung, stellen die große graue Masse da oder sind der Motor der Gesellschaft. Zwei Seiten haben die Granitplatten, eine glatte und eine raue und weisen so darauf hin, dass alles im Leben zwei Seiten hat (siehe Bild).

Seit Mai 2001 steht die Installation auf der Insel, ihre beiden Erschaffer sind Pierre Bocion und Martin Luck. Seit 2000 arbeiten die beiden schweizerischen Künstler zusammen. Bocion lebt in Stein am Rhein und hat sein Atelier in Öhningen, Martin Luck lebt und arbeitet in Embach (Schweiz). Beide fühlten sich schon früh zur Kunst hingezogen, während Luck einen kunstnahen Beruf ergriff, wurde Bocion zunächst Pflanzenphysiologe. Der Umstieg auf die Kunst erfolgte bei beiden Ende der 80er, Anfang der 90er Jahre, im Jahr 2000 begann die intensive Zusammenarbeit. Neben eigenen Werken und Einzelausstellungen präsentieren die Künstler ihre gemeinsamen Skulpturen und aufwändigen Objektinstallationen unter der Autorenschaft »Bocion und Luck«.

Diese werden nun zu sehen sein im Bürgersaal des Singener Rathauses. Beginnend in der Museumsnacht am 2. Oktober bis Sonntag, 10. Oktober, zeigen Bocion und Luck in Singen vier Installationen, darunter eine neu gebaute Mobil-BildSkulptur, sowie etwa zehn Einzelwerke von jedem der Beiden. Weil Kunst sich nicht von alleine vermarktet, haben Bocion und Luck sich seit kurzem einen »Manager« genommen. Rudolf Trapp, früherer Geschäftsführer der Stadtwerke Radolfzell, kümmert sich als Berater um das Marketing und den Vertrieb.

wohnen mit uns!
Baugenossenschaft HEGAU eG
Telefon: 0 77 31 / 93 24-0

Planspiel Börse geht in 22. Runde

Radolfzell (aj). Das Planspiel Börse der Sparkassen startet in die 22. Runde. Ab dem 1. Oktober und bis zum 14. Dezember werden sich Schüler aus allen Teilen Europas als Nachwuchsbroker betätigen und sich mittels »Learning by doing« mit dem Börsengeschehen vertraut machen. Damit machen rund eine Viertel Million Schülerinnen und Schüler jährlich beim größten Börsenspiel Europas mit.

Im Geschäftsbereich der Sparkasse Singen-Radolfzell haben sich mittlerweile 50 Teams angemeldet, die sich unter der Leitung ihrer Lehrer und Mitarbeitern der Sparkasse, in den kommenden Wochen mit dem heutigen Wirtschafts- und Finanzwesen beschäftigen.

29 der teilnehmenden Teams kommen aus Radolfzell, entweder vom Berufsschulzentrum (20 Teams), von der Realschule (fünf Teams), vom Hecker-Gymnasium (elf Teams) oder von der Evangelischen Internatschule Gaienhofen (drei Teams).

In der Hohentwielstadt gehen 18 Teams an den Start: Die Hohentwielgewerbeschule schickt sieben Teams ins Rennen, fünf Teams machen von der Robert-Gerwig-Schule mit, sechs Teams kommen vom Friedrich-Wöhler-Gymnasium. Drei Azubi-Teams der Sparkasse spielen außer Konkurrenz mit.

In Radolfzell haben 80 Teilnehmer, in Singen 30 Teilnehmer die Gelegenheit genutzt, sich am Montag dieser Woche bei der Auftaktveranstaltung der Sparkasse über das Planspiel Börse zu informieren.

Sportkalender

Fußball

Landesliga
Samstag, 2. Oktober, 16 Uhr:
Wollmatingen - FC 08 Villingen 2
DJk Villingen - FC Neustadt
Singen - FK Bratstvo Villingen
FC Donaueschingen - Denkingen
Sonntag, 3. Oktober, 15 Uhr:
SV Großschönach - DJK Donaueschingen
FC Überlingen - SV Worblingen
FC Unterkirnach - FC Radolfzell
SV Bermatingen - FC Löffingen
Bezirksliga
Sonntag, 3. Oktober, 15 Uhr:
TuS Immenstad - T SV Konstanz
Messkirch - Rielasingen-Arlen
Orsingen-Nenzingen - Wollmatingen 2
FC Konstanz 2 - SV Allensbach
Hattinger SV - Tengen-Watterd.
Indep. Singen - Südstern Singen
FC Welschingen-Binn. - FSG Zizenhausen-Hind.

Tischtennis

Oberliga (BW)
Sonntag, 3. Oktober, 14 Uhr:
TTC Mühlhausen - SV Ottenau

Handball

Oberliga (BW)
Samstag, 2. Oktober, 20 Uhr:
DJK Singen - SG Heddesheim
Südbadenliga, Damen
Sonntag, 3. Oktober, 16.30 Uhr:
Alem.Frbg.-Zähringen - Ehingen

Ronda und das Glück

Mit neuem Trainer holte Singen in Worblingen drei Punkte

Worblingen/Singen (mu). Das Glück ist ein Rindvieh, sagt der Volksmund. Am Sonntag hieß das Glück Ronda und war der Star beim 4. Kuhfladenroulette des SV Worblingen. Als glückliche Milchkuh sorgte sie für glückliche Gewinner.
Die gab es vor Rondas Fladen-Gaudi auch auf dem Sportplatz nebenan. Dort ging der FC Singen 04 als glücklicher Sieger vom Platz und löste mit seinem überzeugenden 4:3-Sieg ein kollektives Aufatmen in den blau-gelben Reihen aus. Der Einstand des neuen Trainers Harry Schwehr war gelungen und die FC-Riege sieht nach bedenklicher Talfahrt wieder einen Schimmer am Fußball-Horizont.

Ab 1. Januar 2005 kommt das neue Arbeitslosengeld II.

Leichte Tristesse herrschte dagegen im Worblinger Lager nach der 3:4-Niederlage - aber vielleicht hatten die Gastgeber bei Ronda's Roulette mehr Glück.
Über mangelnde Chancen konnte sich das Team von SV-Trainer Joachim Engesser allerdings nicht beklagen. Selbst nach dem 0:2-Rückstand ließen sie die Flügel nicht hängen. sondern gaben richtig Gas. Joham, Trapp und Co brachten den FC bedenklich in Verlegenheit. Der 1:2-Anschlusstreffer durch Benjamin Winterhalder war schließlich der Mühe Lohn.
Doch kaum hatten die Worblinger zu Ende gejubelt, zappelte das Leder bereits wieder im eigenen Kasten. FC-Stürmer Aurelio Baratta kam sträflich frei zum Schuss und ließ sich nach einem Pass von Iannone die Gelegenheit zum 1:3 nicht entgehen. »Die Jungs sind noch zu grün, sie machen zu viele Fehler«, sinnierte Engesser nach dem Spiel, gab sich aber beruhigend geduldig: »Das Potential ist da, aber das Mannschaftsgefüge muss sich erst entwickeln. Wir sind auf dem richtigen Weg, brauchen aber noch Zeit«, so der Worblinger Coach.

Nur nichts überbewerten: Singens neuer Trainer Harry Schwehr geht seinen Job mit lockerer Gelassenheit an.

Ganz locker bewertete Harry Schwehr seinen gelungenen Start als neuer Trainer des FC Singen: »Den Sieg darf man nicht überbewerten. Er ist gut für die Moral der Truppe; es gibt aber keinen Anlass zur Euphorie«. Die Erfahrung aus zwölf Jahren Trainertätigkeit läßt den 44-Jährigen seinen neuen Job mit der nötigen Gelassenheit angehen. »Die Spieler müssen als Kollektiv auftreten. Das habe ich in den letzten Tagen versucht zu vermitteln«. Ansonsten setzt er auf das sportliche Lustprinzip: »Wenn man Lust hat zu spielen und zu gewinnen, dann geht auch was«, so Schwehr. Bei seiner Elf »ging was« nach einer Viertelstunde: Da marschierte Abwehr-Recke Hennemann über den halben Platz und versenkte die Kugel ohne lange zu zaudern zur 1:0-Führung für seinen FC. Kurz darauf stand Singens Goalghetter Aurelio Baratta goldrichtig und köpfte zum 2:0 ein. Nach dem Worblinger Anschlusstreffer merkte man den Hohentwielern die besagte Lust am Spiel deutlich an und erneut Baratta sowie Antonio Iannone krönten das muntere Spielchen mit Toren Nummer 3 und 4. Ein Abstauber von Uwe Joham brachte Worblingen auf 2:4 heran und in der Schlussminute verkürzte Michael Miguel zum Endstand von 3:4.
Harry Schwehr lobte trotz der beiden letzten Gegentreffer die offensive Gangart seiner Schützlinge und hofft weiterhin auf ein ausgeprägtes Wir-Gefühl mit viel Lust am Spiel.

Wenn Sie zurzeit Arbeitslosenhilfe bekommen, sollten Sie jetzt Ihren Antrag bei Ihrer Agentur für Arbeit stellen.

HANDBALL-SZENE

Manuel Garcia vom TV Ehingen in Spiellaune. Gegen Hofweier erzielte er 5 Treffer. Am Samstag geht es gegen Steißlingen. swb-Bild: ts

(le). So richtig freuen konnten sich an diesem Wochenende nur die »Kleinen« aus der Handballregion. Die Frauen des SV Allensbach holten zwar endlich ihren ersten Punkt in Zwickau, doch die HSG musste ebenso wie die DJK die Überlegenheit ihrer Gegner anerkennen. So blieb es den beiden Vertretern in der Südbadenliga vorbehalten, für Erfolge zu sorgen. Der TV Ehingen bleibt nach seinem Erfolg über Hofweier auch weiter an der Tabellenspitze und der TuS Steißlingen befindet sich nach seinem Auswärtssieg in Waldkirch auf dem Vormarsch.
Oberliga Baden-Württemberg
Langenau-Elchingen - DJK Singen 39:30 (20:16). Die ersten 25 Minuten konnten die Singener »Bären« mit dem Regionalliga-Absteiger gut mithalten. Dann wurden vergebenen Chancen bestraft und die Gastgeber zogen auf 20:16 davon. In der Folge kam die DJK mit dem rasanten Tempospiel ihrer Gegner nicht zurecht und ermöglichten ihnen zu oft erfolgreiche Gegenstöße. Beste Werfer der DJK: Reck (10/1), Soos (6/2), Amann und Stich mit je 5 Toren. Beim Heimspiel am Samstag wird vorraussichtlich Thomas Zilm im Abwehrblock für mehr Stabilität sorgen. Der Ex-HSGler begann diese Woche wieder mit dem Training.
Südbadenliga Männer
TV Ehingen - HGW Hofweier 35:33 (17:17). In einem hochklassigen Spiel besiegte Ehingen den Geheimfavoriten aus Hofweier knapp aber verdient. Nicht unbeteiligt daran war Erich Merk mit zwei Veränderungen in der Abwehr. Michael Brandenberger bremste von der linken Seite den Tordrang der Gäste und Stefan Wiedenmayer wurde nach seiner Einwechslung zum großen Rückhalt der TV- Abwehr. In dem ausgeglichenen Spiel konnte sich keine Mannschaft richtig absetzen. Dann kam die große Zeit des Michael Merk. Er setzte er sich auf der rechten Seite immer wieder erfolgreich durch und sicherte mit seinen 10 Toren seiner Mannschaft die Punkte. Weiter erfolgreich für Ehingen waren Tobias Eblen mit 8/6, Manuel Garcia mit 5 und Markus Schoch mit 4 Toren. **Erich Merk** war mit dem Spiel seiner Mannschaft sehr zufrieden. Obwohl
SG Waldkirch/Denzlingen - TuS Steißlingen 28:33 (12:15). In Waldkirch starteten die Gastgeber zunächst besser. Steißlingen stand zwar in der Abwehr gut, aber der Angriff kam schwer auf Touren. Das gelang nach dem Ausgleich zum 4:4. Von da an lagen die Gäste stets in Führung und bauten diese zeitweise bis auf sieben Tore aus. Auf Thomas Georgius im Tor war erneut Verlass und auch Stefan Phirmann führte sich gleich gut ein. Die erfolgreichsten Werfer beim TuS waren Alexander Stehle mit 6/2, Christian Oexle mit 6 sowie Andreas Rohrbeck und Matthias Dragunsky mit je 5 Toren. **Uwe Rathke** freute sich über die Steigerung seiner Mannschaft. Die Abwehr mache Fortschritte und der Angriff komme auch immer besser in Schwung.
Südbadenliga Frauen
SG Waldkirch/Denzlingen - TuS Steißlingen 32:16 (17:6). Wie erwartet taten sich die Frauen des TuS beim hohen Meisterschaftskandidaten in Waldkirch gegen die überlegenen und körperlich stärkeren Gastgeberinnen sehr schwer. Es zeigte es sich einmal mehr, dass der Mannschaft eine Führungsspielerin fehlt, die auf dem Feld den Ton angibt. T. Beim TuS waren Barbara Ray mit 4 und Lisa Glatz mit 3 Treffern erfolgreich. Trainer **Claus Ammann** wird in der Woche bemüht sein, seine Mannschaft zum Spiel gegen Altenheim wieder aufzurichten.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Agentur für Arbeit.

Wir beraten Sie gerne.

Bundesagentur für Arbeit

Thomas Philipps SONDERPOSTEN
Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"
Gültig ab Do. 30.09.04 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Der Bär im großen blauen Haus oder Tweenies
Kinder Teller
Kinder Schale
oder
Kinder Tasse
aus Melamin, spülmaschinenfest
je 1,-

Säulenbohrmaschine
mit höhenverstellbarem Bohrtisch, 5 Geschwindigkeiten (580/850/1220/1650/2650 U/min.), Bohrfutter von 1,5-13mm, Ausladung ca. 10,5cm, Maße der aufgebauten Maschine ca. 58x36x23cm, stabiles, schweres Gerät mit hoher Standfestigkeit
TÜV PRODUCT SERVICE GS
350 Watt 35,-

Philips Multilife Aufladbare Batterien
AA 1600mAh, 1,2V, oder AAA 650mAh, 1,2V, Nickel-Metall-Hybride
je 2 Stück 2,48
Universal Batterie Ladegerät für Ni-Cd und Ni-Mh Batterien, passend für AAA, AA, 9V-Block, C oder D Akkus
7,98

Bierzeltgarnitur
1 Tisch, 2 Bänke, Sitz- und Tischflächen aus Holz, mit klappbarem Metallrahmen
Zum Knallerpreis! 39,99
Auflagen-Set 2 Bankauflagen und 1 Tischdecke 3tlg. 10,-

Abholpreise

Microfaser-Weste
für sie und ihn, mit Teflon beschichtet, elegant und angenehm zu tragen, in versch. Farben und Größen
je 5,-

Twill Sweatshirt
mit Reißverschlüssen an den Taschen, hohem Baumwollanteil, Stehkragen und Gummieinzug, versch. Farben und Größen
5,-

Knoppers Minis
Milch-Haselnuss-Schnitte
200g 1,99 (100g = 1,-)

Hörgerät
mit Lautstärkeregelung in 5 Stufen, Ein-/Aus-Schalter und Ersatz-Batterie
14,95

Kugel-Chrysantheme
1A, versch. Farben
im 3ltr. Topf
ø 45-50cm
1,-

Kinder Jersey-Spannbettlaken
Zum Knallerpreis!
mit Gummizug, 100% Baumwolle, versch. Farben
70x140cm 1,-
(ohne Deko)

Jacquard Tagesdecke
140x220cm 9,98
Für's Doppelbett: 280x220cm 19,98

Stahl-Türstopper
kein Verschrauben am Boden notwendig, verhindert Schäden an Tür und Wänden durch umlaufenden Gummiring, rutschfest, ø ca. 10 cm, versch. Farben
1,3 kg 4,48

Azalea Knaphill
Hybriden
großblumige Gartenazalee
Rhododendron
in versch. Sorten
im 3ltr. Topf
ø 40-60cm
je 4,98

Heester Mix
immergrüne & winterharte Koniferen und Laubgehölze
im 9cm Topf
12 Pflanzen 10,-
je -,99

HOFFMANNS
Faltenglatt
glättet Freizeitkleidung ohne Bügeln
500ml 1,69
(1000ml = 3,38)

Alu-Aussenleuchte
aus Aludruckguss, UV- und witterungsbeständig, IP 44 spritzwassergeschützt, schwarz oder weiß
31,8x17,3cm
7,98
(ohne Leuchtmittel)

Fußballtor aus leichter Metall-Konstruktion, einfacher Aufbau
180x120x60cm 9,98

Schling- und Kletter-Pflanzen
Clematis Hybriden, Knöterich, Geißblatt oder Hedera
H 40-60cm
im 1ltr. Topf je 1,99

Koniferen
winterhart und farbschön, für Beet-, Balkon- und Grabbepflanzung, in Sorten
im 9cm Topf
je -,99

www.thomas-philipps.de

Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Villingen An der Schelmengasse 25 Am Bickenberg, Nähe AOK

Aus unserem Sortiment!

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 30. Sept.

CANTINELLE
Natives Olivenöl extra
Mit hohem Anteil an ungesättigten Fettsäuren.
0,75-l-Flasche **2,29**
(l-Preis 3,05)

CASTELLO
100% italienisches Olivenöl
500-ml-Flasche **2,79**
(l-Preis 5,58)

Färber-Distelöl, geschmacksneutral
Enthält ca. 90% ungesättigte Fettsäuren.
0,75-l-Flasche **1,39**
(l-Preis 1,85)

KIM®
Tomatenketchup
- Tomatenketchup
- Tomatenketchup „Hot“

je 800-ml-Kopfstandflasche **–,89**
(l-Preis 1,11)
Ohne Konservierungsstoffe!

KIM®
- Remoulade
- Die leichte Salatcreme
- Delikatess Mayonnaise

Runden den Geschmack einer feinen Mahlzeit ab. Hergestellt aus feinem Rapsöl, ohne Konservierungsstoffe!
je 500-ml-Kopfstandflasche **–,85**
(l-Preis 1,70)

Mikrowellen mit Grill
je **45,99***

Mikrowellen-Sets
je 9er-Set **7,99***
3 Glas-Töpfe: 0,5 l, 1 l und **1,5 l** Fassungsvermögen, jeweils mit **Glas-** und **Frischhaltedeckel.**

- **Mikrowelle:** 800 Watt, **Grill:** 1.000 Watt
- ca. 20 l Gar-Raum
- 8 Leistungsstufen

Auch in **Weiß.**
3 Jahre Garantie
Maße ca.: 46 x 30 x 35 cm (B x H x T)

Frauensache – von Kopf bis Fuß!

Gewürz-Salamis – Spitzenqualität –
Versch. Sorten (kg-Preis 5,98)
je 500-g-Salami **2,99***

Diät-Grill
je **17,99***
3 Jahre Garantie
- **Fettablaufrillen**
- **1.300 Watt**
- antihaftbeschichtete Heizplatten

Inkl. **Abtropfschale** und **Schieber.** In **Weiß** oder **Silber.**

Alles Gute für die Küche!

2 Gourmet-Teller, ca. 30 cm Ø **Qualitätsporzellan.**
2er-Set **5,99***

Auflauf- und Lasagneform **Qualitätsporzellan.**
Maße ca.: 39 x 26 x 7,5 cm
8,99*

FARMER® Macadamia-Nüsse
Trockengeröstet und gesalzen.
125-g-Beutel
1,79*
(100-g-Preis 1,43)

Raps Vitalöl
Nativ, kaltgepresst. Für die cholesterinbewusste Ernährung.
1,99*
0,5-l-Fl. (l-Preis 3,98)

Bratpfanne, 24 cm Ø
Mit Glasdeckel.
Mit Teflon®-Select-Qualitäts-Antihaftversiegelung.
6,99*

Vollkorn-Bratlinge
Versch. Sorten.
je 250-g-Beutel **–,99***
(100-g-Preis –,40)

Stepp-Jacken
je **12,99***
Oberstoff und Futter 100% Polyester.
Größen: 36/38–44/46

Cord-Hosen oder -Röcke
je **8,99***
98% Baumwolle, 2% Elastan.
Größen: 36–44

2 Langarm-Shirts
je 2er-Set **7,99***
100% Baumwolle. Verschiedene Ausschnittvarianten.
Größen: 36/38–44/46

Outdoor-Strumpfhosen
80 den. Blickdicht.
Größen: 38/40–46/48
je **3,29***
Giada®

Weißer Thunfisch „Bonito del Norte“
In Olivenöl.
225-g-Glas
2,99*
Abtropfgewicht 158 g (100-g-Preis 1,89/Abtropfgewicht)

Pfeffer-Variationen
je Glas **2,59***
(100-g-Preis z.B. 2,88)
Z.B. **Pfeffer-Mix** (90 g).
Gefriergetrocknet.

Kräuter
Z.B. Petersilie (80 g)...
je Beutel **–,99***
(100-g-Preis z.B. 1,24)

Bügel-BHs
Mit Spitze.
Größen: 70B–85C
je **4,99***

Slips, 2er-Sets
Z.B. Jazzpants, String...
Größen: 36/38–44/46
je 2er-Set **4,99***

AQUAVIT Störtebecker
0,7-l-Flasche
5,99*
(l-Preis 8,56)
Klare Spirituosen-Spezialität – nach skandinavischem Rezept.
40% Vol.

2000er Salice Salentino D.O.C.
– RISERVA –
0,75-l-Flasche
2,29*
(l-Preis 3,05)
Aus Süditalien **– APULIEN.**

2003er CIRÒ D.O.C.
Classico Superiore
0,75-l-Flasche
2,99*
(l-Preis 3,99)
Aus Süditalien **– KALABRIEN.**

Maiskölbchen
370-ml-Glas
–,69*
Abtropfgewicht 190 g (100-g-Preis –,36/Abtropfgewicht)

Topaktuelle Sneaker
je Paar **14,99***
Obermaterial hochwertiges Leder.
Größen: 36–41

Gummi-Stiefeletten
je Paar **3,99***
Rutschfeste Gummi-Laufsohle. Mit Baumwollfutter.
Größen: 36–42

40D-1-2004

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

Familien-Anzeigen

Alles Gute liebe Nicole
zur Geburt deines Sohnes

Samuel - Ewald Frick

geb. am 14.09.2004
3.530 g
52 cm groß

wünschen dir
Daniela, Angelina, Ingrid, Renate, Marion und Michelle

Am Freitag ist es nun soweit,
unser Bademeister

Roland
wird 50 heut'.

Es gratulieren Dir aus Österreich
deine **Stammtisch-Nachbarn**
Jutta, Roland, Sonja, Axel und Rudi

Herzlichen Glückwunsch zur Hochzeit

Stefan & Jasmin Schatz
geb. Kiermeier

Altensteig, am 23.09.2004

Wir wünschen unserer
Schwester und unserem
Schwager alles Gute.

Marius Nitsch und Dany
Talissa Nitsch
Sandra Kiermeier

Meine liebe Frau Katharina

Herzlichen Glückwunsch
zum **60. Geburtstag.**

Dieser Gruß soll dir sagen,
wir sind froh, dass wir dich haben.
Wir wünschen dir noch viele Jahre,
Gesundheit, Glück und frohe Tage.

Dein Mann Georg
Helga mit Familie
Conny mit Familie
Antonella und Markus

Hurra, Sarah-Maria ist da!

Angekommen am 12.9.2004 um 16.23 Uhr
3580 g schwer und 53 cm groß.

Es freuen sich
die stolzen Eltern

Claudia und Petar Glavan
mit Schwester Jasmin

Welschingen, im September 2004

Hallo Antonio,

alles Gute zum

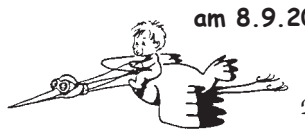
18. Geburtstag

wünschen dir

Mama, Papa, Schwester,
Oma, Opa,
alle Tanten u. Onkel, Tante Paula

Giulia Ciara ist da ...

am 8.9.2004, um 1.32 Uhr geboren



Die glücklichen Eltern
Artur und Mirja Glowatzki

Danksagung

Danke von ganzem Herzen allen, die mir und meinem Sohn sowie meinen Angehörigen ihr Mitgefühl durch tröstende Worte zum Tode meiner geliebten Frau und Mutter

Marina Vetter

zum Ausdruck gebracht haben.

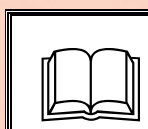
Riedheim, September 2004

Harald Vetter mit Michael
und Angehörige

Der Opa wird heut **70 Jahr**

wir freu'n uns alle, das ist klar.
Viel Glück, Gesundheit und
das Beste
wünschen Dir zu Deinem Feste

Julia, Kristina, Selina und Steven
sowie Deine Frau Irmgard und die
Kinder Manuela und Karin,
Ralf und Dragan



Was soll ich tun,
um errettet zu werden?
Glaube an den Herrn Jesus,
und du wirst errettet werden.

Apostelgeschichte 16, 30.31

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns beim Heimgang meiner lieben Mutter und Oma

Elisabeth Häringer

durch Blumen- und Geldspenden oder schriftlich ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Ganz besonderen Dank dem Pflegepersonal des Michael-Herler-Heimes für die gute Betreuung und liebevolle Pflege.

Gottmadingen, im September 2004

Claudia Bialas geb. Häringer
mit Sarah

So sehr wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.

Maria Thielsch

geb. Auer

* 08.09.1925 † 21.09.2004

78224 Singen, Widerholdstraße 17a

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
Angela, Josef, Lea und Jan Petschko
Hannelore, Emil, Kai und Denis Fischer
Siegfried und Elke Thielsch
Rainer, Sabine, Jennifer und Sandj Thielsch
Brigitte Thielsch und Vittorio Petrillo
sowie alle Anverwandten

Trauerfeier am Donnerstag, dem 30.09.2004, um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen, anschließend Urnenbeisetzung. Die Totenmesse findet um 19.00 Uhr in der Liebfrauen-Kirche statt.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Weimer für die trostreichen Worte und die würdevolle Abhaltung der Trauerfeier.

Christel Dittel

Singen, im September 2004

Im Namen aller Angehörigen
Josef Dittel

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang meines lieben Mannes und guten Vaters

August Engel

sagen wir allen aufrichtigen Dank.
Dies gab uns Trost und Kraft in den schweren Stunden des Abschieds.

Singen, im September 2004

Im Namen aller Angehörigen
Adeline Engel

Der Countdown läuft

Nur noch wenige Tage, dann erstrahlt EKZ in neuem Glanz

Singen (swb). Mit der Fertigstellung des neuen Getränkemarktes auf über 750 Quadratmeter Fläche ist einer der letzten Abschnitte des Umbau des EKZ vollendet worden.

Vom regionalen Mineralwasser bis zum mexikanischen Bier findet der Verbraucher eine riesige Auswahl aus über 400 Sorten des gesamten Getränkesortiments. Zwei neue Leergutautomaten der neuesten Generation sorgen für die kundenfreundliche Abwicklung der Leergutrückgabe.

Auch die Blumenabteilung mit frischen Schnittblumen und Pflanzen ist im E-Center mit neuen Warenträgern und Regalen in ansprechender Weise neu gestaltet worden. Zwei ausgebildete Floristinnen stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

Gerne werden Gestecke und Sträuße nach Ihren Wünschen erstellt. Vom schlichten Blumengruß, bis zu besonderen Arrangements findet jeder das Passende. Vasen und Dekorationszubehör runden das vielfältige Angebot ab.

Den Bodenseefisch neben dem Papageienfisch, das bietet Ihnen die neue Fischtheke im E-Center. Frische Ware ist das A und O in dieser Abteilung.

Fünf mal wöchentlich rollt frischer Seefisch in die moderne Theke. Frischfisch, Räucherfisch und Marinaden sorgen für eine reichhaltige und wertvolle Abwechslung auf Ihrem Speiseplan.

Alles Käse, so ist das Motto in der über 17 Meter langen Theke. Die Region um den Bodensee bietet eine Vielfalt an Käsesorten, die sie in der neuen Theke wiederfinden. Selbstverständlich werden auch spezielle Käse wie englischen Chedder, italienischen Provolone, spanischen Manchego oder französischen Peyrigoux dem Kunden zur Verkostung und Kauf angeboten.

Egal ob am Stück, geschnitten oder frisch SB-verpackt, der Käseliebhaber kommt voll auf seine Kosten.

Die neue Käsetheke im E-Center macht noch mehr Apptit auf köstliche Spezialitäten.

So ein richtiger Bursche!Das alkles bietet die Fisch-Abteilung im EKZ. swb-Bilder: li

Den Herbst mit Blumen aus dem EKZ genießen.

Hansi Müller wirbt für Region

Aber Zwischenstopp mit VfB-Präsident Erwin Staudt

Singen (li). Das gibt es nicht alle Tage: Der Präsident des VfB Stuttgart, Erwin Staudt, und Hansi Müller im Doppelpack in Singen als Wirtschaftsförderer. Für Michael Burzinski von der Allianz und die DIT-Anlageberater war es quasi die Nachfolgeveranstaltung für Netzer/Delling, diesmal aber kleiner gehalten im SinTec.

Burzinski hatte Staudt bei einer Tagung in Stuttgart kennengelernt. Dieser brachte Hansi Müller mit nach Singen, der eine neue Wirtschafts-Präsentation von Teamwork entwickelt hat. Und weil dies die lokalen Standortmarketingexperten schon im voraus fasziniert hat, wird Hansi Müller bei der ExpoReal am 5. Oktober in München als ihr bester Botschafter mit dabei sein. Singen, Gottmadingen und Engen zogen so erstmals an einem Strang. Der Fußballstar des VfB, Inter Mailand und FC Tirol ist heute Sportberater für Microsoft, beim VfB macht er im Europacup Vip-Betreuung. Und mit Erwin Staudt stellte er sich in Singen den Fragen des WOCHENBLATTs.

Der Sprung vom Sport in die Wirtschaft und zurück ist für VFB-Präsident Erwin Staudt (links) und Hansi Müller kein Problem. Beide stellten sich dem WOCHENBLATT zum aktuellen Interview.

Ende der 70er Jahre hatte Hansi Müller in Singen mit dem VfB gegen den FC Singen gespielt (»Da war ich noch ein halbes Embryo«). Widerlegt hat er an diesem Tag die alte Fußballerregel, dass der Gefaulte den fälligen Elfmeter nicht schießen sollte. Fußball bestimmt schnell das Gespräch: Das Uefa-Cup-Spiel gegen Budapest und die böse Verletzung von Kevin Kurany. Erwin Staudt erwartet nach der Entschuldigung eine Auseinandersetzung mit sportlichen Mitteln. Er hofft auf ein technisch hochwertiges Spiel und kein brutales Grätschen. Staudt will mit dem VfB unter die ersten Fünf in der Bundesliga kommen, um weiter im internationalen Geschäft zu bleiben. Er möchte aber auch im Pokal möglichst weit kommen, wusste am letzten Donnerstag noch nicht, dass der VfB jetzt schon zu Bayern München muss. Und auch im Uefa-Cup soll es soweit wie möglich gehen, »weil wir das Geld brauchen.«

Auf den Vorhalt, in der Bundesliga könne derzeit wohl bald jeder jeden schlagen, meinte Staudt lächelnd: So könne man ja auch vielleicht mehr in dieser Saison erreichen, als man sich vorgenommen habe. Und dann: »In aller Bescheidenheit, wir brauchen uns vor niemanden zu verstecken!«" Hansi Müller stimmt dem zu: Mit Matthias Sammer habe man einen Trainer, der in Dortmund vier Jahre lang hervorragende Arbeit geleistet habe.

Der sei nicht nur ein wirklich guter Spieler gewesen, sondern habe auch eine Menge »in der Birne«. Er habe einen Vorteil in Stuttgart, weil er hier schon als Spieler beim VfB erfolgreich gewesen sei. Ein absoluter Glücksfall sei für ihn Kapitän Soldo, der beweise, dass man bei richtiger sportlicher Einstellung mit 36 Jahren noch wahre Höchstleistungen auf dem Feld bringen und eine Mannschaft so motivieren könne.

»D' Ferie sind au numme des!«

Singen (li). Am 13. Oktober ist Premiere in der Singener Kunsthalle für die Hegauer Mundartbühne. Dann heißt es »Vorhang auf« für das neue Stück von Sigrun Mattes: »D' Ferie sind au numme des!« 16 Aufführungen wird es bis zum 27. Oktober geben. Der Vorverkauf hat diese Woche in der Kunsthalle täglich von 9 - 12.30 Uhr begonnen. Dort ist die Telefonnummer 07731/143330. Sigrun Mattes selbst nimmt Reservierungen auch unter 07731/47070 entgegen.

Der neue Schwank führt zwei Familien zusammen, wie sie unterschiedlicher nicht sein könnten. Die Freudenreichs gehen wieder in den Schwarzwald, um Urlaub zu machen. Die Köberles hingegen beugen sich dem Wunsch der Tochter und wagen die Reise nach Jesolo.

Und dann gibt es noch den Postler, der sich auch als kleiner Amor entwickelt.

Also rundum der Stoff, aus dem deutsche Schwänke sind.

Spielen werden die Eheleute Freudenreich Hermann Helmlinger und Doris Hauschild, die Oma spielt Sigrun Mattes selbst. Die Köberles verkörpern Josef Gassner und Manuela Schäfer, die Tochter spielt Jasmin Schäfer. Als Pensionswirtin tritt Christine Amann in Aktion, den Postler Freddy Brause spielt Christian Herz. Ein professionelles Team ist ringsherum wieder im Dienst, die Gesamtleitung hat Helmut Mattes.

Am 13. Oktober haben Sigrun Mattes und ihre Hegauer Mundartbühne Premiere in der Singener Kunsthalle: »D' Ferie sind au numme des!« Die Probenarbeit läuft in Beuren auf Hochtouren, eine Szene daraus zeigt unser Bild. swb-Bild: li

Hohnsteiner Kasper bei »Gems«

Singen (li). Seit hundert Jahren gibt es den Hohnsteiner Kasper - und der kommt ab heute, Mittwoch, bis zum Sonntag an die »Gems« nach Singen. Gespielt wird vom Mittwoch bis Samstag jeweils um 16 Uhr, am Sonntag um 11 und 15 Uhr. Am heutigen Mittwoch wird »Der Zauberwald« gespielt, am Donnerstag »Räuber Hotzenplotz«, am Freitag »Pumuckls Streiche« und am Samstag »Die entführte Prinzessin«. Am Sonntag gibt es dann zweimal »Die kleine Hexe«.

Infos zur Arteriosklerose

Konstanz (swb). Die AOK veranstaltet am 30. September um 18.30 Uhr im Konstanzer AOK-KundenCenter, Inselgasse 30, einen Arztvortrag zum Thema »Arterielle Durchblutungsstörungen«.
Die Veranstaltung findet im Rahmen des AOK-Forums Gesundheit statt, als Referent spricht Dr. Dohmen von der Hochrheinklinik Bad Säckingen. Themen sind: Was ist und wie entsteht Arteriosklerose?
Darstellung der kardiovaskulären Risikofaktoren wie Rauchen, Bluthochdruck, Fettstoffwechselstörungen, Zuckerkrankheit, Übergewicht und Bewegungsmangel.
Welche Krankheitsfolgen hat die Arteriosklerose: kardial, celebral und peripher. Darstellung der Untersuchungsverfahren wie Klinische Untersuchung, Dopplerdrucke, Oszillogramm, Ultraschall und Röntgen.

Plattform für junge Künstler

Kunstausstellung zum Steißlinger Klemenzenfest

Steißlingen (le). Wie gewohnt kritisch und mit viel persönlichem Engagement eröffnete am vergangenen Donnerstag Abend Hans Paul Lichtwald mit seiner Laudatio die diesjährige Steißlinger Kunstausstellung zum Klemenzenfest im Foyer des Rathauses. »Junge Kunst« sei die Überschrift für diese Ausstellung, die damit kein Bruch zur Tradition dieser Kunstschau bedeute. Mit dieser ersten Kunstausstellung, die nicht von der Gemeinde sondern vom neuen Kunst- und Kulturkreis organisiert wurde, sei auch keine inhaltliche Zäsur verbunden, sicherlich aber eine Präzisierung des Anspruchs und der Ziele. Der Kunst- und Kulturkreis will das künstlerische Bewusstsein in Steißlingen fördern und das Angebot vergrößern.
Die Kunst wolle unser Sehen und Denken verändern. Dabei müsse sie eine klare Absicht haben und diese auch erkennen lassen. So seien die ausstellenden Künstler, wie auch die Besucher Suchende auf dem Weg aus der Vergangenheit in die Zukunft. Auch die Steißlinger Kunstausstellung stelle eine Spurensuche dar. Jacqueline Fiedler suche in ihren Arbeiten den Rhythmus des Lebens und träume zugleich von einem neuen Mikrokosmos. Hannah Schell sei zwar die Fotografin in der Runde, aber sie schaffe kein Abbild eines Stückes dieser Welt sondern zeige mit ihren Fotografien Strukturen und sende Botschaften aus.
Und schließlich Joachim Schweikart, der einst mit monumentalen Plastiken auf sich aufmerksam machte. Heute senden seine Skulpturen zarte Signale aus. Klangkörper die etwas zum Klingen bringen. In dieses Trio passe der Klangkünstler Giovanni Proietto, der für den musikalischen Rahmen der Eröffnung sorgte, prächtig hinein. Wer sich auf die Andersartigkeit seiner Klangwelten einlasse, werde ganz plötzlich dieser Welt entrückt.
Die Ausstellung zum Klemenzenfest in Steißlingen sei spätestens in diesem Jahr bei der Reifeprüfung angelangt meinte Hans Paul Lichtwald. Es sei schön, mit Antonio Zecca, dem beim Kunst- und Kulturkreis für den Bereich bildende Kunst Zuständigen, einen Partner gefunden zu haben, der Perspektiven habe. Er könne Steißlingen zu einem Treffpunkt der Avantgarde werden lassen, zu einem Ort für Junge Kunst.

Optimistische Gesichter bei der Steißlinger Kunstausstellung (v.l.n.r.) Giovanni Proietto, Jacqueline Fiedler, Hannah Schell, Laudator Hans Paul Lichtwald und Joachim Schweikart. **swb-Bild:le**

Neurodermitis im Blickpunkt

Singen (swb). Allergien sind in den westlichen Industrieländern auf dem Vormarsch. Die Neurodermitis ist eine der unangenehmsten Allergien unter der viele Menschen - insbesondere Kinder - leiden.

Viele Kinder leiden bereits heute schwer

Die »Barmer« Singen lädt ein zur Vortragsveranstaltung »Neurodermitis - Neue Behandlungsmethoden«. Veranstaltungsort ist das »Move« Gesundheitszentrum in der Carl-Benz-Straße 27.
Der Vortrag findet am 6. Oktober um 19 Uhr statt.Als Referent konnte Dr. Andreas Blum, Facharzt für Dermatologie und Venerologie in Konstanz gewonnen werden. Anmeldung bei der »Barmer« in Singen unter 018/500346200.

Hallau HERBSTSONNTAGE 2004 3. + 10. Oktober

Rund um die malerisch gelegene Dorfkirche schmiegen sich die Rebberge in die malerische Landschaft des Blauburgunderlands im Kanton Schaffhausen. **swb-Bild: Stengelin**

»typisch schwiizerisch«

Freude auf den Wein: Herbstsonntage mit Umzug in Hallau

Hallau (of). Wenn der Wein auf den Reben gereift ist, wird im Schaffhauser Blauburgunderland so richtig gefeiert. In vielen Weinbaugemeinden wie Löhningen, Trasadingen oder Osterfingen werden im September die »Herbstsonntage« begangen, in Hallau wird gleich an zwei Wochenenden, nämlich an den Sonntagen 3. und 10. Oktober mit Umzug gefeiert. Hallau ist einer der großen Säulen im Schaffhauser Blauburgunderland, das das größte zusammenhängende Weinbaugebiet der Ostschweiz darstellt. In Hallau, wo der Weinbau erstmals im Jahr 1280 urkundlich erwähnt ist, gibt es alleine 200 Rebenbesitzer, auf 15.000 Ar Fläche. Rund um die schöne Dorfkirche wird Wein der Sorten Blauburgunder, Riesling-Silvaner, Chardonnay, Pinot Gris (Grauburgunder), Räuschling und Gamay-Reichensteiner angebaut und natürlich von leidenschaftlichen Winzern ausgebaut. Und gefeiert werden kann nicht nur die aktuelle Ernte, es gilt auch den »Jahrhundertjahrgang« 2003 zu würdigen, der durch den Supersommer letzten Jahres und entsprechenden Ausbau in den Weinkellern ein wahrhaftes Meisterstück geworden ist.
Von 10.30 Uhr bis 18 Uhr gibt es am 3. Oktober auf dem Fronhofplatz und beim Kreuz in Hallau musikalische Unterhaltung durch verschiedene Musikvereine und Kapellen. Am 10. Oktober beginnt das musikalische Programm um 11 Uhr. Bereits ab 10 Uhr haben die Restaurants und »Kellerbeizli« an beiden Herbstsonntagen geöffnet, es gibt Weindegustationen bei den Erzeugern, verschiedene Bauernspezialitäten, die Keller und das schöne Hallauer Weinbaumuseum kann besichtigt werden. Für Kinder wurde eine spezielle Kinderstraße mit verschiedenen Attraktionen aufgebaut.
Höhepunkt beider Herbstsonntage ist der große Umzug, jeweils ab 14 Uhr, durch das Dorf, bei dem sich die örtlichen Vereine mit speziellen Motivwagen präsentiert. Auch deutsche Musikvereine sind im Umzugsgefolge mit engagiert, so zum Beispiel die Musikvereine Worblingen, Stadtkapelle Blumberg und Musikverein Geisslingen. Die sehr schön hergerichteten Motivwagen können nach dem Umzug noch bis 17 Uhr besichtigt werden. Das Motto der diesjährigen Herbstsonntag ist »typisch schwiizerisch«.

Drei von vier Rebstöcken im Blauburgunderland tragen derzeit die fast reifen Trauben des Blauburgunders,. **swb-Bild: Stengelin**

INFO Weitere Informationen zum Blauburgunderland und den Herbstsonntagen in Hallau gibt es im Internet unter www.blauburgunderland.sh und www.hallau.ch

Hallauer Herbstumzüge

Sonntag, 3. Oktober und 10. Oktober

Umzugsmotto: «Typisch schwiizerisch»
Sonntag, 3. Oktober: 3. Geburtstag des Schaffhauser Blauburgunderlandes

Programm (ab 10 Uhr):
– Prachtvoller Festumzug (ab 14 Uhr)
– Grossartige Kinderstrasse
– Zahlreiche Platzkonzerte
– Pferdefuhrwerkfahrten
– Schaffhauser Weinbaumuseum
– Kellerei-Besichtigungen
– Hallauer Spezialitäten
– «Wiigarte vom Schafuuser Blauburgunderland»

Eintritt: CHF 8.– (Umzug inkl. Museum)

Wilchinger Herbstsonntage

Sonntag, 3. Oktober

Ausstellung «Kunst» – regionale Kunstschaffende zeigen ihre Werke.

Programm ab 11 Uhr (einzelne Beizli bereits am Samstagabend offen):
– Keller- und Scheunenwirtschaften
– Herbstspezialitäten und Sauser
– Gratis-Degustation im ganzen Dorf
– Pferdewagenfahrten zur Höhle im Rebberg
– Für Kinder: Spielplatz mit Imbissstand

Eintritt: frei, Abzeichenverkauf

Gächlinger Herbstfest

Sonntag, 3. Oktober

Ausstellung «Monet für Monet»

Programm (ab 11 Uhr):
– Frühschoppenkonzert der Musikgesellschaft Gächlingen
– Beizenbetrieb
– Weindegustation
– Gewerbeschau
– Kinderspielplatz
– Pferdefuhrwerkfahrten

Eintritt: frei, Abzeichenverkauf

Weiteres Herbstfest im Schaffhauser Blauburgunderland:
9./10. Oktober: Osterfinger Trottenfest

Schweizer Wein – immer wieder eine Entdeckung.

Hallauer Herbstumzüge

Sonntag, 3. Oktober und 10. Oktober

«Typisch schwiizerisch» – so lautet das diesjährige Festmotto.
Am Sonntag, 3. Oktober, wird zudem der dritte Geburtstag des Schaffhauser Blauburgunderlandes gefeiert.

Programm (ab 10 Uhr):
– Beizenbetrieb
– Prachtvoller Festumzug (ab 14 Uhr)
– Grossartige Kinderstrasse
– Zahlreiche Platzkonzerte
– Pferdefuhrwerkfahrten
– Schaffhauser Weinbaumuseum
– Kellerei-Besichtigungen/ Degustationen
– Einheimischer Sauser, Hallauer Spezialitäten
– «Wiigarte vom Schafuuser Blauburgunderland»

Eintritt CHF 8,–

Schöne Grüße aus Hallau

HALLAUER WEINE
aus dem Schaffhauser Blauburgunderland

Erwin Gasser AG
8215 Hallau
Weinhandel
Leebenstrasse 28
Wiistube «Sonnmatt»

- **Kelterung der Spitzenweine aus Hallau:**
  - **Riesling x Sylvaner**
  - **Federweisser**
  - **Rosé**
  - **Blauburgunder**
  - **Kerner**
- **Weinstube für Gesellschaften, Vereine, Hochzeiten etc.**
  - **Degustation mit Kellerrundgang**

Treffpunkt: Sonntags nach dem Umzug bei uns in der Festhalle

Verlangen Sie Unterlagen mit Preisangaben

www.erwin-gasser.ch
Tel. 052 681 31 60, Fax 052 681 31 36

Wafrös

alemannische Dialektik

Also ä Auto kaufe, en Fernsäher oder au en Compjuter, des isch heitzutags iberhaupt ko Problem meh. Au wenn de ä Händi witt, giit's kone Schwierigkeite, weil's vu allem so vill Modell und Proschpekt giit, dass de nu no auswähle sottsch und denn goht's as Kaufe.

S'giit aber hüt au Produkte, do mosch de ganz schä aaschtrenge, wenn de des witt, wa de bruchsch. Früener war des ko Problem, de bisch ine Gschäft und hosches gholet. Aber hol zum Beischpiel hüt emol en Nachthafe, uf Schriftdeutsch ein Nachtgeschirr, uf Deuterofranzösisch en Botschamper, also en Pot de Chambre. Bi de gwähnliche Leut war des halt de Saichhafe und bi de bessere Alemanne de Nachttopf.

Hol emol so ä Gschirr, weil de ons bruchsch, weil i dim Gäschtezimmer im oberschte Schtock ko Klo isch, mon do kunnsch ganz schä is Schwitze. Scho wäge dem Verkaufspersonal i de Gschäfter.

Meischtens sind des jo Fraue, die kummed nume vu do, sondern us em Oschte, us Portugal oder Italie und mach emol sonere Verkäuferin klar, dass du en Topf bruchsch zum Inebrinzle. Bis de dich do verschtändigt hosch, mosch du bereits ä Schprochschenie sei. Etz wa fir ä Gschäft führt hüt no so ebbes? Do lauft mer sich zerscht mol d'Schuehsohle ab und wirsch ersch it fündig. Schtucke zeh Mol hosch du mit Händ und Füeß sonere Verkäuferin klar gmacht, wa de witt und zu wa de des bruchsch, bis die Frau rot aagloffe isch und du ko Luft meh kriegt hosch.

Debii isch des Gschirr no garit us de Mode. De Graf Axel Douglas hot ä direkt berühmte Nachttopf-Sammlung und uf Schloss Langenstein wird all Johr bim Hauptfäscht vu dere Langensteiner Cumpaney zu de Deckung vu de Unkoschte und zu de Erleichterung vu de Prominenz ä so genannte »Hafensammlung« gmacht, wo die Schpenden, wie de Name scho sagt, ime »Hafe«, also ime Nachthafe gsammlet wäred.

I hon denn zum Schluss doch no ä Gschäft gfunde und zwar mei Fachgschäft fir alle sanitäre Problem und die Verkäuferin, ä junge hübsche Frau, hot mi gfrogt noch meinem Begehr. Etz hon ii alle mine schriftdeutsche Kenntnis zämmegnumme und hon meglichscht scharmant zu dere ahmächelige Frau gset oder gseit, »ich hätte gerne ein Nachtgeschirr!« Ob mer's mir etz glaubt oder it, die altersmäßig noch nicht ganz Dame hot sofort begriffe, um wa's es mir goht. I war wie erleichtert, weil i ä halbe Schtund vorher some Küehle ussem Raum Hannover, wie i schpäter erfahre hon, wie i nochere Viertelschtund verzweiflet gset hon, weil se mich ums Verrecke it begriffe hot, »i mecht ä Gschirr zum Naisaiche!« Des war ä Verzweiflungstat, denn bin i unverrichteter Dinge us em Gschäft wieder usegange.

Etz die Fachfrau i dem Sanitärgschäft hot sofort begriffe und hot mir zeigt, wa se hot, wa mer hüt hot. Des sei die »Standardausführung« hot se gmont und mir des Töpfle zeigt. Hübsch, hon i denkt, aber i hon gsagt, des sei eigentlich ehnder fir ä Model miteme »Fidele« aber it fir ä ältere Dame oder en älterer Herr miteme Arsch. Etz isch die Hübsche weng rot aagloffe und hot mer ä elegante Bettpfanne zeigt, mit Deckel und Längsgriff, wie mer se au i de Krankehüser verwendet, wo hüt Kliniken heißed und zu däne wo mer früener »Schieber« gset hot.

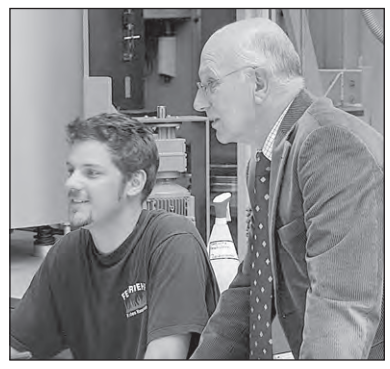
S'isch mer weng arg flach vorkumme, des Nachtgschirr, aber ä Dame im fortgeschrittene Alter hot uf alle Fäll Platz druf und mine männliche Freund, wo bi mir ibernachted, die schiffed sowieso glei is Waschbecke, wie's Generatione vu Hotelgäscht bis heut no mached, wenn im Zimmer ko Klo isch.

Mir und de Mei aber isch etz wieder ussere Verlägeheit gholfe, aber s'war it ganz so eifach mit dem Pot de Chambre.

Erweiterung - keine Flucht

Wefa wehrt sich gegen Vorwürfe

Singen (of). Im August gab das Singener Unternehmen »Wefa« bekannt, dass es einen Zweigbetrieb in Thayngen in der Schweiz bauen wird. Diese Bekanntgabe führte zu doch recht kontroversen Reaktionen und zum Teil zu Missverständnissen. Bruno Maier, Geschäftsführer der Wefa in Singen sah sich dadurch genötigt, doch einiges für die Öffentlichkeit klar zu stellen. »Es entstand das Meinungsbild, unser Unternehmen würde Deutschland den Rücken kehren und in der Schweiz investieren, weil es dort günstiger sei und günstigere Arbeitskräfte gäbe«, sagte Bruno Maier letzten Mittwoch gegenüber der Presse. Dem sei aber nicht so. Das Unternehmen, das Werkzeuge für Aluminium-Strangpressen herstellt, habe in einigen Bereichen eine sehr starke Stellung auf dem Weltmarkt erreicht und sei über das Tochterunternehmen »Wefa Inotec« sogar zum Teil führender Anbieter mit Marktanteilen von bis zu 80 Prozent, vor allem für Werkzeuge, die im Kühlerbau bei der KFZ-Zulieferindustrie eingesetzt werden. »Vor allem aus den USA kam der doch deutliche Wink, dass ein solches Unternehmen nicht nur an einem einzigen Standort produzieren solle, sondern für einer höhere Liefersicherheit am besten auch in den USA eine Niederlassung eröffnen könnte«, so Bruno Maier. Das sah der Manager des Mittelständischen Unternehmens, das bereits eine Filiale in Tschechien betreibt als unmöglich an. Das wäre von der Managementseite nicht zu bewältigen gewesen, die Distanz wäre zu groß«, erklärte Maier. Man habe sich schließlich auf die Schweiz als möglichen zweiten Standort geeinigt, die bei Kunden in den USA ebenfalls eine herausragenden Ruf genießt. Die Schweiz habe durch ihre eigene Währung eine zusätzliche Sonderrolle gehabt. »Wir werden am Anfang in Thayngen auch mit sechs Mitarbeitern beginnen, und keine Produktion verlagern. Es ist ein Standort, der dem Unternehmen ein weiteres Wachstum ermöglichen soll, so wie auch schon das Zweigwerk in Tschechien in Singen für neue Arbeitsplätze sorgen konnte«, machte Bruno Maier zum Abschluss deutlich. »Von einer Verlagerung oder gar einer »Flucht« des Unternehmens kann also keine Rede sein.«



Bruno Maier (rechts), Geschäftsführer der Wefa in Singen, wehrt gegen Vorwürfe, er würde sein Unternehmen in die Schweiz auslagern.

Das Unternehmen Wefa in Singen investierte in 2003 in den Standort Singen zwei Millionen Euro, in 2004 2,4 Millionen Euro in neue Anlagen und Maschinen. Der Personalbestand erhöhte sich innerhalb eines Jahres von 75 auf 83 Mitarbeiter in Singen, insgesamt hat die Wefa derzeit 120 Mitarbeiter, die im letzten Jahr einen Umsatz von 20 Millionen Euro erwirtschafteten.

Perspektive für die Maggi

Beim Streik wurde für den Standort Singen gekämpft

Singen (of). Seit Montag wird bei der Maggi in Singen wieder gearbeitet. Eine Woche lang waren die rund 900 Mitarbeiter in den Streik getreten weil die Tarifverhandlungen gescheitert waren. Auch letzte Woche wurden die Verhandlungen am Mittwoch erst mal wieder abgebrochen, in der Nacht von Donnerstag auf Freitag kam dann die Einigung. »Wir haben für eine langfristige Beschäftigungs- und Einkommenssicherung gekämpft, weil wir den Beschäftigen die Sicherheit geben wollten, dass das Unternehmen nicht jedes Jahr mit neuen Forderungen an die Belegschaft herantritt und mit dem Verlust des Arbeitsplatzes droht, sagte Uwe Hildebrand, Landesbezirksvorsitzender der Gewerkschaft NGG, die diesen Streik zum politischen Symbol machte.

Denn die Forderungen, die vom Nestlé-Konzern hier im Tarifstreit gestellt wurden, waren herb: eine Erhöhung der Wochenarbeitszeit und die Zusage, 3,2 Millionen Euro an Kosten einsparen zu können, das wäre der Verlust einiger Arbeitsplätze gewesen. Um das Werk noch profitabler für den Konzern zu machen, so die Gewerkschafter.

900 Maggi-Mitarbeiter streikten für die Sicherheit ihres Arbeitsplatzes eine Woche lang. Landesweit rückte Singen dadurch in die Schlagzeilen.

Friedrich Schmidt, Arbeitsdirektor von Nestlé in Deutschland, betonte auch noch in einer Fernsehdiskussion, die am Donnerstag in der Singener Innenstadt aufgezeichnet wurde, dass man schon seit drei Jahren über zu hohe Kosten im Maggi Werk in Singen klage.

Einige Zugeständnisse mussten aber gemacht werden um einig zu werden: Für die Zusage von Nestlé, dass die Arbeitplätze der Stammbelegschaft bis 2009 gesichert sind, muss auf die bisher bezahlten Pausen in Stufen verzichtet werden. Auch die Altersfreizeit und Sondervergütungen werden schrittweise abgebaut. Dafür gibt es rückwirkend zum 1. Juni 2 Prozent mehr Gehalt, die 37-Stunden-Woche bleibt erhalten. Die bereits am Freitagmorgen eingeleitete Urabstimmung zeigte, dass die Gewerkschaftsmitglieder ihr Ziel erreicht sahen: und das lag eindeutig in der Beschäftigungssicherung. Ein wichtiges Signal für viele Familien dieser Region.

Besser sein ist billiger

Gottmadingen (swb). Am Donnerstag, 30. September, 19 Uhr findet im Industriepark in Gottmadingen ein weiteres »Unternehmerforum« statt, das vom Steinbeis Transferzentrum in Zusammenarbeit mit IPG und dem Wirtschafts-, Innovations- und Technologie-Förderverein (WIT) veranstaltet wird. Mit Stefan Eiche (Six Sigma Black Belt) und Klaus Metzger (Leiter Qualitätsmanagement und Champion für Continuous Improvement bei Alcan Packaging Singen) konnten zwei ausgewiesene Experten zum Thema »Six Sigma« gewonnen werden.Anmeldung an freisleben@ipg-ag.de oder per Fax unter 07731/9738-97 .

Zwei Monate für die Praxis

Angebot für über 300 arbeitslose Lehrlinge

Singen (li). Die August-Daten der Arbeitslosen unter 25 Jahren sind ernüchternd. Die 631 jungen Menschen sind rund 40 mehr als im letzten Jahr nach dem Ende der Ausbildungszeit. Über 300 davon sind nach der Lehre nicht von ihren Betrieben übernommen worden. Das gilt heute als durchaus üblich und wird bei Beginn des Lehrverhältnissen auch meist klar gesagt. Für Klaus Schramm, dem Singener Leiter der Agentur für Arbeit, ist dies eine Herausforderung. In vielen Metalltarifverträgen ist ein weiteres Jahr nach der Ausbildung festgeschrieben. Das verleiht den jungen Leuten Praxis und damit eine bessere Vermittelbarkeit in andere Stellen.

Genau setzt Schramm jetzt mit einer Aktion an. Er hat alle potentiellen Betriebe diese Woche angeschrieben und bittet sie, ein Angebot der Agentur für Arbeit anzunehmen: Zwei Monate Betriebspraxis ohne Kosten für den Arbeitgeber! Selbst die Formalitäten würden auf geringstem Niveau gehalten. Man solle doch den jungen Leuten die Chance geben, im Rahmen einer solchen Trainingsmaßnahme, Erfahrungen im Beruf zu sammeln.

Kontakt ist direkt möglich unter stephanie.appelt@arbeitsagentur.de.

Der Blick auf die Liste der nicht übernommenen Lehrlinge ist durchaus erschreckend: Fast 80 Kaufleute aller Art sind nicht übernommen worden, Bürokaufleute liegen mit 24 Fällen auf dem ersten Platz vor den Einzelhandelskaufleuten.

Selbst elf Erzieherinnen sind trotz Ausweitung der Betreuungsangebote nicht untergekommen.

Acht Rechtsanwaltfachangestellte suchen jetzt nach Beschäftigung. 20 Ausgebildete aus der Gastronomie standen Ende August auf der Straße, obwohl die Saison längst noch nicht beendet war. 13 Köche sind dabei schon eine bemerkenswerte Zahl.

Im Handwerk sind die Zahl der Suchenden geringer. 13 Gärtner sind hier der Spitzenreiter vor elf Malern und Lackierern und dann zehn Schreinern!

Vier Mediengestalter sitzen auch auf der Straße, das alphabetische Ende der Liste ziert ein Tierpfleger, der auf Arbeit hofft. Ein Pferdewirt ist auf der Suche - er dürfte der einzige seiner Branche im Jahrgang gewesen sein .

Anzeige

Wenn Sie zurzeit Arbeitslosenhilfe beziehen:

Ab Januar 2005 verbessern sich Ihre Chancen auf eine neue Arbeit

Am 1. Januar 2005 werden Arbeitslosenhilfe und Sozialhilfe durch das Arbeitslosengeld II ersetzt. Dies betrifft Sie, wenn Sie zu diesem Zeitpunkt Arbeitslosenhilfe oder Sozialhilfe beziehen. Das Arbeitslosengeld II wird als Pauschale am Monatsanfang ausgezahlt. Für Miete und Nebenkosten für Ihre Wohnung erhalten Sie zusätzliche Unterstützung. Mit dem Arbeitslosengeld II sind neue Möglichkeiten und Chancen verbunden, eine bezahlte Beschäftigung zu finden.

Die neue Leistung müssen Sie beantragen
Sicher haben Sie bereits Ihr Antragsformular erhalten, mit dem Sie die neue Leistung Arbeitslosengeld II beantragen müssen. Im eigenen Interesse sollten Sie Ihren Antrag so bald wie möglich abgeben. Nur so sichern Sie sich die rechtzeitige Auszahlung zu Jahresbeginn. Weitere rechtliche Änderungen im Laufe des Jahres werden in jedem Fall bei der Berechnung Ihrer Leistung berücksichtigt.

Bessere Beratung und Betreuung bei der Stellensuche
Künftig erhalten Sie eine bessere Unterstützung bei der Stellensuche, wenn Sie als erwerbsfähig und hilfebedürftig gelten. Dies nehmen sich Ihre Agentur für Arbeit und Ihre Stadt oder Ihr Landkreis gemeinsam für das nächste Jahr vor. Um Ihnen Leistungen aus einer Hand anzubieten, bilden sie so genannte Arbeitsgemeinschaften. Sie als Kunde haben dann nur noch eine einzige Anlaufstelle für Anliegen wie Stellensuche, Qualifikation, Unterstützung beim Einstieg in Arbeit oder Hilfe bei Überschuldung. In der Arbeitsgemeinschaft unterstützen Sie die Agentur für Arbeit, Ihre Kommune oder Ihr Kreis mit vereinten Kräften.

Ihr persönlicher Ansprechpartner begleitet Sie
In den Arbeitsgemeinschaften haben Sie einen persönlichen Ansprechpartner. Er begleitet Sie auf Ihrem Weg in Arbeit und gibt Ihnen Orientierung. Er bespricht mit Ihnen Ihre beruflichen Ziele und hilft Ihnen, diese Ziele auch zu erreichen. Er unterstützt Ihren Einstieg in Arbeit durch Trainingsmaßnahmen oder berufsvorbereitende Maßnahmen. Er klärt Sie grundsätzlich über Ihre Geldleistungen auf und hält Kontakt zu möglichen Arbeitgebern.

Ihre Aktivität ist gefordert
Wenn Sie im nächsten Jahr Arbeitslosengeld II und die Unterstützung der Arbeitsgemeinschaften in Anspruch nehmen, müssen Sie sich aktiv an der Stellensuche beteiligen. Ihr persönlicher Ansprechpartner wird Ihnen geeignete Angebote für einen Einstieg in Arbeit unterbreiten. Er wird sich regelmäßig bei Ihnen erkundigen, was Sie selbst unternehmen, um eine neue Arbeit zu finden. Er gibt Ihnen Tipps und Hilfestellung, wie Sie sich erfolgreich bewerben, Arbeitgeber ansprechen oder wie Sie im Internet nach Stellen suchen. Ihr aktiver Beitrag, eine neue Arbeit zu finden, wird in einer schriftlichen Vereinbarung festgehalten. Wenn Sie persönliche Schwierigkeiten haben, sollten Sie bereit sein, sich helfen zu lassen. Auch dafür gibt es in der künftigen Arbeitsgemeinschaft Fachleute.

Ihre Agentur für Arbeit berät und unterstützt Sie.
Agentur für Arbeit Konstanz,
Stromeyersdorfstr. 1, 78467 Konstanz

Bundesagentur für Arbeit

3. Oktober ab 10 Uhr Büllefest in Bankholzen

Hotel Landhaus Adler in Wangen
mit Gästehaus

Unsere Küche bietet:

badische und schwäbische Spezialitäten sowie
Fisch und hausgemachte Lachs-Lasagne

Kirchplatz 6 · D-78337 Wangen am See
T. +49 7735 724 · F. +49 7735 8759 · www.Landhaus-Adler.de

Obstbau Blanhof

*Elstar, Gala, Jonagold, Golden Delicious, Birnen, Zwetschgen, **haltbarer Apfeldirektsaft**, Kartoffeln, Zwiebeln, Kürbisse, Chips, Müsli sowie verschiedene Konfitüren und Edelbrände aus eigener Herstellung. Verkauf tägl. Auch Sa. u. So. von 10.00 – 11.30 Uhr und 12.45 – 18.00 Uhr*
Mittwochnachmittag geschlossen!

Obstbau Blanhof
78337 Öhningen - Wangen Höri
a. d. Str. Hemmenhofen - Wangen
Tel. 0 77 35 / 22 83 · Fax 0 77 35 / 28 61

KOWAHL
elektrotechnik
Moos, Gewerbestraße 8
Telefon 0 77 32/49 78
Fax 0 77 32/33 52
seit 1978

Büllefest in Bankholzen

Alljährlich am ersten Sonntag im Oktober steht die Gemeinde Moos im Zeichen des Büllefestes. Jedes Jahr findet das Fest abwechselnd in einem anderen Ortsteil statt, in diesem Jahr ist Bankholzen am 3. Oktober der Austragungsort.

Das Fest rund um das Höri-Erzeugnis Bülle (Zwiebel) gibt es schon seit 1976 und ist mittlerweile zur beliebten Tradition geworden. An über 40 schön dekorierten Ständen zeigen die Mooser Einwohner kunstvoll geflochtene Zöpfe und Kränze mit der roten und gelben Bülle, oder die Knollen werden bemalt, verziert oder in Gebilde eingearbeitet. Daneben gibt es auch viele andere landwirtschaftliche Erzeugnisse rund um die Zwiebel, nicht zuletzt wunderbare Trockenblumensträuße. Was den Bewohnern der vorderen Höri zum Thema Bülle einfällt, ist schier unerschöpflich.

Natürlich kommt auch das leibliche Wohl nicht zu kurz. Die örtlichen Vereine bewirten die Gäste mit herbstlichen, rustikalen Köstlichkeiten, denen wiederum die Bülle ihre Würze gibt. Überwiegend findet man die Zwiebel in der »Büllesuppe«, auf der Bülledünne oder im Büllebrot, um nur einige zu nennen. Berühmt ist beispielsweise der Club der kochenden Männer, der alljährlich seine schmackhafte Zwiebelsuppe serviert. Dazu gibt es natürlich Most oder Suser.

Seit Jahren gern gesehene Gäste beim Büllefest sind die Freunde aus der französischen Partnergemeinde Le Bourget du Lac. In diesem Jahren kommen 30 Franzosen aus Savoyen angereist. Sie werden wieder an einem eigenen Stand kulinarische Köstlichkeiten und Spezialitäten aus Savoyen verkaufen. Außerdem erwartet die Gäste das beliebte Bülle-Quiz, bei dem das Vorstellungsvermögen gefragt ist und zahlreiche attraktive Preise winken. Zur Unterhaltung werden dieses Jahr vier Musikkapellen beitragen. Das Fest beginnt um 10 Uhr und findet bei jeder Witterung statt. Zwischen Radolfzell und Moos-Bankholzen ist von 9 bis 19 Uhr ein Buspendelverkehr eingerichtet.

Zoller-Hof
LUST AUF UNSER BIER !
Getränke Schmid
78345 Moos / Bankholzen Tel. 07732 / 2416

AUTOHAUS Reinle
IHR AUTOHAUS AUF DER HÖRI!

Viel Spaß beim Dorffest wünscht...

Hans-Peter Reinle
Weiler Str. 50
78343 Gaienhofen-Horn
Telefon 07735/97103
Telefax 07735/97104
Internet: www.bootscnter-reinle.de
E-Mail: reinle-auto-boote@t-online.de

Suchen Sie Anschluss?
Elektro KLINK
Gewerbestraße 22 · 78345 Moos · Tel. (07732) 4146
...Ihr bester Kontakt!

Prachtvolle Zwiebeln, prachtvolle Zöpfe - das gibt es nur beim Mooser Büllefest, das dieses Jahr in Bankholzen stattfindet.
swb-Bild: ov

NEU NEU NEU - INSEKTENSCHUTZ - ROLLOS - LAMELLENVORHÄNGE U.V.M

Rund um's Haus
Maler Service
Maler- und Tapezierarbeiten
Innenraumgestaltung
Teppiche – PVC – Linoleum
Parkett – Laminat – Clicsystem
Fassadenbeschichtung
Betonsanierung – SIVV –
Senioren- und Urlaubsservice
Beseitigung von Wasserschäden
Ulrich Kröger - Hauptstrasse 223 - 78343 Gaienhofen
Tel 0 77 35 / 93 88 11 - Fax 0 77 35 / 93 88 12
E-Mail kroeger.ulrich@t-online.de www.maler-service-kroeger.de
WIR BERATEN SIE GERNE – IHR MALER-INNUNGS-TEAM

Schmuckstück
Gaby Honeck,
Bohlinger Str. 14, 78345 Moos
Tel. 0 77 32 / 98 88 58
Silberschmuck, Steine,
Uhrenbatterien,
Tom Taylor Uhren und Schmuck
Partnerringe, Kopien u.v.m.
Mo., Di., Do., Fr: 15 - 19:00 Uhr
Sa: 9 - 12 Uhr, Mittwoch geschl.

Anna Dummels Büllezöpfe sind berühmt. Schon seit Woche ist die Bankholzer Bäuerin damit beschäftigt, die kunstvolle Kreationen aus den Zwiebeln zu flechten. swb-Bild: ov

Büllefest in Moos-Bankholzen

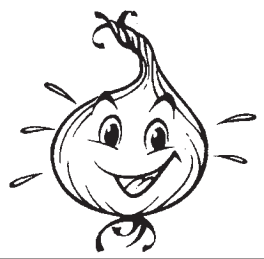
Am Sonntag, den 3.Oktober 2004 feiert die Vordere Höri in Moos, Ortsteil Bankholzen zum 29. Mal ihr schon zur Tradition gewordenes "Büllefest". Angeboten werden kunstvoll gebundene Bülle-Zöpfe, Blumengestecke und sonstige kunsthandwerkliche Produkte aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen.

Die Vereine verwöhnen Sie mit frischer Bülle-Dünne, Büllebrot, Büllesupe, Schlachtplatten, Fisch-Filet, Suser, Wein, Bier und andere rustikale Köstlichkeiten. Ein Dorffest rund um die Bülle (Zwiebel), überdachte Bewirtung, Musik und Büllefest-Quiz

Beginn 10 Uhr, bei jeder Witterung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Sonntag in Bankholzen

Bus-Pendelverkehr ab Radolfzell – Moos-Bankholzen 9-19 Uhr



Ihr Fachmann für Bodenbeläge in der Region...
... wenn Ihnen Ihr Fußboden wichtig ist !
Weilerstr. 20a
78343 Gaienhofen/Horn
info@bo-wi.de
www.bo-wi.de
Tel.: 07735 / 91 90 88
Fax: 07735 / 91 90 87
Mobil: 0173 / 529 39 70
CV
PVC
Kork
Laminat
Linoleum
Fertigparkett
Teppichboden
Alles aus einer Hand
Verkauf & Verlegeservice
www.bo-wi.de
Bo-Wi
Bodenbeläge Willumeit

Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...

Kastelruther Spatzen

am 12.11.2004
in Ravensburg, Oberschwabenhalle

Wo auch immer sie auftauchen, erwarten sie strahlende Fans in weitgehend ausverkauften Konzerthallen. Sie sind im Genre der Volksmusik nicht nur die absoluten Sympathieträger schlechthin, sondern zugleich auch die erfolgreichste Gruppe auf diesem Gebiet.

Noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

Über(n)see-Konzert Romantischer Liederabend mit dem Männerchor Allensbach Allensbach, Bodanrückhalle	15.10.04
The Corrs Stuttgart, Schleyerhalle	25.10.04
Naked Raven, Holding our breath Konstanz, Stadttheater	24.10.04
Helge Schneider Konstanz, Konzil	26.10.04
Gerd Dudenhöffer Freiburg, Konzerthaus	6.11.04
Canadian Brass Magic Horn Tour 2004, Konzerthaus Freiburg	15.11.04
Martin Schneider Radolfzell, Milchwerk	18.11.04
STING Sacred Love Tour 2004 Friedrichshafen Messehalle	28.11.04
Bryan Adams Basel, St. Jacobs-Halle	2.12.2004
Chippendales Ravensburg, Oberschwabenhalle	4.12.04
Glenn Miller Orchestra Radolfzell, Milchwerk	6.12.04
Die Fantastischen Vier Viel Unterwegs Tour 2004, Messe Freiburg	14.12.04
Dick Brave & The Backbeats Casino Herisau	15.12.04
Die toten Hosen »Friss oder stirb« - Tour 2004 Friedrichshafen, Messehalle	20.12.04
Fire of Dance Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus	2.01.05
Freiburg, Konzerthaus	11.01.05
R.E.M. - on tour '05 St. Jacobshalle, Basel	13.01.05
Phantom der Oper Stadthalle Tuttlingen	18.01.05
Karl Moik präsentiert den Musikantenstadl Freiburg, Stadthalle	20.01.05
Peter Steiner's Theaterstadl Der Heiratsmuffel, Freiburg Paulussaal	29.01.05
Die Meister des Shaolin Kung Fu Sunzi Hero Tour, Tuttlingen, Stadthalle	24.02.05
Konstanz, Schänzle Halle	6.03.05
ABBA MANIA - Das beste ABBA-Konzert seit ABBA - Tuttlingen, Stadthalle	4.12.04
Freiburg, Konzerthaus	3.01.05
Balingen, Stadthalle	23.03.05
SWR1 Oldie Night Friedrichshafen, Messehalle	12.03.05
Hannes und der Bürgermeister mit Stumpfes Zieh- und Zupfkapelle Tuttlingen, Stadthalle	26. + 27.09.05
Mathias Richling WAAAS?! Friedrichshafen, Graf Zeppelinhaus	17.03.05
Marshall & Alexander live in concert lovers forever - Tournee 2005 Friedrichshafen, Graf Zepplinhaus	23.03.05

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

• Karten gibt es beim Wochenblatt in:

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Der

„Singener Geschenkscheck"

Verschenken Sie doch einfach die große Auswahl der City Ring - Geschäfte des Singener Einzelhandels!

Die ideale Geschenkidee für:

Geburtstagskinder, Frühlingssuchende, Verliebte, Verlobte, Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite und alle, denen man sonst noch etwas Gutes tun möchte.

SINGEN aktiv: City Ring

Freiheit 40 – das kommunikative Lokal in Singen
Tel.: 07731/182230
Inh.: Kendy Manusch
Freiheitstr. 40

Endlich!!!

ERÖFFNUNGSPARTY AM FREITAG, 01.10.2004, AB 20.00 UHR

DJ legt die neuesten Platten für Euch auf. Es wird Laut und Heiss - Wir feiern bis 3.00 Uhr früh

Speziell für EUCH an diesem Abend:

Hausgemachte Pizza	für	€ 4,-
American Sandwiches	für	€ 4,
- mit Pommes -		
Eröffnungsbowle	für	€ 1,-
- solange Vorrat reicht -		
Kölsch 0,2 l	für	€ 1,-
Apfelschorle 0,3 l	für	€ 1,-

Jede Stunde verlosen wir:
• 1 Flasche Sekt • Verzehrgutscheine

Ganzjährig:

Montag	Pasta-Abend	- vier verschiedene Soßen -	€ 5,-
Dienstag	Spareribs »satt«		€ 8,90
Mittwoch	HAPPY HOUR	- von 19 - 20 Uhr u. 23 - 24 Uhr	Jedes 2. offene Getränk frei
Donnerstag	KÖLSCH-Abend	- jedes Kölsch nur -	€ 1,-
Sonntag	Ladies Night	- 1 Glas Sekt -	Gratis
TÄGLICH	Mittagstisch	- zwei unterschiedliche Gerichte für -	€ 4,50 bzw. € 5,80

Öffnungszeiten:

Mo. - Do.:	11.00 - 1.00 Uhr
Fr. - Sa.:	11.00 - 2.00 Uhr
So.:	16.00 - 1.00 Uhr

Auf Euren Besuch freut sich Kendy und Team!!!

Immobilien B. RIETSCHLE

CKV • SCHNATTERER Kassensysteme • Waagen
78224 Singen • 07731 / 45727 • Lessingstrasse 3

Elektro Gisy
Elektrokundendienst
Rielasingen • Tel.: 07731/29595

Aktuelle Winterjacken

für Mädchen und Jungs

Größenbereich 74 – 140,

z. B. Mädchen klein, rot, Gr. 74 – 98	Preis: 34,95 €
Jungs groß, grau, Gr. 104 – 140	Preis: 69,95 €

Oberbekleidung

z. B. Mädchen groß:

Cordhose, beige, Gr. 104 – 140	ab 27,95 €
Sweatshirt, gebranntes Orange Gr. 104 – 140	ab 19,95 €

z. B. Jungs klein:

Cordhose, hellblau, Gr. 62 – 104	29,95 €
Sweatshirt, schlamm, Gr. 62 – 104	24,95 €

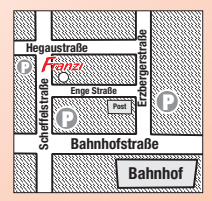
! Angebote

Verschiedene Westen für Mädchen und Jungs ab 25,– €
Verschiedene Winterjacken für Mädchen und Jungs Gr. 68 – 98 ab 25,– €

Achtung: ab Oktober samstags von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet

SCHIESSER · Whoopi · Street One · Esprit

Franzi Kindermode
gegenüber Postarkaden
78224 Singen · Enge Straße 1
Tel. 07731/184218 · Fax 880079
Öffnungszeiten:
Mo. – Freitag 9.30 – 12.30 u. 14.00 – 18.00
Samstag 9.30 – 14.00



Machen Sie Ihren Rücken stark!

Der neue Rückenschul-Kurs startet am
Dienstag, 5. Oktober 2004, 17.15 - 18.15 h
Rückenschul-Leiterin: Ilona Elmer

Anmeldung:
Fazz Fitness, Werner-von-Siemens-Str. 22, Singen, Tel. 07731-95880

Der Kurs wird von den Krankenkassen bezuschusst.

fazz FITNESS

Ausserhalb der ges. Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf

Einladung zur

DECKENSCHAU
TAG DER OFFENEN TÜR

Sonntag 03.10.
von 11.00 - 16.00 Uhr.

Eine neue (T)Raumdecke an nur einem Tag montiert!

√ Schnelle, saubere Montage an einem Tag!
√ Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
√ Beleuchtung nach Wunsch!

Wir informieren Sie gerne über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und seit 20 Jahren bewährten Deckensystems!

PLAMECO-Fachbetrieb
Achim Mink
Breslauerstraße 6
78194 Immendingen

PLAMECO DECKEN

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462/923771

Freitag, 1. Oktober, 20 Uhr
V Volksbühne/Freiverkauf
Schauspieltournee M. Oenicke, Merzenich

Wer hat Agatha Christie ermordet?

Psychokrimi von Tudor Gates.
Mit **Michael Oenicke, Bernd E. Jäger van Boxen, Mike Reichenbach** u. a.
Regie: Gerrit Neuhaus

Montag, 4. Oktober,
14 Uhr (L1), 16.30 Uhr (L 2)
Theater auf Tour/
Konzertdirektion Bingel

Der kleine Eisbär
Kindermusical von Hans de Beer

SINGEN Stadtverwaltung
KUNST HALLE

Samstag, 9. Oktober, 20 Uhr
K Kammerkonzerte/Freiverkauf

1. Kammerkonzert
Benjamin Schmid, Geige
Ariane Haering, Klavier

Ludwig van Beethoven
Sonate für Klavier und Violine

Hans Werner Henze
5 Nachtstücke

César Franck
Sonate für Violine und Klavier, A-Dur

Kartenservice: Stadt Singen, Kultur u. Touristik, August-Ruf-Straße 13
Telefon (07731) 85-262

Sauna - Solarium Florida

Erholung, Entspannung und Gesundheit

Winter-Öffnungszeiten
ab 1. Oktober 2004:

Di.	13.00 - 22.00 Uhr	gemischt
Mi.	9.00 - 22.00 Uhr	Damen
Do.	12.00 - 22.00 Uhr	Herren
Fr.	12.00 - 22.00 Uhr	Damen
Sa./So.	10.00 - 20.00 Uhr	gemischt

Preise:	Solarium, 10 Min. ab	€ 2,50
	Sauna Einzelpreis	€ 5,50
	Sauna 10er-Karte	€ 45,–

Solarien tägl. von 6.00 - 23.00 Uhr SB-Betrieb
Uhlandstraße 35a • Singen Nord
Tel.: 0 77 31 / 79 18 19

STRENESSE BLUE · VERSACE JEANS COUTURE · RENÉ LEZARD · olsen · JOOP!

RALPH LAUREN · PIAZZA SEMPIONE · ISCHIKO · MaxMara · ZAPA · comma, · nice connection · SAND · Marc O'Polo · WINDSOR · ORWELL · MARCCAIN

Neu-eröffnung

Magnoly

Design & Fashion

Donnerstag, 30.Sept. 04,
14-20 Uhr in CH-8274 Tägerwilen, Hauptstrasse 127

Designer Outlet Store für Mode + Möbel + Accessoires

Öffnungszeiten: Do-Fr 14-19 Uhr, Sa 10-16 Uhr
Tel. +41 (0)71 669 35 62, info@magnoly.ch

Designer-Ware bis zu 70% reduziert!

Bruderhof Beeren...
...so gut kann Frische schmecken!

Eigene Ernte!
Kürbisse & Kartoffeln

BRUDERHOF 78253 EIGELTINGEN
FAM. HERTELL TEL. 07774/920409

Immer ein guter Werbepartner Wochenblatt

Alles in Edelstahl
Wig-schweißen
Karl-Heinz Schmid
Hauptstr. 3
78576 Emmingen-Liptingen
Tel. 0 74 65 / 90 90 69
Fax 0 74 65 / 90 90 49

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Schellhammer, Singen
Media Markt, Singen
Möbel Braun, Singen

Teilausgaben:
Karstadt, Singen
Optik Oexle, Singen
Plus Warenhandelsgesellschaft
Fressnapf, Singen
Woolworth, Singen
ARO, Singen
NKD, Rielasingen-Worblingen
Takko, Radolfzell
KIK, Singen + Stockach
VFR Stockach, Stockach
Apotheke Dr. Vetter, Stockach
Möbel SB, Tuttlingen
TEDI, Radolfzell

Wochenblatt

Zustell-Service
Herr Andreas Kutschker
Telefon 07731/8800-44

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

ALLES MUSS RAUS!
BIS ZU 70% REDUZIERT!

RÄUMUNGS-VERKAUF

wegen Geschäftsaufgabe
vom 30. 9. 2004
bis 23. 10. 2004

START: 30. September 2004 Punkt 8.00 Uhr

SPORT martin EIGELTINGEN
HAUPTSTRASSE 24 · 78253 EIGELTINGEN
TELEFON 07774/268
http://www.sport-martin.de

Achtung!
Geänderte Öffnungszeiten: Do., 30. 9., 8.00 – 20.00 Uhr, Fr., 1. 10., 9.00 – 20.00 Uhr, Sa., 2. 10. 9.00 – 20.00 Uhr

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 3 | Ausgabe 34 | 29. September 2004

20 Jahre Fußgängerzone „August-Ruf-Straße“:

Hier macht Einkaufen richtig Spaß: Großes Geburtstagsfest mit Bärenaktion

„Die Bären sind inzwischen zu einem Selbstläufer geworden“, so Initiator Artur Sauter. „Die Gäste werden staunen, mit wieviel Mühe und Detailarbeit die einzelnen Künstler die Singener Bären gestaltet haben.“ Mit dem Geburtstagsfest der August-Ruf-Straße – sie feiert ihr 20-jähriges Bestehen als Fußgängerzone – erwartet die Gäste in Singen eine ganz besondere Attraktion. „Dann sind die Bären los“, verspricht Sauter. Und: „Sie werden für ein Jahr Dreh- und Angelpunkt von Aktionen sein.“

Die erste große Aktion startet jetzt mit dem Geburtstagsfest der Fußgängerzone am ersten Oktoberwochenende (Freitag, 1. Oktober, und Samstag, 2. Oktober). „Es ist ein Fest für alle“, weiß Sauter, denn nicht nur der Einzelhandel freut sich über das Jubiläum der attraktiven Einkaufsadresse inmitten der Stadt. Die Geburtstagsanwohner der August-Ruf-Straße, der City Ring e.V. und Singen aktiv Standortmarketing e.V. laden alle Bewohner der Stadt herzlich ein.

Die Geschäfte werden sich passend zum Fest mit einem interessanten und umfangreichen Angebot präsentieren – und Jubiläumsangebote dürfen natürlich auch nicht fehlen. Auf einer Bühne – zwischen Heikorn und Weltbild – wird am Freitag und Samstag ein vielseitiges musikalisches Programm unterhalten. Am Freitag um 17.30 Uhr eröffnet Oberbürgermeister Andreas Renner als Schirmherr der Feierlichkeiten das Fest offiziell. Doch da hat der Festakt in Wirklichkeit bereits längst begonnen: Gefeiert wird morgens schon ab 10 Uhr. „Die City zeigt ihre umfangreiche Leistungsstärke und verdeutlicht, dass das Einkaufen hier in Singen richtig Spaß macht“, freut sich OB Renner.

Weitere Veranstaltungshöhepunkte auf der Bühne sind die Modeschauen von Heikorn und Schuler. Modebegeisterte können auf die Vorführungen schon jetzt gespannt sein, die sich am Samstag um 11 Uhr, 13 Uhr, 15 Uhr und 17 Uhr auf dem Laufsteg abspielen. Abgerundet wird die textile Mode mit Brillen von Kleiner Augenoptik, Brillen Hänssler und Hepp Augenoptik, Kosmetik der Drogerie Sauter sowie Haarstyling von Haut und Haarmonie.

Während der „Festtage“ haben die Geschäfte am Freitag bis 19 Uhr und am Samstag bis 20 Uhr geöffnet. Auf die kleinen Gäste wartet ein Kinderprogramm – und die Großen können sich auch schon auf die gastronomischen Anstrengungen der Gastgeber freuen.

Ebenfalls zur Geburtstagsfeier lädt der City Markt Münchow ein. Zehn Jahre Geburtstag wird hier mit vielen Events für die ganze Familie auf dem Heinrich-Weber-Platz gefeiert.

Am Samstag startet um 18 Uhr die Museumsnacht. Auch hier sind die Gäste herzlich in die August-Ruf-Straße eingeladen, um auf den Pfaden der Bären zu spazieren.

Die Kinder sind wieder mit dabei: Die kleinen Maler aus den Kindergärten haben ihr Traumhaus gestaltet. Volkmar Schmitt-Förster (Architektenkammer), präsentiert die Bilder auf einer Großleinwand, Start 20 Uhr/Höhe Heikorn.

Mit viel Esprit und großem Engagement haben die Organisatoren rund um Artur Sauter, Heinz Kornmayer und Manuel Weizenegger ein umfangreiches Programm zusammengestellt. Jetzt heißt es hinzugehen und zu gratulieren: „Happy Birthday!“.

„Das ist mein Bär“, freut sich Artur Sauter, „es ist der ‚Singener Bär‘ – sozusagen der Urbär, aus dem alle anderen 80 Bären entstanden sind.“

Eine Chance für SBG-Tageskarte

Von Januar bis Juli 2005 gibt es eine Tageskarte für den Singener Stadtlinienverkehr. Nach dieser Testphase will man Bilanz ziehen. Die Singener Stadtwerke befürchten, dass ein erweitertes Fahrkartenangebot zu unübersichtlich wird und sich die Tageskarte mit einem Preis von 4 Euro nicht lohnt. Bündnis90/Die Grünen beantragte die Einführung, um den Nahverkehr für die Bevölkerung attraktiver zu machen.

Erweiterung des Wertstoffhofes

Der städtische Wertstoffhof ist ab Oktober kundenfreundlicher. Die Zufahrt wird verbreitert und dadurch erleichtert. Sammelcontainer sind künftig im Boden versenkbar; damit wird es einfacher, sie zu füllen. Auch über neue Öffnungszeiten, die den Samstag beinhalten sollen, denkt man nach. Die Stadt geht davon aus, dass diese Maßnahmen zu weniger Sperrmüllabfuhr und somit zu Einsparungen führen werden. Christel Höpfner (SPD) schlug vor, eine Videokamera installieren zu lassen, um das Abladen von wildem Müll vor dem Wertstoffhof in den Griff zu bekommen. Auch könnte eine Kamera nächtliche Eindringlinge abschrecken, durch die der Zaun um das Gelände regelmäßig beschädigt wird. Die Stadt macht sich zur Zeit noch Gedanken, wie man diese Probleme beheben kann.

Museumsnacht

Nachts sind alle Bilder gar nicht grau

Ein reichhaltiges Kunst- und Kulturprogramm bietet Singen zur 4. Museumsnacht am 2. Oktober (18 bis 1 Uhr). Offiziell eröffnet wird die lange Kunstnacht durch OB Andreas Renner um 18 Uhr im Hegau-Museum.

Im Rathaus können diesmal zwei Kunstausstellungen besucht werden, die Singener Maler und erstmalig das Schweizer Künstlerduo Bocion & Luck, eine Rathauskunstführung zu Becker, Dix, Kosuth u.a. oder eine Fackelführung zu den Kunstwerken „Hier da und dort“. Aber auch Jahresgaben des Singener Kunstvereins kann man hier zu einem speziellen Museumsnachtsangebot erwerben.

Gegenüber im Archäologischen Hegau-Museum, da gibt es die Sonderausstellung „Aus der Fremde“ zu bestaunen – dabei geht es um hinterlassene Spuren europäischer Kulturen aus dem Hegau. Gegenstände aus Singener Haushalten werden den Archäologischen Funden gegenübergestellt.

Im Städtischen Kunstmuseum lockt der Ruf „choemed go luege!“ – eine gemütliche Lounge lädt zum Plaudern über die aktuelle Ausstellung „Welten slowenischer Graphik“ ein.

Aber auch die Kinder sind wieder mit dabei: Die kleinen Maler aus den Kindergärten zeichnen ihr Traumhaus und zeigen diese Bilder in der August-Ruf-Strasse von 20 bis 20.30 Uhr auf einer Großleinwand. Anschließend sind alle Kinder eingeladen, in den Singener Stadtgarten zu den „Golden Apples“ von Ilya Kabakov zu kommen.

Ebenfalls im Stadtpark (Forstpavillon) kann man seine künstlerischen Fähigkeiten bei Elisabeth Kohout selbst ausprobieren und natürlich auch wieder beim Workshop mit iti Janz bei Porzellan-Oexle.

Wenn Kunstschwärmer dem Pfad der Bärengalerie folgen, kommen sie natürlich auch in die Hadwigstraße 13 zu Britta Giffels Kostümwelten und erleben die Premiere der „Neon-Kokis“ – ein Spiel mit Licht, Farbe und Bewegung“.

Die Galerie Schmuck und Büge erwartet ihre Gäste mit einer Ausstellung des Malers Walter Strack, die HegauBodenseeGalerie zeigt Olaf Auers Licht-Raum: Farb-Licht-Räume, die den Besucher zu ganzheitlichem Sehen auffordern.

Bereits im letzten Jahr konnte bei McDonalds in Singen die „Hamburger Art“ von Marcella Lassen bestaunt werden – neue Bilder steigern den Appetit.

Wer den Abend gemütlich ausklingen lassen möchte, der begibt sich in die Herz-Jesu-Kirche zu Musik à la francaise mit anschließender Klassik- und Orgelmusik.

Sollte den kunsthungrigen Nachtschwärmern nach dieser Tour noch nicht die Puste ausgegangen sein, lohnt sich unbedingt ein Besuch bei unseren Nachbarn im Hegau und in Schaffhausen – die Shuttlebusse fahren auch nachts wieder zurück. Die genauen Fahrpläne sind im Programmheft abgedruckt.

Eintrittsbändel zu 5 Euro im Vorverkauf und Programmhefte gibt es bei der Touristeninformation, den Museen und in den Shuttlebussen. – Ab 17 Uhr, also schon bei der Anfahrt, gelten die Eintrittsbändel auch als Fahrausweis für die DB-(regional), den Seehas und die SBG/VHB, die Stadtbusse Singen und Radolfzell sowie die Verkehrsbetriebe in Schaffhausen

Das Projektbüro rät dringend dazu, sich Eintrittsbändel und Programmheft bereits rechtzeitig vorher zu besorgen, schon wegen der Planung und der kostenlosen Anfahrt.

Auskunft erteilt das Projektbüro Museumsnacht 2004 unter der Telefonnummer 7731/85252/-247.

„Expo Real“: Bodenseeregion präsentiert ihre Stärken

Elf Partner aus dem Wirtschaftsraum Bodensee sind vom 4. bis 6. Oktober in München auf der „Expo Real“ vertreten. Auf der größten europäischen Messe für Gewerbeimmobilien stehen die Regionen im unmittelbaren Vergleich. Wirtschaftsansiedlungen und Gewerbeflächenvermarktung sind die zentralen Themen. Auch die Stadt Singen ist mit von der Partie.

Auf dem 40 Quadratmeter großen Messestand in Halle B1 (Stand B1 154.1) der Neuen Messe München werden nicht nur die besonderen Stärken und Vorzüge des Wirtschaftsraumes Bodensee präsentiert. Hier werben auch die Partner aus den Unternehmen für konkrete Ansiedlungsprojekte. „Der Wettbewerb der europäischen Wirtschaftsregionen ist eine hervorragende Gelegenheit, die Stärken des Landkreises Konstanz und der Stadt Singen weit über die Grenzen hinaus zu präsentieren“, freuen sich Landrat Frank Hämmerle und OB Andreas Renner.

Unter dem Motto „Bodensee – mehr als ein Wirtschaftsstandort“ präsentiert die Bodenseeregion ihre Vorteile als internationaler Wirtschaftsstandort. Gleichzeitig will man Unternehmen, die sich nach Standorten umschauen, mit der Region rund um eines der größten europäischen Binnengewässer bekanntmachen. Die Bodenseeregion, das sind neben den deutschen Landkreisen Konstanz, Bodenseekreis und Landkreis Lindau auch die Schweizer Kantone Schaffhausen, Thurgau, St. Gallen, Appenzell-Innerrhoden und Appenzell-

„Der Wettbewerb der europäischen Wirtschaftsregionen ist eine hervorragende Gelegenheit, die Stärken des Landkreises Konstanz und der Stadt Singen weit über die Grenzen hinaus zu präsentieren“

Außerrhoden. Das Österreichische Bundesland Vorarlberg schließt im Osten den Kreis um den See. Diese Region ist Lebensraum von ca. 1,7 Millionen Menschen.

Mit ihrem unvergleichlichen Mix aus „florierender Wirtschafts-, Touristik-, aber auch Wohnregion“ zählt die Bodenseeregion zu den „hot spots“ Europas für Investoren, Innovatoren und Entwickler. Zu diesem Ergebnis kommt das Institut des bekannten Zukunfts- und Trendforschers Matthias Horx in einer Studie aus dem Jahr 2003. Fazit für die Bodenseeregion: Rings um den Bodensee soll eine integrierte Wirtschaftsregion entstehen, bei der es wesentlich auf die Bündelung der vorhandenen Stärken, der innovativen Ansätze und der mittelständischen Struktur ankommt. Auf das Plus der hohen Lebensqualität darf man dabei wesentlich setzen.

Der Bodensee als Region kann sich sehr gut als gemeinsamer Wirtschaftraum präsentieren, denn es lassen sich deutliche Stärken der Region und Schwerpunkte von Wirtschaftsansiedlungen feststellen. So sind zum Beispiel im Bereich der Umwelttechnologie über 200 Unternehmen – von der Biotechnologie über die mit regenerativer Energie befassten Bereiche bis zum Anlagenbau – befasst. Für Trinkwasseraufbereitung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz ist die räumliche Nähe zu Europas größtem Trinkwasserspeicher besonders wichtig. Hinzu kommen die entsprechenden wissenschaftlichen Forschungseinrichtungen an Universitäten und Hochschulen rund um den See. Aber auch in der Verpackungstechnik, im Maschinenbau und im Bereich

(Fortsetzung auf Seite 2)

Richtfest für „Smarte Häuser“ in Singen-Süd

Gerade war Richtfest: Beim einzigartigen Projekt „Smarte Häuser in der Region“ entstehen zum gegenwärtigen Zeitpunkt durch die Städtische Wohnbaugesellschaft GVV mbH 17 Einfamilienhäuser im Singener Süden, die zum Preis eines Reihenhauses angeboten werden. Insgesamt sind bereits zehn Häuser notariell verkauft. „Damit wird es vielen Familien ermöglicht, preiswerten Wohnraum zu erwerben“, freut sich OB Andreas Renner beim Richtfest. Sein Dank richtet sich an die GVV, denn „sie unterstützt damit die kommunale Siedlungsstruktur der Stadt“.
Für den zweiten Bauabschnitt, der zu Beginn des Jahres 2005 starten soll, sind weitere 14 Häuser geplant, für die es bereits eine erhebliche Anzahl von Interessenten gibt. Doch bevor hier neu gebaut werden kann, muss der letzte Wohnblock „Langenrain 44“ abgebrochen werden. Auch das soll Anfang des nächsten Jahres geschehen.

Die GVV mbH lud zum Richtfest der „Smarten Häuser“ in Singen-Süd ein: Im ersten Bauabschnitt entstehen 17 Einfamilienhäuser, die zum Preis eines Reihenhauses angeboten werden. GVV-Geschäftsführer (2. von rechts) konnte viele interessierte Gäste begrüßen.

Noch vor wenigen Monaten standen auf dem Gelände im Langenrain Wohnblöcke mit jeweils bis zu 16 Wohneinheiten, die als Sozialbauten ihren Dienst getan hatten und wegen weiterer Unbewohnbarkeit abgebrochen werden mussten. Zuschüsse aus dem Programm „Soziale Stadt Langenrain“ machten die Neustrukturierung möglich. Das Programm wird von Bund, Land und Stadt gefördert. Bislang benötigte man zur Sanierung 4,56 Millionen Euro.

Mit den „Smarten Häusern“ in der wunderschönen Ortsrandlage in Singen-Süd mit freiem Blick zum Schienerberg entsteht ein völlig neues Wohnklima: Gerade dazu tragen auch die neuen Bewohner bei: Meist sind es junge Familien.

(Fortsetzung auf Seite 2)

Neu im Singener Gemeinderat (1)

Gestatten: Angelika Haberstroh

Singen Kommunal stellt in dieser und der folgenden Ausgabe die neuen Stadträte vor. Heute: Angelika Haberstroh (Freie Wähler).

SINGEN KOMMUNAL: Erzählen Sie uns doch bitte mal Ihre politische Vorgeschichte. Was bewegt Sie zur Kommunalpolitik?
Haberstroh: *Ich habe mich immer wieder in Ehrenämtern engagiert. Aus diesem Grund kam auch Frau Kaul 1998 auf mich zu und fragte, ob ich mich nicht bei den Freien Wählern politisch engagieren wolle. Dieser Bitte kam ich nach und stellte mich 1999 der Wahl. Die 591 Stimmen bewegten mich zum Weitermachen. Nur zu schimpfen und zu meckern ist leicht, mich einzubringen und vielleicht etwas zu bewegen, das ist mein Ziel.*

Neu im Singener Gemeinderat: Angelika Haberstroh (Freie Wähler).

SINGEN KOMMUNAL: Wie beschreiben Sie Ihren persönlichen Bezug zur Stadt Singen und zur Region Hegau? Was gefällt Ihnen hier gut, was könnte verbessert werden?
Haberstroh: *Geboren bin ich in Singen, habe meine Kindheit und Jugend hier verbracht. Der Hegau gefällt mir, die Nähe zum See und auch die Stadt, die doch irgendwie noch Dorfcharakter hat.*

SINGEN KOMMUNAL: Was wünschen Sie sich für die Stadt Singen?
Haberstroh: *Ein friedliches Miteinander, weniger Arbeitslose, mehr bürgerliches Engagement, eine funktionierende Wirtschaft und bezahlbare Wünsche!*

SINGEN KOMMUNAL: Fernab der Politik: Was machen Sie beruflich?
Haberstroh: *In erster Linie bin ich*

(Forsetzung auf Seite 2)

Restmüll wird im Kompostwerk verladen

Für die Mitglieder des Betriebsausschusses war es eine erfreuliche Nachricht: Das neue Müllfahrzeug, der Seitenlader, muss nun doch nicht eingesetzt werden.
Ab dem nächsten Jahr soll der Restmüll im Landkreis Konstanz auf Schienen verladen und zur Müllverbrennungsanlage nach Weinfelden transportiert werden, so der Beschluss des Kreistages. Anfänglich war dabei geplant, dass man den Müll mit einem speziellen Müllauto einsammelt und beim Güterbahnhof verlädt. „Jetzt hat

(Fortsetzung auf Seite 2)

IMPRESSUM
Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung,
Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

„Expo Real“...

(Fortsetzung von Seite 1)
der Bio- und Pharmatechnologie zeigt die Region ihre Stärke.

Die Besucher erwartet an den drei Messetagen ein informatives und unterhaltsames Standprogramm, mit dem ergänzend zu den Gesprächsmöglichkeiten über Schwerpunktthemen informiert wird. Am Montag, 4. Oktober, demonstrieren die schweizer Partner ihre besonderen Standortvorteile, während am Dienstag, 5. Oktober, die deutschen Messepartner ihre Ansiedlungsprojekte vorstellen. Der Mittwoch steht im Zeichen der Präsentation des gesamten Wirtschaftsraums Bodensee unter dem Motto „Zukunftsregion Bodensee“. An allen Messetagen wird der Magier Dan White die Gäste verzaubern.

Zudem informieren die Partner über ihre Aktivitäten während der Messe in einem eigenen Internetportal, das unter der Adresse http://www.standort-bodensee.com erreichbar ist. Hier finden sich auch Impressionen vom letztjährigen Messeauftritt auf der „Expo Real“.

Gestatten: ...

(Forsetzung von Seite 1)
Hausfrau und Mutter. Seit 1997 fahre ich wieder täglich stundenweise bei der Firma Meissner Schulbus, hauptsächlich Haldenwangschule und Sonderkindergarten. Diese Tätigkeit übte ich schon von 1974 bis 1984 bei der Firma Meissner aus.

SINGEN KOMMUNAL: Erzählen Sie uns etwas über Ihre Person. Was machen Sie, wenn Sie von Politik und Beruf gerade nicht eingenommen werden?
Haberstroh: *Die Blumen, die den Garten um unser Haus schmücken, sind mir sehr wichtig, ebenso die wöchentliche Gymnastik. Meine zwei Enkelkinder kommen sehr gerne zu ihrer Oma!*

SINGEN KOMMUNAL: Von welcher Ihrer Stärken wird die Stadt Singen profitieren können?
Haberstroh: *Von meinem Organisationstalent, von Arbeitsbereitschaft und Flexibilität.*

SINGEN KOMMUNAL: *Frau Haberstroh, vielen Dank für das Gespräch.*

Die Fragen stellte Sylvia Zapf von der Pressestelle.

Richtfest...

(Fortsetzung von Seite 1)
Für die entstehende zweigeschossige Bauweise hat sich die GVV mbH dazu entschieden, zwei Grundrissvarianten anzubieten, welche durch Vollunterkellerungen genügend Abstellflächen bieten. In Kooperation mit dem Architekturbüro Wolfgang Riede entstanden die „Smarten Häuser“ in ihrer Form und Gestaltung. Die Planer haben mit ausgetüftelten Details und Farbgestaltung den Häusern in diesem Gebiet einen weiteren ansehnlichen Flair gegeben.

Die GVV mbH wurde von der Stadt beauftragt, die komplette Straßen-, Kanal- und Leitungserschließung durchzuführen, was man in Zusammenarbeit mit dem Ingenieurbüro Woern realisiert.

Die GVV mbH investiert in diesem Gebiet allein über 6,2 Millionen Euro. Zusammen mit der Sanierungsmaßnahme der Wohnblöcke im westlichen Bereich – weitere 5,6 Millionen Euro – sind es 11,8 Millionen Euro, welche dem Konjunkturprogramm des örtlichen Handwerks zugute kommen.

Der bisherige Ablauf der Arbeiten mit den beteiligten Firmen ist sehr zufriedenstellend und schon in den nächsten Wochen werden die ersten Familien ihre Häuser beziehen können. Einige der Erwerber führen diverse Arbeiten in Eigenleistungen aus. Entsprechend des Baufortschritts der einzelnen Häuser wird kräftig Hand angelegt, um sich den Traum vom Eigenheim zu verwirklichen.

Energieberatung

Die monatliche Energieberatung der Stadt Singen und der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg findet am Donnerstag, 30. September, von 17 bis 19 Uhr im Rathaus Singen, 1. Obergeschoss, Zimmer 101, Sitzungssaal Hohgarten, statt. Voranmeldung unter Telefon 07533/97310.

Vortrag beim Senioren-Bildungskreis

Am Freitag, 1. Oktober, 15 Uhr, dreht sich im Kardinal-Bea-Haus alles ums Thema „Bioaktive Substanzen in Lebensmitteln – die Bedeutung von Obst und Gemüse für die Gesundheitsvorsorge“. Den Vortrag hält Monika Fassl von der AOK. Gäste sind willkommen.

Mit Preisverleihung

2. Agendafest: Ein Rathaus voll neuer Ideen

Die lokale Agenda 21 veranstaltet am Samstag, 16. Oktober, im Singener Rathaus das 2. Agendafest. Vor sechs Jahren wurde das Agenda-Forum Singen von etwa 30 Mitbürgerinnen und Mitbürgern gegründet, die sich durch die Forderungen der UNO-Umwelt-Konferenz in Rio de Janeiro von 1992 in die Pflicht genommen fühlten.

Gefeiert werden Initiativen und Projekte, die sich für die Erforschung und Umsetzung nachhaltiger Entwicklungen und Projekte in der Region Hegau engagieren. Sie sind in den letzten Jahren in Singen immer zahlreicher entstanden. Den Initiativen wird einen Tag lang eine Bühne für die Darstellung ihrer Aktivitäten geboten. Informationsvorträge und kulturelle Ereignisse präsentiert man ebenso wie internationale Gastronomie und Mitmach-Aktionen.

Einer der Höhepunkte: die Verleihung des 1. Singener Agendapreises, der mit 1000 Euro dotiert ist und eine besonders beispielhafte Initiative im Sinne der Nachhaltigkeit belohnen soll.

Rund 30 Gruppen und Unternehmen zeigen ihre Projekte im Erdgeschoß und im ersten Stockwerk des Rathauses. Bunte und phantasievoll gestaltete Stände informieren über ökologische, wirtschaftliche und soziale Entwicklung und demonstrieren die große Bandbreite des nachhaltigen Schaffens in der Region.

Das Programm des Agendafestes beginnt um 11 Uhr mit einem musikalisch gestalteten, internationalen Gottesdienst im Bürgersaal. Anschließend eröffnet Schirmherr OB Andreas Renner offiziell den Agendatag. Der Baraka-Weltmusik-Chor setzt ab 12 Uhr mit seinen 30 Sängerinnen und Sängern den ersten kulturellen Akzent („gesungen wird, was der Erdball so hergibt...“).

Um 12.30 Uhr hält Solarcomplex-Geschäftsführer Bene Müller den Festvortrag mit dem spannenden Titel „Geld oder Leben“. Dieser etwas andere Blick auf die Nachhaltigkeitsdebatte wird zweifellos Anstöße für grundsätzliche Gespräche zum Thema des Tages liefern. Die lokale Praxis beleuchtet das Thema ab 14 Uhr durch kurze Vorträge von AWO, Singener Tafel, Wessenbergschule, Hegaumuseum, Weltladen, Fairkaufhaus, Fensol-Verein, Singen aktiv, Tauschring, Solarcomplex, Solarjugendprojekte und Kobeljaki-Projekt.
Die Tanzgruppe Schirasi bietet um 14.30 Uhr eine Pause zwischen den Vorträgen. Der in Konstanz lebende iranische Schriftsteller Ali Schirasi und seine Familie spiegeln die Faszination und künstlerische Qualität der vielfältigen Musik und Tanzbewegungen ihrer Heimat wider. Nach Abschluss der Vorträge präsentieren die Kinder des Jugendzentrums „Treffpunkt Süd“ um 15.45 Uhr ein Überraschungsprogramm. Im Anschluss singt der Kinderchor „Windkinder“ bekannte Filmmusiktitel. Schließlich stellt sich der Pausenladen „PauLa“ der Singener Wessenbergschule vor.

Die Verleihung des Agendapreises um 16.30 Uhr wird lautstark von der Trommler-Truppe aus Togo umrahmt, die schon beim ersten Agendafest 2002 für ungeteilte Begeisterung gesorgt hatte.
Das gastronomische Angebot ist wieder von Abwechslungsreichtum geprägt. Dafür garantiert das internationale Projekt „Gastmahl“ ebenso wie die Singener Tafel und der Weltladen.
Damit Eltern sich in aller Ruhe an den Ständen und bei den Vorträgen informieren können, führt das DRK Singen den ganzen Tag über eine Kinderbetreuungsaktion durch. Kindern aller Altersgruppen wird dort das Thema „Erste Hilfe“ praktisch näher gebracht.

Die „Atlantischen Dolche“ sind nach Singen zurückgekehrt: Ralph Stephan, Leiter des Hegau-Museums, präsentiert in der Ausstellung original Dolchspitzen aus der Bronzezeit. Das Foto zeigt Stephan mit einer gut erhaltenen Spitze und einem Nachbau aus heutiger Zeit.

Gas- und E-Werk Singen

„Erdgas-Spürtrupp“ unterwegs in Singener Stadtteilen

Sicherheit wird im Gas- und E-Werk Singen groß geschrieben. Um die Sicherheit des Erdgas-Versorgungsnetzes in den Singener Stadtteilen kümmert sich in der Woche vom 4. bis 8. Oktober ein sogenannter „Spürtrupp“, der nach möglichen undichten Stellen im Erdgasnetz sucht. Das gesamte Erdgasnetz wird so in einem regelmäßigen Turnus auf seine Sicherheit überprüft.

Das Gas- und E-Werk Singen hat eine Spezialfirma mit der Untersuchung beauftragt. Wolfgang Rauhut erklärt das Verfahren: „Die Kontrolle erfolgt nach der Absaugmethode, bei der eine Sonde nach einem besonderen Verfahren über die Leitung geführt wird. Über diese Sonde wird Luft abgesaugt und in einem äußerst empfindlichen elektronischen Gasspürgerät analysiert. Selbst eine geringe Undichtigkeit an den erdverlegten Leitungen läßt sich auf diese Weise mit Sicherheit genau orten.“ Gemeinsam mit der Spezialfirma geht Wolfgang Rauhut die Gasleitungen auf den Straßen und in den Gärten ab, die in genauen Lageplänen eingezeichnet sind.

Wolfgang Rauhut (links) vom Gas- und E-Werk Singen überprüft gemeinsam mit einem Mitarbeiter der Spezialfirma Dräger & Howarde GmbH aus Iserlohn das Netz.

Der Spürtrupp bestätigt auch in diesem Jahr wieder den ausgezeichneten Sicherheitsstandard der Erdgasversorgungsnetze.

Etwa 550 Kilometer Leitungsnetz zwischen Aach und Salem, Pfullendorf, Gailingen und den Orten am Bodensee bis Uhldingen-Mühlhofen werden jedes Jahr von dem eingespielten Team unter die Lupe genommen.

Die „Detektivarbeit“ dauert zwischen drei und vier Monaten. Darüber hinaus unterhält das Gas- und E-Werk Singen einen Entstörungsdienst. Hier sind sachkundige Mitarbeiter rund um die Uhr unter Telefon 07731/5900-426 erreichbar.

Im Versorgungsgebiet des Gas- und E-Werks Singen können rund 24 000 Kunden also zurecht auf Erdgas als sicheren, komfortablen und umweltschonenden Energieträger vertrauen.

Bundesweit sind es 16 Millionen Haushalte, die mit Erdgas sicher heizen, kochen oder Warmwasser bereiten.

Die Atlantischen Dolche kehren heim

Nach fast zwanzig Jahren in Forschungslabors, auf Ausstellungs-Wanderschaft und in archäologischen Archiven kehren die Atlantischen Dolche an ihren Fundort Singen zurück. Es handelt sich dabei nicht um irgendwelche Waffen, sondern um Kupferdolche, die über 4000 Jahre alt sind. Zu Beginn der Bronzezeit gehörten sie einflussreichen „Singenern“. Während derer Bestattung wurden sie mit ins Grab gelegt.
In den 50er Jahren tauchten die Gräber samt Dolchen bei Ausgrabungen des Landesdenkmalamtes auf der Singener Nordstadt-Terrasse wieder auf. Parallel zu den Grabungen engagierte sich der damalige Oberbürgermeister Theopont Diez für die Eröffnung eines Archäologischen Museums, das diese Funde vor Ort ausstellen könnte. Das Hegau-Museum wurde aus der Taufe gehoben, dort fanden die Funde aus der Nordstadt einen dauerhafte Heimat.

Seit dem letzten Museumsumbau in den 80er Jahren waren die Dolche zur wissenschaftlichen Bearbeitung in verschiedenen Forschungseinrichtungen. Denn ihre Herkunft ist ein Rätsel: sie stammen aus England oder der Bretagne und fanden wohl über den europaweiten Handel der Bronzezeit ihren Weg nach Singen. Bereits damals müssen sie von unschätzbaren Wert gewesen sein.
Nachdem nun die meisten Fragen geklärt werden konnten, überließ das Land Baden-Württemberg als Eigentümerin die Fundstücke wieder dem Archäologischen Hegau-Museum.
In der Museumsnacht am 2. Oktober werden die Atlantischen Dolche der Öffentlichkeit vorgestellt. Sie werden ein Teil der Sonderausstellung „Aus der Fremde“ sein und danach wieder ihren angestammten Platz in der Sammlung des Hegau-Museums einnehmen.

Am 2. Oktober: Kinder machen Kunst

Museumsnacht auch für Nachwuchskünstler: Kinder aus Singener Kindergärten malen ihr Traumhaus und zeigen die Bilder in der August-Ruf-Straße von 20 bis 20.30 Uhr auf einer Großleinwand. Anschließend sind alle Kinder in den Singener Stadtgarten zu den „Golden Apples“ von Ilya Kabakov eingeladen. Kabakov und Kinder – wie passt das zusammen? Ganz einfach. Der russische weltberühmte und zeitgenössische Künstler Ilya Kabakov sah anlässlich des Gartenschaukunstprojekts „Hier da und dort“ den Singener Stadtgarten, betrachtete das Rasenrondell mit dem schmiedeeisernen Tor und fühlte sich, so seine Worte, „ins Paradies versetzt“. Seine Vision, ein Kunstwerk zum Thema „Paradies“ zu realisieren, vollendete er mit den „Golden Apples“. Dieses Erlebnis wollen die drei Initiatoren – Stadtparkförderverein Singen e.V., Projektbüro Museumsnacht und Singener Stadtbibliothek – nun den Kindern in der Museumsnacht vermitteln. Alle Singener Kindergartenkinder sind eingeladen, sich am 2. Oktober um 21 Uhr im alten Stadtgarten rund um Kabakovs „Golden Apples“ ins Paradies entführen zu lassen, anschließend dürfen ihre Lichter in der Aach schwimmen (Eintritt für Kinder frei).

Vortrag bei der Agentur für Arbeit

Arbeitswelt im Gespräch

Am Donnerstag, 7. Oktober, 18.30 Uhr, referiert Professor Dr. Bernd Richter in der Agentur für Arbeit Konstanz zum aktuellen Thema „Personalauswahl zwischen Wunsch und Wirklichkeit“. Alle Interessenten an Vortrag und anschließender Diskussion sind in die Agentur für Arbeit, Stromeyersdorfstraße 1, eingeladen.

Referent Professor Dr. Bernd Richter ist – nach früherer Tätigkeit bei der Daimler Chrysler AG – Professor an der Fachhochschule Konstanz für allgemeine Betriebswirtschaftslehre mit Schwerpunkt Unternehmensführung und Wissenschaftlicher Leiter des Studienzentrums Schloss Langenstein/Lake Constance Business School.

Jugendmusikschule

Neue Kurse für kleine Kinder

„Musikalische Früherziehung ist wichtig,“ weiß Alain Ohl, Leiter der Jugendmusikschule Singen. Jetzt beginnen ab Oktober neue Kurse, die speziell für die ganz kleinen Musiker eingerichtet sind.
So zum Beispiel „Musikgarten“ für Kinder ab 18 Monaten, „Musikalische Früherziehung“ für Kinder ab vier Jahren sowie „Orffspielgruppe“. Außerdem gibt es den „Grundkurs“ für Kinder ab sechs Jahren. Freude an Musik wird altersgemäß durch Bewegung und Tanz, Singen und Sprechen, Musikhören, elementares Instrumentalspiel usw. geweckt, „das wiederum wirkt sich postiv auf die Entwicklung des Kindes aus“, so Ohl.
Näheres über die Kurse der Jugendmusikschule unter: www.jugend-musikschule-singen.de

Informationen und Anmeldung über das Sekretariat der Jugendmusikschule, Telefon 07731/983642.

Große Abschiedsparty der Kleinen für Ortsvorsteher Ewald Flad

Aufregend und fröhlich ging es zu, als der Kindergarten Überlingen a.R. nicht nur Ortsvortsteher Ewald Flad, sondern auch seine langjährige Sekretärin Monika Hartmann verabschiedete. Die Kinder überraschten unter anderem mit einem amüsanten, liebevoll arrangierten Theaterstück. Inhalt: Episoden aus der 29 Jahre dauernden Amtszeit des Ortsvorstehers. Daniela Fröhlich, die Leiterin des Kindergartens, dankte Flad in ihrer Abschiedsrede für sein Interesse an den Kleinsten, seinen unermüdlichen Einsatz gegen Personalabbau und für neues Inventar. Abschließend wünschte der Kindergarten Ewald Flad für die Zukunft gute Gesundheit und ein langes Leben.

Restmüll...

(Fortsetzung von Seite 1)
sich eine neue Möglichkeit aufgetan“, berichtet OB Andreas Renner: Das Kompostwerk will den Restmüll annehmen und für die Verladung sorgen.

Diese neue Lösung bietet der Stadt Vorteile. So spart sich Singen hohe Kosten für das neue Müllfahrzeug, das sehr viel aufwändiger betrieben werden müsste. Zudem vermeidet man auch die befürchtete Geruchsbelästigung am Güterbahnhof. Die Kosten für die Verlängerung des Gleises ins Kompostwerk teilen sich Kreis, Stadtwerke und Kompostwerk.
Singens Gemeinderäte hatten sich mehrheitlich gegen eine Verladung am Güterbahnhof ausgesprochen, konnten allerdings auf den Beschluss des Kreises nicht weiter einwirken. Um so mehr freuen sie sich nun über den neuen Vorschlag.

Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Kultur und Sport sowie Ausschusses für Schule

am Donnerstag, 7. Oktober, 15.30 Uhr, im Ratsaal des Singener Rathauses

Tagesordnung

Ausschuss für Schule
1. Räumliche Situation an der Grundschule Beuren an der Aach

2. Zwischenbericht Multimedia an Singener Schulen (2002 – 2004) und Fortschreibung der Konzeption für die Jahre 2005 bis 2006

3. Vorberatung über die Schulraumsituation an den beiden Singener Gymnasien gemäß Antrag der Gruppierung Bündnis 90/Die Grünen vom 11. Mai 2004

4. Mitteilungen

5. Anfragen und Anregungen

Ausschuss für Kultur und Sport

6. Vorberatung über die Konzeption Kulturschwerpunkt 2005

7. Vorberatung über die Ernennung der Mitglieder des Theaterbeirates

8. Beschlussfassung über die Vergabe von städtischen Räumen im Kellergeschoss des Rathauses für Zwecke des Museumsvereins Singen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.
Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Öffentliche Sitzung

des Verwaltungs- und Finanzausschusses

am Dienstag, 5. Oktober, 15.30 Uhr, im Rathaus, Zimmer 319, Sitzungssaal „Hohentwiel“

Tagesordnung

1. Vorberatung über Bau und Finanzierung des Bürgerhauses Überlingen am Ried

2. Dringende Vergaben

3. Mitteilungen

4. Anfragen und Anregungen

5. Offenlage:

5.1 Schlussabrechnung Umbau „Blaues Haus“ zum Haus der Jugend (EG und 1.OG), Freiheitstraße 2, Singen (Hohentwiel)

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.
Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Sammlung von Problemstoffen

Eine Problemstoffsammlung findet am Freitag, 8. Oktober, 12.30 bis 14.30 Uhr, am Rathaus (Musikhalle) in Beuren statt.

Es werden Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen (Gebinde bis 20 Kilogramm und 30 Liter) angenommen.

Wichtiger Hinweis

Bankverbindungen der Stadtkasse Singen (Hohentwiel)

Zahlungen an die Stadtkasse Singen (Hohentwiel) bitten wir ausschließlich auf eines der folgenden Bankkonten zu leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 3061512
Bankleitzahl 692 500 35

Postbank Karlsruhe
Kontonummer 5349750
Bankleitzahl 660 100 75

Das Konto bei der Volksbank Singen-Engen eG besteht nicht mehr.

Busse zu Stoßzeiten überfüllt

Insbesondere im Winter sind die Busse der Stadtlinie zu Stoßzeiten überfüllt: Morgens und nach Schulschluss drängen sich zahlreiche Schüler in den Bus, die sonst mit dem Fahrrad zur Schule fahren. vor allem in Friedingen klagen Eltern darüber. Nun sollen auf Antrag der SPD-Fraktion die Verstärkerbusse zeitlich besser eingesetzt werden.

Landwirtschaftliche Flächen kein Hundeklo

Häufig werden unbedacht Hunde an und auf landwirtschaftlichen Nutzflächen Gassi geführt. Doch sind Wiesen und Weiden durch Hundekot beschmutzt, hat dies fatale Folgen. Denn wird das Gras als Grünfutter geerntet oder wird die Fläche beweidet, gelangt der Kot ins Futter der Tiere und kann bei Rindern sowie anderen Nutztieren schwerwiegende Krankheiten und Frühgeburten auslösen. Teilweise können auch Totgeburten die Folge sein.
Mit einem Hinweisschild will der Badische Landwirtschaftliche Hauptverband (BLHV) dieser Problematik ein Ende bereiten. Unmissverständlich weist die Tafel darauf hin, dass die entsprechende Fläche nicht als Hundeklo missbraucht werden soll. Zudem erklärt man den Hundebesitzern, welche Folgen die Verunreinigung der Wiesen und Felder hat. Dieses Hinweisschild kann beim Agrardienst Baden, der Tochtergesellschaft des BLHV oder bei dessen Bezirksgeschäftsstellen erworben werden. Ein Schild in der Größe DIN A3 kostet neun Euro inklusive Mehrwertsteuer. Gegen eine Pauschalgebühr von sieben Euro werden die Schilder auch versandt, dies gilt ebenso für Sammelbestellungen.
Kontakt: Agrardienst Baden GmbH, Hebelstraße 11, 79104 Freiburg, Telefon 0761/21778-30, Fax 0761/21778-48, email: anne.vanroode@blhv.de.

Baustelle:

Gegen Staus in Rielasinger Straße: Ampel erhält längere Grünphase

Aufgrund der Baustelle in der Schaffhauserstrasse und der zugehörigen Umleitung über die Westtangente kam es in der Rielasinger Straße die ersten Tage zu Verkehrsstaus. Der Stau entwickelte sich hauptsächlich in der Mittagszeit und in den Abendstunden. Daher hat nun die Stadtverwaltung die Ampelanlage am Friedrich-Ebert-Platz umgestellt. Die Grünphase für die Autofahrer, welche die Rielasinge Straße befahren, wurde verlängert.

Damit jedoch ein größerer Verkehrskollaps in den Stoßzeiten vermieden wird, bittet die Stadtverwaltung die Verkehrsteilnehmer zudem über folgenden Umfahrungen nachzudenken:

Die Umleitungsstrecke über die Hohenkrähenstraße und die Autobahn ist zwar streckenmäßig dreimal so lang, aber es gibt dort keinen Stau und die Fahrtzeit von der Kreuzung Friedenslinde bis zur Kreuzung Waldfriedhof beträgt zehn Minuten.

Eine weitere Möglichkeit besteht in der Umfahrung der Rielasingerstraße zum Beispiel über den Praxediesplatz.

Großer Tag für die Kleinen:

Kindergarten-Fest in Friedingen

Der Kindergarten Friedingen feiert am Samstag, 2. Oktober, ein Fest, zu dem alle kleinen und großen Gäste herzlich eingeladen sind. Ab 10 Uhr werden die Kindergartenkinder mit einem Begrüßungslied sowie den Eröffnungsreden von OB Andreas Renner und Kindergartenleiterin Heidi Guggenbühler willkommen geheißen. Nach einem musikalischen Intermezzo der Jugendkapelle Friedingen gibt es zwischen 11 und 14 Uhr einen Spielparcours sowie ein Mittagessen vom Grill. Gefeiert wird im Kindergarten, Hausener Straße 9.

Viel los in Singen: Die Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info August-Ruf-Straße Marktpassage, 1. OG

Freitag, 1. Oktober, 20 Uhr: „Wer hat Agatha Christie ermordet?“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstr. 23-25
Samstag, 2. Oktober, 20.30 Uhr: „Die Dramatischen 4“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag und Samstag, 1. und 2. Oktober, 20.30 Uhr: „Operassion: grand opera“, Basilika, Musikinsel
Samstag, 2. Oktober, 18 Uhr: „Museumsnacht Hegau-Schaffhausen“
Sonntag, 3. Oktober, 11 Uhr: „Operassion: grand opera“, Basilika, Musikinsel
Montag, 4. Oktober, 14 und 16.30 Uhr: „Der kleine Eisbär“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstr. 23-25
Freitag, 8. Oktober, 20 Uhr: „Zauber der Puszta“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstr. 23-25
Samstag, 9. Oktober, 20 Uhr: „ 1. Singener Kammerkonzert“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstr. 23-25
Sonntag, 10. Oktober, 20 Uhr: „Sugar – Manche mögen’s heiß“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstr. 23-25

Weiterhin ist im Verkehrsamt die Bodensee-Erlebniskarte erhältlich: freier Eintritt zu 190 Ausflugszielen für drei, sieben oder 14 Tage.

Öffentliche Bekanntmachung

der Stadtwerke Singen

Zusätzliche Samstagskurse zwischen der Singener Innenstadt und den nördlichen Stadtteilen.

Auf Wunsch von Mitarbeiterinnen des Singener Einzelhandels haben die Stadtwerke Singen probeweise zwei zusätzliche Bus-Kurse an Samstagen zwischen den Singener Nordstadtteilen und der Innenstadt eingeführt:

Samstagmorgen: Ab: Singen-Schlatt 8:06 Uhr über Hausen, Beuren, Friedingen/An: Singen-Bahnhof 8:35 Uhr.

Samstagabend: Zurück ab Singen Bahnhof 18:35 Uhr.

Die Stadtwerke hoffen auf eine starke Nachfrage, um diesen Kurs in Zukunft weiter betreiben zu können. Dies gilt auch für alle Einwohner der Nordstadtteile, die so die Möglichkeit haben, samstags während der gesamten Ladenöffnungszeiten in der Innenstadt einzukaufen.

Stadtteile allgemein

Neue Samstagskurse der Stadtlinie

Die Stadtlinie bietet neuerdings zusätzliche Samstagskurse zwischen der Singener Innenstadt und den nördlichen Stadtteilen an. Genaue Informationen dazu stehen in der Bekanntmachung der Stadtwerke in dieser Ausgabe.

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 45640
Beuren an der Aach Fax 791771
E-Mail: singen-beuren@t-online.de
www.beurenanderaach.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat 8.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 9.30 bis 12 Uhr
Freitag 20 bis 21 Uhr
Stadtteilbücherei
Montag 15.30 bis 17.30 Uhr

Problemstoffe

Freitag, 8. Oktober, 12.30 bis 14.30 Uhr: Problemstoffsammlung hinter dem Rathaus (Musikhalle). Es werden nur Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen angenommen.

Alles für das Kind

„Alles für‘s Kind“ gibt es am Samstag, 16. Oktober, von 10 bis 12 Uhr in der Musikhalle. Wer beim Verkaufen mitmachen möchte, meldet sich bitte unter Telefon 31558 oder 948765 an. Auch Kaffee und Kuchen stehen bereit.

Motorsportclub: Monatshock

Der Motorsportclub lädt alle aktiven Mitglieder zum ersten Monatshock nach der Sommerpause am Donnerstag, 30. September, 20 Uhr, ins Gasthaus „Bohl“ in Hausen ein. Auf der Tagesordnung stehen die restlichen Termine 2004, der Jahresabschluss, Badminton und Verschiedenes.

Freizeitsport beim TTC Beuren

Ab sofort trainieren die Herren der Freizeit-Sportgruppe unter der Leitung von Michael Wildöer jeden Dienstag von 20 bis 22 Uhr in der neuen Schulturnhalle. Unter dem Motto „fit&fun“ stehen Herz-, Kreislauftraining, Funktionsgymnastik, Ballspiele sowie Radtouren, Inline-Skating und Nordic-Walking auf dem Programm. Anmeldung bei Michael Wildöer, Telefon 46339, oder an jedem Trainingsabend. Weitere Infos unter www.ttc-beuren.de.

Sprechstunde fällt aus

Die Abendsprechstunden des Ortsvorstehers entfallen am Freitag, 1. Oktober.

Bohlingen

Verwaltungsstelle Telefon 22160
Bohlingen Fax 52068
E-mail: singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 7.30 - 12.30 Uhr/14 - 18 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Verwaltungsstelle zu

Die Verwaltungsstelle bleibt wegen einer Fortbildungsveranstaltung am Mittwoch, 6. Oktober, geschlossen.

„Düfte und ihre Heilkräfte“

Zu einem Vortrag über Aromatherapie als Teil der Pflanzenheilkunde lädt die kfd-Bohlingen am Mittwoch, 6. Oktober, 19.30 Uhr, in das WGH ein. Referentin ist Christiane Stögbauer.

Sportverein

Fußball
Donnerstag, 30. September, 17.45 Uhr: FC Konstanz CIII – SG Bohlingen CIII;
Samstag, 2. Oktober, 12.30 Uhr: Poli. Singen E - SV Bohlingen E;
13 Uhr: SG Bohlingen CIII – Türk. SV Konstanz CII;
15.15 Uhr: SG Aach-EigeltingenC – SG Bohlingen CII;
16 Uhr: SG Bohlingen CI – FV Tennenbronn CI;
Sonntag, 3. Oktober, 10.30 Uhr: SV Hausen a.d.A. II – SV Bohlingen II;
15 Uhr: SV Bohlingen I – Magricos Singen I;
Dienstag, 5. Oktober, 17.30 Uhr: SV Bohlingen E – FC Rielas.-Arlen EIII.

Am Samstag, 16. Oktober, ab 8 Uhr führt die Jugendabteilung eine **Schrottsammlung** durch.

Friedingen

Verwaltungsstelle Telefon 45393
Friedingen Fax 791775
E-mail: singen-friedingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 16.30 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 14 bis 17 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Dienstag 10 bis 12 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
Stadtteilbücherei
Dienstag 17 bis 19 Uhr

Fundsachen

Ein Schlüsselbund und ein schwarzer Mofa/Mopedschutzhelm wurden bei der Ortsverwaltung abgegeben.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 42851
Hausen an der Aach Fax 789436
E-mail: singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Dienstag 7.30 - 12 Uhr /13.30 - 16.30 Uhr
Sprechzeiten Ortsvorsteher
Dienstag 15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei
Mittwoch 18.30 bis 19.30 Uhr

Angebote für Senioren

Die Feuerwehr-Senioren treffen sich zum **Kegelnachmittag** am Freitag, 1. Oktober, 15 Uhr, im Gasthaus „Kranz“ in Aach. Nähere Infos bei Werner Weber, Telefon 47765.

Der **monatliche Rentnertreff** findet am Mittwoch, 6. Oktober, ab 14.30 Uhr im Gasthaus „Sonne“ statt. Gäste sind willkommen.

Frauengemeinschaft

Die Dekanatswallfahrt der Frauen findet am Mittwoch, 6. Oktober, 15 Uhr, im Konstanzer Münster statt. Interessierte melden sich bitte baldmöglichst bei Inge Pelz, Telefon 948952.

Männergymnastik

Die Männergymnastik findet jeden Mittwoch (außer in den Schulferien) von 20 bis 21 Uhr statt. Das Übungsprogramm umfasst Herz-, Kreislauf-, Kraft-, Beweglichkeits- und Koordinationstraining. Wer etwas für seine Gesundheit tun will, darf gerne einmal unverbindlich reinschnuppern. Leiterin Ilona Moßbrugger freut sich über jeden, der mitmacht.

Anmeldung für Rückengymnastik

Der Krankengymnastiktherapeut Sven Böttcher bietet einen Kurs für Rückengymnastik ab Dienstag, 5. Oktober, an. Gruppe I übt von 19 bis 20 Uhr, Gruppe II von 20 bis 21 Uhr in der alten Gemeindehalle (bequeme Kleidung und eine Matte mitbringen). Die Kursgebühr beträgt 45 Euro und beinhaltet zehn Einheiten. Anmeldung unter der Telefonnummer 07774/921723.

Ausflug des Musikvereins

Zum Wild- und Freizeitpark Bodenrück führt der Ausflug des Musikvereins am 2. Oktober. Treffpunkt: 8.45 Uhr an der Seehashaltestelle „Landesgartenschau“. Weitere Infos bei Stefan Radtke, Telefon 41475.

Sportverein: Schlachtplattenessen

Der Sportverein lädt zum Schlachtplattenessen nach Hausmacher Art am Samstag, 9. Oktober, ab 17.30 Uhr in die Eichenhalle ein. Hermann Stocker und seine Helfer sorgen für schmackhafte Gerichte.

Kindertreff

Das Kindertreff-Team lädt zum Bastel- und Spielenachmittag am Dienstag, 5. Oktober, 16.30 Uhr, ins ehemalige Pfarrhaus ein.

Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden:
Blaues Haus, Telefon 85550; Südpol, Telefon 28460; Ju-No, Telefon 31349.

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle Telefon 42615
Schlatt unter Krähen Fax 791700
E-Mail: singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin
Dienstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 17 bis 19 Uhr

Sprechstunden entfallen

Die Abendsprechstunde von Ortsvorsteherin Erika Güss am Freitag, 1. Oktober, entfällt.

St. Johannes

Sonntag, 3. Oktober, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier (priesterlos) mit Austeilung der Heiligen Kommunion.

Schlatter Dorftag

Der Kulturausschuss veranstaltet den traditionellen Dorftag am 9. und 10. Oktober in der Hohenkrähenhalle (Eintritt frei). Am Samstag beginnt das Fest um 16 Uhr mit der Feuerwehrhauptprobe, um 20 Uhr findet ein bunter Unterhaltungsabend unter Mitwirkung des Gesangvereins, der Folklore-Gruppe des PTSV Nordstern, des Sketch-Duos Inge Kayma und Hans-Jürgen Stauch, des Musikvereins und der Landsmannschaft der Banater Schwaben e.V. statt. Am Sonntag gibt das Akkordeon-Orchester HC nach dem Gottesdienst ab 11.30 Uhr ein Frühschoppenkonzert. Um 14 Uhr findet ein großer Unterhaltungsnachmittag mit dem Kindergarten, der Grundschule Beuren/Schlatt, der Jugendkapelle Mühlhausen-Schlatt und der Abteilung Rope-Skipping des Radsportvereins statt. Die Kinder dürfen im Außenbereich der Hohenkrähenhalle Kettcar fahren. Für die Bewirtung an beiden Tagen sorgen die Schlatter Vereine und Gruppen. Auf zahlreiche Gäste freut sich der Kulturausschuss Schlatt.

Treff der Senioren

Terminänderung: Die Zusammenkunft im Oktober findet ausnahmsweise am Donnerstag, 7. Oktober, 14.30 Uhr, im Gasthaus „Kranz“ statt. Anmeldungen für den nächsten Ausflug werden entgegengenommen.

Badminton

Verbandsspiele in der Hohenkrähenhalle am Samstag, 2. Oktober, 15 Uhr:
PTSV I – TV Zizenhausen;
PTSV III – PTSV IV.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle Telefon 22539
Überlingen am Ried Fax 791773
E-mail: singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag bis Freitag 7.45 bis 11.45 Uhr
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

Rentnertreffen

Die Rentner treffen sich am kommenden Mittwoch, 6. Oktober, 14 Uhr, im Gasthaus „Kreuz“. Alle sind herzlich eingeladen.

Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft lädt zur Dekanatswallfahrt am Mittwoch, 6. Oktober, ins Münster in Konstanz (15 Uhr: Rosenkranz, 15.30: Uhr Gottesdienstfeier) ein. Thema: „Ermutigen – Vertrauen – Zutrauen“. Abfahrt am Brunnen: 13.40 Uhr (Fahrtkosten 6.80 Euro); gemütlicher Abschluss im Gasthaus „Schiff“ in Moos. Anmeldung bei Ursula Brockhaus, Telefon 26021.

TSV – Infos

Die **Skigymnastik** mit Rolf Wagner beginnt am Freitag, 8. Oktober, 19 Uhr, in der Riedblickhalle. Die Gymnastik mit Rückenschule ist für alle Altersstufen (auch Langläufer und Nichtskifahrer) geeignet, der Einstieg jederzeit möglich. Neue Teilnehmer sind willkommen und können gerne ein paar Schnupperstunden besuchen.

Unternehmer aufgepasst!

Informationen zu Förderangeboten sowie aktuellen Preisausschreiben für Unternehmer aus Industrie, Handel, Handwerk und Dienstleistung finden sich auf der homepage der Stadt Singen: www.singen.de
(Rubrik „Aktuelles aus dem Rathaus/ Ausschreibungen/Sonstiges“).

Paukkurse für Abitur und mittlere Reife

Die gemeinnützige ABI e.V. bietet in den Herbstferien für Abiturienten und Realschüler diverse Prüfungsvorbereitungskurse an. Eine Woche lang können Abiturienten in allen wichtigen Fächern/Realschüler der Klasse 10 in Mathematik sowie Englisch intensiv pauken und schon jetzt ein gutes Fundament für die bevorstehende Abschlussprüfung schaffen.

Für Schüler im ländliche Raum hat die ABI e.V. ein besonderes Angebot: Vor Ort können an der eigenen Schule oder am Schulort Sonderkurse eingerichtet werden, wenn ein Raum zur Verfügung gestellt wird und entsprechend großes Interesse der Schüler besteht. Die Schüler können so längere teure Anfahrtswege sparen.

Weitere Infos bei ABI-Aktion Bildungsinformation e.V., Alte Poststraße 5, 70173 Stuttgart, Telefonnummer 0711/22021630, Fax 0711/22021640, oder im Internet unter www.abi-ev.de.

Kirchliche Nachrichten auf einen Blick

Das **Sonntagscafé in der Feldbergstraße 46** ist am 3. Oktober von 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet. Der Erlös kommt sozialen Einrichtungen zugute.

Das Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, Telefon 982590

Triple P – ein positives und konsequentes Erziehungstraining für Eltern. Vier Kursabende à 2,5 Stunden plus vier individuelle Beratungen pro Familie.
Infoabend: Dienstag, 5. Oktober, 20 Uhr.
Computer-Schnupperkurs für Frauen – ab Dienstag, 5. Oktober, sechs Abende, jeweils 17.45 bis 19.45 Uhr.
Computer-Schnupperkurs für Senioren – ab Donnerstag, 7. Oktober, sechs Abende, jeweils 17 bis 19 Uhr.
Tabellenkalkulation Excel 2000 – ab Mittwoch 6. Oktober, sechs Abende, jeweils 18 bis 20 Uhr.
Das „Vater Unser" gelesen im Licht der Heilsgeschichte – Seminar mit Professor Seifermann, Freitag, 8. Oktober (ab 17 Uhr), bis Sonntag, 10. Oktober (bis ca. 13 Uhr).
Familienwochenende der Liebfrauengemeinde zum Thema „Abenteuer: Leben lernen" vom 22. bis 24. Oktober. Wer herausfinden möchte, was nötig ist, um Kinder auf ihr Leben vorzubereiten, und welche Rolle der Glaube an Jesus Christus spielt, meldet sich bitte Familie Klein, Telefon 46879, oder Familie Roth, Telefon 31240.

Zehn langjährige Mitarbeiter geehrt

Zehn Mitarbeiter der Stadtverwaltung und der Hegau-Bodensee Kliniken wurden im Rahmen einer gemütlichen Feier von OB Andreas Renner für 25 Jahre Arbeit im Öffentlichen Dienst geehrt. Die Jubilare: Elisabeth Häderer, Franz Mayer, Maria Lagrutta-Schena, Bruno Lehmann, Elisabeth Schwald, Roland Frank, Brigitte Kamutzky, Silvia Märte, Sofie Keller und Ulrike Lang.

Auf zum großen Finale!

OPERassion startet am Wochenende drittes Programm

Singen (swbb). Am vergangenen Wochenende erklang in der Basilika faszinierender argentinischer Tango mit der weltweit wahrscheinlich einzigen blonden Bandoneonistin Antje Steen, nun kehren vom 01. bis 03. Oktober wieder die Opernsänger um den amerikanischen Ausnahmebariton Douglas Yates zurück. Fabian Dobler präsentiert ein neues Programm: grand opera. Die schönsten und bewegendsten Momente der Opernliteratur werden das Publikum verzaubern. Unterstützt werden Dobler und Yates dabei von der dänischen Sopranistin Maria Bo, vom jungen australischen Tenor Roy Weissensteiner, sowie vom in Singen bestens bekannten Klarinettisten Michael Kern. Wie schon beim ersten Opernprogramm "belcanto", soll wieder eine ganz besondere Atmosphäre entstehen. Die kleine Besetzung, Nähe zum Publikum und launige Erläuterungen, vor allem aber die herausragende Qualität der Künstler machen das Geschehen auf der Bühne intensiv und mitreissend. Oper hautnah, könnte man sagen.
Termine: Fr. 01.10.04 - 20:30; Sa. 02.10.04 - 20:30; So. 03.10.04 - 11:00, Karten beim Kultur- und Verkehrsamt, Theater "Die Färbe" und an der Abendkasse.

Wissen für den Alltag

Bildungszentrum Singen setzt auf Lernen

Singen (li). Mit 50 Doppelstunden wird das Singener Bildungszentrum wieder das "Grundwissen plus" anbieten. Bildung als Lebenshilfe ist ein Stichwort dabei. Das jetzt veröffentlichte Programm bietet da eine Menge an. Die Senioren haben ihre eigene Akademie, jeder kann den Grad seines Wissensdurstes selbst dosieren. Im neuen Programm setzen Dr. Monika Fander und ihr Team auf neue gesellschaftliche Themenbereiche. Da geht es um den Nutzen der Philosophie am 20. Januar oder die Nanotechnologie mit dem Hinweis "Wunder auf kleinstem Raum" an zwei Abenden ab dem 17. November. Vieles handelt von Erziehung und Pädagogik, hier ist der L-Punkt der Gesprächskreis für Eltern, die Probleme haben. Kreativität wird weiterhin gefördert, Sprachen sind im Angebot.

Über einen Scheck in Höhe von 1508 Euro freuen sich die Bewohner des Michael-Herler-Heims der Arbeiterwohlfahrt in Singen. Spender ist der Supermarkt Wal-Mart. Das Geldgeschenk überreichten Geschäftsführer Richard Moser (Zweiter von links) und die Betriebsratsvorsitzende Anneliese Leirer an Heimleiter Frank Matthias und Sozialpädagogin Svenja Zylka. Die Spende ist der Erlös einer Aktion vor dem in der Nachbarschaft des Seniorenzentrums liegenden Supermarktes, bei der an Kunden Kaffee und Kuchen verkauft wurden. Wal-Mart verdoppelte die Einnahmen auf 1508 Euro. Das Geld soll in den Bau eines Zauns um das Michael-Herler-Heim zum Schutz der Demenzkranken fließen. swb-Bild: bud

Beste Frau aus Nogent

Rielasingen-Worblingen (swb). Das große Bouleturnier des Freundeskreis-Nogent-sur-Seine ist entschieden. 56 Teilnehmer, darunter 18 Franzosen aus der Partnergemeinde Nogent-sur-Seine, kämpften am Samstag, 18. September bei fast sommerlichen Temperaturen um den Wanderpokal und jede Menge attraktiven Preise.

In einem spannenden Endfinale siegten das Team David Da Silva, Jörg Leschinski und Bernd Moser vor Peter Boh, William Zwald und Gilbert Besnard. Auf den dritten Platz kam das Dreierteam mit Joachim Tolksdorf, Steffen Mengel und Walter, den vierten Platz belegten Laurent und Steffi aus Nogent mit Dominik. Die beste Frau des Turniers war Steffi Olzsewsky aus Nogent, sie gewann ein Aquarell aus der Feder und gestiftet von Werner Fluck.
Nur zwölf konnten gewinnen, sie teilten sich beim Bouleturnier des Freundeskreis-Nogent-sur-Seine die Plätze 1 bis 4.

Steißlingen

Herzlich Willkommen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Breitgefächertes Angebot
Insgesamt 18 Einzelhandelsgeschäfte mit 2170 Quadratmeter Verkaufsfläche bieten ein breitgefächertes Angebot in Steißlingen. - Überzeugen Sie sich selbst!

1. Video-Bild-Klang-Festival

Steißlingen (le). Steißlingen ist am kommenden Wochenende vom Freitag, den 1. Oktober bis Sonntag, dem 3. Oktober Zentrum der modernen Kunst in der Bodenseeregion. Das 1. Steißlinger Video-Bild-Klang-Festival in der Torkel unter der Leitung von Antonio Zecca findet an einem Ort statt, der Teil der Geschichte der Gemeinde ist. An der Veranstaltung beteiligen sich die Künstler: Antonio Zecca (Installationen/Malerei), Reinhard Stehle (Klanginstallation), Hannah Schell (Dia-Licht-Installation), Sarah Lopes (Kommunikation-Graphik-Installati on), Kerstin Balogh (Fotographie-Installation) und Anja Langenbacher (Zeichentrickfilm). Für die musikalischen Akzente sorgen im Wechsel Simon Li und Marcel Zeidler - Combi int. (live) - Even pözevara - Dusk (Lounge Times) - und Giovanni Proietto - Blauto. org (live). Das Festival beginnt am Freitag, 1. Oktober, um 19 Uhr und wird am Samstag, dem 2. Oktober von 10 Uhr bis 01 Uhr fortgesetzt. Es ist Teil der Museumsnacht Hegau-Schaffhausen. Am Sonntag, dem 3. Oktober besteht von 10 Uhr bis 14 Uhr die Möglichkeit, die Installationen zu besichtigen.

Ihr zuverlässiger Partner für alle Rohbauarbeiten:
- Erdarbeiten
- Kanalisationsarbeiten
- Stahlbetonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Hochbau
- Neubau, Umbau
- Renovation
- Ingenieurbau
- Fertigkeller
- Baustoffe

Baugeschäft Arnold Zimmermann Dipl.-Ing. (FH)
Hinter Zinnen 18 Tel. 07738/ 291
78256 Steißlingen Fax 07738/1684
E-Mail: az@bauunternehmen-zimmermann.de
Homepage: www.bauunternehmen-zimmermann.de

HUGO MAIER Warengeschäft
78256 Steißlingen · Schulstraße 6 · Telefon (0 77 38) 2 82

Ital. Trauben, Hkl. II	1 kg	1.29
Reich. Tomaten, Hkl. II	1 kg	-.89
Kauffmann Delikatess-Gurken	720-ml-Glas	-.89
Dtsch. Bodenseekäse, 45% Fett i. Tr.	100 g	-.89
Zott Sahnejoghurt	150-g-Becher	-.39

Rimmele
METZGEREI RIMMELE
FLEISCHERFACHGESCHÄFT · PARTYSERVICE
Schulstraße 8 · 78356 Steißlingen
Bei Party: www.metzgerei-rimmele.de
Diese Woche:
– frische Blut- und Leberwürste
– zartes Rind- und Kalbfleisch aus eigener Schlachtung
– Do. und Fr. frischer und geräucherter Fisch

■ Elektroinstallationen
■ Planung
■ Photovoltaik-Anlagen
Mathias Georgius
Elektromeister
Elektro Georgius
78256 Steißlingen
Am Rehmenbach
www.elektro-georgius.de
E-Mail: info@elektro-georgius.de
Tel. 07738/1408
Fax 07738/1420

Im Angebot:

Suppenfleisch, ohne Knochen
1-kg
3,59

Französischer Blanchet Rotwein, Weißwein und **Roséwein,**
1 Ltr. = € 2,66
5,99 **Karton mit 3 x 0,75-Ltr.-Flaschen**

Rüttgers Club Sekt, 1 Ltr. = € 2,39
1,79 0,75-Ltr.-Flasche

Frische Truthahn-Schnitzel oder **-Braten**
4,99 1-kg, je

Schinken-Aufschnitt
1,10 100-g

Badischer Winzerkeller „Prestige Weine“
Spätburgunder Rotwein trocken, Q.b.A. oder **Grauburgunder trocken,** Q.b.A., 1 Ltr. = € 5,32
3,99 0,75-Ltr.-Flasche, je

Valser Wasser, 1 Ltr. = € 0,67
5,99 Kiste mit 6 x 1,5-Ltr.-PET-Flaschen zzgl. 3,00 € Pfand

Metzgerei Otto Müller:
Bauernbratwurst, geräuchert zum Heißmachen, SB-verpackt, 2 Paar, ca. 320-g-Stücke
-,75 100-g

Schliengener Gutedel, Q.b.A., auch trocken
2,79 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Bickensohler Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken
2,29 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Bärenmarke Kondensmilch, 10% Fettgehalt, 1 kg = € 1,44
-,49 340-g-Dose

Bickensohler Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken
4,44 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je

Bounty Küchentücher
6,66 16 x 45-Blatt-Packung
+ 1 Spielzeug-truck gratis

Die neue Adresse für Gastlichkeit!

Centeria
... essen & trinken im **Ecenter**

Täglich wechselnde Tagesmenüs besonders günstig:

Mittwoch, 29.09.:
Badisches Ochsenfleisch in rassiger Meerettichsauce, dazu Dampfkartoffeln und einen bunten Salat
Portion **4,95**

Donnerstag, 30.09.:
Cordon-bleu vom Schweinerücken, dazu Pommes Frites und einen Salat
Portion **4,95**

Freitag, 01.10.:
Seelachsspieß in Knusperpanade gebacken, dazu würzige Senfrahmsauce, Kartoffeln und einen Salat
Portion **4,95**

Samstag, 02.10.:
Blätterteigpastetchen mit feinem Ragout gefüllt, dazu einen bunten Salatteller
Portion **4,95**

Montag, 04.10.:
Rollschinken in kräftiger Rotweinsauce, dazu hausmacher Kartoffelsalat und einen kleinen Salatteller
Portion **4,95**

Dienstag, 05.10.:
Schweinegulasch „Zegediner Art“, dazu Eiernudeln und einen bunten Salatteller
Portion **4,95**

neukauf reisen

Tel. 0 77 31/18 10 03

4-Sterne Oktober-Urlaub, Halbpension, 7-Tage im Doppelzimmer, Flug ab Stuttgart:

07.10.2004, Thesaloniki ab **381,-**
12.10.2004, Mallorca ab **260,-**
19.10.2004, Ibiza ab **339,-**
10.10.2004, Bulgarien ab **269,-**
18.10.2004, Malta ab **384,-**
23.10.2004, Türkei ab **354,-**
10.10.2004, Menorca ab **365,-**
19.10.2004, Tunesien ab **368,-**

Weitere Angebote in unserem Reisebüro im EKZ Singen

Werbeagentur

Heute schon getankt?

NEU! Ab sofort auch Bio-Diesel erhältlich

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelablage ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 02.10.2004

EKZ **Singen**
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

Ecenter EDEKA

Qualität erleben

29/09

Wochenblatt
Guckloch

Unter die Lupe genommen

Der Liebe wegen pilgert sie so oft es geht von Rüsselsheim an den Hohentwiel: Denise Klecker, Goldmädchen der Deutschen Hockeydamen, pflegt zum Vorsitzenden des Musikvereins Gottmadingen, Volker Rutschmann, eine mehr als sportlich-musikalische Beziehung. Die leidet allerdings derzeit unter ihrem olympischen Gold - jeder möchte die 146 Gramm schwere Medaille mitsamt strahlender Besitzerin ablichten. Letzte Woche klappte es wieder mit einem Besuch in Singen, wo die 32-jährige Sportlerin ihr Athener Mitbringsel im Rathaus präsentierte. Mit Begeisterung nahm sie das Angebot von OB Renner für eine Jogging-Tour an, im nächsten Jahr möchte sie am Singener Halbmarathon starten.

29. SEPTEMBER 2004

DONNERSTAG 30 September 16.30 Uhr: Aktion »Kunst-Musik-Worte-Stille« in der Kirche Öhningen-Kattenhorn.

FREITAG 1 Oktober 21.30 Uhr: Abendlicher Rundgang mit dem »Staaner Nachtwächter« in Stein am Rhein.

SAMSTAG 2 Oktober Ab 18 Uhr: die große Museumsnacht im Hegau, am Untersee und in Schaffhausen.

SONNTAG 3 Oktober Ab 13 Uhr: Museumsfest mit vielen Aktionen für Interessierte auf der Insel Reichenau.

MONTAG 4 Oktober 15 Uhr: Traumstunde in der Stadtbücherei Engen zum Thema »Igel schwimmen doch.«

DIENSTAG 5 Oktober 20 Uhr: »Kaiser Jones« auf der Werkstattbühne des Stadttheater Konstanz.

Mittwoch 6 Oktober 20.30 Uhr: Konzert von »Lauschangriff« in der Kulturbeiz »Dolder2« in Feuerthalen.

INHALT

WAS WANN WO
Nicht nur die Museumsnacht lockt - die Theatersaison hat begonnen. **Seite 18**

VERANSTALTUNGEN
Feste jede Menge am kommenden Wochende in der ganzen Region. **Seite 19**

Sie feiern Geburtstag, die »Dramatischen Vier«, und zwar ihren 10. Das wird natürlich mit Publikum gefeiert und mit der Prachtkuh »Vreneli«, ohne die seit 1997 keines der Acapella-Konzerte mehr enden darf. »Singen weil es Spaß macht«, ist das Motto der »Dramatischen Vier«, daran kann man am kommenden Samstag, 2. Oktober, ab 20.30 Uhr im Kulturzentrum »Gems« voller Freude teilhaben.

MÄRKTE

MEIN EIGENHEIM/ KÜCHENLEBEN
Bis Ende des Jahres gibt es Eigenheimzulage deshalb Wohnträume nicht aufschieben. **Seite 20/21**

IMMOBILIENMARKT
Neue Häuser, Grundstücke, gebrauchte Immobilien und Angebote von Bauträgern. **Seite 22-24**

AUTOMARKT / ERDGASAUTOS
Eine Spedition setzt Zeichen für die Umwelt - mit einem Erdgas-Flitzer. **Seiten 28-30**

STELLENMARKT
Neue Chancen - neue Jobs. Im Wochenblatt-Stellenmarkt. **Seite 30/31**

Herbstgenuss am Untersee

Themenwochen zu regionalen Spezialitäten bis November

Untersee (of). Im Herbst zeigt sich der Untersee am westlichen Bodensee von seiner farbenprächtigsten Seite. Rotglühende Äpfel prangen in den Bäumen der Streuobstwiesen. Kürbisse leuchten orange auf den Feldern und werden am Wegrand zum Verkauf angeboten. Die Bäume verfärben sich goldgelb und rot. Die Ernte am Untersee ist reich und was in den Gastwirtschaften und Restaurants aufgetischt wird, kommt direkt von den Äckern, den Weiden, den Streuobstwiesen am oder aus dem See.
In diesem Herbst lohnt es sich besonders, am Untersee auf Genusstour zu gehen. Unter dem Titel »Kulinarischer Herbst« bittet der Untersee bis 21. November bei herbstlichen Themenwochen zu Tisch.
Den Anfang machte der Apfel. Die Untersee-Köche servieren eine Fülle von Spezialitäten aus der runden Frucht, die von den Obstbauern pflückfrisch in die Küchen geliefert wird.
Vom 1. bis 10. Oktober dreht sich alles um die Zwiebel, die auf der Halbinsel Höri hervorragend gedeiht. Höhepunkt der Zwiebelwoche ist das Bülle-Fest in Bankholzen am Sonntag, den 3. Oktober, das jedes Jahr tausende von Besuchern anzieht.
Kürbisse prägen im Herbst das Bild der Felder rund um den Untersee. Sie sind vom 15. bis 24. Oktober das kulinarische Thema der Spezialitätenwochen. Am 10. Oktober kann man sich vorab beim Herbstfest auf dem Bauernhof Riedern in Öhningen über das pralle Gemüse informieren (ab 11 Uhr). Kinder können hier ihren eigenen »Rübengeist« schnitzen. Skurrile Kürbisschnitzereien werden im Übrigen bis zum 7. November in den Schaufenstern von Radolfzeller Geschäften ausgestellt.
Der Untersee ist bekannt für seinen Fischreichtum. Doch im Herbst, wenn für viele Fische die Schonzeit beginnt, greifen die Gastronomen auch gerne auf Reh, Hirsch und Wildschwein zurück. Vom 25. Oktober bis 7. November stehen deshalb Wildgerichte auf der Speisekarte. Das Fleisch stammt aus den Wäldern des Bodanrücks, des Schienerberges und des Thurgaus.
Vom 11. bis 21. November geht es in der »Martiniwoche« um die Gans: Sechs bio-zertifizierte Betriebe der Untersee-Genüsse bereiten kulinarische Köstlichkeiten zum Thema Gänse zu.

Reich gedeckt wird der Tisch in vielen Restaurants am Untersee. Tourismus Untersee inszeniert nun seine Themenwochen zu verschiedenen regionalen Spezialitäten. **swb-Bild: Tourismus Untersee**

Ein Flyer zum »Kulinarischen Herbst« mit allen Informationen kann kostenlos angefordert werden bei: Tourismus Untersee, Tel.: 07735-919055.

Maier's Dekoland
FARBMISCHCENTER
Für Sie können wir sofort 100.000 Farbtöne mischen, darunter auch Ihre Wunschfarbe
Rudolf-Diesel-Str. 17 · Singen
Telefon 0 77 31/88 08-53

Ernst Mühlemanns »Weltgeschichte«

Singen (of). Der Schweizer Ex-Nationalrat und Chef-Diplomat des Europa-Rates Ernst Mühlemann ist am Donnerstag, 30. September, 20 Uhr, zu Gast bei Greuter Buch und Kunst in Singen. Er gehört zu den Politikern die den Zugang zu den innersten Zirkeln politischer Macht hatten und die europäische sowie »Weltgeschichte« in erster Reihe miterlebt und mitgestaltet haben.
Am Donnerstag wird er auf Alt-Landrat Dr. Robert Maus treffen und im Zwiegespräch über sein Leben und Wirken berichten. Sogar Michael Gorbatschow, der an einer Weltenwende Ende der 80er Jahre in Europa mitgewirkt hatte, empfiehlt Ernst Mühlemanns neues Buch »Augenschein - als Schweizer Parlamentarier an den aussenpolitischen Brennpunkten« wärmstens, denn Ernst Mühlemann hat nicht nur einen ungeheuren Erfahrungsschatz, er kann auch das Scheitern mancher politischen Initiative spannend darstellen. Kartenreservation unter 07731/8769-0 .

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Wo bleibt die soziale Kompetenz?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Es war einmal - so fangen alle Märchen an. Doch mein Märchen war früher einmal Wirklichkeit. Es war einmal ein Unternehmer im nahen Kemptthal; dieser Mann gründete gegen Ende des 19. Jahrhunderts in der WOCHENBLATT - Hauptstadt einen Betrieb in dem eine der zwei berühmtesten Flaschen der Welt produziert wurde. Das Maggi-Werk in Singen wurde ein Erfolg und die »Maggianer« waren stolz auf ihre Firma.

Der Chef Julius Maggi war ein verantwortungsbewusster Mann, der nicht nur an das Anhäufen von eigenem Vermögen dachte, sondern auch die Interessen seiner Mitarbeiter im Auge behielt. Die sozialen Einrichtungen, die Maggi seinen Mitarbeitern bot, waren seinerzeit weit voraus. Ein Werks-Kindergarten mit angegliedertem Hort und Öffnungszeiten, die den arbeitenden Frauen entgegenkamen. Auch das Essen in der Werkskantine war für die Maggianer - Kinder möglich.
Eine gut ausgestattete Bäderabteilung, die auch von den Familien der Mitarbeiter genutzt werden konnte, gehörte ebenso zum Angebot an die Werksangehörigen. Die kostengünstigen Werkswohnungen und nicht zu vergessen die Ferienwohnungen waren weitere Punkte im sozialen Engagement von Julius Maggi für seine Mitarbeiter. Nicht zu vergessen die Weiterbildungsangebote zum Beispiel Nähkurse, Kurse für werdende Mütter und vieles mehr.
Julius Maggi war seiner Zeit im Blick auf den Umgang mit seinen Beschäftigten weit voraus. Trotz der sozialen Einrichtungen hat er aber sicher keine Not gelitten. Aber - wie gesagt - es war einmal.
Heute weht ein anderer Wind. Maggi gehört zum größten Lebensmittelkonzern der Welt, zu Nestlé. Dieser Riesenkonzern fährt gigantische Gewinne ein und das Einzige was die Herren in der Chefetage im schönen Vevey am Genfer See interessiert, ist die Gewinnmaximierung.
Die weitere Erhöhung des Gewinns ist das ausgemachte Ziel. Mitarbeiter und damit die Menschen spielen keine Rolle.
Liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser habe ich ein Glück, dass mein Chef mit mir verantwortungsbewusster umgeht und mir gegenüber so sozial eingestellt ist wie einst Julius Maggi gegenüber seinen Leuten.
Da fährt nicht nur der Nestlékonzern Unsummen von Gewinnen ein, auch das Maggi-Werk in Singen schreibt keine roten Zahlen. Trotzdem tritt bei den Tarifverhandlungen der Nestlé-Arbeitsdirektor Schmidt an und erklärt, dass weitere 3,2 Millionen € an Personalkosten gespart werden müssen.

Ich bin ja nur ein Vierbeiner, doch bringe ich diese Zahl mit der Zahl von 900 Mitarbeitern zusammen, dann wird mir schlecht. »Wer zum Teufel kriegt denn hier wieder den Kragen nicht voll und will noch höhere Gewinne?« Wo bleibt die soziale Kompetenz und gesellschaftspolitische Verantwortung dieser Herren im Nadelstreifen, das frage ich mich schon. Hört die gesellschaftspolitische Verantwortung dort auf wo die Nadelstreifen nicht mehr unter sich sind?
Oder kann man von diesen Zweibeinern eine soziale Kompetenz überhaupt nicht erwarten, weil das Wort sozial für sie nicht existiert? Die Nestlé-Führung führt sich ja auch bei unseren Nachbarn so nett auf. In Frankreich wollte Nestlé die Mineralwassermarke Perrier verhökern, nachdem sie 1992 für 2,5 Milliarden Franken durch den Giganten aufgekauft wurde. Nach einem Gespräch mit dem französischen Finanzminister Sarkozy hat der Chef von Nestlé Waters France, Richard Girardot diese Drohung zurückgezogen.
Vielleicht sollten die Zweibeiner bei der Maggi auch den Finanz- oder den Wirtschaftsminister einschalten um die Forderung von 3,2 Millionen € Einsparung vom Tisch zu kriegen.
Verantwortungsbewusste Chefs mit sozialer Kompetenz wie einst Julius Maggi, das wünscht sich der bunte Hund für die Zukunft.

TIPPS »World Bird Watch Day« ist am 3. Oktober, ab 14 Uhr, am Landesteg am Hafen in Moos. **TIPPS** Das neue Programm von Bodo Wartke »Die Achillesverse« gibt es am 2. 10., 20 Uhr, im Pfarrheim Allensbach. **TIPPS**

WAS WANN WO / SCHLACHTPLATTEN

Donnerstag 30.09

KINO

SINGEN

Cineplex: Voll auf die Nüsse: 16.15, 19.00 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 16.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.15 Uhr. Thunderbirds: 16.15, 18.30 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00 Uhr. Lauras Stern: 16.15 Uhr. Collateral: 20.45 Uhr. The Village - Das Dorf: 18.30, 20.45 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 17.30, 20.00 Uhr. Resident Evil - Apocalypse: 20.45 Uhr.
Gemskino: Erbsen auf halb 6: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: 30 über Nacht: 20.00 Uhr.

SONSTIGES

HEMMENHOFEN

Otto-Dix-Haus, 16.30 Uhr: »Kunst-Musik-Worte-Stille«,

ÖHNINGEN

Öhningen-Kattenhorn, Kirche, 16.30 Uhr: »Kunst-Musik-Worte-Stille«,

SINGEN

Greuter Buch & Kunst, 20.00 Uhr: »Augenschein«, Ernst Mühlemann. Vortrag und Diskussion.

STOCKACH

Kindergarten Kleeblatt bzw. JUKUZ, 14.30 Uhr: »Märchen aus aller Welt«, Mütter aus aller Welt erzählen Märchen aus aller Welt!Leitung & Info: Kindergarten Kleeblatt

Freitag 01.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Voll auf die Nüsse: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 16.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.15, 23.15 Uhr. Thunderbirds: 16.15, 18.30 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00, 23.15 Uhr. Lauras Stern: 16.15 Uhr. Collateral: 20.45, 23.15 Uhr. The Village - Das Dorf: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 17.30, 20.00 Uhr. Resident Evil - Apocalypse: 20.45, 23.00 Uhr.
Gemskino: Erbsen auf halb 6: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Yoghi Yo: 17.00 Uhr. 30 über Nacht: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

s'Bokle, 22.00 Uhr: »Barb A Rozza & Friends«, Info: www.bokle.de.

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 21.00 Uhr: »mojam«, Konzert. Funk-Soul Edstase mit Jazz und Rap Elementen.

THEATER

TUTTLINGEN

Bühne im Anger, 20.30 Uhr:»Achillesverse«, Bodo Wartke.,

VORTRÄGE

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 20.00 Uhr: »Dia-Vortrag Überlebenstechnik«, Michael Joos - Extrembergsteiger und -skifahrer.

SONSTIGES

BODMAN

Treff: Parkplatz Strandbad Bodman, 15.00 Uhr: »Naturerlebnis Stockacher Aachmündung«, Spaziergang zwischen Bodman und Ludwigshafen.

STEIN AM RHEIN - CH

Altstadt, 21.30 Uhr: Abendlicher Rundgang mit dem »Staaner Nachtwächter«, Fürchterliches und Ergötzliches aus der Geschichte von Stein am Rhein. Treffpunkt an der Tourist Information. Reservation unter 0041/52/742 20 90.

STOCKACH

Goldener Ochsen, 19.30 Uhr: Conadal - Maestro Tabaquero, bei der Zigarrenrunde des Goldenen Ochsen. 07771/9184-0.

Samstag 02.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Voll auf die Nüsse: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 15.00, 16.30, 16.30, 17.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.15, 23.15 Uhr. Thunderbirds: 16.15, 18.30 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00, 23.15 Uhr. Lauras Stern: 14.15, 16.15 Uhr. Collateral: 20.45, 23.15 Uhr. The Village - Das Dorf: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 17.30, 20.00 Uhr. Resident Evil - Apocalypse: 20.45, 23.00 Uhr. Zwei Brüder: 15.00 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 14.00 Uhr. Garfield - Der Film: 14.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Yoghi Yo: 17.00 Uhr. 30 über Nacht: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

s'Bokle, 22.00 Uhr: »Mr. Bok's Partytime«, Info: www.bokle.de.

KLEINKUNST

ALLENSBACH

Pfarrheim, 20.00 Uhr: »Die Achillesverse«, Musikkabarett preisgerkrönt, Musikkabarett vom Besten. Da neue Programm von Bodo Wartke.

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Die Dramatischen Vier«, 10 Jahre Drama 4.

SONSTIGES

BODMAN

Parkplatz Strandbad in Bodman, 15.30 Uhr: »Naturerlebnis Stockacher Aachmündung«, Leitung&Info: Naturschutzbund NABU. Anlässlich der Interkulturellen Woche.

NEUHAUSEN

Freilichtmuseum, 11.00 Uhr: »Neuhauser Kirbe - das große Museumsfest«,

Sonntag 03.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Voll auf die Nüsse: 16.15, 19.00 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 15.00, 16.30, 16.30, 17.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.15 Uhr. Thunderbirds: 16.15, 18.30 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00 Uhr. Lauras Stern: 14.15, 16.15 Uhr. Collateral: 20.45 Uhr. The Village - Das Dorf: 18.30, 20.45 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 17.30, 20.00 Uhr. Resident Evil - Apocalypse: 20.45 Uhr. Zwei Brüder: 15.00 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 14.00 Uhr. Garfield - Der Film: 14.30 Uhr.
Gemskino: Erbsen auf halb 6: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Yoghi Yo: 17.00 Uhr. 30 über Nacht: 20.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

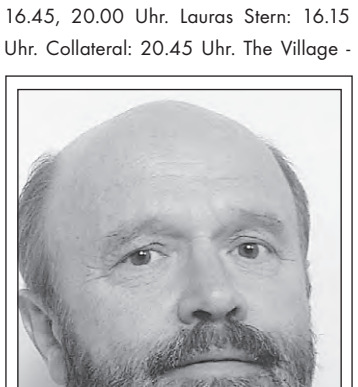
Bruder-Klaus-Kirche, 19.00 Uhr: »Laudatu si, mi signore«, Geitliche Musik für Frauenstimmen und Orgel. Vokalensemble »Pi Mal Donna«,Reiner Schulte, Orgel. Eintritt frei.

Montag 04.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Voll auf die Nüsse: 16.15, 19.00 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 16.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.15 Uhr. Thunderbirds: 16.15, 18.30 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00 Uhr. Lauras Stern: 16.15 Uhr. Collateral: 20.45 Uhr. The Village - Das Dorf: 18.30, 20.45 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 17.30 Uhr. Resident Evil - Apocalypse: 20.45 Uhr.



Anlässlich der 4. Museumsnacht in Singen eröffnet die Schmuck & Galerie in Singen am 2. Oktober eine Ausstellung mit Bildern und Wandobjekten des Malers Walter Strack. Das Ehepaar Büge zeigte schon 1990 Acrylbilder und Serigraphien von Walter Strack in ihrer Galerie. Dieses Mal wird die neueste Schaffensphase vorgestellt. Die Ausstellung kann während den Geschäftszeiten besucht werden, vom bis 1. April 2005.

RADOLFZELL

Residenz: 30 über Nacht: 20.00 Uhr.

Dienstag 05.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Voll auf die Nüsse: 16.15, 19.00 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 16.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.15 Uhr. Thunderbirds: 16.15, 18.30 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00 Uhr. Lauras Stern: 16.15 Uhr. Collateral: 20.45 Uhr. The Village - Das Dorf: 18.30, 20.45 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 17.30, 20.00 Uhr. Resident Evil - Apocalypse: 20.45 Uhr. 30 über Nacht: 20.45 Uhr. Die Kinder des Monsieur Mathieu: 21.00 Uhr. Das Mädchen mit dem Perlenohrring: 20.45 Uhr. Wie ein einziger Tag: 20.00 Uhr.
Gemskino: Kurz & Gut (Weitwinkel): 21 Uhr. Die Mitte (Weitwinkel) 18.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: 30 über Nacht: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

s'Bokle, 20.00 Uhr: »Olli's Acoustical-Session-Dienstag«, Info: www.bokle.de, Telefon: 07732/979741.

Mittwoch 06.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Voll auf die Nüsse: 16.15, 19.00 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 16.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.15 Uhr. Thunderbirds: 16.15, 18.30 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00 Uhr. Lauras Stern: 16.15 Uhr. The Village - Das Dorf: 18.30 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 17.30 Uhr. Resident Evil - Apocalypse: 20.45 Uhr. 30 über Nacht: 20.45 Uhr. Die Kinder des Monsieur Mathieu: 21.00 Uhr. Das Mädchen mit dem Perlenohrring: 20.45 Uhr. Wie ein einziger Tag: 20.00 Uhr.
Gemskino: Kurz & Gut (Weitwinkel): 21 Uhr. Die Mitte (Weitwinkel) 18.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: 30 über Nacht: 20.00 Uhr.

AUSSTELLUNGEN

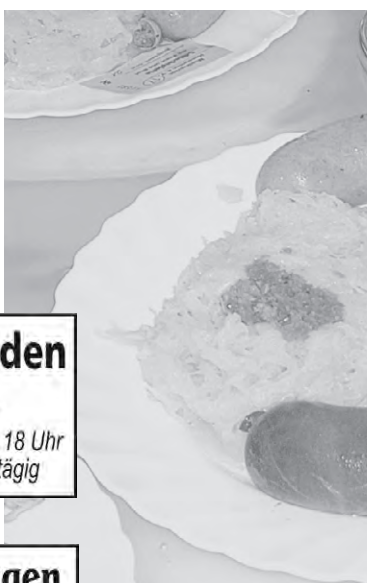
RADOLFZELL

Villa Bosch, Elementar & konkret, bis 14. Nov, Künstler der Region in der Villa Bosch: Joachim Schweikart (Radolfzell) mit Bildhauerei und J. Hans Hannemann (Konstanz), Di - So 14 - 18 Uhr..

SCHAFFHAUSEN - CH

Cardinal Brauerei, »Werkschau«, von 2. Okt bis 16. Okt, Simone Grossenbacher und Simone Schulze., Öffnungszeiten: Mo/Mi/Fr: 19-21 Uhr, Sa/So: 12-16 Uhr.

Schlachtplatten



Landgasth. Ochsen
R'zell-STAHRINGEN
Telefon 07738-7165
Schlachtplatte Oktober bis Mitte November

Gasthaus Sternen in Bohlingen
Schlachtplatte
um Reservierung wird gebeten
- Gut bürgerliche Küche mit saisonalen Spezialitäten
- Großer Saal für Veranstaltungen oder sonstige Feierlichkeiten
- Terrasse mit Blick auf die Aach

Dienstag bis Freitag 11 – 14 u. 17 – 24 Uhr
Samstag – Sonntag – Feiertags von 11 – 24 Uhr
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Boettinger
Bohlinger-Dorfstraße 12 · 78224 Singen-Bohlingen · Tel. 0 77 31 / 2 25 17

Krone
Restaurant Grillstube
Wir empfehlen uns für:
- täglich frische Schlachtplatten
- herbstliche Genüsse

Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Villing
Nach/Hegau
Telefon 07774/413

Gasthaus Frieden
Mahlspüren,
Telefon 07771-3867
Schlachtplatte am 2.Okt. ab 18 Uhr
Sonntag 3. Oktober ganztägig

Landgasthof Adler
Öhningen, Oberdorfstraße 14
Tel. 07735 / 450
täglich frische Schlachtplatte

Hegaublick Engen
Ihr Tagesziel
Schlachtplatte täglich ausser Do+So
Engen-Hegaublick, Tel. 07733-8755

Schlachtfest zu Hause....

Alles aus eigener Schlachtung, bedienen Sie sich und genießen Sie daheim in Ruhe.
Landmetzgerei ENGLER
Eigeltingen+Mühlhausen
Tel. 07733-5312

Jeden Montag ab 17 Uhr bis Mo. 18. Okt.
HACKSTOCK SCHLACHTPLATTE
Reservierung erwünscht
STERNEN
Tengen, Marktstr. 15
Tel. 07736-922635

Hotel-Landgasthof Adler in Wangen
Schlachtplatte täglich bis Ende Okt.
Kirchplatz 6, Wangen, Tel. 07735-724

HALDENHOF
IHR ZIEL ÜBER DEM BODENSEE
Überl.-Bonndorf, Haldenhofweg
Tel. 07773-5613
SCHLACHTPLATTE tägl. Frisch

Schlachtplatte à la bonheur !

Im HARLEKIN in Randegg kocht – wie in vielen guten Häusern – der Chef selbst. „Charly" Karl Graf ist im weiten Umkreis bis in die Schweiz hinein bekannt für sein einzigartiges Ambiente im Haus und seine erstklassige Küche. Nun verwöhnt er bis in den November hinein seine Gäste mit den „Elsässer Wochen". Choucroute garnie à la Alsacienne, Rieslingkraut, Rauchfleisch, Colmarer Würstle und Kartoffeln sind die französische Spielart unserer heimischen Schlachtplatte. Dass ein Cremant d'Alsace, Elsässer Weinbergschnecken oder Französische Zwiebelsuppe unter anderem zum Repertoire gehören, versteht sich von selbst. Guten Appetit.

70er 80er PARTY

Bodmaner Obsthalle

2. Oktober 04

Am Samstag, 2. Oktober 04 wird die Obsthalle in Bodman zum Mekka aller 70er und 80er Fans und aller ABBA-Fans.

• DJ MARCO DE PO

Einlass/Beginn: 20.30 Uhr
Eintritt: 3,– Euro
(an der Abendkasse)

Ansprechpartner:
Tourist-Information
Bodman-Ludwigshafen
Tel.: 0 77 73 / 93 00 40

afri cola

SEIT 1596 MARKE GÖGGINGER

FREUNDESKREIS eska EHEM. MITARBEITER

20 Jahre "eska"-Treff

Freitag, den 8. Okt. 2004, 19.00 Uhr

Gasthaus Sternen
Singen

Die ehemaligen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen aus dem Hause "eska" sind zu der bekannt zwanglosen Zusammenkunft herzlich eingeladen.

www.cineplex.de

CINEPLEX SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM von Do. 30. 9. – Mi. 6.10.2004

Kartenreservierung und Info: Telefon 0 77 31 / 95 39 39

Voll auf die Nüsse	NEU (6 J.)
täglich 16.15 Uhr, Do. + So. – Mi. auch 19.00 Uhr, Fr. + Sa. 18.30, 20.45 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	
Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen	NEU (0 J.)
täglich 16.30 Uhr (Sa. + So. nicht 16.30 Uhr) Sa. + So. 15.00, 17.30 Uhr	
Mann unter Feuer	NEU (16 J.)
täglich 20.15 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	
Thunderbirds	NEU (6 J.)
täglich 16.15, 18.30 Uhr	
Der Untergang	3. Wo. (12 J.)
täglich 16.45, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	
Lauras Stern	2. Wo. (0 J.)
täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.15 Uhr	
Collateral	2. Wo. (16 J.)
Do. – Di. 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	
The Village – Das Dorf	3. Wo. (12 J.)
täglich 18.30, 20.45 Uhr (Mi. nicht 20.45 Uhr), Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	
Plötzlich Prinzessin 2	2. Wo. (0 J.)
täglich 17.30, 20.00 Uhr (Mo. + Mi. nicht 20.00 Uhr)	
Resident Evil – Apocalypse	2. Wo. (18 J.)
Do. + So. – Di. 21.00 Uhr, Fr. + Sa. 23.15 Uhr	
Zwei Brüder	3. Wo. (6 J.)
Sa. + So. 15.00 Uhr	
(T)Raumschiff Surprise – Periode 1	11. Wo. (6 J.)
Sa. + So. 14.00 Uhr	Eintritt € 3,–
Garfield – Der Film	7. Wo. (0 J.)
Sa. + So. 14.30 Uhr	
30 über Nacht	4. Wo. (0 J.)
Mittwoch 20.45 Uhr	
Die Kinder des Monsieur Mathieu	3. Wo. (6 J.)
Mittwoch 21.00 Uhr	– Der besondere Film –
Das Mädchen mit dem Perlenohrring	NEU (6 J.)
Mittwoch 20.45 Uhr	– Der besondere Film –
Wie ein einziger Tag	2. Wo. (0 J.)
Mittwoch 20.00 Uhr	– Der besondere Film –
Sneak Preview	(16 J.)
Montag 20.30 Uhr	

9 + freeCard = jeder 10. Kino-Eintritt kostenlos!

DAS GOLD UNSERER HEIMAT

Wir feiern mit Bier-Preisen wie vor 10 Jahren:

10 JAHRE "HÖLZLEKÖNIG" IN SINGEN!

Hirsch Pils: 0,3l 1,50 €
0,4l 1,80 €
Hirsch Gold: 0,4l 1,70 €
Hirsch Hefe Weisse: 0,5l 1,90 €

Angebot gültig vom 15.09.04 bis 13.10.04

Auf Ihren Besuch freuen sich Maria & Cesare

HIRSCH PRIVATBRAUEREI SEIT 1782

Bistro Hölzlekönig
Hohenhewenstr. 53
78224 Singen
Tel.: 07731/44193

„Mystika 2004"
Messe für ganzheitliche Lebensweise
Sonntag, 17.10., 11-18^{00}
Angerhalle – Möhringen
Info: 0172/7125548
oder 0174/8393696
www.messe-natuerlich-leben.de

Beliebt und bekannt!
Flohmärkte
Singen, Sa. 2.10.
Glas Steidle, 9–16 Uhr
Sonderpreis 3–4 Meter 20 €
LMO Info: 0 77 20 / 6 51 89

Seminare im Gasthaus „Sternen", Bankholzen:

„Wer macht Ihre Buchhaltung?"
„Finanzbuchhaltung für Einsteiger und Fortgeschrittene", DATEV-REWE-Compact – Programm für Selbstbucher
Freitag, 1. 10. 04, 9.00 – 12.00 Uhr, Kosten 20,00 € inkl. Unterlagen

„Steigern Sie Ihre Ertragskraft!"
Die DATEV-Lösungen zu Warenwirtschaft und Kunden-Management. Referenten sind Herr Armin Reichrath von der DATEV und Herr Ralf Sattler von der Fa. SuperOffice GmbH.
Freitag, 1. 10. 04, Beginnn 19.00 Uhr, kostenlos
Information und Anmeldung: Peter Mannherz, Steuerberater
Gewerbestr. 4b, 78345 Moos, Tel. 0 77 32/9 98 10, Fax 0 77 32/30 38
E-Mail: empfang.mannherz@datevnet.de

Riesen-Flohmarkt
Jetzt wieder auf der Offwiese!
Samstag, 2.10.04, v. 8–16 Uhr, in Singen **Offwiese** mit **Schlemmer-Express.** Info: 07129/922292

GROSSER FLOH- & TRÖDELMARKT
ab 2. 10. jeden Sa. ab 8.00 Uhr, Eriskirch Halle (gegenüber Kaufland)
Sa., 2. 10., von 8.00 – 17.00 Uhr, Stockach Festplatz
Sa., 9. 10., von 8.00 – 17.00 Uhr, Radolfzell Milchwerk
So., 10. 10., von 11.00 – 17.00 Uhr, Meckenbeuren
Parkplatz der Fa. Winterhalter
Tina's Märkte, Info Tel. 0 75 41 / 7 46 90

Das Wetter der nächsten Tage

Vorhersage für Donnerstag

Am Donnerstag gibt es zwar relativ viele Wolken und nur wenig Sonnenschein, die Bereitschaft für Regen und Regenschauer ist aber gering. Dies wird sich am Wochenende ändern, denn es kommen voraussichtlich neue Schauer auf. Es kühlt wieder ab!

Biowetter

Das vorherrschende Wetter fordert insbesondere unser Immunsystem. Die Wahrscheinlichkeit für das Auftreten von chronischen Atemwegsbeschwerden, Erkältungen und grippalen Infekten ist erhöht.

Sonne: Auf- und Untergang

Neumond: 14. Oktober 2004

PETRA ARNOLD GARDINEN ATELIER
...die Adresse für Ihre Gardinen

Am Sa., 2. 10. 04 in der Zeit von 9.00–14.00 Uhr

Tag der offenen Tür anlässlich des 5-jährigen Bestehens

Ringstr. 4 in 78224 Singen,
Telefon (0 77 31) 18 58 72
Fax (0 77 31) 18 58 73
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00 - 13.00 Uhr
und 15.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Die Familienwerkstatt
Neueröffnung ab 5. Oktober

Bergstraße 32 / 78234 Engen
Tel.: 07733/6752 o. Fam. Klitschke Tel.: 07708/919662

Angebote für die ganze Familie
Werkstatt für Kinder und Erwachsene, orientalischer Tanz und Meditationen, Bewegungsangebote für Kinder
Seminare, Familientage und Heilpraxis

FREITAG
1. OKTOBER 2004
10.00-16.00 UHR

Medizinische Akademie Reichenau

TAG DER OFFENEN TÜR ERGOTHERAPIESCHULE

- Offizielle Eröffnung
- Filmvorführungen, Infostände
- Neurotraining, Bewegungsparcours, Küchentraining sowie Vorstellungen von weiteren Behandlungsverfahren in der Ergotherapie

Internationaler Bund (IB) · Medizinische Akademie
Staatlich und WFOT anerkannte Schule für Ergotherapie
Feursteinstraße 55/Haus 27 · 78479 Reichenau
Tel. (07531) 94 29 59-0 · Fax (07531) 94 29 59-9
E-Mail: ergo.konstanz@med-akademie.de · www.med-akademie.de

EFQM member Qualitätsmanagement im Bildungsbereich

IB

Internationaler Bund · IB · Freier Träger der Jugend-, Sozial- und Bildungsarbeit e.V.

am 3. Oktober ist Tag der offenen Tür...

...mit großem Familienprogramm von 11.00 bis 16.00 Uhr am 3. Oktober in Stockach-Wahlwies

Wir feiern – und Sie sind herzlich dazu eingeladen! Freuen Sie sich auf unser buntes Programm für die ganze Familie: Kinder-Flohmarkt, Tombola, Jonglage, Artistik, Puppenspiel, Ponyreiten und vieles mehr.

Informieren Sie sich in festlicher Atmosphäre über die Dorfgemeinschaft, die Schule, den Verein und die Pestalozzi Stiftung Wahlwies.

Besuchen Sie die Führungen in unseren Ausbildungsbetrieben und lassen Sie sich mit kulinarischen Spezialitäten aus unseren Demeterbetrieben verwöhnen.

Der Musikverein Stahringen, das Stadtjugendorchester Stockach, die Rockbands „Kenzinger" und „Schmidten's Kellerclub" sorgen für musikalischen Schwung.

EMAS GEPRÜFTES UMWELTMANAGEMENT

PESTALOZZI
Kinder- und Jugenddorf Wahlwies

Pizzeria Ristorante La Grotta

Besuchen Sie uns in gemütlicher Atmosphäre. Probieren Sie unsere einzigartige ital. Meisterküche. Wir bieten Ihnen **Fleisch, Fisch und Nudelgerichte** sowie unsere **einzigartige Holzofenpizza,** die nur mit frischen Zutaten direkt vor **Ihren Augen gebacken** wird.

78224 Singen · Rielasinger Str. 33 · Tel: 0 77 31/827 99 67
Öffnungszeiten: Dienstag - Sonntag 17.00 bis 23.00 · Montag Ruhetag

ALLA VERA NAPOLI · HEGAU-GETRAENKE MÜLLER · RANDEGGER Mineralwasser.de

Friedinger – Schlössle

Am Samstag, 2.10., 9.10. + 23.10.2004, findet wieder ein öffentliches Rittermahl statt.

Mit Ritter, Gaukler, Zauberer, Mägden, Pfeil- u. Bogenschießen, Hufeisenwerfen, Katapultschießen, Einsatz des Prangers bei Verstößen gegen die Tischsitten etc.
– und dies bei einem opulenten Mahl.
Beginn: 19.00 Uhr,
Voranmeldung erbeten unter Tel. 0 77 31 / 4 38 28
Auf Ihren Besuch freut sich: Fam. Weber
www.friedinger-schloessle.de

Am 2./3. Oktober gibt es bei uns:
Hausmacher Schlachtplatte
Hackstock, Leberwurst, Blutwurst, Bratwurst und Wurstsuppe
Reservieren Sie jetzt schon für Samstagmittag, Samstagabend oder Sonntagmittag!

Partyservice & Catering
MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH

Hardtring 9
78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72
PARKPLÄTZE AM HAUS

Flohmarkt Radolfzell
Sa., 2. Okt., rund um den Messeplatz
8.00 – 16.00 Uhr Info: SÜDORGA 0171/3770853

VERANSTALTUNGEN

Rund 650 Starter machten sich am Sonntagmorgen am Singener Rathaus in drei Schüben auf den Weg, um auf die 33, 63 und 93 Kilometer lange Distanz durch den Hegau zu gehen. Bei der Premiere des Bike-Marathons waren im letzten Jahr 1.050 Fahrer an den Start gegangen. swb-Bild: of

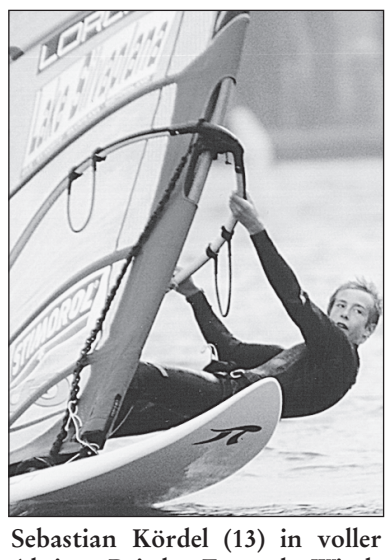
Tim Böhme ganz vorn

Weniger Starter bei Hegau-Bikemarathon

Singen (of). Der Hegauer Mountainbike-Fahrer Tim Böhme hat die Langdistanz des 2. Rothaus Marathon in Singen am Sonntag über 93 Kilometer gewonnen.
Er brauchte für die Strecke über eine ganze Reihe von Hegaubergen 3.27.26 Stunden bei etwas widrigen Wetterverhältnissen mit Regen und doch recht kühlen Temperaturen, die den Fahrern zu schaffen machten.
Auf den zweiten Platz in dieser Distanz kam Gernot Stephinger vom Team Stork Herrenunecht in 3.31.22 Stunden vor Benjamin Joerges vom Team Parkett Reuss in 3.33.00 Stunden.
Beste Frau über die Langdistanz war Gabi Stanger vom Team Alb Gold in 4.16.26 Stunden. Über die Distanz von 63 Kilomtern siegte Matthias Bettinger von Rothaus Cube in 2.29.49 Stunden, bei den Frauen Adelheit Morath von Rothaus Cube in genau 3.00.00 Stunden.
Über die Distanz von 33 Kilometern war Dieter Baumelt von der RSG Zollernalb in 1.13.02 Stunden der Schnellste, bei den Frauen Sandra Weber von der Bike Arge St. Märgen in 1.24.20 Stunden.
Mit rund 650 gemeldeten Starten war der Singener Rothaus Bike-Marathon, der zur Nokian-Marathon-Serie 2004 zählt, wesentlich schwächer besucht als die Premiere im letzten Jahr, bei der 1.050 Starts gemeldet wurden.
Das lag aber auch daran, das parallel in Bad Dürrheim ein weiteres hochklassiges Mountainbike-Rennen stattfand.
Zufrieden sind die Organisatoren mit der neuen Veranstaltungsform: die Fahrer starteten zwar am Singener Rathaus am Morgen, der Zeiteinlauf fand jedoch im Münchriedstadion statt, wo auch in der angrenzenden Münchriedhalle nicht nur ein warmes Plätzchen für die Sportler angeboten werden konnte, sondern der ganze Organisationsbereich seinen Platz fand.
Rund 150 Helfer machten den Bike-Marathon möglich. Viele lokale Werkteams wie etwa von Maggi mit 14 Fahrern, darunter die »Chefs« Volker Raach, Manfred Hufnagel (PTC) waren im Pult der Fahrer vertreten.

Spannende Aufholjagd

Aach/Rügen (swb). Bei der »Formula Windsurfing« Jugendweltmeisterschaft auf Rügen starteten rund 70 Jugendliche aus 13 Nationen unter härtesten Bedingungen. Die Reste des Karibiksturmes »Frances« erreichten pünktlich zum Start die Veranstaltung. Erst am zweiten Tag flaute der Wind ab, so dass unter optimalen Wetter- und Windverhältnissen weitere Läufe gefahren werden konnten. Nachdem es für den Aacher Sebastian Kördel zu Beginn nicht optimal lief, wendete sich das Blatt für ihn an den folgenden Tagen. Bei 4 bis 5 Windstärken sorgte der erst 13-jährige Friedrich-Wöhler-Gymnasiast, der für den Wassersportclub Wäschbruck Radolfzell startet, für eine Sensation.
In der Wertung der unter 17-Jährigen fuhr er zwei Mal auf den zweiten und zwei Mal auf den dritten Platz. Im letzten von insgesamt



Sebastian Kördel (13) in voller Aktion: Bei der Formula Windsurfing WM für Jugendliche auf Rügen schaffte er einen sensationellen dritten Platz.

zwölf Läufen verdrängte das Aacher Surftalent den Polen Lis Albert vom 3. Platz in der Klasse der unter 15-Jährigen. Durch die Aufholjagd sicherte sich Sebastian Kördel gleichzeitig einen Platz unter den TOP10 der unter 17-Jährigen!

Reitdorado Aach

Mammutturnier auf dem Natursportpark

Aach (swb). Vom Start weg verteidigte Andreas Krieg (Donaueschingen) seine führende Position beim Reitturnier im Aacher Natursportpark erfolgreich, nachdem er mit der zehnjährigen Stute Laura im Stechen fehlerfrei in 44,93 Sekunden ins Ziel galoppierte. Der 25-jährige Andy Witzemann (Winterlingen) musste sich in 45,48 Sekunden geschlagen geben. Dritte wurde der Mannheimer Christoph Bützler mit Jordaan (0/45,50 Sekunden). In einer Springprüfung der Klasse S war der Ichenheimer Alexander Schill mit Nolita nicht zu schlagen, er gewann das Stechen ohne Fehlerpunkte in 39,87 Sekunden vor Matthias Mock (Villingen) und Timo Beck (Kehl). Für den Berufsreiter Michael Bühl (Gengenbach) war es ein Wochenende nach Maß. Zunächst gewann er die Dressurprüfung der Klasse S mit Leander und auch noch den Prix St. Georg mit seinem Paradepferd Make My Day. Zweimal Rang zwei belegte Claudia Kaiser (Legelshurst) mit Fürst Charly vor Helga Handte (Orsingen) mit Rio's Chalston.
Die Meisterschaften des Bodenseereiterrings wurden ebenfalls beim Turnier in Aach/Hegau entschieden. Bei den Springreitern ergab sich folgendes Ergebnis: Reiter/Senioren: 1. Fritz Fervers (Aach), 2. Joachim Walter (Konstanz), 3. Rossen Raytchev (Aach).
Junge Reiter: Stefanie Oehle (Radolfzell), 2. Alexandra Heinzmann (Aach), 3. Bettina Gies (Konstanz).
Junioren: 1. Britta Käppeler (Singen), 2. Verena Baum (Singen), 3. Lisa Lorenz (Spießhof).
Die Südbadischen Meisterschaften der Springreiter werden komplettiert durch die Ergebnisse der Jungen Reiter und Reiter/Senioren. Nach der abschließenden Springprüfung der Klasse S war klar, dass Stefanie Wisser (Weisweil) von ihrem ersten Zwischenrang nicht mehr verdrängt werden kann. Sie holte sich die Goldmedaille bei den südbadischen Meisterschaften der Reiter/Senioren. Silber ging an Timo Beck (Kehl) und auf den dritten Platz landete Samantha McIntosh (Aach). Bei den Dressur-Junioren hieß die herausragende Teilnehmerin Laura Peter (Spießhof), die mit Lanthina die zweite Wertungsprüfung gewann. Mit 133,95 Punkten holte sie die Goldmedaille. Silber ging an Miriam Wieber (Ichenheim) und Bronze holte sich Alina Ganter (Allensbach).

AM BALL

Landesliga
FC Radolfzell - FC Donaueschingen 0:1 (0:1)
Torfolge: 0:1 (31. Minute)
Tabellenplatz: Radolfzell liegt mit 10 Punkten und 10:14 Toren auf Rang 11.
»Das war die bisher schwächste Leistung in dieser Saison«, so FC - Trainer Andy Böhm.
SC Gottmadingen-Bietingen - FC Unterkirnach 3:1 (1:0)
Torfolge: 1:0 (20. Minute) Rosario Renna, 2:0 (46.) R. Renna, 3:0 (55.) Toni Antuoni, 3:1 (58.)
Tabelleplatz: GoBi rangiert mit 16 Punkten und 16:12 Toren weiterhin auf Platz 4.

Medaillen aus der Schweiz

Singen (swb). Bei den Internationalen Schweizer Meisterschaften in Schaffhausen waren vier Kämpfer des Thai-Box-Clubs Singen am Start. Mit einem Gold, einmal Silber und einmal Bronze können die Singener Thai-Boxer auf eine hervorragende Kampfbilanz blicken. Hubert Romankiewicz wurde Internationaler Schweizer Vizemeister (-67 kg), Mark Tauzenberger (-71 kg) erkämpfte sich den dritten Platz und der 15-jährige Enrico Lauricella erkämpfte sich den Internationalen Schweizer Juniorenmeistertitel (-54 kg).

KÜCHEN LEBEN

Vertragskundendienst
AEG Juno Zenker
AEG
MATTHIAS EGGER
78244 Gottmadingen,
Tel. 07734-932710, Fax 07734 - 932709

Gefühl für Küchen
Gefühl für Stein
Arbeitsplatten vom guten Steinmetzmeister....
Kästle
Steinmetzbetrieb
Hecheln 12, 78357 Mühlingen
Tel. 07775/241, Fax 1088

1a Küchen Fliesen
Von Klassik bis postmodern.... Ihre Küche wird ein Schmuckstück.
Schlenker
Fliesen - Radolfzell
78315 Radolfzell, Libellenweg 10
Telefon 07732/12182
NEUE AUSSTELLUNG

Radolfzeller Küchenböden sind verwöhnt
Unsere Bodenbeläge machen Küchen erst perfekt - nicht nur in Radolfzell.
JENS LIENER PARKETTSTUDIO
Uhlandstr. 9, Radolfzell. Tel. 07732-910576

Küchen ganz präzise
Vom Schreinermeister handgefertigte Küchen sind z.B. individuell auf Ihre Körpergröße abgestimmt.
Bisinger
Steisslingen, Singener Str. 19a, Tel. 07738/274

KÜCHEN HANDGEMACHT

Vom Schreinermeister gefertigte Küchen finden ständig neue Liebhaber.

Die Schreinerei Bisinger in Steisslingen ist als Schreinerbetrieb seit Jahrzehnten in der Region ein Begriff.
Seit ca. 10 Jahren fertigt Gerold Bisinger nun auch Küchen selbst und liefert der Köchin oder dem Koch massgeschneiderte Küchenlösungen. So sind die Masse in Höhe oder Tiefe körperspezifisch individuell auf den Kunden abgestimmt, was Erleichterung und auch mehr Spass am Kochen bedeutet. Selbstverständlich kommen heute auch Materialkombinationen Holz-Alu-Edelstahl-Glas ganz nach Wunsch zum Tragen.
Die Küche rückt immer mehr in den Lebensmittelpunkt der Familie. Früher nur Kochstelle, dient sie heute der Kommunikation und Lebensfreude. Innovative Konzepte in der Küche, hochwertige Technik und ansprechendes Ambiente gelten gegenwärtig als zeitgemäss und »IN«.

HOFMANN
Exklusive Tischwäsche
Wir fertigen für Sie:
- Tischdecken in jeder Größe
- passenden Tischschmuck
- abwaschbare Tischdecken
- Gardinen + Wohnaccessoires
- Geschenke für jeden Anlass
Hofmann GmbH
Almenweg 10 · 88637 Buchheim
Telefon 07777/841

Die moderne Küche - ein Arbeitsplatz zum sich erfreuen - unser Küchenhandel hält alle Lösungen für sie bereit.

Träume leben - die Kunst ein Eigenheim zu bauen

Moderne Häuser sind mit einer luftdichten Gebäudehülle ausgestattet, um das Entweichen von Wärme zu vermeiden und so kostbare Energie zu sparen. Diese gesetzlich vorgeschriebene Bauweise hat jedoch Konsequenzen, die spätestens dann auffallen, wenn der Wohnkomfort mit einem Kamin oder Kachelofen gesteigert werden soll. Denn das gemütliche Kaminfeuer braucht Sauerstoff, der aber in der umgebenden Raumluft nicht ausreichend zur Verfügung steht.

Wer einen Kamin oder Kachelofen betreiben möchte, sollte beim Hausbau ein Luft-Abgas-Schornsteinsystem wie den »Absolut« von Schiedel vorsehen.

Hier bietet sich alsLösung an, die benötigte Verbrennungsluft von außen zuzuführen. Das ist mit einem modernen Schornsteinsystem kein Problem, nur sollte dieses schon beim Bau vorgesehen werden. Ohne diese Vorbereitung ist der nachträgliche Einbau einer behaglichen Feuerstätte eine teure Angelegenheit. Clevere Bauherren kümmern sich deshalb schon in der Planungsphase um die nötige Luftversorgung des Kamins oder Kachelofens, auch wenn für die Feuerstätte selbst noch kein Geld zur Verfügung steht.

Auf Nummer sicher geht, wer sich für ein vielseitiges System wie den »Absolut 18« mit Thermo-Luftzug von Schiedel entscheidet. Die nebeneinander liegenden Abgas- und Zuluftschächte garantieren die sichere und effektive Funktionsweise des Kamins oder Kachelofens. Darüber hinaus benötigen auch die Hausbewohner frische Luft, um das gemütliche Prasseln der Flammen genießen zu können. Hierfür ist gerade in modernen Häusern ein automatisches Lüftungssystem wie »Aera« von Schiedel eine sinnvolle Investition. Unmerklich sorgt es für kontinuierliche Frischluftzufuhr und garantiert so ein gesundes Raumklima. Schadstoffe und zu hohe Feuchtigkeit werden effektiv nach außen abgeleitet.(wnp).

Häuser selber bauen: auch Bauträger bieten inzwischen die »Muskelhypothek« an.

Fast »von heut auf morgen« gefertigt. Sie müssen nur für den Keller sorgen

Fertighäuser sind aus gutem Holz

Die positiven bauphysikalischen Eigenschaften, die der Werkstoff Holz von Natur aus mitbringt, bleiben beim Bauen von Fertighäusern erhalten. Die ideale Wärmespeicherfähigkeit und besonders die gute Feuchtspeicherfähigkeit des Holzes beeinflussen das Wohnklima positiv. Die Holzmasse kann wie natürlich gewachsenes Holz Feuchtigkeit aufnehmen und abgeben und wie eine Membrane wirken. Dies ist eine unabdingbare Voraussetzung für den Feuchteausgleich. Beim Bau eines Fertighauses bietet ein Fertighaus Bauherren und Architekten viel Raum für Kreativität. Dabei ist der hohe Vorfertigungsgrad Voraussetzung des Erfolges von Fertighäusern. Ökologisches Bauen mit Holz ist vom Preis-Leistungsverhältnis wettbewerbsfähiger denn je. Örtliche Handwerker garantieren höchste Qualität und kostenreduzierende Eigenleistungen sind gerne erwünscht. Eine Variante des Holzhauses, dass klassische Blockhaus, findet in unserer Region immer mehr Freunde. Fragen Sie Ihren ortsansässigen Schreinermeister!

Zu den Tagen des Kachelofens am 16.+17.10.04 laden wir Sie herzlich ein in unsere erweiterten

Welte(n) der Behaglichkeit

zwischen 10⁰⁰ und 17⁰⁰ Uhr
Neues und Wissenswertes zum gesunden Heizen mit Holz
am 17.10. um 15⁰⁰ Uhr ein Vortrag zum Thema:
"Der Kachelofen als Ganzhaus-Heizung"

WELTE-ÖFEN

www.welte-oefen.de Tel: 07657-1070 Höchst 16 Eisenbach

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

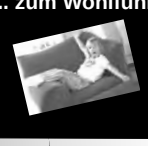
SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu **-Fenster**
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

garagen:overmann
✆ 0180. 56 86 900*
www.overmann.de
info@overmann.de

... gegenüber McDonalds.
Ausstellung:
Direkt an der A81, Ausfahrt Engen…
Täglich ab 9 Uhr.
(So. u. Feiertag keine Beratung u. Verkauf)
overmann ...schöner parken
*12 ct/min
Garagen- und Carport-Systeme nach Maß!

Schlau, schaut vorbei!
Alles für das Bauen mit Holz.
Holz Land RENNER
SINGEN Gaisenrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07531 5977-0

k.plan hausbau systeme
konzepte in holz und stein
Auf ein Wort...
am Anfang steht Vertrauen...
...am Ende ein Haus...
... zum Wohlfühlen!


FINANZIERUNG - IMMOBILIEN - NEUBAU - AUSBAU - MODERNISIERUNG
K-Plan Hausbausysteme GmbH
Hegaustr. 6, 78234 Engen
Internet: www.k-plan-hausbau.de
E-mail:info@k-plan-hausbau.de
Tel. 07733- 99 33 0
IMMO- ANGEBOTE unter www.hegauimmo.de

Wasserleitungen defekt?

Das Problem vieler Wasserleitungen
- rostiges Wasser
- Druckabfall
- Wasserrohrbrüche

Die Folge:
- langwährende Sanierung
- Mietminderung
- hoher finanzieller Aufwand

Die Lösung mit D+D Verfahrenstechnik
- ohne Aufstemmen der Wände
- trocknen – strahlen – beschichten
- seit Jahren bewährt

Ihre Wasserleitungen werden pneumatisch mit Warmluft getrocknet, mittels industrieller Verfahrenstechnik schonend und metallisch blank gesäubert und mit einem lebensmittelechtem Beschichtungsmaterial ausgekleidet.

D+D Rohrsanierungstechnik GmbH
Assenheimer Weg 10 · 67125 Dannstadt-Schauernheim
Info-Telefon 06231-916384 · Fax 06231-916386
info@rohrsanierungstechnik.de · www.rohrsanierungstechnik.de
D+D-04-04

Schlenker
Fliesen Radolfzell
Ihr Radolfzeller Fliesenfachgeschäft
- Fliesenverlegung
- Verkauf an Privat
- Beratung vom Meister
- Moderne Ausstellung
- Planung u. Gestaltung

Libellenweg 10 07732 - 12182
www. Schlenker-Fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de

RaumKultur SPEICHINGER

♦ Gardinen ♦ Bodenbeläge ♦ Wohnaccessoires ♦ Polster
Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume
78224 Singen
Schwarzwaldstr. 14
Tel. 0 77 31/6 90 05
Fax 0 77 31/6 74 27

Hier steckt Energie drin.
Energie ist eine Frage des Vertrauens. Ein beruhigendes Gefühl, zu wissen, dass man sich tragen lassen kann - und sicher aufgefangen wird. Als Teil der Region ist das Gas- und E-Werk Singen an Ihrem Wohl interessiert - und versorgt Sie mit Erdgas und Strom, zugeschnitten auf Ihr Leben und Ihre Bedürfnisse. Energie-Ideen, auf die Sie vertrauen können. Mehr via Info-Telefon 07731 5900-385 oder www.gews.de
Energie für die Region Gas- und E-Werk Singen der Thüga AG

Mühlherr-Wagner GmbH
Generalunternehmen – Rohbau – Altbausanierung
Hoch-, Tief-, Ingenieur- und Industriebau – Fachbetrieb § 19 I WHG
Putzarbeiten und Außenanlagen – Lieferung sämtlicher Baustoffe
78333 Stockach · Radolfzeller Str. 2 · Tel. 07771/8705-0 · Fax 8705 - 10 · www.muehlherr-wagner.de
Gegründet 1889

BETON BE ELEMENTE
Sparen Sie bei den Baukosten
Doppel- u. Vollwände
für Keller- und Geschossbau
Großflächen-Decken . . .

. . . etwas schneller dafür besser und günstiger
- Stahlbetonfertigteile
- Großflächendecken
- Hohlsteindecken
- Doppel-/Vollwände

BE Beton-Elemente GmbH + Co. KG, Industriestr. 8
78256 Steißlingen, Tel. (0 77 38)92 82-0, Fax (0 77 38)92 82-82
Besuchen Sie uns im Internet: www.beton-elemente.de

Sichern Sie sich die Eigenheimzulage und niedrige Zinsen

Hilzingen-OT – EFH, 155 m² Wfl., 560 m² Grstk., ruhige Lage, Kachelofen, Garage , für Handwerker € 99.000,-

Hilzingen-OT – EFH, 142 m² Wfl., noch ausbaubar, 489 m² Grstk., sehr schöne, ruhige, sonnige Lage, einige Schönheitsreparaturen notwendig, Doppelgarage, kurzfristig frei € 138.000,-

Gailingen – ideal für Handwerker – 2-3 FH, 2 x 125 m² Wfl., EG + OG, ca. 350 m² Grstk., DG 60 m² noch ausbaubar, auch gewerblich nutzbar, sofort frei **Superpreis** € 148.000,-

Singen-OT – EFH, 130 m² Wfl. + 20 m² Dachausbau, 354 m² Grstk., sonnige, ruhige Lage, Terrasse + Balkon, Do.-Carport, kurzfristig frei € 185.000,-

Engen – Kombilösung für die große Familie – DHH, renoviert 120 m² Wfl., 400 m² Grstk., + 100 m² zusätzliche Obergeschosswohnung in der angrenzenden Doppelhaushälfte zum Ausbau € 185.000,-

Watterdingen – Umständehalber zu verkaufen – **besondere Gelegenheit 1-2 FH,** 165 m² Wfl., 1025 m² Grstk., Bauplatz abtrennbar, geeignet für Großfamilie oder Gewerbe, Doppelgarage € 187.500,-

Öhningen – Haus im Ortskern – traumhafte Seesicht – für Handwerker auch gewerblich nutzbar – 250 m² Wfl., DG ausbaubar **Superpreis** € 198.000,-

Rielasingen - EFH, 152 m² Wfl., 680 m² Grstk., sonnige, ruhige Lage, Terrasse und Balkon, Garage, frei € 260.000,-

Gailingen – 1-2 FH + ELW, Büroräume, 380 m² Wfl. + 70 m² ELW, 400 m² Grstk., sonn. ruh. Lage, gr. Galerie, Praxis, etc. kurzfr. frei € 298.000,-

Gottmadingen-OT – 2 FH, 172 m² Wfl., 560 m² Grstk., Dachgeschoss weiter ausbaubar, ruhige Lage, guter Zustand, renoviert, Garage € 279.000,-

Gottmadingen – 2-3 FH, 180 m² Wfl., EG + OG je 90 m², Dachgeschoss ausbaufähig, 740 m² Grstk., Balk., Terr., ruh. sonn. Ortslandlage,Do.gar. € 294.000,-

Gailingen – 1-2 FH + ELW + Büroräume, 380 m² Wfl., + 70 m² ELW, 400 m² Grstk., sonn. ruh. Lage, gr. Galerie, f. Praxis etc. , kurzfr.frei € 265.000,-

Hilzingen – EFH m. kl. ELW, in Top-Lage, eingebettet in traumhaft gestalteten Garten, großz. Wohnambiente, Bj. 76, 232 m² Wfl., 862 m² Grstk., Doppelgarage, frei € 398.000,-

Supervilla – Alleinlage – ideal als Wohn- und repräsentativen Firmensitz – 480 m² Wfl., 5000 m² parkähnliches eingefriedetes Grundstück, neuwertig, lux. Ausst., Schwimmhalle, 4 Garagen **nur € 1,1 Mio.**

Singen-OT – Gewerbehalle mit Büroräumen – 300 m², ausbaufähig, Bj. 96, 2600 m² Grstk., 2 hochw. ausgest. Wohnungen á 250 m² Wfl. € 698.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

ETWs in Gottmadingen

LAKRA-Förderung ab 2 Kindern

Gottmadingen – Neubau – Top-DG-Whg.- 3 ½ Zi.-ETW, 101 m², Lift bis zur Whg., 2 gr. Süd.-Balk., ruh. sonn. Lage, kl. WE, **Provisionsfrei** € 211.800,-

Gottmadingen – NB – 4-Zi.-ETW, 99 m², EG, 220 m² Gartenanteil, ruhige, sonnige Lage, kleine Wohneinheit, Garage, ***Provisionsfrei*** € 209.800,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Neubau DHH in Gottmadingen

mit LAKRA-Förderung für Familien ab 2 Kindern

Grundstücksgrößen von 213 – 360 m², 125 m² Wfl., Eigenleistung und Sonderwünsche noch möglich, hochw. Ausst. mit Dachgauben und Balkon **Provisionsfrei, schlüsselfertiger Festpreis** ab € 239.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Kaufen statt mieten

Singen-Nord - 1 ½ Zi.-ETW, EG, 43 m², Bj. 91, Terr., TG, ruh. Lage € 49.800,-

Steißlingen – Super 3-Zi.-DG-ETW, 73 m² in 3 FH, Keller, AP **nur** € 74.800,-

Gottmadingen – 3-Zi.-ETW, EG, 70 m², mit schönem Garten und Laube, in ruhiger Lage, 2 Wohneinheiten, Carport € 87.000,-

Singen-Mitte – 2-Zi.-ETW, 1. OG, 56 m², Bj. 96, Lift, sonnig, AP € 112.800,-

Singen-OT – 5-Zi.-ETW, 2 FH, 116 m² , ausbauf., Balk., Terr.,Gar, AP € 149.000,-

Gottmadingen – 3 ½ -Zi.-ETW, 113 m², gr. Gartenanteil, saniert, AP € 149.000,-

Gottmadingen – 4 ½ -Zi.-ETW, 100 m², Balkon, ruh. Lage, Lift, TG € 128.000,-

Gottmadingen – NB – 4-Zi.-ETW, EG, 99 m², 220 m² Gartenanteil, ruhige, sonnige Lage, kl. Wohneinheit, Garage ***Provisionsfrei*** € 209.800,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Super-Grundstücke

Singen-Beuren – 599 m², für EFH oder Doppelhaus, ruh. Ortsrandl. € 87.000,-

Gottmadingen – 558 m², in erstklassiger sonniger Ortsrandlage, in gewachsenem Wohngebiet € 126.000,-

Engen-Neuhausen – 400 m², sehr schöne sonnige Lage, erschl. € 45.000,-

Gailingen – 1040 m² teilbar in je 520 m², 2.-geschossige Bauweise, sonnige S/W-Lage, nahe Zentraum je € 68.000,-

Aach – 428 m², voll erschlossen, S/W-lage, kein Bauzwang € 60.000,-

Stockach-Zizenhausen – 750 m², erschlossen, Hanglage € 76.500,-

Sipplingen–840 m², unverbaub. Seesicht,voll erschl.,kein Bauzwang € 330.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Super-Gelegenheit

Als Kapitalanlage oder Selbstbezug

Singen – Alpenstrasse - Stadtwohnungen mit Flair

Neuwertige 3 ½ -Zi.-ETW, 87 m², Bj. 97,Balkon, Tiefgaragenstellplatz € 149.000,-

2 ½ -Zi.-ETW, 49 m², Balkon, zentral gelegen, Tiefgaragenplatz € 82.800,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Notverkauf zum Top-Preis

Vor Weihnachten im eigenen Heim

Engen-OT – EFH, 130 m² Wfl., 400 m² Grstk., unverbaubare **Panoramasicht,** Terrasse und Balkon, Seehasnähe € 188.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Einziehen und wohl fühlen!

Rielasingen-Worblingen
Aparte 2-Zi.-ETW mit Gartenanteil und Stellpl. **nur 99.000,– €**

Rielasingen
Helle großzügige 2-Zi.-ETW in ruhiger sonniger Wohnlage, mit Einbauküche und Garage **nur 105.500,– €**

Rielasingen - Ortsmitte
DG, 4½-Zi.-ETW m. Maisonette, moderne, gehobene Ausstattung, mit Garage **nur 175.000,– €**

Rielasingen-Worblingen
Großzüg. 3½-Zi.-ETW, ruhige Südwestlage, gr. Balkon, viele Extras, inkl. Garage **nur 160.000,– €**

Rielasingen
Exklusive Maisonette-Whg.
4½ Zimmer + 2 Wintergärten, in geh. Ausstattung, mit Garage u. Stellplatz **für nur 230.000,– €**

ICG Immobilien Consulting
Telefon 07731/61037
www.icg-immobilien-consulting.de

Bauplatz zu verkaufen

Über 1000 m² sonniges Panoramagrundstück in idyllischer Lage am Ortsrand von Stockach, voll erschlossen, zum erschwinglichen Preis
Tel. 0172/7457863

Öhningen/Höri

3-Zi.-ETW im 1. OG und DG eines MFH, Südlage, Bj. 1973, Wfl. 62 m², EBK, Pkw-Stellpl., u. v. m., 1 km zum See, 500 m zur Schweizer Grenze (Stein am Rhein)
Kaufpreis € 98.000,–
Th. Weber Immobilien, Tel. 07453/95940

Monika Büttner Immobilien

Theodor-Hanloser-Str. 5 a · 78224 Singen · Tel. 07731/13222 · Fax 13260
Mobil: 0171/1453030 E-Mail-Adresse: u.m.buettner@t-online.de

Schönes Haus, DHH, in Gottmadingen, Bj. 1997, Wohnfläche ca. 153 m², sehr gute Ausstattung, z. B. Designer-Fliesen, Parkett usw., hochwertige EBK, schöner Garten, ruhig gelegen, Carport, ansehen lohnt sich € 245.000,–

3-Zi.-ETW in Hilzingen, ca. 75 m², DG, in 6-Fam.-Haus, renov., ruhige Lage, Garage € 79.000,–

3-Zi.-ETW in Singen, Nähe Stadtmitte + doch ruhig gelegen, Neubaustandard, in 3-Fam.-Haus, hohe Steuereinsparung möglich, ca. 75 m², Balkon, Garage mögl., ruhige Lage € 139.800,–

Schnäppchen: 1- und 2-Zi.-ETW's, Singen, Bj. 1992, m. Balk. u. Garage ab € 27.000,–

HILZINGEN: Einfamilien- und Doppelhäuser + Vierfamilienhaus

www.osswald-wohnbau.de

Tolle Lage, super Aussicht!

Haus- und Grundstücksbesichtigung:
Samstag, 2.10., 14 - 16 Uhr, Sonntag, 3.10., 11 - 13 Uhr
Treffpunkt: Schnitzengasse

Doppelhaushälfte ab € 234.500,–

Individuelle Planungsmöglichkeiten, fachkompetente Beratung direkt durch den Architekten!

Oßwald Wohnbau GmbH
Riedheim, Alemannenstr. 8
78247 Hilzingen
Telefon (07739) 1613
Telefax (07739) 1209

© SWB

house and more

Ideenhäuser, individuell für Sie geplant, zum Festpreis gebaut, mit modernster Technik, in massiver Ziegelbauweise. Hier 3 Beispiele:

Verschiedene Ausbaustufen möglich.
Vollunterkellerung.
Nutzen Sie unsere umfassende Bauberatung.
Nur ein gut informierter Bauherr ist später ein zufriedener Bauherr.

Zum Kennenlernen: www.baupartner-massivhaus.de

Hausbau, wie es sich Bauherren wünschen!

baupartner MASSIV HAUS

88045 Friedrichshafen, Albrechtstraße 59, Tel. (07541) 28 91-0
Wangen/Allg. (07522) 77 18 49
Ravensburg (0751) 55 79 99 0
Stockach (0771) 92 18 77

IMMO BRÜLL u. Partner

Für vorgemerkte Kunden suchen wir in Singen und im gesamten Hegau sowie R'zell und Höri:
EFH, DH, ETW sowie Grundstücke in jeder Preislage und Größe
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Häuser

Si-Nord, REH, 6 Zi., 2 Bäder, Garage, ca. 160 m² Wfl., ca. 264 m² Gfl. KP € 239.000,–

78224 Singen · Tel. 07731/64472

DIE TRAUMVILLA

(33) Repräsentativ + gepflegt: Hegau-West mit viel Platz, Büro und Nebenräume und Traumgrundstück/Traumlage € 395.000,-
INFO + BESICHTIG.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Kaufen oder bauen

ohne Bank und Bausparkasse. Baugeld für jede Frau und für jeden Mann.
Tel. 0175/9515480

HEINZ VON HEIDEN MASSIVHÄUSER PREISBRECHER

EFH Aktionshaus „A03", ca. 119 m² Wfl.
€ 95.490,-
www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731 - 79910

Schnäppchenjäger aufgepasst

älteres Haus mit großem Grundstück und ausbaufähiger Scheune zum Preis einer Wohnung in Stockach-Windegg zu verkaufen
Tel. 0172/7648086

NEUBAU: HILZINGEN

(9) EFH in Bestqualität und Bestlage, 127 m² mit Vollkeller **nur € 253.300,-**
INFO + BESICHTIG.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

IMMO BRÜLL u. Partner

WORBLINGEN - BESTLAGE

4-Zi.-DG-ETW, z.Zt. im Ausbau, ca. 107 m² Wfl., (zusätzl. Ausbaureserve), Komfortausstattung, gr. Balkon, (nur 3 WE), beziehbar 10/04, **KP nur € 179.000,-** + Garage, (provisionsfrei). Besichtigung und weitere Infos:
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

EFH: SINGEN-OT

(30) 120 m² Wfl., 800 m² Grundst. / Garage, Vollkeller, kurzfr. frei – **nur € 187.800,-**
INFO + BESICHTIG.: 0172/7168809
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Hausteil für Handwerker in Hilzingen

Kleines älteres Einfamilienhaus (Hausteil) mit kleinem Garten, gute Bausubstanz, 5 Zimmer, Bad, WC, mit Ofenheizung und ausbaufähigem Speicher sowie diverser Kellerräume. Ideales Objekt für Heimwerker. **KP € 59.000,–**

Günter Stihl Immobilien
(Frau Thum, 07731/87 24 - 0)

VOGLER IMMOBILIEN

Worblingen, 2-Zi.-Galeriewohnung, Garage, EBK, frei € 99.000,–

Mühlhausen, mit Eigenleistung zur 5-Zimmer-Wohnung, ca. 129 m², Garage, 3 Stellplätze, zentrale Lage, frei € 99.000,–

Mühlhausen-Reiheneckhaus, EBK, Garage, ca. 140 m², frei € 190.000,–

Thomas Vogler
Immobilienwirt (Dipl. VWA)
Tel.: 07731/13371

3-4-Zi.-ETW, Singen-City, m. Balkon + EBK € 119.000,-
EFH, Singen-City, Bj. 96, 5 Zi., 2 Bäder, EBK € 250.000,-
Weitere Angebote: www.hegau-Immobilien.de
troendle Immo. GmbH, 07731/182868

Baudarlehen

zu top-Konditionen vermittelt:
Dienstleistungen Gabele GbR
Höllstr. 18, D-78333 Stockach
Tel. 07771/873828

NEU: ETW-HILZINGEN

(11/12) 4½ Zi. im 5-Fam.Hs. Ortsmitte, Neubau - Erstbezug **nur € 179.900,-**
INFOS + BESICHTIG.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Behaglich wohnen zum günstigen Preis

Reihenhausanlage
Im Vogelplatz, Singen-Überlingen

5½ große Zimmer, 136 m² Wfl., Stein auf Stein gemauert, SW-Terrasse, Garten

ab 189.000,– €
(o. Keller = € 1.389/m² Wfl.)
ab 214.000,– €
(m. Keller = 55 m² Nutzfl.)
Schlüsselfertig, inkl. Grdst. und Erschließungskosten.

Vorab-Info:
BMS Vertrieb GmbH
Herr Benedikt Beckert
Reutlingen, Tel. 07072/9150-0
tägl. von 9.00 - 21.00 Uhr
e-mail: info@bms-vertrieb.com

RDM

Schickes EFH mit Büro u ELW (Bild), in Eigeltingen, Bj 1994, 223m² Wfl, 464m² Grst, sonnige ruhige Lage € 320.000

EFH in Liptingen, Bj73, 184m² Wfl, 756m² Grst, Garage am Haus angebaut, Gartenhaus, € 240.000

DHH mit Büro in Zizenhausen, 150m² WWfl, 296m² Grst, unterkellerte Gargage, € 159.000

EFH in Stockach-OT, ca. 95² Wfl, ca. 212m² Grst, mit kleinen Scheunenanbau in der sich die Garage befindet, überd. Terrasse, doppelvergl. Holzfenster, Holzdecken, Kachelofen, € 139.000

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage

EWO

IMMOBILIEN Inh. W. REUTHER e.K. Sachverständigen- 07771/93510 www.ewo-immobilien.de & Maklerbüro

Immobilien ELMER

Immobilie der Woche:

Gottmadingen: Familienglück zu erschwinglichem Preis! EFH mit 5 Zi., 145 m² Wfl., 210 m² Grstk., mod. Architektur, EBK, Carport, Terrasse, gute Ausstattg. € 245.000,–

Engen-Neuhausen: Heimwerker aufgepasst, das gibt's nur einmal! Freist. EFH, 5,5 Zi., 120 m² Wfl., 890 m² Grst., 2 Terrassen, Balkon, EBK, Gäste-WC mit DU, sep. Werkstatt mit ca. 90 m², vielseitig nutzb., das Objekt ist ein absoluter Glücksgriff! € 235.000,–

Weitere Angebote finden Sie im Internet: www.immobilien-elmer.de, TEL. 07731/12302

IMMO BRÜLL u. Partner

1-Fam.-Haus,
freist., z. Zt. im Ausbau (Eigenl. mögl.), ca. 190 m² Wfl., Nutzfl., Komfort-Ausst., Garage, **KP € 276.000,-** (schlüsselfertig), beziehb. 12/04 (provisionsfrei)
Besichtigung und weitere Infos:
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Eigentumswohnungen

Worbl., 4,5-Zi.-ETW, ca. 130 m², Süds., gr. Balk., EBK, Gar. KP € 198.000,– Gar. € 10.000,–

Si-Süd, 3-Zi.-ETW, ca. 88 m², Balk., EBK, Gar. KP € 75.000,–

Si-West, 3-Zi.-ETW, ca. 66 m², 3. OG, Balk. KP € 48.000,–

Si-Nord, 3-Zi.-DGW, ca. 75 m², Stellplatz, leicht renovierungsbedürftig KP € 69.000,–

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Große Leistung - kleine Preise

GOTTMADINGEN NEUBAU-REIHENHÄUSER

Massiv-Ziegelbauweise, Vollkeller, Bezug noch 2004, somit Eigenheimzulage und Baukindergeld!
Schlüsselfertig € 204.000,–

Besichtigung:
Sa., So., 2. + 3. 10. 2004
von 14 – 16 Uhr (ausgeschildert)

Kann man schöner wohnen?
MÜHLHAUSEN/HEGAU
1-Fam.-Haus, freistehend,
130 m² Wfl., mit Terrasse und 2 Balkonen, großz. Garage + Stellplatz KP € 255.000,–

SINGEN – Untere Nordstadt
freist. 1-Fam.-Haus
ideale, ruhige Lage, 500 m² Grdst., ält. Haus m. ZH, teilw. renovierungsbed., Doppelgarage
KP € 240.000,–

Eine Wohnung zum Genießen!
HILZINGEN
Im EG m. Garten-/Rasenteil, **2½-Zimmer-Etw.** m. Essküche, Wohn- u. Schlafzi., Bad u. Diele, 67 m² Wfl., sofort beziehbar
KP € 99.000,– inkl. Garage

Oßwald&Auer
Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
Alemannenstraße 8
78247 Hilzingen
Tel. (07739) 926183

www.osswald-auer.de © SWB

2x HAUSBESICHTIGUNG MÜHLHAUSEN und BIETINGEN

Sonntag, **3. Oktober 04,** 13–17 Uhr
Erlenweg 6
78259 Mühlhausen

Sonntag, **3. Oktober 04,** 13–17 Uhr
Schachenhauweg 2
78244 Bietingen

BK JOCHEN BLUMER BAUKONZEPTE

Info 07732/940649-0

www.bk-baukonzepte.de
Info@bk-baukonzepte.de

Immobilienkredit 4,40 % p.a.nom.*

Sprechen Sie mit Sybille Böhmisch, Telefon 07531/9076-24
Filiale Konstanz, St.-Stehpans-Platz 5

* Eigengenutzte Immobilie (keine Umschuldung); hier: Darlehen 100.000 €, 10 Jahre Zinsbindung, anfänglicher effektiver Jahreszins nach PAngV 4,49%, erstrangige 60% Beleihung, 1% Tilgung, 100% Auszahlung, Stand: 27.09.2004, freibleibend.

Immobiliendarlehen im Vergleich Platz 1 Finanzen Mai 2004

Leben Sie. Wir kümmern uns um die Details.

HypoVereinsbank

Ein Mitglied der HVB Group

VERMIETUNGEN

Singen-Südstadt, provisionsfrei

2-Zi.-Whg., 51 m², EBK, Balk., ab Nov. **EUR 373,00**
1,5-Zi.-Galerie-Whg., 48 m², EBK, Balk. **EUR 350,00**
jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaution
AVG-Immobilien · 07114706812

Singen

Stockholzstr. (b. TÜV)
240 m² Büro- u. Werkstatt m. 800 m² **Lager- u. Parkplatz**
Ge Ha Co prov.-frei zu verm. 07461 / 160 700 (gewerbl., prov.-frei)

Ladengeschäft in Engen

zu vermieten
120 m², beste Lage.
Tel. 01 75 / 8 45 17 59

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Vermietungen

Si-Stadtmitte, luxuriöse 3,5-Zi.-Whg., ca. 105 m², Balk., EBK, Aufz., Tiefg. KM € 683,– + NK

Si-Süd, 2-Zi.-Whg. ca. 72 m², 1. OG, Balk. KM € 350,– + NK

Radolfz., 2-Zi.-Whg. ca. 60 m², 3. OG, Balk., Aufz. KM € 395,– + NK

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Vermietungen

Wohnungen

Si.-Nord: 1-Zi.-Whg., 60 m² € 280,– + NK
Rielasingen: 2-Zi.-Whg., 58 m², Garage, EBK € 385,– + NK
R'zell: 2½-Zi.-Whg. € 480,– + NK
Steißlingen: 2-Zi.-Whg. € 350,– + NK
Singen-Süd: 3-Zi.-Whg., 92 m² € 450,– + NK
Gottmadingen: 4-Zi.-Whg., Garage € 470,– + NK

Häuser

Mauenheim: Wohnhaus, Garage € 700,– + NK
R'zell: Wohnhaus, Garten € 750,– + NK
Steißlingen: Wohnhaus, 90 m², Garage € 650,– + NK

Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

* VERMIETUNGEN *

Singen
1 Zi., ca. 35 m², 5. OG, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 220,– € + NK**

Singen
2 Zi., ca. 75 m², 3. OG, Balkon, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 490,– € + NK**

Singen
2,5 Zi., ca. 66 m², 4. OG, 2 Balkone, Garage, EBK, sofort frei **Kaltm. 400,– € + NK**

Rielasingen-Arlen
2 Zi., ca. 55 m², DG, Stellplatz, EBK, Balkon, Bezug 12/04 **Kaltm. 330,– € + NK**

Gottmadingen-Bietingen
2,5 Zi., ca. 56 m², DG, Balkon, Stellplatz, Bezug 11/04 **Kaltm. 355,– € + NK**

Gottmadingen-Bietingen
3 Zi., ca. 80 m², DG, Stellplatz, EBK, sofort frei **Kaltm. 420,– € + NK**

Singen
3 Zi., ca. 84 m², 1. OG, Garage, EBK, Balkon, Bezug 10/04 **Kaltm. 500,– € + NK**

Singen
3 Zi., ca. 77 m², 6. OG, Garage, sofort frei **Kaltm. 380,– € + NK**

Singen
3 Zi., ca. 82 m², 3. OG, EBK, Stellplatz, Balkon, Bezug 12/04 **Kaltm. 450,– € + NK**

Worblingen
3,5 Zi., ca. 90 m², DG, Garage, EBK, Balkon, Bezug 11/04 **Kaltm. 530,– € + NK**

Bohlingen
4 Zi., ca. 128 m², DG-Maisonettwhg, Gartenanteil, Balkon, sofort frei **Kaltm. 710,– € + NK**

Volkertshausen
4,5 Zi., ca. 96 m², DG, EBK, Garage, Balkon, Bezug 10/04 **Kaltm. 555,– € + NK**

stihl IMMOBILIEN

Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / –0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Für sauberen Immobilien-Markt

Mit Besorgnis verfolgt der aus dem Ring Deutscher Makler (RDM) und Verband Deutscher Makler (VDM) hervorgegangene Immobilienverband Deutschland (IVD) die Immobilienkorruptionsaffäre in Frankfurt. Anlässlich der ersten Vorstandssitzung nach der Gründung des IVD distanzierte sich das Präsidium im Namen der IVD-Mitglieder von derartigen Geschäftsmethoden.

In Frankfurt sind unter anderem so genannte „Luftmakler-Geschäfte“ ins Visier der Staatsanwaltschaft geraten. In diesen Fällen wird bei Immobilientransaktionen, die zwischen Verkäufer und Investor – meist offene Immobilienfonds - bereits angebahnt sind, nur deshalb noch ein Makler eingeschaltet, um die Provision aufzuteilen und im „Kick-back“-Verfahren an korrupte Mitarbeiter des Investors zurückfließen zu lassen.

Luft-Makler-Geschäfte darf es so nicht mehr geben

Der IVD kritisierte die mangelnde Transparenz offener Immobilienfonds, die es Anlegern nicht ermögliche, die Anlageentscheidung in letzter Konsequenz nachzuvollziehen, und dadurch die Veruntreuung von Anlegergeldern begünstige.

„Auch wenn an diesen kriminellen Machenschaften keine Makler im professionellen Sinn beteiligt sind, sondern nur Strohmänner, ist der Schaden für den gesamten Berufsstand immens hoch“, erläutert IVD-Präsident Johannes-Peter Henningsen die Situation. Er verwies auf den geplanten IVD-Ehrenkodex und die geltenden RDM- und VDM-Berufsregeln, die Pro-Forma-Maklergeschäfte mit harten Sanktionen belegen. „Die Wettbewerbsregeln für unsere Mitglieder sind deshalb so streng, weil wir Makler auf einen hohen Vertrauensvorschuss unserer Kunden angewiesen sind. Strohmänner, die ohnehin kein Interesse an einer Verbandsmitgliedschaft haben, können wir damit zwar nicht kontrollieren, wir grenzen aber auf diese Weise unsere Mitglieder deutlich von solch illegalen Geschäftspraktiken ab.“ Durch die aktuellen Enthüllungen werde deutlich, dass die Immobilienwirtschaft generell über die Einführung des Corporate Governance Kodex nachdenken müsse. Der Immobilienverband Deutschland (IVD) versteht sich als die Stimme des Immobilienmarktes. Durch die Verschmelzung von Ring Deutscher Makler (RDM) und Verband Deutscher Makler (VDM) ist der zahlenmäßig stärkste Unternehmensverband der Immobilienwirtschaft entstanden. Mit mehr als 6.000 Mitgliedsunternehmen repräsentiert der IVD die Interessen der Immobilienmakler, Immobilienverwalter, Bauträger, Sachverständigen, Finanzdienstleiter und sonstiger in der Immobilienwirtschaft tätiger Unternehmen. Der IVD arbeitet gezielt an besseren Rahmenbedingungen für Marktteilnehmer und Verbraucher.

Beim Eigenheim Stadt wieder vorn

Neue Tendenzen auf dem Immobilienmarkt

Immer mehr Paare wollen nach dem Auszug der Kinder das Familienheim im Grünen gegen ein Domizil in der Stadt eintauschen. Voraussetzung ist allerdings, dass sie für ihre Immobilie einen Käufer finden, der den gewünschten Preis zahlt. Je weiter das Haus vom Stadtkern entfernt liegt, desto höher ist das Risiko. "Wer sich schon als junges kinderloses Paar für eine Immobilie in der Stadt entscheidet, hat langfristige Planungssicherheit.", stellt Dr. Hans–Ulrich Gruß von der LBS-Zukunftswerkstatt fest. Moderne Stadthäuser erhalten auch langfristig ihren Wert. Derzeit zeigt eine bundesweite Wanderausstellung in ganz Deutschland Beispiele für moderne Stadthäuser.

Ein Stadthaus ist aus vielen Gründen attraktiv. Die wichtigsten aus Sicht der LBS-Zukunftswerkstatt:

* Langfristige Planungssicherheit: Die Zahl der sogenannten "empty nesters" nimmt stetig zu - Paare, denen das Haus im Grünen zu groß geworden ist und die es nach dem Auszug der Kinder wieder in die Stadt zieht. Allerdings muss für das Haus auch ein Käufer gefunden werden. Weitere Kriterien:
* Werterhalt: Ein Haus in zentraler Lage steigt stärker im Wert als eines an der Peripherie.
* Mobil auch ohne Auto: Stau-Stress auf dem Weg von und zur Arbeit ist für viele Stadtbewohner ein Fremdwort. Das schont die Nerven und (angesichts stetig steigender Energiekosten) auch den Geldbeutel. Gerade Berufstätige sollten prüfen, ob es langfristig nicht billiger ist, in die Stadt zu ziehen. Wer zentral wohnt, kann möglicherweise ganz auf ein Auto verzichten. Ob Arzt, Kindergarten, Schule, Bank, Post oder der Friseur - vieles liegt nur einen Steinwurf entfernt.

Immobilie der Woche

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL

NEU IN STEISSLINGEN

Einmaliges Wohngefühl für Kenner

In begehrter Lage von Steißlingen entsteht inmitten einer Idylle eine kleine, liebenswerte Wohnanlage. Attraktive 2- bis 4-Zimmerwohnungen in naturnaher Lage warten auf Sie. Aufzug, Balkon, TG-Stellplatz, hochwertige Ausstattung und Alpenblick von den Dachgeschossen!
Sichern Sie sich Ihre Schokoladenwohnung!
Provisionsfreier Verkauf!

-Immobilien-Center Singen
Uwe Schreml · Tanja Walz
Telefon 07731 - 821·1673 oder 1674
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

Edle Immobilien

Banken mit gemeinsamem Katalog

Singen (of). Auch wenn der Immobilienmarkt derzeit nicht alle frohlocken läst, er ist in Bewegung. Auch im exklusiven, hochpreisigen und hochklassigen Bereich. Deshalb gibt es nun eine spezielle Initiative der regionalen Immobiliencenter der Sparkassen von Ravensburg bis Engen. Udo Klopfer, Vorstandsmitglieder der Sparkasse Singen-Radolfzell, von wo der Anstoß für die »Exlusive-Line« kam, stellte kürzlich das neue exklusive Angebot vor, mit dem entsprechende Kunden nun ein umfassendes Anbot von Häusern der Klasse ab rund 500.000 Euro und Wohnungen ab 300.000 Euro aufwärts bekommen können. »Der Bedarf an solchen exklusiven Immobilien steigt«, unterstrich Udo Klopfer. Eine solche Immobilie zu finden, war für die künftigen Benutzer aber bisher immer mit einem größeren Aufwand verbunden, denn davon hatten die einzelnen Immobiliencenter nicht immer gerade eine große Auswahl zu bieten. Das soll sich nun ändern. »Das Angebot läuft nun seit sechs Wochen und kommt hervorragend an«, sagte Markus Pfoser, Leiter des Immobiliencenter der Sparkasse Singen-Radolfzell im Rahmen eines Pressegesprächs. Mit rund 25 exklusiven Angeboten am See und im Hegau, sogar in der Schweiz, konnte die erste Angebotsrunde herausgegeben werden. Die Immobilien werden durch die Arbeitsgemeinschaft der regionalen Banken (die Sparkasse Bodensee sitzt da aber nicht mit im Boot) nun bundesweit angeboten, auch per Internet. »Damit können wir unsere Angebote besser bündeln und auch einheitlich im Katalog darstellen. Die Hausbeschreibungen werden von einer Stockacher Werbeagentur aufbereitet. Natürlich sind die Sparkassen für ihre »Exklusive Line« hier in der Region auf der Suche nach weiteren exklusiven Immobilien, die in das Angebot aufgenommen werden können.

1-Familienhaus, Rielasingen
mit 750 m² Grundstück! 5 Zimmer, in bevorzugter, ruhiger Wohnlage, Garage/Schuppen, ZH, neue Fenster, kurzfr. beziehbar!
€ 205.000,–
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Doppelhaushälfte, Rielasingen
mit herrl. Dachterrasse! Großzügiges Wohnen auf 160 m² Wfl., Ziergarten mit 720 m², Garage, rollstuhlgerecht, frei nach Vereinbarung!
€ 245.000,–
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

4-Zi.-ETW in einem 3-Fam.-Haus!
133 m² Wfl.! Rielasingen, Garage, Südwestbalkon, großer Kelleranteil, beste Wohnlage, Einbauküche, beziehbar nach Vereinbarung!
€ 208.000,–
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

2-Familienhaus, Singen-Nord
beste Wohnlage! 2x 4-Zi.-Whg. mit jeweils 102 m² Wfl., voll unterkellert, neuw. Öl-ZH, solide Massivbauweise, Grundstück ca. 680 m², kurzfristig frei!
€ 305.000,–
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Eigentumswohnungen

Si.-Nord: 1-Zi.-ETW, StPl., leer	€ 45.000,–
R'zell: 1-Zi.-ETW, Lift	€ 48.000,–
Worbl.: 2-Zi.-ETW, TG, frei	€ 85.000,–
Si.-Mitte: 3½-Zi.-ETW, EBK, frei	€ 117.000,–
Worblingen: 3-Zi.-ETW, EBK, frei, Garage	€ 105.000,–
Rielasingen: 3-Zi.-ETW, 90 m²	€ 145.000,–
Singen-West: 5-Zi.-ETW, 120 m², Garage	€ 185.000,–
Höri: 3-Zi.-ETW, 90 m², Kachelofen, Carport, EG, frei,	€ 140.000,–
Radolfzell: 3-Zi.-ETW, Garage	€ 189.000,–

alle ETWs mit großen, sonnigen Balkonen
Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

k.plan hausbau systeme
konzepte in holz und stein
Auf ein Wort...
am Anfang steht Vertrauen...
...am Ende ein Haus...
... zum Wohlfühlen!
FINANZIERUNG - IMMOBILIEN - NEUBAU - AUSBAU - MODERNISIERUNG
K-Plan Hausbausysteme GmbH
Hegaustr. 6, 78234 Engen
Internet: www.k-plan-hausbau.de
E-mail:info@k-plan-hausbau.de
Tel. 07733- 99 33 0
IMMO- ANGEBOTE unter www.hegauimmo.de

Nette Nachbarn für Neubau DHH Böhringen
6 Zimmer, 144 m² Wohnfl. + 65 m² Nutzfl., beste Bauqualität, helle großz. Räume, sinnv. Grundrisse, hoher Wohnwert
232.500 € schlüsselfertig inkl. Carport + Stellpl., voll unterkellert, demn. beziehb., (Auch Wochenendbes. mögl.)
Wägeler Bau Singen - Bauen mit Vertrauen. Tel. 07731/42765 od. 46359, 0175/4531285

Zwangsversteigerung 07.10.04
STEISSLINGEN, Maisonette-Whg., 2 ZKB, Wfl. 54 m², Bj. 1900, Sanierung 1997, PKW-Stellpl.
Verkehrswert: € 70.000,–
7/10 Wert: € 49.000,–
Erwerb weit unter Verkehrswert möglich. Information vom Beauftragten der Bank.
Tel. 0 82 94 / 80 25 58 oder 01 71 / 9 90 05 31

Ludwigshafen
Wohn- und Geschäftshaus, 300 m² Wohn- und Nutzfläche. Jahresmiete € 24.000,–
für Kapitalanleger € 210.000,–
Stockach-City
DHH, Wfl. 105m², € 132.000,–
Stockach-OT
DG, 80 m² DIN, Kachelofen, Balkon, Gartenanteil ca. 300 m², Stellpl., Bj. 91 € 80.000,–
Radolfzell
ETW, 68 m², Stellpl. € 110.000,–
3-Zi.-Whg., Wfl. 68 m² € 87.000,–
Gottmadingen
DHH, Neubau, 125 m², schlüsselfertig € 249.000,–
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

Endspurt Eigenheimförderung
Nenzingen: Geheimtipp
Haus, 185m² Wfl, Bj. 99 Gar. € 225.000,-
Ludwigshafen: Notverkauf
2 FH m. ELW, 190m², D-Gar. € 225.000,-
Steißlingen: NB - Superlage
EFH freist., 180m² W/Nfl., 500m² Grstk., Ausstattungswünsche mögl. € 249.000,-
Singen-Nordstadt: mit Hohentwielblick
1-2 FH, 205 m² Wfl., 2 Balkone, beste Wohnlage, sehr gepflegt, Gar. € 309.000,-
b.Singen: mit Wohlfühlgarantie
EFH, 130m² Wfl., 533m² Grstk., großer Wohnbereich, 2 Bäder, Gar. € 240.000,-
Rielasingen: Generationenhaus
2 FH, 236m² Wfl.,1x3 Zi.+1x5 Zi., sehr gepflegt, Wintergarten.,3 Gar. € 349.000,-
Hilzingen: heute fürs Alter
Bungalow, 140m² Wfl., 534m² Grstk., Randlage, Kachelofen, Gar. € 295.000,-
Engen: mit Fernblick ins Grüne
1-2 FH, 190m² Wfl., offn. Kamin, großz. Aufteilung, Balkon, D-Garage € 249.000,-
ETW's:
Radolfzell: Raumwunder in top Lage !
4 ½ Zi. EG-ETW, 120m² Wfl.,gr. Südbalk. sehr gepflegte WE,ruhig,Gar. € 189.000,-
Radolfzell: Gelegenheit z. Superpreis!
3 Zi. EG ETW, 90 m² Wfl., große Terra., ruhige + zentrale Lage, AP € 155.000,-
b.Radolfzell: Preishammer des Monats
2 Zi. ETW, 66 m² Wfl., top Aufteilung, gr. Balkon, renoviert, seenah € 83.000,-
Singen-Nord: viel Grün drum herum
3 ½ Zi-ETW, 76m², super renoviert, sonnige und ruh. Lage,Garage € 87.000,-
Si-West.: zum Schnäppchenpreis
2 Zi.- ETW, 51m²,1.OG, Balkon, zentr. + doch ruhig, Bj. 93, Gar. mögl. € 52.400,-
Gottmadingen: Exklusiv mit Fernsicht
4 ½ Zi.-ETW, 102m², Granit, Stuck u.v.m. offn. Aufteilung, neuwertig € 145.000,-
Engen: Notverkauf weit unter Wert
4 ½ Zi-ETW, 100m², EG mit Terrasse + Garten, Einbauküche, Bj. 99, € 169.000,-
Trendhaus GdbR Tel.: 07731-79910
www.trendhaus-immo.de

Öhningen/Kattenhorn (Höri) Idyllische Südhanglage

3,5-Hi.-ETW 100 m², 18 m² Balkon, Fußbodenheizung, Fliesenfußb., große Garage, 207.900,- €, keine zus. Prov.	Großes Dachstudio, 78 m², zuzügl. 20 m² Atelier, offener Kamin, langer Balkon, massiver Carport, 187.200 €, keine zus. Prov.

Immo Damski Tel.: 0 75 41 - 59 10 48

Notverkauf! Singen-Süd, älteres EFH für Handwerker, Wfl. 110 m², Grundst. 200 m² € 115.000,–
E. Würger Immobilien Tel. 0 77 31/94 94 11
www.immowelt.de/immobilienwuerger

Einfach genial bauen
Aktionshaus Sommertraum
Ausbauhaus mit Keller
110 m² Wfl. € 113.000,-
Auch schlüsselfertig mit regionalem Partner lieferbar!
KASTELL MASSIVHAUS
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe

Kastell GmbH · Gunzenhofstr. 9
72519 Veringenstadt · Tel. (0 75 77) 309-0
info@kastell.de · www.kastell.de
Gebührenfreie Infos: 0800/ 66 77 111

Singen-Süd, „Smarte Häuser“

60% bereits verkauft!
Singen-Süd
Mehrfamilienhaus
z.B. 2½-Zi.-Whg., ca. 49,65 m²
KP 62.500,– €
Alle Wohnungen mit Balkon
Singen-Nord
Helle 3-Zi.-Maisonette-Whg., ca. 80 m², Garten u. Stellplatz
KP 134.500,– €
Singen-Süd 1. BA
Ortsrandlage
174 m² Wohn-/Nutzfläche
KP ab 212.500,– €
Überlingen am Ried
Niedrig-Energie-Reihenmittelhaus
Wohn-/Nutzfläche bis 192 m²
Eigenleistungen möglich
KP 222.300,– €
Neubau - Nordstadt
Funktionales MFH mit 6 Wohneinheiten, 97 - 130 m² Wohnfläche
KP ab 155.000,– €
GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel. 0 77 31 / 90 66 - 18/19, Fax 0 77 31 / 90 66 - 99
E-Mail: g.toch@gvv-singen.de, Home: www.gvv-singen.de

Häuser

Singen: Top-ren. WOHNHAUS, Garage	€ 176.000,– VB
Singen: Freist. Top-Objekt, Garage. Carport, Bj. 03	€ 395.000,–
Worblingen: Wohnhaus, 135 m² Wfl., Garage, ruh. Lage	€ 215.000,–
Gottmadingen: Hochw. DHH, Carport, ruh. Lage	€ 245.000,–
Gottm.-OT: Freist. renov. WOHNHAUS, 450 m² Grundst.	€ 180.000,–
Hilz.-Twielf.: Wohnhaus, 145 m² Wfl., Garage	€ 245.000,–
Tengen: Bäuerl. Anwesen und Grundstücke f. Pferdehaltung, frei	€ 245.000,–
Tengen: Wohnhaus, 240 m² Wfl., Garage	€ 150.000,–
Gailingen: Freist. WOHNHAUS, Garage, Scheune, 1000 m² Grundst.	€ 225.000,–
Steißlingen: 3-Fam.-Haus, 3 Gar.	€ 375.000,–
R'zell: 2-Fam.-Haus + ausbauf. DG, D-Garage	€ 350.000,–
Bauplätze:	
Gottmadingen: 550 m²	€ 132.000,–
Beuren a. d. Aach: 600 m²	€ 90.000,–
Aach: 465 m², erschl.	€ 101.520,–
Überlingen: 357 m² f. DHH	€ 60.690,–

Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

* HÄUSER *

in Tengen-Wiechs a. R. Obj. 1005
Großzügiges Bauernhaus mit viel Land und vielfältiger Nutzung, Bj. ca. 1900, Grdstk. ca. 15000 m², Wohnfl. ca. 180 m²
Kaufpreis VB 340 000,00 €

in Singen-Bohlingen Obj. 843
freistehendes, exklusives EFH mit gr. Grundstück, TOP-Lage, Kachelofen, Grdstk. ca. 605 m², Wohnfl. ca. 142,50 m² Kaufpreis VB 350 000,00 €

in Anselfingen Obj. 931
freistehendes EFH, Doppelgarage, Gartenteich, unverbaubare Alpensicht, Grdstk. ca. 1444 m², Wohnfl. ca. 190 m² Kaufpreis VB 475 000,00 €

in Weiterdingen Obj. 1031
fast fertig saniertes freistehendes EFH, überdachter Freisitz, teilsaniert seit 1984, Grdstk. ca. 340 m², Wohnfl. ca. 132 m²
Kaufpreis VB 99 000,00 €

in Hilzingen-Twielfeld Obj. 1034
2-Fam.-Haus mit Garage, 2 sep. Eingänge, saniert 1985, 1992 – 93, 2001 – 02, Bj. ca. 1923, Grdstk. ca. 650 m², Wohnfl. ca. 210 m²
Kaufpreis VB 210 000,00 €

* EIGENTUMSWOHNUNGEN *

in Hilzingen-Riedheim Obj. 1020
Stilvolle 4-Zi-ETW, kleine WE, Garage, 2 Balkone, ruhige Lage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 130 m², Bj. ca. 1967, Top-renoviert
Kaufpreis VB 185 000,00 €

in Singen Obj. 964
2,5-Zi-ETW, Balkon, sehr gepflegte Anlage, ruhige Lage, Etage: 2. OG, Wohnfl. ca. 61 m², Baujahr 1956 (teilsaniert 1994, 2000 + 2002)
Kaufpreis VB 85 000,00 €

in Engen-Bargen Obj. 1032
3,5-Zi-ETW, baubiologische Bauweise mit Holz, Stellplatz, Etage: DG, Wohnfl. ca. 68 DIN-m², Bj. ca. 1990 Kaufpreis VB 65 000,00 €

in Hilzingen Obj. 1013
3,5-Zi-ETW, Garage, Balkon, EBK, kleine WE, ruhige + zentrale Lage, Etage: DG, Wohnfl. ca. 75,33 DIN-m², Bj. 1984 Kaufpreis VB 125 000,00 €

in Singen Obj. 968
3,5-Zi-ETW, über den Dächern der Südstadt, große Garage, Loggia, LIFT, Etage: DG, Wohnfl. ca. 70,82 m², Baujahr 1995 Kaufpreis VB 116 500,00 €

* NEUBAU-PROJEKTE *

3 exklusive EFH mit ELW, freistehend in Engen
heller Neubau in TOP-Lage mit Alpensicht. Licht+Helle Architektur. Grdstk.-Anteil je nach Haus ca. 490 m², Wohnfl. ca. 156 m²
Kaufpreis je 330 000,00 € provisionsfrei

4 Reihenhäuser in Worblingen
heller Neubau in TOP-Lage im bestehenden Ortskern. Ausbaufähiges DG, Grdstk. ca.: 200 – 250 m², Wohn-/Nutzfl. ca.: 170 m² (mit ausgebautem DG) Kaufpreis ab 239 900,00 € je nach Grdstk.-Größe provisionsfrei

2 Doppelhaushälften und 1 freistehendes EFH in Eigeltingen
heller Neubau in ruhiger Ortslage. Ausbaufähiges DG, durchdachte Architektur, Grdstk.-Anteil je nach Haus ca.: 246 – 283 m², Wohn-/Nutzfl. ca.190 m² DHH und 205 m² EFH (mit ausgebautem DG), keine zusätzliche Maklerprovision Kaufpreis ab 244 000,00 € je nach Grdstk-Größe und Haustyp

2 Doppelhaushälften und 1 freist. EFH in Singen
heller Neubau in ruhiger Ortslage. Lichtdurchflutete und durchdachte Architektur, Grdstk.-Anteil je nach Haus. ca. 250 – 400 m², Wohn-/Nutzfl. ca.195 m², ELW möglich, keine zusätzliche Maklerprovision Kaufpreis ab 265 000,00 € je nach Grdstk-Größe und Haustyp

stihl IMMOBILIEN
Tel. 0 77 31/87 24-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de
Internet: www.stihl-immobilien.de

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Singen - Nordstadt
Komplett modernisierte 2-Zimmer-Eigentumswohnung, ca. 57 m² Wfl., im 3. OG mit Hohentwielblick, ruhige Lage
nur € 82.000,– inkl. Küche
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Helle 2-Zi.-ETW, Rielas.
ca. 50 m², 1. OG., 11 WE, Bj. 84, Südwestbalkon, Feldrandlage, schöne Fernsicht, Abstellr., EBK, Keller, Kfz-Stellpl., frei, 89.000.- €, Tel. 07731/54425

Singen - Nordstadt
2-Zimmer-Eigentumswohnung, ca. 50 m² Wfl., im DG, ruhige Lage, für
nur € 69.000,– inkl. Küche
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Betreute Wohngem.
Behindertenger. 2-Zi.-Whg., in kl. Seniorenwohnanl., Nähe Ärztehaus (Gesundheitszentr.) Verkehrsber. Lage, zu Fuß erreichb. Geschäfte, zuverl. vermietet, bestens betreut. Näheres, T. 07731/47337 (AB)

Singen - Nordstadt - Neubau
2 ZKB, 60,48 m² Wfl., auch für Kapitalanleger interessant **€ 103.820,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Radolfzell 2 Zi.-Whg.
63m², Bj. 94, EG mit Terrasse, Keller, PKW-Stellpl., VB 116.000.-€, tel. 07732/58720

3 Zimmer

Gottmadingen
großz. 3-Zi.-Whg., 95 m² mit Wi.-Garten, TG-Stellpl., Fahrstuhl, es fehlt nur noch die Innenausst. und bei der sprechen Sie mit, Tel. 07774/909066 oder 91010

Singen - Nordstadt
Kurzfristig beziehbar – 3 ZKB 75,60 m² Wfl., Keller, Terr., sep. WC, ruhige Lage **€ 120.950,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

3-Zi.-Whg. in Hausen
in 2-Fam.-Haus mit Garage, Stellpl., Gartenanteil usw.,149.000.- €, näh. Tel. 07731/43728 od. 0173/9777430

Radolfzell
3½-ZKB, ca. 82,50 m² Wfl., I. OG, Balkon, sep. WC, Bauj. 1993, kurzfr. beziehbar **€ 148.500,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Hilzingen-Twielfeld
3-Zi.-Whg., 89 m², geh. Ausst., Gäste-WC, Garage, Keller, Blk., Schwedenofen, unverb. Sicht, VB 145.000 €, T. Si. 13378 ab 18 Uhr

3 Zi.-Whg., zu verk.
in Si.-Nord, ca. 70 m², EBK, Keller, Speicher, Stellpl., 112.000.- €, ohne Makler, Tel. 07731/949128

Singen - Süd
3-Zimmer-Eigentumswohnung, Baujahr 1991, ca. 81 m² Wfl. im EG, sehr ruhige Stadtrandlage, am unteren Hard, sehr gute Ausstattung
für **nur € 109.000,–** inkl. Tiefgarage
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Superschöne 3-Zi.-Whg.
85 m² + 1 Mansarde, 1. OG, Nordost, 2 Balkone, Herderstr. 18, Besichtigung Montags ab 14 Uhr. Tel. 07731/836987

Schöne 3,5-Zi.-ETW
mit Garage in Stockach, großz. geschnitten, 84 m², renov., ideal für junge Familie. VB 127.000.- €, Tel. 07771/62768

3 1/2 Zi ETW mit Garage
Stockach, ruhige Wohnlage, schöne Aussicht! Wfl. 85 m², 2 Balkone, Keller, kompl. renoviert, incl. Bad, € 129.900 Tel. 07771/62768

Singen - Gartenstadt Süd
Komplett modernisierte 3 ZKB, ca. 85 m² Wfl., 3. OG, ruhige Lage, nur noch eine Wohnung frei, greifen Sie zu für **nur € 106.300,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

Konstanz 3-Zi.-EG-Whg
Küche, Bad, Gäste-WC, Abstellr., Wi.-Garten, Keller, Terr., Garten, Autostellpl., Baubeginn jetzt, wobei Sie Ihre Wünsche noch zur Geltung bringen können, 269.000.- €, Tel. 0176/20199592

Singen, Unt. Nordstadt
3-Zi.-ETW, ca. 70 m², EG, komplett renoviert, neues Bad, Garage, 105.000 €, Tel. 07731/47328

3 Zi. ETW Radolfzell
mit Südbalkon in R'zell Zentrum, Bj. 96; 95 m² in 6 Fam.-Haus, TLB, Gäste-WC, Garagen-Stellpl., Keller, v. privat, 185.000 € T. 07144/884595 E-mail: ZachiW@web.de

Schöne 3-Zi.-DG-ETW
in 5-Fam.-Haus, Böhringen, 72 m², Bj. 86, frei ab 11/04, f. 120.000 € zu verk., Tel. 0771/8989335

Moos komfort. NB-Whg.
Waschmasch.-/Trockenraum, Abstellpl., Garage, 170.000.- € FP, Tel. 07732/52991

3 Zi.-Whg., Si.-Süd,
70 m², 1.OG., Balkon, Garage, 110.000.- € oder Tausch gegen kl. Haus. Tel. ab 18 h 07731/13084

3-Zi-ETW Rielasingen
68 m², 2. OG., Garage, Keller, Balkon, Speicher, 110.000 €, Tel. 07731/29881

Mühlh. Helle 3 Zi.-Whg.
85 m², Blk., Garage, Garten, gute Lage, kl. WE, neu renoviert, VB 120.000,- € Tel. 07551/62044

4 Zimmer und mehr

Ohne Makler
Großz. 3 1/2 Zi.-Whg., in Si/Süd, 99 m², gr. Hobbyr., in allerb. ruh. Lage im EG eines 6 FH zu verk. VK 150.000,- €, Tel. 07731/43447

Radolfzell
4½-ZKB, ca. 110,80 m² Wfl., EG, Terr., sep. WC, Bauj. 1993, kurzfr. beziehbar **€ 199.440,–**
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

4 1/2 Zi.-Komf. ETW
Worblingen, 1. OG, 3-FH, Bj. 85, 130 m² gr. SW-Balkon, EBK, Super Badezi. + Gäste-WC/ Dusche, VB € 208.000, Tel. 07427/920792

Singen - Nordstadt - Neubau
4 ZKB, ca. 94,74 m² Wfl., sehr gute Ausstattung, z.B. Parkett, Fußbodenheizung, moderne Bäder etc. Erstbezug ist für Frühjahr 2005 vorgesehen.
€ 156.310,–
Baugenossenschaft HEGAU eG
R. Bessler, Tel. (07731) 9324-0 oder (07731) 9324-23

4-Zi-ETW, Singen
Nähe Krankenhaus, 96 m² Wfl., Garage, gehob. Ausst., 198.000 €, Tel. 0172-7411484

6 Zi. ETW, Singen-Süd
105 m², 89000 € T. 0172-7411484

Steißlingen: für Pferdeliebhaber Bauernhaus, 150m²Wfl., 5000m² Grstk. absolute Ortsrandlage, Gar. **€ 299.000,-**
trendhaus-immo.de 07731-79910

Singen-Südstadt
Überlingerstr. 65, EG, mod. einger. 4 1/2 -Zi.-Whg. mit Garage, sehr schöne Ausst., VB 165.000.- € VB, Tel. 0173/7945446

Häuser

DHH Singen-Nord
ruh. lage zu verk., T. 07731/31124

Bungalow in Hohenfels
sehr schöne, ruh. Ortsrandl., 74 m² Wfl., Bj. 95, genehm. Aufstockung (nach Wunsch), Grdst. ca. 850 m², 153.000.- €, Tel. 07557/1416 nach 19 Uhr

ZWANGSVERSTEIGERUNG
maklerfrei und aktuell. Der mtl. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Häuser und ETW's; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich. **d.i.s. Eibl, Frau Fischer, Tel. 0 75 31/36 26 70**

Großes Zweifam.-Haus
mit zusätzl. EL-Whg in Neuhausen-Schwandorf (zw. Stockach-Tuttl.-Meßkirch) zu verk.: 2x4 Zi. Whg, 1x ELW, ZH, Garagen, Keller, Garten. Sehr guter Zust., sehr günstiger Kaufpreis! T. 07777/920030

Rielasingen: zum Schnäppchenpreis EFH, 121m² Wfl, 740m² Traumgrundstk. neue Fenster, Gar.+Schopf **€ 205.000,-**
trendhaus-immo.de 07731-79910

In Hilzingen
traumhafte Lage, schönes EFH, Do.-Garage, Wfl. ca. 170 m², Grdst. 780 m², von Privat zu verk., Preis 450.000.-, Tel. 07731/62880

RMH
ca. 200 m² Wfl. mit gr. Wi.-Garten, vielseit. verwendbar (Büro, Whg., Praxis etc.), in Eigeltingen, sofort frei, bisher als Büro genutzt, Bj. 82, von Privat zu verkaufen, evtl. vermieten. 182.000.- €, Expose unter Tel. 0171-3105608

Haus im Grünen
zu verk., Gottmad. OT, ruhige Lage, freie Aussicht, Grundst. 1139 m², Wohnfl. 71 m² u. 64 m², Gar., VB 215.000,- € Tel. 07734/449

2 Fam.-Haus Stockach-
Hindelwangen, 184m² Wfl., Bj. 97, Grundst. ca. 400m², Öl-Zentr. Hzg., Solar vorbereitet, zusätzl. 2 Grundöfen, EBK, Wäscheabwurf, Keller, 3 Garagen i.H., extra WC, Schopf,Rasenpl.Zuschriften unter 107157 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Vermietungen

1 Zimmer

Schöne 1-Zi.-Whg.
Singen-Nord, ca. 28 m², renov., Single-Kü., Keller, Waschr., KM 230.-, NK 85.- KT 675.-, ab sofort frei, Tel. 07774/922518

1-Zi.-App. zu verm.
Tel. 07731/43660

1,5-Zi.-Whg. R'zell
45 m², Balkon, KM 355.- €+ NK + KT, ab sofort, Tel. 07732/941411 od. 0172-6110710 ab 14 Uhr.

Pensionszimmer
über die Wintermonate in Randegg fest zu vermieten.
Telefon 07734-7548

Möbl. Zimmer in
Markelfingen an Herrn/NR zu verm. Tel. 07732/10345

1 1/2 Zi.-Whg.,
Steißl., Du/WC, EBK, WM 200.-, ab sofort. Tel. 07738/5319

1 1/2-Zi.-DG-Whg.
Si.-Nord, ab sofort, 303.- € WM, Tel. 07731/46296

Singen City
Nachmieter ges. f. 1,5 Zi.-Whg., 37 m², WM 345 € T. 07774/921483

1-Zi.-Whg. Worblingen
EBK, Bad, Balk., Kell., Stpl., 270 € + NK, ab 1.11., Tel. 07731/22773

2 Zimmer

Schöne 2 Zi-DG-Whg
Engen, in ruh., schön. 3-FH, 5 Min. z. Altst., 2 Min. z. Krankenh., 60 m², Bad, WC, EBK, Kellerr., KM 320 € + NK, ab 1.1.05 zu verm. Zuschriften unter 107130 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht
Helle 2-Zi.-Whg Gottmadingen, ca. 58 m², EBK, Gartenanteil ab 1.11.04 zu vermieten. 360,- warm Ab 17.00 Uhr Tel. 07731/796264

Nachmieter gesucht
für 2-Zi.-Whg. Si.-Nord, KM 340.- + NK, Tel. 07731/143318

2 Zi. mit Wohnküche
u. Bad, ca. 60 m², Speicher u. Keller, Si., Rielasinger Str., KM 340 € + NK + KT, ab 1.2.05 zu vermieten, T. 07731/948900

Schöne 2-Zi.-Whg.
Neubau in Steißlingen, 45 m², ELW i. UG, sep. Eing. u. Terr., 320.- € + NK + 3 MM KT. Zuschriften unter 107144 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht
für 2-Zi.-Whg., Singen-City, kl. EBK, Keller, Speicher u. Garage mögl., ab 1.11.04, T. 0162-7575392

Mais.-Whg. in Aach
zu verm., 280.- € + NK, Tel. 07731/64450

Stockach Mitte
Moderne 2 Zi.Whg, Winterspürer Str. 2, ca. 48 m², 2. OG, mit neuer EBK zum 15.10.04 zu verm. KM 320,- € + NK (incl. Parkplatz) Tel. 0741/ 44126 ab 18 Uhr

2-Zi.-Whg. m. Galerie
in Steißlingen, 66 m², Garage, KM 360.- € + NK + KT, Einzug n. Absprr., Tel. 07738/923593 8-12 Uhr

Mühlhausen
helle 2-Zi.-DG-Whg. mit Balk., DIN 55 m², EBK, Keller, Garage, kl. WE, ab 12/04, 330.- € + NK + KT. Zuschriften unter 107148 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5-Zi.-Whg. in Singen
Maison.-DG.-Whg., EBK, WC, nach DIN 65 m² (81 m²), gr. Blk., helle, sonnige, ruh. Lage, nur 2 WE an NR, seriös, ab sofort zu verm., KM 400 €, NK ca. 120 €, 3 MM KT, Tel. 07731/41472

Nachmieter gesucht
f. helle 2-Raum-DG.-Whg., Bietingen, 60 m², Küche vorh., ab sofort ges., WM 352 €, T. 0171-5218181

Suche Nachmieter
für 2,5 Zi.-Whg., 90 m², Si.-Süd., 450 .- € Tel. 07731/54626

Nachmieter gesucht
zum 1.11.04, 2,5 Zi.-Whg., m. kl. Garten und Carport in Eigeltingen Tel. 07774/922326 ab 17.00 Uhr

3 Zimmer

Sonnige 3,5 Zi.-Whg.
DG, Küche, Bad, Loggia, WC,Gäste WC, Speicher, in Schienen ab sof. zu verm., KM 400€, Tel. 0172-4195721

3-Zi.-Whg. Si.-Beuren
60 m², Dach-Whg. mit Blk. u. Garage, z. 1.11.04, KM 425.- € + NK 80.- €, T. 07731/183835 ab 18 Uhr

3 Zi.Whg. + Mansarde
ca. 85,5 m², in Gottmadingen-Ebringen, Keller, Stellpl., Grd.Anteil, KM 500,- + NK 150,- + KT 3 MM, Tel. 07771/62942

Suche Nachmieter
3 Zi., Si.-Nord, Balkon, WM 500,- € T.Si. 827156 o. 0162-5604528

3-Zi.-DG-Whg., Singen
in 3-FH, ca. 78 m², kein Balk., EBK, 380,– € KM.
Immobilien Büttner, 07731/13222 - 0171/1453030

Ab sofort frei
3 1/2 Zi.-Whg. in Gottmad., ca. 86 m², mod. Ausst., EBK, Blk., TG, KM 440.- €, TG 30.- €, + NK, Tel. 0511/526103 od. 0172/9904171

Gepfl. 3-DG-Whg.
80 m², sofort, ruh., Si.-stadtnah, KM 420.- + NK + KT, T. Si/949491

3,5 Zi.-DG-Whg. Altbau
Öhningen, 78 m², dir. am See, Terr., 435.- € KM, Tel. 07735/440666

Nachmieter gesucht,
ab Nov., f. 3 1/2 Zi.-Whg. m. Balk., in Gailingen, KM 450.-€ + NK, Garage vorh., Tel. 07734/935809

Nachmieter gesucht
für 3-Zi.-DG-Whg. in Arlen ab 15.11., ca. 58 m², WM ca. 400.- €, Tel. 07731/911639

Nachmieter gesucht
ab sofort f. 3-Zi.-Whg., Si.-Nord, WM 530 €, Tel. 0170-9778341

3-Zi.-Whg. Singen-Mitte
zu verm., Tel. 07731/43660

Schöne 3-Zi.-Whg.
Singen, 80 m², EBK, renov., m. Keller u. Waschm.-Raum (anteil.), KM 400 € + NK, 2,5 MM KT, evtl. Stellpl. vorh., T. Si.917877, 15-19h

Nachmieter gesucht
zum 1.11. für sonn. 3-Zi.-Whg., Terr., in R'singen, T 0162-4559894

3 Zi.-Whg. Singen-West
ca. 90m², Küche, Bad, WC, Balkon + Garten, ab 1.11. zu verm., Tel. 07732-95070

Tengen-Beuren
3 Zi.-Whg. m. Bad/Du., Blk., 93 m², 390.- €+NK+KT, T. 07731/66316

3-4 Zi.-Whg. in Si.-Nord
sanierungsbedürftige DG-Whg., ca. 90 m², zu vermieten, evtl. auch zu verk., Tel. 07731-2159

Ludwigshafen - 69 qm
sehr schöne 3 Zi.-Whg., EBK, Blk., ab 15.10. o. 1.11., 580 €+NK, Tel. 0791/42130 o. 0172/7060456

Nachmieter f. 3 Zi.-Whg.
in Öhningen, ruh. Lage, Küche, Bad, gr. Garten, günstig ab sof. gesucht. Tel. 0170-5160043

Ludwigshafen
3 Zi., 1. OG, 94 m², ab 1.1.05, zu verm. Tel. 07773/5498

Ruhige 3 1/2-Zi.-Whg.
EBK, ca. 120 m², 650.- € WM, keine Tiere, ab sofort in Rielasingen zu verm., Tel. 07731/21680

4 Zimmer und mehr

Ohne Makler
Großz. 3 1/2 Zi.-Whg., in Si/Süd,99 m², gr. Hobbyr., in allerb. ruh. Lage im EG eines 6 FH zu verm., KM 590 €, und € 30 f. Stellpl. zzgl. NK, Tel. 07731/43447

Schönes kl. Haus, 2,5 Zi., 60 m², R'zell — KM 440,– + NK
Schöne 3-Zi.-Whg., 85 m², Balkon, R'zell — KM 595,– + NK
Gepfl. 3-DG-Whg., 85 m², R'zell-M. — KM 500,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 64 m², (Gasöfen), Singen — KM 280,– + NK
Schöne 3,5-Zi.-Whg., 90 m², EBK, Singen-M. — KM 420,– + NK
Schöne 2-DG-Whg., 65 m², Balkon, Hilzingen — KM 370,– + NK
Gepfl. 2-Zi.-Whg., 57 m², EBK, stadtnah, R'zell — KM 345,– + NK
Schöne 1,5-Zi-EG-Whg., EBK, Gar., R'zell-Gütt. — KM 315,– + NK
... und vieles, vieles mehr!
Vermietungsbüro Schacherer
Im Gambrinus 3, 78224 Singen, Tel. 0 77 31-94 94 91

4 Zi.-Whg. Radolfzell
Nähe Zentrum, ca. 82m², EBK, Bad, WC, Balk., Carport, Gemeinschaftsgarten, ca. 450.-€ mtl. Belastung bei Mietkauf, ohne Eigenkapital. Tel. 0172-7124678

Excl. 4 1/2-Zi.-DG-Whg.
in R'singen, m. Parkett u. Fliesen, FB-HZ, EBK, Schwedenofen, Wi.-Garten, 650.- € + NK + Garage, Zuschriften unter 107150 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Altes Fischerhaus
Zentralhzg, in L'hafen, 5 Zi., Kü, Bad mit WC, extra WC, z.T. Niedrigdecken, teilmöbliert, für 640,- € sofort zu verm. Tel. 07771/4960

Neues EFH in Rielas.
145 m² Wohnfl., ab Januar 05 zu verm., ruhige Lage, bis Ortsmitte 200 m, KM 780.- €, Tel. 07731/53824 o. 0172/7448587

Sonstige Objekte

Second-Hand-Kaufhaus FAIRKAUF
Kostenlose Abholung von Gebrauchtmöbeln sowie Entrümpelungen und Haushaltsauflösungen
Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Büroräume ca. 45 qm
in Wahlwies zu verm., KM 240.- € + NK 60.- € + KT, Tel. 07771/921460 od. 879780

Mitbewohner/in
für 4-Zi.-Whg., in Singen-Nord gesucht, Tel. 0175-3412714

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 62535

Nachmieter für
Geschäftsraum mit großem Lager in Radolfzell zu vermieten. Tel. 0173-6938686

Mietgesuche

1 Zimmer

Aach-Center Mitarbeiter
sucht 1-Zi.-Whg. in Stockach. Tel. 07771/918530

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Student (m) 20J. NR
su. in Konstanz/Umgeb., 1 Zi.-Whg., 150,00-250,00€ im Mon. Tel. 07721/962387

Singen/Umgeb.:
1-Zi.-Whg. m. Balkon f. alleinst. Dame ges.
Siener Immob.: 07731/12171

1 Zi.-Whg. Kellergesch.
in Si., neu renov., neue Küche, ab 1.10. zu verm., KM 275.- €, Tel. 07731/909310

Suche 1-Zi.-App.
o. 2-Zi.-App. in Singen-Süd (Berliner Platz), T. 0160-91584680

2 Zimmer

Sonderschullehrer
verbeamtet, sucht Whg., mit Gartenanteil, Tel. 07732/938200

Singen/Umgeb.:
2-Zi.-Whg. f. alleinst. Dame ges.
Siener Immob.: 07731/12171

Frau, NR, sucht Whg
in Si., schöne, ruhige Lage, 1. OG, eigene Etage, gr. 2 Zi., Kü, Bad, Hzg. nach Eigenverbrauch, fehlen dürfen Kellerr., Garage, Bühne u. Balkon. Tel. 07583/ 927997

Stockach oder OT
berufstätige NR-in, tierlieb, sucht günst. 1-2 Zi.-Whg. bis 300.-€ warm. Tel. 0173-8769724

3 Zimmer

Aach-Center Mitarbeit-
erin sucht 3-Zi.-Whg. in Stockach m. Blk. od. Terr., (mögl. Hindelwangen). Tel. 07771/9185-38

Aach-Center-
Mitarbeiterin sucht 3-Zi.-Whg mit Balkon od. Terrasse in Stockach (bevorzugt Hindelwangen) Tel. 07771/ 9185-38 (bis 16 Uhr)

Singen/Umgeb.:
3-Zi.-Whg. f. ält. Ehepaar o. K. gesucht.
Siener Immob.: 07731/12171

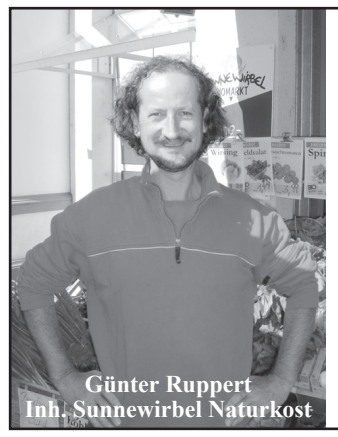
Suche 3-4-Zi.-Whg.
Si.-Nord mit Balkon u. Garage, Tel. 0172-7741701

Lehrerin sucht
nette 2 1/2-3-Zi.-Whg., neuw. od. kpl. renov., ohne Teppich, mit EBK und Balkon, in Singen, T.Si/968018

3 - 3 1/2-Zimmer
aus berufl. Gründen von jg. Paar Nähe Schaffh. (Gailingen) ab Okt. spät. 1. Nov. ges., T. 07543/8260, Fax 07543/9529030

3 - 3 1/2-Zi.-Whg.
in Singen, untere Nord- od. Südstadt, Tel. 0172/7390938

Suche 3-4 Zi.-Whg.
in Si.-West, Gottmad., Hilzing., ab 1.12.04, Tel. 0041/719666040



„Ich trainiere regelmäßig im move Gesundheitszentrum, schätze die fachliche Betreuung und den tollen Service"

move das Gesundheitszentrum
Carl-Benz-Straße 27 · 78224 Singen
Telefon: 0 77 31 / 6 10 21 · Fax: 0 77 31 / 12 12 5
www.move-singen.de · info@move-singen.de

4 Zimmer und mehr

Hausmeister
im kirchlichen Dienst mit Familie (4 Pers.) sucht günstige 4-5-Zi.-Whg. in Singen und nähere Umgebg. mit Balkon od. Terr., Zuschriften unter 107141 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suchen für solvente Käufer
Whg, Grstk. und Häuser im Kreis KN,
ohne Vertrag und jegliche Bindung
Trendhaus GdbR 07731-79910

Ges. in Gottmadingen
Sovente Mieter (2 Erw. u. 2 Ki.) suchen in Gottmad. u. Umgeb. eine 4-5-Zi.-Whg. (EG m. Terr.) oder ein Haus zu mieten, gerne Altbau, Tel. 0160-97765505

Haus o. Große Whg.
zu mieten ges. Tel. 0174-8325976

Solventes Paar sucht
4-5 Zi.-EG.-Whg., inkl. Gar. u. Terrasse, mind. 120 m² o. RH, ab Bj. 95, in Singen/Umgeb., keine Makler. Zuschriften unter 107156 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Sonderschullehrer
verbeamtet, sucht Häusschen m. Garten z. Miete Tel. 07732/938200

Kl. Haus, auch älter
3-4 Zi., ab Januar 05 o. später von ält. Paar zu mieten ges., i.R. Si. (Plus 10 km) T. 07731-794745

DHH in Weiterdingen
8 km bis Singen, Altbau, renov., 4 Zi., EBK, 106 m² Wfl., Kachelofen, Öl-ZH, 455.- € + NK, ab 1.11., Tel. 07739/5554

5-Zi.-Whg. od. Haus
sucht vierköpf. Familie (alle berufst.), im Raum Si./R'zell/Engen sofort od. später zu mieten, Tel. 07731/184825

Immobiliengesuche

3 Zimmer

Singen-Nord (bevorz. Bruderhof):
3-Zi.-ETW bis 135000,– € v. privat gesucht
T.: 07731/822 93 89

Häuser

Haus mit Seeblick o.
Seenähe -auch älter- gesucht. Tel. 07732/9409341

Wir suchen dringend
für solventen Kunden 3- bis 4-Zi.-Wohnung in Singen. Und ein EFH oder DHH in Singen-Nord.
Immobilien Büttner, 07731/13222 - 0171/1453030

Kl. EFH o. Grdst. in
V'hsn.o. näh. Umg. ges., freie Sicht o. Hanglage. Tel. 07774/929640

Älteres EFH in Singen
+/-25 km bis 100.000.- € zu kaufen ges.! T. 07403/913130 od. 0170-9021292, Carmei@gmx.de

Grundstücke

Freizeitgrundstück
in Nenzingen m. Baumbestand u. Grill, 750 m² zu verkaufen.Zuschriften unter 107111 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ferienwohnungen

Gran Canaria
Priv. FeWo 1-2 Schlafzi., Blk., zentr. Lage, Pool, T. 0172-8841563

Ludwigshafen
Schöne Fe-Wo, möbl., 1 od. 2 Zi., Blk., Seesicht, Neubau, an NR, ab 15.10.04 - 30.03.05 zu verm., 250 € bzw. 280 € + NK T. 07773/5429

Garagen/Stellplätze

6 % Rendite
Tiefgaragen, geschl., Si. Feldbergstraße zu verk., T. 07731-42162

Garage ges. Si.-Nord
Tel. 0171-6007224

Garage gesucht
Raum R'zell/Markelfingen. Tel. 0160-8047939

Trockene Garage o.
ähnlich, zum Unterstellen von Kleinmöbeln in Moos/Umgeb. gesucht. Tel. 07732/55254 vorm. o. ab 19 Uhr

Suche Garage
Nähe Rielasinger Straße/Singen-Süd. für Kiosk-Südstadt-Lotto.Tel. 0172-7261522

Verkäufe

Bücher und Romane
sowie Motorradlederjacke aus 2. Weltkrieg z.v. T. 07732/911239

Buchsbaum
in allen Größen günstig zu verk. Tel. 07771/7627

Einbauküche 3,10 m
helle Front, neue Arbeitsplatte, inkl. Kühlschrank, Backofen u. Herd. VB 400.- €, Tel. 0162/4629224

Plasma-Schneidgerät
„Elektra-Beckum" Typ 280 WP; Rohrausklinker für F-Rohre bis 3 mm 49,5 - 61,5 mm Tel. 0171/2604232

Mädch.-Steppschuhe
Gr. 36 zu verk., Preis VB, Tel. 07731/27960

Öltank Metall + Pumpe
f. 60.00€, Kartoffelwaage f. 30,00€, Tel. 07732/4580 ab 14 Uhr

2 Magnolien-Bäume
und 1 Mandelbaum je 35.- €, Tel. 07731/975199

Dachziegel
Ofen, Fensterläden u. Windfang abzug., Tel. 07738/5993

Kunstst.-Mostfässer
rund, 100 l u. 150 l günstig zu verk., Tel. 07774/1618

300 Biberschwanzziegel
u. 5 Mostfässer 60/120 l, Hasenwannen, Tel. 07731/42887

Mostfass Eiche 120 l
zu verk., Tel. 07731/25468

Rundkleiderständer
3 Wühlkörbe, Hochbett mit Rutsche, Turm, Lattenrost u. Matr., Kleider ab Gr. 74 bis 164 für 1.- €, Tel. 07734/934563

Flohmarktartikel
billig zu verk. Tel. 07732/54422

Wi.-Reifen auf Stahlfelg.
185/60 R 14 sowie Gästebett, Couchtisch u. div. Kleinmöbel gt.erh., billig abzug., Tel. 07731/61265

Klostertaler, Empfingen
Fr. 1.10.04, 2 Karten a 23 € zu verk., Tel. 0160-91540455

Doppelspüle mit
Unterschrank, (4-Schubladen, 2-Türen) Breite 1,30 m, VB 30.- €, el.-Herd, einbaufähig, 30.- €, Mostfass 60l, Kunststoff m. Zubeh., 25.- €, Tel. 07732/2488 ab Do.

Spinning-bike (Kettler)
für Fitnesstraining zu verk., NP 499.- € für 150.- €, T. 07733/7540

Werkstatträumung
Wg. Aufgabe einer Schreiner-Hobbywerkstatt in Si., Hegaustr. 9, Hinterhof, können Holzbearbeitungs-Markenmasch. (Samco, Kity, Metabo u.a.), Zubeh. u. Schreinerwerkz. zum Schnäppchenpreis erworben werden. Geöffnet am Sa., 2.10., 11-16 Uhr, Hinterhof-Treppenaufgang re. u. li. Außerdem gr. Vorrat an Holzschnittresten kostenl. gegen Abh.Tel. 07731/28600

Wintergarten Alu
8x3 m, günst. zu verk., Tel. 07731/48647 abends

EBK Bosch L-Form
12 J., ca. 3,60x2,15 m, inkl. Einbaugeräte, VB, Tel. 07731-53376

Mostfässer 120 u. 50 l
Kunstst. m. Zub., neuw.; Zeichenbrett Nestler, Tisch-Mod. 75x120 cm, Bockleiter 2x 12 Tritte, stabil, zu verk., T. 07731/21364

200 l Mostfass zu verk.
gut erhalten, Tel. 07731/24978

Diverse Gardinen
für Schlafzi. mit Übergardinen, B 3,80, H 2,48, 150.- €, Wohnzi.-Übergardinen 50.- €, Tel. 07733/8857

Brennholz zu verkauf.
Tel. 07735/938844

HOLZ3
Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 79 68

Aquarium komplett
100,- € Tel. 07771/6708

Imbisseinrichtung
zu verk., Pizzaofen m. Gestell, Pizzavitrine, Teigmaschine, Grill, Friteuse, Salattheke, 2 Dunstabzugsh. u. Kühlschränke, esco-Eismaschine für Straßenverk. geeignet, Stundenleistung 36kg Eis,H 1,40 m, B 64 cm, 220 kg, Tel. 0174-8325976

Privater Flohmarkt
von A-Z am Sa. 2.10. ab 9.30 h in Singen, Lindenhain 67, Tel. 07731/798510 ab 18 Uhr

Gartenhächsler
und Mostfässer zu verk., Tel. 07732/54404

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Waschmaschine 2J.alt
250€, 1 Couchtisch (Glas) 30€, Tel. 0172-7167055

Rollstuhl mit Motor
f. 1200,00€. Tel. 07732/982134

Antike Eiche-Treppe
massiv, Podest, 1,20 m br. 2,80 h, ca. 300 J. alt, VB 4350,- € Tel. 07771/916532

Kunststoff-Rollläden
größere Anzahl, versch. Größen, preisw. zu verk. T. 07771/916532

Knaben-Bekleidung
ca. Gr. 140-168, gr. Ausw., teils Markenkldg., s. gepfl. + günstig. Orig. verp. Hummel-Kaffeeserv. (Blumenkinder), 6 Rosenthal-Suppentassen (weiß m. Silberrand), kl. Mostpresse, Garten-Häcksler, mass. Kiefer-Kommode + kl. Regal (auch als Wickelkomm. nutzbar), Pioneer-Stereoanl., Kd.-Bücher, div. Hausrat. T. 0160/ 8940058

Kaufgesuche

Ansichtskarten
Sammler sucht alte Ansichtskarten vor 1950, Tel. 07732/58191

Militärsammler zahlt
500.- € u.mehr für Soldatenfotos (Alben), Soldbücher, Abzeichen, Urkunden, Helme u.s.w. von 1900-1945 (bar, diskret), 07774/920787

Wir kaufen laufend
Mostäpfel
Mostbirnen
Kelterei Auer • Mühlhausen
Telefon (0 77 33) 88 77

Suche Kaffeemaschine
Jura (def.), Tel. 07731/66362

Miele-Bügelmangel
zu kaufen ges., Tel. 07738/923833

Ergometer zu kaufen
gesucht. Tel. 07731/48923

Suche Auto ab Bj. 91
m. oder o. TÜV, bis 300.- € Tel. 07732/979895 bis 19.30 Uhr später 07732/988099

Suche gebrauchten
Billiardtisch. Tel. 07732/14379

Crosstrainer gesucht
bitte nur hochw. Gerät, Tel. 07735/1831

Holzleiter dringend ges.
4 m l., 50 cm b. T. 7731/7983414

Kaufe
Flohmarkt-, Trödel- und Antikwaren aus Haushaltsaufl., auch ganze Sammlungen geg. Bar. Tel. 07733/504704 tägl. 9-18 Uhr

Bundeswehr-Spint
gesucht, Tel. 07731/43497

Waschbetonplatten
Tel. 0172/6391050

Notebook max. 3 J. alt
zu kaufen ges. Tel. 07738/922780

Suche Garten/Beton-
platten gebraucht. Tel. 07732-972140

Möbel

Neuer Ess-Tisch oval
+ 4 Stühle, Buche mass., NP 1044.- €, VP 598.- €, Tel. 07731/52112 ab 19 Uhr

Wer verschenkt?
alle möglichen Möbel T. Si/907205

Zu verkaufen
s.gt.erh. Schlafzi. Kirschbaum, Wohnzi. mit viel Regal und Schränkchen in weiß, Preis VB, Tel. 07774/208

Wohnzi.-Schrank weiß
mit Glasvitrine, 2,40x2,10x0,50 m, 100.- €, Tel. 07731/54186 ab 16 h

Günstig zu verkaufen
kompl. Wohn-. u. Esszim. Eiche rustikal, sgt. erh., T. 07771/917663

Glastisch 4eckig
125x65, auch als Schreibtisch geeign., VB 80.- €, Couchtisch Kiefer mass., oval, 75x123, VB 50.- €, Sonnenschirm 1 J. alt, NP 160.- € für 80.- €, T. 07734/935906

Kpl. Esszimmer Erle,
Fabr. Wössner, best. aus Tisch, 3 Stühle, Eckbank u. Vitrine. Preis VB. Tel. 07731/791570 ab 18 Uhr

Diverse Möbel
Bett, Schrank, Nachtti. Nussbaum 50 €; Matratze 30 €, Teppich 3x2m 20 €; Kd.-Bett 20 €; 3-er Sofa, 2 Sessel 250 €; Esstisch, 6 Stühle, Sideboard, Vitrine alles in Kirschbaum 690 € zu verk. T. 07773/441

Kompl. Jugendzimmer
Bett, Schrank, Regal, Schreibtisch, Kiefer furniert Tel. 07732/6855

Blaues Stoffsofa
+ Sessel, leicht verschm., Fahrrad zu verk., Tel. 0162-4559894

Sofa zu verkaufen
mod., neuw., Alcantara Trend-Sofa, 2x 3-Sitzer, grau, Selbstabholer, je Sofa 400 €, T. 0173-3279606

AWM-Service
preisgünstige Wohnungsauflösung
Kleinumzüge (In + Ausland)
Eiltransporte – auch Firmentransporte
Tel.: 07731/182777 · Mobil 0172/7535577

Büroeinrichtung
hochw., Ledersessel, Schreibtisch, Regale, Schränke, Halogenstrahler, VB 2000 €, T. 07731/838829

Messingbett mod. Form
schwarz u. Messing, 180x200, 330.- €, schwarzer Schlafzi.-Spiegelschrank 300x223 gratis dazu., Tel. 07731/922249 ab 19 Uhr

Zu verschenken
Gr. auszieb. Couchgarnitur mit Tisch zu versch., Tel. 07733/8141

Küchenzeile
mit E-Geräten, 2 Polsterbetten, 2 Schiebetürenschränke zu verk., Preis VB, Tel. abends 07738/246

Moderne Schlafcouch
neuwertig, preisgünstig, zu verk. Tel. 07731-12863 ab 17.00 Uhr

Klavier H. Escher -
Zürich, Bj. 1885 s.gt. Zustd., (muss neu gestimmt werden), 350.- €, Esszimmertisch oval, ausziehbar + 6 Stühle, Buche, 250.-€, Eckcouch ausziehbar mit Sessel, gt. Zustd., 300.-€, Tel. 07732/58720

Dielenschrank massiv,
zu verk., dunkel, h 185 cm, b 132 cm, t 56 cm Tel. 07731/794480

Couchgarnitur 3-2-1
Leder, gut erh., sowie Couchtisch groß u. klein, zusammen f. 190.- € abzugeben, Tel. 07731/52951

EBK zu verschenken
EBK 210x170 mit E-Geräten, Tel. 07731/64458

Unbedingt ansehen!
Verk. antiken Nußb.-Schrank, ca. 2 m hoch, Preis VB, Siemens Siwamat C10 Waschmasch., Pr. VB, Tel. 0176-22280433

3trg. Spiegelschrank
Leder-Couchgarnitur günstig zu verk., Tel. 07731/29964

Kl. Sitzgruppe
Tisch 80 cm, 4 Stühle, Eiche rust., 85.- €, Tel. 07738/939130

Sitzgruppe 3/2/1 neuw.
f. 330.-€, Eckbank + 2 Stühle u. Tisch, 280.-, Kinderbett 1x1m, 120.-€, Tel. 07732-959578

Rundeckcouch Leder
s.gt. erh., wg. Platzmangel zu ver., 1500.-€, Tel. 07732/56895

Wohnlandschaft
Fb. blau, neutral, gt. Zust., preisw. zu verk. in Si., T. 0171-1826671

Büffet mit Aufsatz
Eiche gebeizt, 200.- €, Tel. 07739/926035 ab 18 Uhr

Esszim. Fichte massiv
1 ovaler Tisch 100x155 cm verlängerbar bis 235 cm + 8 Stühle zu verk. € 250,- T. 07771/4948

Eckgarnitur 3-2-1
zu verk., 280.- €, Tel. 07731/12581

Alno Küche 4 Jahre
L-Form, Farbe Buche, blaue Türgriffe, 4 Hängeschr., gr. Kühlschrk. (TK extra), Zanker Herd mit Ceranfeld, 1 Eckrundel, 1x Spüle, 1x Schrank m. 4 Schubl., Küche und Elektrogeräte sind in Top Zust. An Selbstabholer zu verk., VB 1500.- € T. 07774/929377 ab 19.00 Uhr

Sofa 3 Sitzer
Bezugstoff Alcantara, königsblau, günstig zu verk. Tel. 07738/416

Alles fürs Kind

Babywiege neu
nach alten Vorbildern gebaut, 200,- € zu verk. Tel. 07733/3530

Halbhohes Spielbett
Kiefer Natur mit Iglu-Zeltdach u. Vorhänge + Pokemon-Bettwäsche, 160.- €, T. 07738/7471

Kaufladenzubehör
ges. v. HABA, Tel. 07733/977754

Wickelkommode,
Gitterbett z. Jugendett umbaub. + Bettw. + Flachkissen, s.gt. Zustd., kpl. VB 270€, Tel. 07732/822538

Kinderwagen
Hartan-Alu, mit Zubeh., Wippe blau-gelb, Wiege Kiefer Natur, alles 1 J. alt, Preise VB, Tel. 07734/935906

Große Ritterburg
von Playmobil ges., T.07774/7174

Holzlaufgitter 1x1 m
(zerlegbar), neuwertig, Tel. 07736/543 ab 19.00 Uhr

Kinderwagen mit
Sportwagenaufs., blau, Teutonia, gt.erh., 70.- €, T. 0174/3306495

Maximilian verkauft
Auto-Ki.-Sitz für Isofix-Verankerung bis ca. 20 kg, Farbe blau/bunt, 60.- €, Ki.-Sitz für DB, Schonbezug und Fangtisch für integrierte Ki.-Sitze bis 36 kg, Farbe schwarz/bunt, 70.- €, Fahrrad-Ki.-Sitz bis ca. 3 J., 10.- €, Tel. 07774/920872

'Teutonia' Kombi-Kd.-
Wagen, blau/weiß, viel Zubehör, NP 1200,- DM VP 150,- €; „Hartan“ Alu-Sportwagen, blau/silber, viel Zubehör, NP 750,- DM VP 150,- €. abends ab 20 Uhr T.07771/4944

Telekomunikation

Nokia Handy 7210
ohne Simlock, 15 Monate alt, NP 299.- € f. 85.- €, T. 07731/836374

Computer / EDV

Compag Computer
350 Mhz, 2.56 MB, 4 GB HD, Mon., 250 €, Tel. 07731/184296

Notebook/ Toshiba
1 GHz, wie neu, m. Brenner, DVD + Drucker, € 650,-; PC/ P4/ 2.0 GHz, neuw., MSI-Board m. Raid 0-1 + L-Drucker, € 650,-; ab 17 Uhr Tel. 0171-7861218

19 Zoll LCD Monitor
NEU, Orig. verp., LG, VB 370.- €, Tel. 07734/935906

Playstation II € 30.-
Laufwerk def. Tel.07732/55352

Anfänger PC 133 MHZ
64 MB, 1.5 GB, 17“ Monitor, 200.- €, Tel. 0173-6518338

P4 1,5GHz o. Mon.
VB 300€, Tel. 0176-2110685

Landmaschinen

Balkenmäher Bucher
5 PS, 1 m Schnittbreite, wenig gebraucht, 250.- €, T 0151/17003007

Rasentraktor Murray
12 PS, seitlicher Auswurf, 30 Betr.-Std., 750.- €, T. 0151/17003007

Miststreuer 'Fahr'
Bj. 64, betriebsber., billig zu verk. Tel. 07771/61263

Traktor Kramer Kl 200
zu verk. T. 07465/313 nach 18 Uhr

Elektrogeräte

Vienna 160 €
Tel. 0163-2615343

Tiefkühltruhe
„Linde Maxifrost 3000“ günstig abzugeben, Tel. 07771/2836

Bosch Waschmaschine
350.-€, Tel. 07732/822461

Kühlschrank
m. Gefrierfach für 40 € zu verk., Tel. 07731/67707

Waschmaschine
zu verk., 50.- €, T.0162-5813283

Elektro-Service E. Hänsler
Verkauf + Reparaturen von E.-Geräten: Egro-, Saeco-, Jura-, Solis-Kaffeemaschinen
Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet) 78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86, Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Umluft-Einbauherd
60 cm Breitnorm-Maß m. Ceranfeld, 135 €, Tel. 07731/49822

Spülmaschine
zu verkaufen, 100.- € Tel. 07731/2815 ab 18.00 Uhr

Fahrräder

Rennrad 14 Gang
zu verk. 120,- € Tel. 07733/3530

3 Kd.-Fahrräder je 25,- €
„Mars“ He.-Alu-Fahrr. 6-G. 28“ 30,-; „Condor“ He-Fahrr. 28“ 15,-; Bianchi-He-Rennrad 28“ 40,-; Peugeot He-Rennrad 28“ 40,- € Tel. 07771/3814

Gefunden

Wer vermisst sie.
Am Sonntag 21.09.04 wurde in STO-Risstorf eine Tigerkatze, braun mit roteinschlag, am Hals Scheuerstellen von Halsband, etwa 7 Mon. alt, aufgegriffen. Die Katze hält sich schon eine Weile in dem Gebiet auf. T.0171-6011277

zu verschenken

Nachtspeicheröfen
4 ält., funktionstüchtige Öfen zu versch., Tel. 07738/99833

2 Ölöfen, 1 Öl-Beistellherd
+ Ofenrohre, 1 Gasherd kostenl. abzug., Tel. 07732/4580 ab 14 Uhr

Couchgarnitur 3-1-1
Einbaukühlschrank, Schlafzimmer mit Nachttischen, Bett 2x2 m ohne Lattenrost, an Selbstabholer. Tel. 07771/ 4470

Elektr. Schreibmasch.
Olympia zu versch., T. 07735/3150

Polsterbett 4 J. alt
gg. Selbstabholung, Risse im Polster, sonst gut, T. 0174-3470196

Älterer Kühlschrank
und Fernseher beides funktionsf. zu versch. Tel. 07732/2488 ab Do.

Wohnzi-Tisch
grau/weißer Marmor, Tel. 0160/98588097

Toyota Starlet
Bj. 87, TÜV bis 04/05 an Bastler zu verschenken, Tel. 07465/605

Roter VW POLO Bj. 86
TÜV/ASU 1Jahr, zu versch. tel. 07732/4206 ab 17 Uhr

Wohnzi.- Wandschrank
gegen abbau zu versch. Tel. 07731/975034

Peugeot 405 Kombi
Bj. 91, TÜV/AU 6/05, zu versch.Tel. 07735/938844

Kinderhochbett
ca. 1 m hoch, m. Lattenr. o. Matr. zu versch., Tel. 07731/7983414

3 Meerschweinchen
zu versch., Tel. 07774/6622

Hifi / Video

Loewe DVD
Xemix 5106 DO zu verk., Preis VHS, kaufe Comics Tibor, Nick, Akim usw., Tel. 07731/27384

Sony Autoradio Mp3
Xplöd, Mp3 Player, gr. digital Display, super Design, 52Wx4, inkl. Fernbedi., NP: 700.- €, VB 580.- € Tel. 07731/969236

Musik

Gebe Unterricht
in Rock, Pop, Classic-Guitar u. Rock-Pop-Gesang, Tel. 07771/873580 ab 19 Uhr od. 0179/7784521

Posaune u. Trompete
günstig zu verk. Tel. 0175-6169761

Excl. CD-Hitsammlung
„Club Top 13“ Hits v. 91-02, ca. 90 CD's, nur als komplette Sammlung an Höchstbietenden zu verkaufen, Tel. 0172-7359977

Schlagzeug komplett
290 €, Tel. 0172-6283004

Band- u. Studioprojekt
su. Gitarristen u. Schlagzeuger, keine Anfänger, T. 0160-98588097

Stellenangebote

Perle gesucht...
...für unseren 4-Pers.-HH in Hilzingen-OT! Ca. 2mal pro Woche. Angebote erbeten: Zuschriften unter 107138 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Haushaltshilfe
(Putzen, Bügeln...)ab sofort für Minijob-Basis 1x wöch. f. Familie nach Radolfzell-Markelfingen gesucht, Tel. 07732/56112

Dekorateur
für Folienkleb.-Arbeiten von Privat gesucht, Tel. 07354/91194

Übernehme diverse
Arbeiten. Tel. 07731/41498

Fam. mit 2 Kindern
(3 1/2 J. u. 3 Mon.) sucht liebevolle und zuverl. Ki.-Frau in Rielasingen, Mo-Fr. vormitt. jeweils 6-7 Std., Zuschriften unter 107151 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stellengesuche

Rentner,
sucht Nebenbeschäftigung als Bote, Fahrer o.ä., T. 07731/45656 o. 0171-1946244

Suche Putzstelle
in Singen, Tel. 0160-92370479

Rentner
Kaufm. der Wohnungswirtschaft, sucht Nebenjob in Hausverwaltung, nach Möglichk. im Außendienst. Tel. Si/45656 od. 0171-1946244

Bürokauffrau
sucht Halbstagsstelle vormittags in Singen/Umg., Tel. 07731/922997

Arzthelferin
sucht Stelle auf 400.- €/Basis im Raum Si./R'zell, bevorzugt orth./chir. (auch fachfremd). Zuschriften unter 107143 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gelernter Koch, 35J.
mit Berufserfahrung sucht Arbeit im Raum R'zell. Tel. 07733/948507

Frau sucht Arbeit
putzen, bügeln, Tel. 07731/907205

Sie, 22 J., Afrikanerin
sucht als Au-pair-mädchen eine Familie in Singen u. Umgebung. Zuschriften unter 107149 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

400.- € Job von w/38
in Praxis/Büro/Verwaltung o. ä. ab sofort in Gottm. u. Umgeb., ges. Tel. 07731/836430 ab 18.00 Uhr

Suche Arbeit im Raum
Engen, gelernte Köchin, gerne auch andere Tätigkeit. Arbeitszeit von 8.00-12.00 Uhr, T. 0162-5472793

Kinderbetreuung
18-jähr. mit FS betreut gerne Ihre Kinder im Alter von 0-5 Jahren. Bei Interesse infomilly@gmx.net

Suche jegl. Arbeit
Kleintransporter vorh., Tel. 07731/61068

Pflege und betreue
ältere Dame oder Herrn, mache den Haushalt. Tel. 07771/875591

Unterricht

Privater Nachhilfeunterricht
in Englisch, Deutsch, Mathe und Latein (preisgünstig). Tel. 0 77 75 / 93 83 83

Mathe, Deutsch, Engl.
Lehrer hilft. Tel. 07733/8267

Vocal-Training
Theorie + Praxis. Bühnenverhalten bis hin zum Casting f. Jugendliche und Erwachsene. Tel. 07734/2254

Die Nachhilfe-Profis
Fachbezogene Minigruppen.
Testmonat: 49 Euro bei Anmeldung bis 15.10.
Radolfzell, Tel. 4685
Singen, Tel. 61346
Anmeldung und Beratung:
Mo-Fr 14-17 Uhr
STUDIENKREIS
www.nachhilfe.de

Baby- und Kinderartikelbörse

Strampelhosen, Wickeltische, Flaschenwärmer, Laufstall, Bodys, Schuhe, Dreiräder, Spielsachen und vieles mehr. Alles zu suchen und zu finden über die Baby- und Kinderartikelbörse des Wochenblatts

Dienstag, 5.10.04, 12.00 Uhr Anzeigenschluss
Erscheinung: 6.10.04

Wochenblatt Geschäftsstellen:

Singen
Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

Radolfzell
Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

Stockach
Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

Fettgedruckte Überschrift
Pauschalpreis für Headline + 7 Textzeilen 5,00 €

Anzeigentext

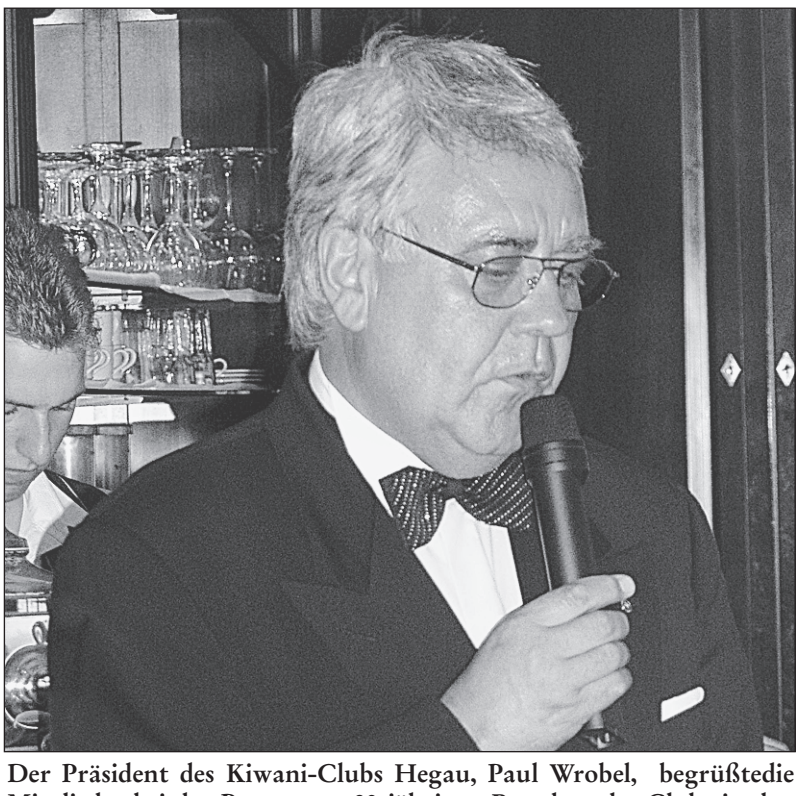
Jede weitere Textzeile 2,00 €

RUBRIKEN: ○ Sie suchen ○ Sie bieten

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!



Der Präsident des Kiwani-Clubs Hegau, Paul Wrobel, begrüßtedie Mitglieder bei der Party zum 20-jährigen Bestehen des Clubs in den Räumen des Golfclub Steißlingen. swb-Bild: le

Beziehungen fördern

20 Jahre Kiwanis-Club Hegau gefeiert

Steißlingen (le). Eine große Zahl froh gestimmter und stolzer Mitglieder des Kiwani-Clubs Hegau konnte der amtierende Präsident Paul Wrobel am Samstag Abend im schönen Ambiente des Golfclubs Steißlingen zur Feier des 20-jährigen Bestehens begrüßen. Nachdem die »Klangfarben« unter der Leitung von Kornelia Scherer-Chrobog schon zu Beginn der Jubiläumsfeier für eine gelöste Stimmung gesorgt hatten, streifte der Präsident noch einmal kurz die zurückliegenden Jahre, wobei er vor allem auf die Aktionen des Jubiläumsjahres einging. Da war zunächst die Betreuung des Ilgenparks in Ramsen, einem Heim für mehrfach behinderte Menschen sowie die durch den Kinderschutzbund organisierte Spielstube Langenrain. Beide Einrichtungen wurden zu einem Besuch in den Erholungspark Löffingen eingeladen und betreut.

Hinzu kam die finanzielle Unterstützung für einem 13-jährigen Jungen aus Ägypten, der durch einen Elektrizitätsunfall einen Arm und beide Hände verloren hatte und dem durch eine Operation in einer Spezialklinik in Münster geholfen werden konnte.

Wer sind nun eigentlich diese »Kiwanis« mit dem indianisch klingenden Namen? Indianisch ist schon einmal richtig. Er ist indianischen Ursprungs und kommt von »Nunc Keewanis«, was soviel bedeutet wie »Ausdruck seiner eigenen Persönlichkeit«. Der Wahlspruch der Kiwianer lautet »We build -Wir bauen« und regt sie zu unermüdlicher Mithilfe am Aufbau einer besseren menschlichen Gemeinschaft nach den folgenden sechs Grundsätzen an: 1

. Den humanen und geistigen Werten den Vorrang vor den materiellen Werten zu geben. 2. Im Alltag die Anwendung der Goldenen Regel - Verhalte Dich immer so, wie Du erwartest, dass sich Deine Mitmenschen Dir gegenüber verhalten - in allen zwischenmenschlichen Beziehungen zu fordern. 3. Die Anwendung immer höherer Maßstäbe im sozialen, geschäftlichen und beruflichen Leben zu fördern. 4. Durch Rat und gutes Beispiel verständnisvollere, aktivere und hilfsbereitere Mitbürger zu formen. 5. Durch Kiwanis Clubs dauernde Freundschaften zu gewinnen, uneigennützigen Dienst am Nächsten zu üben und bessere Gemeinschaften zu bilden. 6. Mit zu arbeiten am Aufbau einer gesunden öffentlichen Meinung, um dadurch Rechtschaffenheit, Gerechtigkeit und Loyalität einem freien Staatswesen gegenüber sowie gute internationale Freundschaften zu fördern.

Gemäß ihrem Motto bemühen sich die Kiwanis um einen gezielten und wirkungsvollen sozialen Einsatz, vornehmlich auf kommunaler Ebene.

Sie versuchen besonders dort zu helfen, wo der Staat und die großen Wohlfahrtsorganisationen nicht oder nur sehr schwerfällig reagieren können. Die Sozialarbeit der Kiwanis liegt in der Bereitschaft, schnell, unbürokratisch und am Einzelfall ausgerichtet zu helfen.

Romantischer Liederabend

Allensbach (swb). Am Freitag, 15. Oktober, um 20 Uhr, veranstaltet der Männerchor Allensbach in der Bodanrückhalle zusammen mit dem Männergesangverein Badenia Reichenau und dem Männerchor aus Ermatingen einen romantischen Liederabend. Eröffnet wird der Abend vom Männerchor Allensbach. Unter der Stabführung von Peter Haumann trägt der Chor moderne, deutsche Balladen von Richard Heymann und Reinhard Mey vor. Der Chor beschließt seinen Soloauftritt mit der »Hymne an die Zukunft« von Udo Jürgens.

Wenn man von einem »Romantischen Liederabend« spricht, dürfen zwei Namen nicht fehlen, Friedrich Silcher und Franz Schubert. Der Männerchor Allensbach und die Badenia tragen gemeinsam Lieder von Franz Schubert vor.

Der Männergesangverein Badenia singt danach, unter der Leitung von Wolfgang Feucht u.a. das bekannte Bodenseelied »Die Fischerin vom Bodensee« von Franz Winkler. Nach einer kleinen Pause folgt der Auftritt des Männerchores aus Ermatingen unter der Leitung von Claus Gunter Biegert. Nach der zweiten Pause folgt das große Finale mit allen drei Chören. Es stehen dann ca. 90 Sänger auf der Bühne.

Nach diesem Konzert lädt der Männerchor Allensbach noch zum Tanz mit dem Gesangsduo Elke und Helmut ein.

Neue Triebwagen für die Nacht

Singen/Schaffhausen (swb). Seit 12. September fährt die Deutsche Bahn die RegionalExpress-Züge (RE) auf der Strecke Stuttgart - Singen mit neuen Triebwagen der Baureihe ET425.

Die neuen Fahrzeuge erreichen mit der Wochenend-Spätverbindung RE 19627 (Stuttgart ab 22.25 Uhr, Singen ab 0.46 Uhr) jetzt auch Schaffhausen (Ankunft 1.05 Uhr). Ebenfalls mit den neuen Triebwagen verkehrt der Gegenzug RB 31355 (Schaffhausen ab 1.13 Uhr, Singen an 1.32 Uhr). Damit wird diese Spätverbindung durch mehr Komfort und Sicherheit nochmals deutlich aufgewertet.

AWO bietet Reise für Senioren

Kreis Konstanz (swb). Die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz bietet für alle interessierten Senioren eine Reise zum »Goldenen Herbst« nach Enkirch an der Mosel vom 3. bis 10. Oktober an. Handwerk und Weinbau prägen noch heute den Moselort und das macht ihn charmant und erlebenswert.Die Freizeiten werden von einer erfahrenen Reiseleitung begleitet, die sich neben einem abwechslungsreichen Programm ganz besonders auch um das persönliche Wohl der Teilnehmer kümmert. Telefon 07731/958080.

Apfel: Gut für die Wirtschaft und die Gesundheit

Radolfzell (aj). Der Verband der deutschen Fruchtsaftindustrie unternahm eine Pressereise an den Bodensee und die baden-württembergischen Fruchtsaftbetriebe luden erstmals zum »Tag der offenen Fruchtsafttür«. Beides führte dazu, dass sich bei Schlör in Radolfzell am vergangenen Donnerstag eine illustre Runde an Fruchtsaftexperten traf, um gemeinsam eine Standortbestimmung vorzunehmen und in die Zukunft der Branche zu blicken.

Dazu eingeladen hatten der Verband der deutschen Fruchtsaftindustrie (VdF), der Verband der Agrargewerblichen Wirtschaft sowie der Verband der baden-württembergischen Fruchtsaftindustrie. Auf dem Podium saßen Rainer Arnold, Ministerialdirektor beim Ministerium für Ländlichen Raum Baden-Württemberg, Franz Einsiedler, Präsident des VdF und zugleich geschäftsführender Vorstand der Schlör Obstbau-Bodensee-Fruchtsaft AG, Klaus Sondhauß, Geschäftsführer des VdF und Professor Dieter Schrenk von der Technischen Universität Kaiserlautern.

Arnold unterstrich die wirtschaftliche Bedeutung der Fruchtsaftindustrie in Baden-Württemberg: Hier komme jeder zweite Liter des in Deutschland erzeugten Apfelsaftes her, jeder vierte Liter Apfelsaft wird im Ländle verzehrt. Der Großteil der verarbeiteten Äpfel in Baden-Württemberg reife auf 175.000 Hektar Streuobstwiesen, die Fruchtsaftbetriebe sind somit auch beim Erhalt der Kulturlandschaft ein wichtiger Faktor.

Wo die Konzentrate herkommen

Doch Obst aus dem eigenen Land ist im Vergleich zu Konzentraten aus China oder Polen, die zu Billigpreisen auf dem Weltmarkt angeboten werden, teuer. Das Produkt aus dem eigenen Land hat daher seinen Preis, so der Ministerialdirektor. Um dem Wettbewerbsdruck stand zu halten, müssten die mittelständisch geprägten baden-württembergischen Fruchtsaftbetriebe konsequent auf Qualität und regionale Erzeugung und Vermarktung setzen.

Franz Einsiedler bekräftigte Arnolds Worte: Die Fruchtsaftindustrie ist in Deutschland ein bedeutender Wirtschaftsfaktor. Von 600 Fruchtsaftherstellern EU-weit befinden sich 444 Betriebe in Deutschland. Das zeige auch, dass in Deutschland der Konzentrationsprozess noch nicht stattgefunden habe. Doch laut Einsiedler wird dieser kommen. »Die Deutschen sind die Weltmeister im Fruchtsafttrinken«, so der VdF-Präsident. Doch obwohl immer mehr verkauft werde, werde weniger erlöst. Der deutsche Fruchtsaft werde unter Wert in den Märkten verkauft. Einsiedler sieht »einen dramatischen Verfall von Margen für hochqualitative Produkte«. Er mahnte, die Entwicklung nicht zu verschlafen und die Demoskopie im Auge zu behalten. Die Frage laute: Wer will unsere Säfte morgen noch trinken? Professor Schrenk von der TU Karlsruhe hatte gute Neuigkeiten für alle Apfelliebhaber.

Neueste Forschungsergebnisse hatten ergeben, dass der regelmäßige Verzehr von trübem Apfelsaft bei normal gesunder Lebensführung eine dickdarmkrebsverhindernde Wirkung besitzt. Auch helfen die sekundären Pflanzenstoffe im Apfel und dem Direktsaft Darmentzündungen zu heilen. Schrenk glaubt, dass es die Polyphenole sind, die die positive Wirkungen besitzen.

Franz Einsiedler, Präsident des Verbands deutscher Fruchtsaftindustrie und geschäftsführender Vorstand der Schlör Obstbau AG, begrüßte zur Eröffnung der Keltersaison 2004 Fruchtsaftexperten aus Baden-Württemberg in Radolfzell.

KONTAKTANZEIGEN

Club PASCHA 07720/811092 VS-SCHWENNINGEN Im Dickenhardt 8 Komm in die erotische Märchenwelt!

Sandra, 40, blond gut aussehend, fantasievolle Sexspiele Telefon 07531/56219

Willst du mein Vibrator sein? 0190-**824 37 33** €1,86/Min.RF

Parkplatzsex im Raum Singen und Allensbach! 0190-**867 46 26** €1,86/Min.

Neu! Romi 20, **Haus- und Hotelbesuche, 24-Std.-Service, Tantramassage u. Fotos. Tel. 0160 / 91 38 16 95**

Gesucht wird per sofort **Damen für erotische Massagen in Saunaclub in der Schweiz** (Alter 18 bis 48) Tel. 0041 79/424 43 73 (ab 13 Uhr) www.saunaclub-bluemchen.ch

SÜSS, SEXY, SIZILIANISCH Mo.–Fr. 10–20 Uhr **Tel. 0 75 31/95 58 17**

2 süße Hex´n verwöhnen 07531–36 16 28

LEA hübsche Slowakin **Tel. 0 75 31/81 99 66** www.beepworld.de/members70/leakonstanz

SEITENSPRUNG in **Singen** u.U.! 0190-86 79 510 1,86€/Min.

SEX TREFFS ohne finanz. Interessen 0 71 21 / 9 53 50

KEIN 0190 **BUMSKONTAKTE in Singen, Stockach u. Reg.!** Wähle **11895** und frage nach **Bumskontakten** 1,86 €/Min

MONI Top-Model • Top-Service **Tel. 0174/873 79 61**

Lauf- und Schauhaus **House 24** Immer zwischen 3-9 Topgirls Wie Privat - nur besser Byk-Gulden-Str. 24, KN Tel. 0 75 31/80 74 24 www.house-24.de So.-Do. 10-2 Uhr; Fr.-Sa. 10-4 Uhr

Diskreter Seitensprung in Hilzingen, Radolfzell u.U.! 0190-**8245793** €1,86/M.RF

Pornotelefonsex! 0190-**8640615** €1,86/M.

swing Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601 www.swingin.de

Privat Nataly Privat reife, mollige Lady verwöhnt den gestressten Herrn (auch in Badew.). Tel. 0 75 31/38 85 14

Translady OW 95 B, aktiv/passiv, viel Spaß mit 28-Jähr. aus Italien. www.ladies.de **Tel. 0 75 31/36 24 97**

Haus Cher 0 77 20/17 07 VS-Schwenningen Dickenhardtstr. 32

Eva's Puppenstübchen Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60 **07531 - 61781** Wöchentl. Modellwechsel www.evas-puppenstuebchen.de

Susi Wong Weit und breit die beste Figur **Tel. 0172/744 52 21**

Orgasmusschule! 0190-**8340673** €1,86/M.

Geile Bumskontakte zw. Rielasingen und Tuttlingen! 0190-**889 19 10** €1,86/M.RF

Vanessa, heiße Brasilianerin Super sexy, guter Service, gr. OW, tabulos www.ladies.de **Tel. 0 75 31/81 82 35**

SEITENSPRUNG zw. Worblingen u. Engen! **0190-879 20 40** 1,86€/Min

Erotikkontakte! Stockach u. Region! **0190-883 19 10** €1,86/Min.

Geile OMA! 0190-**824 06 53** €1,86/M.RF

Emily hübsche latina Nymphomanin Tabulos, super Figur, **www.ladies.de** **Tel. 0 75 31/94 17 43**

Alles inklusive €110.00 Sauna, Dampfbad, Whirlpool und ***12 Topgirls!***

CLUB lavie **www.club-lavie.ch** **Tel.: 0041 52 747 17 98** Geöffnet von 12.00h bis 01.00h Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

TOP-PREIS 100 Euro **Alles inkl. plus 10 Girls!!** **Saunaclub Blümchen** **Buchbergstr. 8** **CH 8252 Unterschlatt/TG** **Tel. 0041 79/4 24 43 73** **jeden Tag offen ab 13 h** **www.saunaclub-bluemchen.ch**

Pamela, 23 J., vollbusig Topservice, tabulos, **www.ladies.de** **Tel. 0 75 31/69 36 92**

Hallo Ihr süßen Männer! Ich will bumsen! Noch Fragen? 0190-**8875536** €1,86/M.RF

Fremdgehen leicht gemacht! 1,86 €/Min **in Konstanz u. Reg.!** **Tel.: 0190 865 60 47**

Magdalena • Heiße, temperamentvolle Traumlady verwöhnt Dich tabulos. www.ladies.de **Tel. 0 75 31/94 17 45**

LIVE Kontakte zu tabulosen Frauen aus Deiner Nähe 0190/8597804 TM 1,86 €/min.

Eros Center **NA UND!** VS-VILLINGEN Karlsruher Str.6 Tägl. Von 10.00 bis 04.00 Uhr Telefon: 07721 / 51682 www.erotik-führer.de/na-und

Erotik-Kontakte privat, täglich neu **0 74 73 / 70 11 70**

Russ. Alina zärtl., temperamentvoll, verwöhnt Dich ohne Zeitdruck, Top-Figur u. vollbusig. www.ladies.de Tel. 0 75 31/81 89 84

Fick- Treff: 0190-82 40 279 1,86 €/Min

Sexy Frauen a. Gottmadingen su. diskr. Erotikkontakte! **0190-82 45 536** €1,86/M. RF

~ TEAM TIFFANY ~ Bildhübsche Mädels und Top-Service Erot. Spiele im Klinikum oder Studio **ANNA aus Tschechien – vollb., blond** **MARUSCHKA aus Polen – 23 J. Topservice** **JENNY – BH/E, schlank** **11 – 24 Uhr Tel. 0 75 31/80 87 77** **www.milenaswelt.de**

FUNDGRUBE/AUTOMARKT

Dienstleistungen

Massage f. d. Herrn 45,– €
Telefon 0041 79/391 01 38

Friseurmeisterin
kommt auf Wunsch gerne ins Haus.
07731-41555 / 0170-3133488

Bäume fällen - wir sind Profis
Tel. 0171- 3613481

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Worksstationen und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

Tiermarkt

Süßes Maine-Coon-
Katzen-Mädchen mit Stammbaum zu verkaufen. Tel. 07773/929178

Reitsport Unicorn
Ab 1.10.2004 finden Sie uns in unserem neuen Ladengeschäft in der **Hauptstr. 7, 78224 Singen**.

Schö. Katzenweibchen
getigert, 6 Mon., geimpft, in liebevolle Hände zu verschenken, Tel. 07733/503382

Sehr schöne junge
Kätzchen, in allen Farben, in liebevolle Hände abzugeben. Tel. 07773/920683

1 Meerschweinchen
1,5 J.,zu verschenken, T. Si.42823

Meerschweinchen
5 junge und das Elternpaar nur in liebevolle Hd. zu verschenken. Tel. 07771/917600

Reitpony (140cm)
lieb, umgänglich kein Anfängerpferd zu ver. Preis VB.Tel. 0162-1728682

Muss ich ins Heim ?
Liebes, lustiges Katerle sucht ein neues Zuhause, mögl. mit Auslauf, bin 6 Mon. alt. Tel. 07775/938901

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 07731/68102
Aquarien-Set 80x35x40 (112 l),
Pumpe, Filter, Heizer, Leuchtmittel kompl.
nur **119,90 €**
OASE - Stützpunkthändler

Kartäuser-Katze
hat wieder Junge: 4 schw. u. 1 Tiger abzugeben. Tel. 07775/938203

Aquariumzuchtturm
inkl. Beleuchtung u. Sand, VB 100.-, div. Zubehör Pr. VB. Tel. 07731/24495 o. 07732/898084

Glücks- und getigerte
Kätzchen abzugeben. Tel. 07775/1325

Hängebauchschweine
wg. Krankheit in gt. Hd. abzug., Tel. 0179-5121305

3 Siam-Mischl. Katzen
2 schwarze + 1 Tiger, in gute Hände zu verschenken. Tel. 07771/918948

Pferdestall
mit 4 Boxen zu verm., tägl. Weidegang, Reitplatz u. Halle, Tel. 0152/05446616

Langhaar - Perser
5Mon. alt mit Papieren, VB 200.-€, Tel. 07732/821019

Pferdeplätze
im Offenstall frei. Täglicher Weidegang mit Reitplatz in Öhningen, Tel. 07735/2162

Schäferhundrüde
2 1/2 J. alt, in gute Hände abzug., Platz vor Preis Tel. 0172-8250522

Kl. Katzen
zu verschenken, T. 07738/685

Junge Katzen
zu verschenken. Tel. 07771/5496 oder 5214 ab 18 Uhr

Suche Hilfe für Pferde-
versorgung, geg. Bezahl. Tel. 07732-972140

2 Kätzchen (8 Wo.)
zu verschenken, T. 07736/921127 zw. 14-17 Uhr

Suche Reitbeteiligung
f. 10j. Haflinger-Wallach. Verantwortungsvolle mit Reit-u. Pferdehaltung vertraute Person für 3Mal wöchentl. Tel. 07732/52682 od. 0160-99146849

Entlaufen

Am 16.9. in Stockach !
Tigerkaterle ca. 1 J., kastr., langb., mager, sehr lieb, vermutl. ist er auf dem Weg nach Weiterdingen. Wer hat ihn gesehen? Tel. 07739/866 od. 0171/1869480

Grau-weiss-getigerter
Kater (unkastr.), ca. 1/2 J. alt, (steigt gerne in Autos) fehlt sei dem 21.9. in R'zell. Tel. 07732/53324

Ich vermisse meinen
Kater Willy in Bankholzen. Er ist braun-getigert und hat schw. Halsband. Tel. 0179-8040918

Zugelaufen

Glückskatze
(3-farbig) in Wahlwies zugelaufen. Tel. 07771/4687 abends

Verschiedenes

Anhängervermietung
Selbst umziehen. Geld sparen!!! Gräber, Konstanz, 07531/189838

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD & ALTGOLD auch mit Zähnen
Barankauf zum Superpreis
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
„Schatztruhe" Gottmadingen, Bahnhofstr. 8/1 in 78244 Gottmadingen, i. A. der GVG®

Mutter-Kindgruppe
Lernbar Singen, Fr. ab 9.45 h hat noch Plätze frei, Tel. 07731/44779

Wir kommen sofort!
Tel. 07731/68088
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Ihre HOCHZEIT im OLDTIMER
Tel. 07773/125 6 ab 18 Uhr

EU-Führerscheine
Alle Klassen (ohne MPU). EU-Gerichtshof hat es erlaubt. Tel. 07771/879851

Novene zur hl. Klara
zünden Sie an 9 aufeinanderfolgenden Tagen 1 Kerze an und beten Sie ein „Gegrüßet seist du Maria". Bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, das Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag ganz abbrennen und veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört werden. A.H.

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD + ALTGOLD auch mit Zähnen
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Quelle-Shop, Radolfzell, Spitalstraße 1 in 78315 Radolfzell, i. A. der GVG®

ALOE VERA GEL – DAS ORIGINAL
Direkt vom Hersteller zu bestellen bei:
Christina Drescher
unabhängiger Distributor von Forever Living Produkts™;
Telefon 07775/653, Fax 07775/938404
E-Mail: christine-drescher@t-online.de

In Ihrem Haar steckt mehr als Sie denken:
Mit der Haar-Mineralstoffanalyse erkennen Sie Schwermetallbelastungen und Defizite an Mineralstoffen und Spurenelementen. Rufen Sie uns an: Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774/93260.

Elektro-Smoke
ein brisantes Thema. Ich lade Sie herzlich ein, am 4.10.04, 19.30 nach Gottmad., Hotel Heilsberg, sich zu diesem Thema informieren zu lassen. Information ist kostenlos.

Flohmarkt
Sa., 2. Okt.: Wilhelmsdorf, Ortsmitte
Do., 7. Okt.: Überlingen/Nußdorf (Kaufhaus Real - alles überdacht)
Sa., 9. Okt.: Ostrach, Parkpl. Buchbühlhalle
Alle Märkte 8⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 07558/1010
Mobil 0171/6534492

Wer verschenkt
Fußbodentepp. T. 0173-6985632

Sammlermarkt

Echte Rarität!!
Wg. Auswanderung ganze Fußballsammlung zu verk., Orig. sign. Lederbälle von BVB, VFB Wolfsburg, Schalke, FIFA, UEFA, Stuttgart, immer mit Orig.-Schreiben, u.v.m., Tel. 004179/7778301

300 Ölbilder zu verk.,
Tel. 004179/7778301

Div. Röhrenradios
der 50/60er Jahre, alle spielbereit, von Sammler günstig zu verk., Tel. 07731/184747 od. 0170-8323635

Telefonkarten
von priv. Sammler gesucht! Ungebraucht und gebraucht, sowohl € als auch ungültige mit DM, gerne auch Sammlungen, Überbestände, Restposten! Tel. 0173-4042299, Fax 09131/9710727, E-Mail dietmar.starke@odn.de

Für den Wassersport

Motorboot 5,30x2,10 m
40 PS, Schlafkab., BS-Zul. 4 Pers. bis 2006 (neu 2000), Trailer, Cab.-Verd., Persenn., Wasserski geeig., 25.000.- €, Tel. 07731/72837

Sportboot
Verk. Sportboot Swift-Craft GFK, L 4.50 m, B 2.07 m, Tiefgang (Motor oben) 35 cm, Bj. Boot 1996, Motor 2000 Honda 40 PS, B'seezul. bis 2006, inkl. Trailer Harbeck 450, VB 7300 €, Auskunft: T. 07731/54157

Wer verschenkt
Surfbrett? Tel. 07774/923580

Lebenshilfe

Das Schicksal erkennen,
verstehen, beeinflussen durch Kartenlegen. (0 77 32) 94 15 94

WELLNESS-Massage
Entspannung pur dem 7. Himmel nah.
Tel. 01 71 / 5 20 65 98

ARD „Wellness-TV"
Sa., 2. Okt. 04, 14.30 Uhr
Aloe Vera - das Original von Forever living
Info: Tel. 0 77 71 / 91 98 51

Kapitalmarkt

Umschuldung!
Max. 40.000,- Euro für 4,9 %.
Finanzmanagement Eberle
Tel. 0 77 33 / 5 03 56 76

4.000,- € - ab 67,- € mtl.
10.000,- € - ab 111,- € mtl.
Bar-Eilkredit
Vertrauen Sie uns!! v. 2.500 € - 70.000 € effektiver Jahreszins ab 5,2%
- ☑ Sonderkredit auch bei schlechter Auskunft
- ☑ zur freien Verfügung für Ihre Wünsche
- ☑ Anfrage kostenlos und unverbindlich
- ☑ auch ohne Partner möglich
- ☑ schnell und ohne wenn und aber
- ☑ Kontoausgleich + Umschuldung
- ☑ Zusatzkredit

Tel. 0180/5008329 (12ct/min)
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
Pro-fidi Finanzvermittlung GmbH

Finanzierung / Umschuldung
Für Beamte, Angestellte,Arbeitnehmer, Freiberufler. Wir finanzieren Ihr Haus oder Eigentumswohnung mit einem Zinssatz von z.Zt. 2,25% bis 4,1% je nach Laufzeit durch in-und ausländische Banken.

I.A.V.- GmbH Immobilien & Anlagevermittlungs GmbH
78166 Donaueschingen Karlstraße 21
Tel.Nr.: 07 71 - 83 27 90
FaxNr.: 07 71 - 8 32 79 50

Alfa Romeo

Alfa Romeo 147
2.0 l, Bj. 97, Leder-Ausst., Klima, usw. Preis 4000,-
Ab 17.00 Uhr Tel. 07731/796264

Audi

Audi A 4 1.6
schwarz, EZ 02/03, 28.500 km, Klimaautom., Bordcomp., Tempomat, Alu, AHK, KD neu, TÜV/ASU 02/06, Garantie! u.v.m., VB 18.690 €, T. 0176/20804283

Audi 80 Avant 2,0 E
Bj. 94; 85 kW, Alu, SD, 180Tkm, 2950 € Tel. 07771/61216

Audi 80 Bj. 12/89
187Tkm, 1000 €, T. 07731/921465

Audi 80 B4 2,0 E
extras, sehr gepfl. Garagenwagen, ca. 140Tkm, TÜV/AU neu, VB 2800.- €, Tel. 07731/71836

Audi A 3
dkl.-blau, 101 PS, 151Tkm, Klimatronic, el. SD, Alufelgen, CD-Wechsler 10-fach, Preis 6990 €, Tel. 0177-2384303

Audi A 3, 5-trg., Bj. 99,
v. Extras, scheckheft, Preis VB, Tel. 07731/921572

BMW

BMW R110 RT
Bj. 98, sehr gepfl., 25Tkm, alle extras, 8500.- €, Tel. 07724/6634

BMW 318 i
Topzust., Bj. 95, 110Tkm, 8fach ber., 4400.- €, Tel. 0170-4721255

BMW 520 i, Bj. 12.98
129 PS, 183Tkm, TÜV/AU 12.04 SSD, WR, Endtopf defekt, sonst technisch u. optisch ok, gegen Gebot zu verk., Tel. 07731-48074

BMW 520i
Bj. 91, 2500.- €, T. 0162-5247456

BMW 730
sehr gepfl., TÜV/AU neu, viele extras, Bj. 89, VB 2.200.- € Tel. 07731/183536 ab 14.00 Uhr

525 i, Bj. 88, 170 PS,
TÜV 12/05, 600.- € VB, Si/827342 od. 0176/21031650 ab 14 h

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

Gerdi, 58 … liebensw. Witwe, mit natürlichem Charme, Herzenswärme, schlank u. vorzeigbar, Autof., finanz. gut gestellt. Zu zweit wäre doch alles viel schöner. Bist du auch einsam, dann melde dich bitte, denn per Zufall werden wir uns nicht finden, ich freu mich auf d. Anruf, auch Sa./So. ü. ☎ 07 51 / 3 55 04 33 *Angelika Meinhardt*

SINGEN U. UMGEBUNG PRIVATE FRAUEN suchen Männer! KV 0711-94 90 949

Feminines, romantisch.
weibl. Wesen, 54 J., schlank, 170, mit angenehmer Art sucht männl. Pendant mit IQ und EQ. Du solltest Sonne mögen und gerne im und auf dem Wasser sein. Zuschriften unter 107142 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gutauss., sportl. Er
31 J. sucht Sie f. gemeins. Zukunft. Zuschriften unter 107146 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Welche liebenswerte
Dame ohne Klotz am Bein mit Freude an Haus u. Garten möchte gerne am Bodensee mit ält. Herrn zusammen leben. Zuschriften unter 107147 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammentreffen

Interesse an....
weibl., 32 J. Tel. 0152/05488153

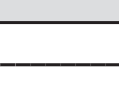
Alleinst. 80 J., Witmer
(NR), 1,80 m, 80 kg, körperl. u. geistig gesund u. fit, viele Hobbies, Radfahren, Reisen, Tanzen, Schwimmen uvm., Gesucht wird eine ehrliche u. zuverl., relativ gesund, einfach eine nette Dame, nicht Ortsgeb., für eine schöne Gemeinsamk., Führersch. wäre gut. Auto ist vorh. sicherheit wird geboten. Finanzielle ist nicht wichtig. Ehrlichkeit zählt für beide. Zuschr. m. Angaben zur Person werden beantwortet. Zuschriften unter 107152 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche nette Frau
gehe gerne am See spazieren, Du auch? Magst nicht mehr alleine sein, hast es auch satt wie ich, melde Dich doch, bin 30 J., aber das Alter ist nicht wichtig, wichtig ist der Mensch. Ich mag auch Kinder, denn für Kinder ist es auch schön, am See zu laufen. Meldet Euch (Dich) bei mir, Tel. 07732/820248

Welche Frau
Aus Russland möchte mich kennenlernen? SMS: 0173-1931113

Neuanfang?!
Netter Er 37 J., sucht auf diesem Wege freundl., symp., Sie, 30-40 Jahre jung, schlank-mittelschlank, für erfüllende u. liebevolle Beziehung. Welche Sie hat das Singledasein satt u. möchte gemeinsam in die Zukunft blicken. E-Mail: meeting@everymail.net

Do. 23.9., wenn Du
ehrlich, kein Matcho bist, dann melde dich doch bei mir; Susi aus G'bach. Zuschriften unter 107155 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen



Zusammen alt werden

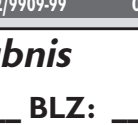
Rentnerin 70 J. 1,60 m
kein „Oma-Typ", sucht einen rauch- und alkoholfreien gut situierten, niveauvollen, gepfl. u. häusl. Partner für eine gem. Zukunft. Auch Schweizer angenehm. Bitte Bildzuschrift (garantiert zurück, nicht Bedingung). Zuschriften unter 107153 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Junggebliebene Witwe
67 J., schlank, gesund, sucht Lebenspartner, habe alles was eine Frau sich wünschen kann, nur das Liebste fehlt, einen treuen, ehrlichen Mann mit dem Ich wieder Glücklich werden möchte. Wenn Du dich angesprochen fühlst, melde dich. Zuschriften unter 107139 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Symp. Er, 30 J., 1.78
blond, schlk., sucht Sie f. gem. Zukunft Zuschriften unter 107145 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen heiraten

Ich w 33 J.,
led. o. Kind und deshalb sehr alleine. Ich Wünsche mir einen Mann und eine Familie. Ich spr. deutsch, 165 cm groß u. schlank. Bitte schreibe mir wenn du ca. 35-50 J. bist mit adr. frank. RU und ich schicke Dir mein Foto. Meine Freunde sagen ich bin hübsch, vielleicht auch in deinen Augen? Handy/SMS/mail-spielchen sinnlos, ich habe auch keine fin. Int., denn ich suche einen ehrl. Partner fürs Leben um lieben und geliebt zu werden. Zuschriften unter 107154 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen



Zusammmen ausgehen

Wo ist die Frau
aus Russland die mir SMS schickt? 0160-92972747

Zusammen träumen

Attr. Mann, 37 J. sucht
Sie für schöne Abende zu zweit. Rellfum@aol.com

Immer ein guter Werbepartner
Wochenblatt

Bestellschein für Ihre Bekanntschaftsanzeige

Auch im Internet: http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen/kleinanzeige.htm

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Fettgedruckte Überschrift

1,60 €

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden ☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Anzeigentext

2,60 €
3,60 €
4,60 €
5,60 €

Chiffre Euro 2,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

- ☐ Zusammen wandern
- ☐ Zusammen bleiben
- ☐ Zusammen tanzen
- ☐ Zusammen musizieren
- ☐ Zusammen wohnen
- ☐ Zusammen heiraten
- ☐ Zusammen in und auf dem Wasser
- ☐ Zusammen Sport treiben
- ☐ Zusammen träumen
- ☐ Zusammen kochen & genießen
- ☐ Zusammen lernen
- ☐ Zusammen verreisen
- ☐ Zusammen alt werden
- ☐ Zusammen fahren
- ☐ Zusammen essen gehen
- ☐ Zusammen ausgehen

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen:
Singen, Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86
Radolfzell, Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99
Stockach, Salmannsweilerstr. 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33
Unser Tag & Nacht Wochenblatt - Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ? ☐ ja ☐ nein

Ein flotter Flitzer für Botendienste der Spedition Hermann Maier in Singen: seit vier Monaten ist dort ein Erdgas-Punto von Fiat im Einsatz.

Zeichen für die Umwelt setzen

Spedition Hermann Maier hat Erdgas-Punto im Einsatz

Für die Singener Spedition Hermann Maier hat das Wort Umweltschutz mehr als eine Alibi-Bedeutung. Ökologie und Ökonomie möglichst gut in Einklang zu bringen, ist einer der Grundsätze dieses Unternehmens im Singener Industriegebiet: das Bild vom lärmenden Umweltverschmutzer, der zudem viel Platz auf den Straßen und Autobahnen braucht - es ist weit gefehlt. Lastwagenfahrer bei Hermann Maier machen Zusatzqualifikationen, durch die sie über eine entsprechende Fahrweise bis zu 3 Liter Diesel auf 100 Kilometer einsparen können. Das Thema Erdgasauto stand für Armin Herlan, der den Fuhrpark bei der Spedition Hermann Maier in Singen verwaltet, schon lang auf der Wunschliste. Die Einrichtung der Erdgastankstelle in der Güterstraße in Singen durch das Gas- und E-Werk Singen im letzten September wurde deshalb sehr positiv aufgenommen. »Auch wenn ich ein Verfechter von Dieselbetrieb für unsere Fahrzeuge bin und obwohl wir den Treibstoff von einer eigenen Betriebstankelle sehr günstig beziehen können - mit Erdgas können wir nicht nur mehr Geld sparen, wir setzen auch ein Zeichen für die Umwelt«, so Armin Herlan.Allerdings musste erst das entsprechende Fahrzeug gefunden werden. Der Fiat-Punto ist gegenwärtig noch

Armin Herlan verwaltet als Diesel-Fan den Fuhrpark der Spedition Hermann Maier: trotzdem war ein Erdgas-Fahrzeug für ihn das Wunschauto.

das einzige Fahrzeug in der Kleinwagenklasse, das bereits werksseitig für den Erdgasbetrieb angeboten wird. Der neue Flitzer in der plakativen Firmenfarbe Rot ist nun seit Juni im Einsatz und wird als Botenfahrzeug in einem Radius von etwa 20 Kilometern eingesetzt. Trotz des kleinen Einzugsbereichs wird dieser Flitzer (er hat gegenüber einem Dieselfahrzeug eine etwas geringere Leistung, was im Stadtbetrieb unerheblich ist) zwischen 25.000 und 30.000 Kilometer pro Jahr fahren. Es ist derzeit für eine Nutzung von 150.000 Kilometern angesetzt. »Die Erfahrungen nach fast vier Monaten und 7.000 Kilometern Fahrtstrecken sind durchweg positiv« so Armin Herlan. Durch die Anbringung der Werbung für Erdgas-Autos gibt es zudem eine stattliche Förderung durch das Gas- und E-Werk Singen. -of-

Die Erdgasfahrzeuge von FIAT
Günstiger kommen Sie nicht weg!
Multipla
Punto
Doblo
Ducato
Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau
Weitere Angebote unter www.mobile.de / automobiledagosto.de
AUTOMOBILE D'AGOSTO GMBH
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 0 77 33/94 03-0

MobilitätPlus.
Umrüstung auf Erdgas - jetzt auch für den neuen Transporter.
Ihr Spezialist in Aach:
Volkswagen Nutzfahrzeugzentrum Hegau Bodensee
Singener Straße 17, 78267 Aach/Hegau
Telefon 07774/501-0, www.grafhardenberg.de

Erdgassparzeuge
FordFocus CNG
Tankt Erdgas für 0,48 Euro/Liter!
Besonders günstig, besonders umweltbewusst
Jetzt umsteigen bei uns!
Ihr FordHändler
Besser ankommen
Autohaus Emminger GmbH
Konstanz • Radolfzell • Singen • WT-Tiengen • VS-Villingen
www.emminger.de

Flitzer für Handwerker

Opel-Combo CNG feierte Premiere / Auch für Biogas

Das Angebot an Erdgasfahrzeugen wächst ständig. Standen bisher Familien-Limousinen, Vans oder auch Caravans im Mittelpunktm, so soll die schon stattliche Familie der Erdgasfahrzeuge bei Opel ab 2005 um einen flotten Flitzer erweitert werden, der das Thema Erdgasauto auch für viele Handwerker attraktiv machen dürfte. Auf der Automobilmesse in Leipzig im Frühjahr diesen Jahres konnte der »Opel Combo Tour 1.6 CNG« seine Premiere als Studie feiern. Einen Aktionsradius von rund 550 Kilometern hat der Erdgas-Combo mit einem Tankvolumen von 19 Kilo (oder 110 Liter) Erdgas. Er wird nach dem »monovalent-plus«- Prinzip betrieben. Das bedeutet, dass das Fahrzeug zwar für die ausschließliche Nutzung mit Erdgas konzipiert ist, trotzdem über einen kleinen Benzintank für den Notfall ausgerüstet ist. Falls der Treibstoff ausgerechnet an einen Punkt zur Neige gehen sollte, der nicht von den rund 500 Erdgastankstellen in Deutschland abgedeckt wäre. Mit einem Ladevolumen von maximal 3.050 Litern ist das Fahrzeug gerade für Handwerker richtig ideal geschaffen. Mit einem Verbrauch von rund 5,3 Kilogramm Erdgas (das Kilo kostet gegenwärtig rund 70 Cent) lassen sich gegenüber einem Benzinbetrieb 50 Prozent der Fahrtkosten, gegenüber einem Dieselfahrzeug noch ganz 30 Prozent einsparen. Das Fahrzeug lässt sich auch mit Biogas betreiben. Das 1.6 Liter CNG-Triebwerk (Compressed Natural Gas) leistet 71 kW (97 PS) bei einem sehr guten Drehmoment von 140 Newtonmetern. Somit ist hier für die entsprechende Spurtstärke gesorgt.

Bald kann man auch mit dem Opel Combo 1.6 CNG viel Geld im Erdgasbetrieb sparen. Das Handwerkermobil kommt 2005 neu auf den Markt. **swb-Bild: opel**

Mit keinem anderen Kraftstoff können Sie so günstig fahren wie mit Erdgas.
Mit Erdgas sparen Sie im Vergleich zu Superbenzin ca. 50 Prozent!
Gleichzeitig sind Erdgasfahrzeuge besonders sparsam bei den Emissionen.
Mit Erdgas schonen Sie Ihren Geldbeutel und die Umwelt.

Ihre Erdgas-Tankstellen:
- MTB, Güterstraße 11 in Singen
- HEM, Zur Weiherhalde 1 in Überlingen/See (voraussichtlich ab Oktober 2004)

Informieren Sie sich über die vielen Vorteile von Erdgas als Kraftstoff, über Erdgasfahrzeuge und das Förderprogramm des Gas- und E-Werks Singen.
Mehr via Info-Telefon 07731 5900-385 oder www.gews.de.

DAS ERDGASFAHRZEUG
Sparsam. Sicher. Sauberer.
Gas- und E-Werk Singen der Thüga AG

Erdgas: Reine Energie fahren.
Mobilität à la carte
Opel Astra Caravan 1,6 CNG
Tagespauschale mit 250 km
49,– EUR
Autos mieten, wo man Autos kauft.
OPEL rent
Ihr Opel-Service-Partner
brecht
OPEL SERVICE CENTER
www.opel brecht.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/82 37-11 · Fax 82 37-99

Auch im Internet ein guter Partner
Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net

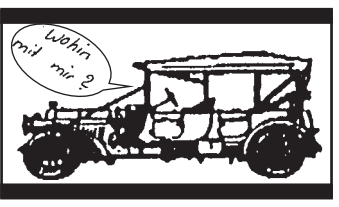
Keine Filter notwendig

Gasautos sind nahezu ohne Schadausstoß

Steuervorteile für »saubere« Diesel-Autos, schärfere europäische Grenzwerte für Rußpartikel - kein Szenario, was in den letzten Tagen nicht heiß diskutiert worden wäre, um die filterlose Zeit der Selbstzünder irgendwann einmal zu beenden. Um jedoch kurzfristig zu einer Minderung von Emissionen im Verkehrsbereich beizutragen, sind bereits heute alternative Antriebe und Kraftstoffe wie Erdgas am Markt erhältlich. »Wir müssen jetzt handeln und nicht länger auf gesetzliche oder steuerliche Regelungen warten. Die Verbraucher verlangen nach verfügbaren Alternativen«, so Siegbert Strecker, verkehrspolitischer Sprecher des Bundesverbands der deutschen Gas- und Wasserwirtschaft, Berlin. Entsprechend groß sei daher momentan das Interesse für Erdgasfahrzeuge in der Bevölkerung.

Fast alle europäischen Automobilhersteller haben Erdgasfahrzeuge mittlerweile serienmäßig im Angebot. Über 20 Modelle sind verfügbar - vom Kleinwagen bis zum leichten Nutzfahrzeug. Im Ranking der aktuellen VCD Auto-Umweltliste haben es entsprechend viele Modelle unter die ersten Zehn der Kompaktklasse, bei den Familienautos und den Mini-Vans geschafft. »Bei Erdgasfahrzeugen wird der Ausstoß von Schadstoffen wie Schwefeldioxid, Kohlenmonoxid, Ruß- und anderen Partikeln nahezu vollständig vermieden«, erläutert Strecker die Umweltvorteile.
Das Umweltbundesamt wertet Erdgasfahrzeuge daher auch als die einzige derzeit und in absehbarer Zukunft verfügbare und wirtschaftlich anwendbare umweltschonende Alternative zu den konventionellen Antriebsarten.

»Die Nutzung von Erdgas im Straßenverkehr verspricht zudem im Hinblick auf die EU-Luftreinhaltepläne bereits kurzfristige Erfolge«, ergänzt Strecker. Die Zeit drängt: Wie die Werte der Feinstaubkonzentration am Beispiel der Bundeshauptstadt Berlin, die Modellcharakter für verkehrsintensive Ballungsgebiete besitzt, zeigen, werden ansonsten ab 2005 verkehrsbeschränkende Maßnahmen vor allem bei den schadstoff-intensiven Flotten im Nutzfahrzeug- und Wirtschaftsverkehrssegment wahrscheinlich. Denn nach den geltenden EU-Vorschriften dürfen von 2005 an die Grenzwerte von 50 Mikrogramm pro Kubikmeter maximal an 35 Tagen im Jahr überschritten werden. Im Jahr 2002 wurden in manchen Berliner Stadtteilen Überschreitungen von 91 Tagen festgestellt.



SELIGER

Gebraucht-Auto-Teile

Zert. Auto-Entsorgung Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel

Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage

Kaufe Unfallfahrzeuge ab Bauj. 90

Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
www.seliger-autoverwertung.de

BMW

Schnitzer BMW 540i
Bj. 96, Faceliftmod.00, 143Tkm, absolute Vollausst., Scheckh.-gepfl., 8fach ber., kpl. von Schnitzer getunt, 13.880.- € VB, ansehn lohnt, Tel. 0178-8581771 ab 19 Uhr

www.bmw-auer.de
Über **600** Fahrzeuge täglich aktualisiert!
mit Bild
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshandler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

Citroen

Citroen Evasion 2,0l
121PS, Bj. 97, 130Tkm, TÜV/AU 6/06, Wi-Reifen, AHK, ZV, mit Hagelschaden, VB 5500€, Tel. 0162-4902520

Citroen Jumper
Bj. 95, 133Tkm, VB 4000€, Tel. 07735/3282

Daihatsu

Fiat

Fiat Seicento Team
Bj. 2/02, TÜV/ASU 2/05, ZV, Servo, 10.500 km, VB 4850 €, Tel. 07731/796465

Fiat Tipo
Bj. 90, TÜV/AU neu b. 09/06, ideal. Winterauto, gt. Ausstattung, VB 1500 €, Tel. 07731/189918

Brava, Bj. 96,
TÜV 05, 84Tkm, Airbag, Radio/Cass., el. FH, weinrot, Pr. 4.500.- €. Tel. 07731/838772 oder 0162-1623976

Ford

Escort Diesel
Preis VB, Tel. 0170/9307422

Escort, Bj. 93, 4trg.,
SD, 90Tkm, VB 1800.- €, Tel. 07731/922945

Ford Fiesta, EZ 89,
TÜV 6/05, f. 200 € zu verk., Tel. 07731/29626 o. 0172-9321267

Fiesta, Bj. 92,
85Tkm, 50 PS, 2. Hd., gt. Zust., VB 1290 €, T. 0170-4308483

Ford Fiesta 1.3l
60 PS, Bj. 6/93, Tel. 07732/58903

Mondeo Turnier V 6
ozeanblaumet., Vollausst., 170 PS, 108Tkm, Bj. 96,1.Hd., sehr gepfl., VB 4.500.-. Tel. 0171-4994991

Ford Escort Mod. 97
v. Zub., nur 94Tkm, 105 PS, met., gt. Zustd., TÜV neu, nur € 1999.-, Tel. 07732/979895 v. 10 - 19.30 sonst 988099

Ford KA, Klima, Leder
1.3/44 Kw, Bj. 97, 84Tkm, Edition Pro7, ABS, Klima, Servo, 2x Airbag, G-Kat, Wegfahrsp., Aluf., Winterr., CD-Radio, schw.-met., TÜV/AU neu, 4.800.- €, T. 07733/503270

Ford Fiesta, Bj. 93
m. Kat u. TÜV neu, Winterreifen, CD-Stereoanl., Tel. 0172-7452943

Mondeo TD GIA Kombi
Diesel, 67 kw, Bj./EZ 2000, 140Tkm, silber, Radio/CD, 4x Airb., ABS, AHK, eFH, Klimaautom., SD, Servo, Sitzhzg., WFS, ZV m. FB, Handyfreisprecheinr., TÜV/AU 5/05, NP 20.000 €, VB 5900 €, T. 0172-461711

Scorpio Kombi 2.5 TDI
92 KW, EZ 7/98, TÜV/ASU neu, AHK, Klima, neue Bereif., ex-Taxe, VB 2990 €, T. 07771/875770

Honda

Achtung! Verk. Honda
Civic, Bj. 94, 66 KW, 142Tkm, Sonderlackierung, gt. Zustd., VB 1500.-€, Tel. 07735/1463 ab 18 Uhr

Mazda

Mazda 626
EZ 6/00, 67Tkm, 115 PS, silbermet., 9700 €, T. 0160-92339846

Mazda Xedos 6, V6 2.0
Bj. 94, 173Tkm, Vollaustattung ausser Klima, Radio/CD, € 2900.-, Tel. 07735/1382

Kennen Sie eigentlich.. STOP

VERTRAGSPARTNER GTÜ
DAT

Der 4. Geburtstag

Eine komplett eingerichtete KFZ-Prüfstelle betreibt die B&S Sachverständigen GmbH in der Robert-Gerwig-Straße 17. Hier werden Hauptuntersuchungen, Abgasuntersuchungen, Gasprüfungen und Änderungsabnahmen gemacht, Schaden- und Wertgutachten erstellt und Kunden in technischen Fragen beraten. Vier Mitarbeiter - zwei Sachverständige, zwei Prüfingenieure sorgen dafür, dass dem Autospaß nichts entgegen steht.

Im Oktober 2000 wurde die Prüfstelle gegründet, so dass nun schon der vierte Geburtstag gefeiert werden kann. Rufen Sie an oder kommen Sie mit Ihrem Auto vorbei, um einen für Sie günstigen Termin zu vereinbaren.

B&S Sachverständigen GmbH
Robert-Gerwig-Straße 17
78315 Radolfzell am Bodensee
Tel: (0 77 32) 82 17 07
Fax (0 77 32) 82 17 98
Hauptuntersuchungen · Abgasuntersuchungen · Änderungsabnahmen
Gasprüfungen · Schadengutachten · Wertgutachten · techn.Beratung · UVV-Prüfungen
e-mail: sachverstaendige-bus@t-online.de

Voyager 3,3 l, Bj. 93,
TÜV/ASU neu, 160Tkm, Klima, el. höhenverst. Sitze, LM-Felg., 2.350.- € VB. Tel. 07731/790273

Merc. 250D Typ 124
Bj. 90, 192Tkm, 2.Hd., SSD, ZV, RC, Wi-Reif., VB 4500.-€, Tel. 07732/10804

Jaguar Gohm Singen

JAGUAR

Wir lasssen für Sie die Katze aus dem Sack!

SAMSTAG 2.10.

Aktionstag am 2.10. von 10 - 16 Uhr

Dienstwagen zu Superpreisen - 0% Leasing - Stark reduzierte Gebrauchtwagen. Bei Kaufentscheidung ist Ihr Winter gesichert. Informationen unter Telefon 07731/9322-16 oder 9322-17.
Wir sorgen auch dafür, daß Sie nicht verhungern.

z.B. S-Type 3.0 V6 Exec., EZ 12/00, 52 tkm, Classic, Emerald/cashmere, CD-Wechsler, LM-Felgen Spirit, PDC, Sportsitze 27.900,-€, Restwert 14.000,- €, Laufleistung 15tkm/Jahr, 36 Raten, inkl. MWSt. monatl. Rate ´a **386,- €**

z.B. XK8 Cabrio 4,2l, EZ 09/03, 14 tkm, Classic, Leder, Navi, Telefon, PDC, Sportsitze 76.900,-€, Restwert 42.000,- €, Laufleistung 15tkm/Jahr, 36 Raten, inkl. MWSt. monatl. Rate ´a **969,- €**

Gohm

JAGUAR

Singen · Georg-Fischer-Straße 65 · Telefon 07731-9322 0 · www.jaguarhouse-gohm.de

Mercedes

Maserati Coupe 3200
Mod. 01; 19.500 km, 1. Hd., Leder beige, Klima, Alu usw. incl. MWSt 45.450,- €. Finanzierung möglich, T. 07771/4934 od. 0172/ 7408936

SLK 230 Kompressor
Roadster, EZ 99, 58tkm, silbermet., innen rot-schwarz Leder, 17.900 €, Tel. 07731/9357040

Su. MB CLK 200 Coupe
ab Bj. 98, Tel. 07731/955265

Merc. CDI 220 C
Bj. 5/02, schwarzmet., alle Extr. außer Leder, Leasing übernehmb., VB 24.400 €, Tel. 0171-5280764

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

www.auto-brecht.de
Opel 1/2-Jahreswagen · Opel Jahreswagen
brecht ... über 200 Fahrzeuge
Auto-Center Singen
Laubwaldstr. 6 · Tel. 0 77 31/82 37 15/16

Chrysler

Chrysler Voyager Grand
EZ 12/97, 150PS, metallic, Klima, Alufelgen, viele Extras, VB 10.000.- €, Tel.0173-3178134 ab 18 Uhr 07732/98300

www.brodmann.de
VW-Golf Jahreswagen
neu eingetroffen.
Sonderzinssatz
ab 3,9% eff. Jahreszins
Brodmann
78476 Allensbach – Tel. 0 75 33/80 20
– Service – – Service – – Service –

Abb. zeigt Corolla Sol 5-Türer

Nichts ist unmöglich. TOYOTA

Clever leasen.

Der neue Corolla. Aufregend gut.

- Wahlweise mit durchzugsstarkem D-4D-Common-Rail-Diesel mit 66 kW (90 PS) bzw. 85 kW (116 PS) oder mit kraftvollen VVT-i-Benzinmotoren von 71 kW (97 PS) über 81 kW (110 PS) bis 141 kW (192 PS) beim TS
- CO_2-Emission von 126 bis 198 g/km nach RL 80/1268/EWG
- Optitron-Anzeigeinstrumente

ab **49,- €**
monatliche Leasingrate*

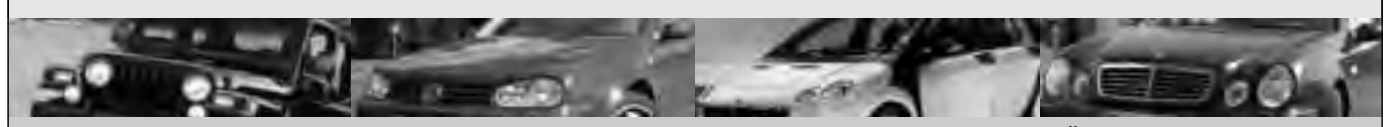
*Ein Angebot der Toyota Leasing GmbH für den Corolla 1.4 3-Türer:

Sonderzahlung: 5.000,- € • Laufzeit: 36 Monate monatliche Rate: 49,- € • Gesamtlaufleistung 45.000 km • zzgl. Überführungskosten

4x im Bodenseegebiet
Autohaus Bach TOYOTA
Überlingen 07551/62812 - Honstetten 07774/7223 - Singen 07731/61020 - Friedrichshafen 07541/56044
www.autohaus-bach-toyota.de

STAUNEN SIE:

4 GEBRAUCHTWAGENZENTREN UNTER DEM STERN – MEHR ALS 300 TOP-ANGEBOTE
SAMSTAG UND SONNTAG VON 10-17 UHR GEÖFFNET (SONNTAGS KEINE BERATUNG UND KEIN VERKAUF)



Tuttlingen
Stockacher Straße 186
Tel.: 0 74 61/ 17 89-0

Mercedes-Benz SLK 200 K
EZ 3/03, schwarz-met., 17 tkm, Aut., Klima, Leder, Sitzhzg. EUR 25 800.–

Mercedes-Benz CLK 230 Cabrio
EZ 3/99, magmarot, 74 tkm, Aut., Klima, Leder, Rad, Sitzhzg., PTS EUR 19 900.–

Mercedes-Benz SL 500
EZ 1/96, dunkelblau, 71 tkm, Breitreifen, Leder, Aut., Klima, Xenon EUR 23 900.–

Mercedes-Benz C 200 K Sportcoupe
EZ 6/01, schwarz-met., 21 tkm, Evolution, Klima, Radio-CD EUR 20 800.–

Rottweil
Rheinwaldstraße 2
Tel.: 0 7 41/ 2 40-0

VW Golf GTI 1,8 T, Modell 25 Jahre
EZ 2/02, schwarz-met., 49 tkm, Klima, Navi, Radio-CD EUR 17 900.–

Mercedes-Benz E 240 Classic
EZ 10/99, dunkelblau, 73 tkm, Aut., Klima, Kindersitze EUR 15 900.–

Mercedes-Benz CLK 230 Cabrio
Final Edition, EZ 4/03, schwarz-met., 18 tkm, Aut., PTS, Klima EUR 32 800.–

Mercedes-Benz Viano 2,2 CDi Trend
EZ 3/03, schwarz-met., 19 tkm, Klima, Sitzhzg., Dachreling, CD EUR 31 900.–

Balingen
Lange Straße 40
Tel.: 0 74 33/ 30 88-0

Mercedes-Benz C 180 Sportcoupe
EZ 7/01, silber-met., 45 tkm, Klima, LM, Radio-CD EUR 17 950.–

Mercedes-Benz C 180 Sportcoupe
EZ 3/01, schwarz-met., 52 tkm, Klima, LM, Radio-CD, HV EUR 17 950.–

Mercedes-Benz C 180 T Classic
EZ 8/96, turmalingrün-met., 115 tkm, SD, LM-Felgen EUR 7 900.–

Mercedes-Benz CLK 200 Sport
EZ 3/99, silber-met., 59 tkm, SD, SH, LM-Felgen EUR 14 990.–

Überlingen
Abigstraße 6
0 75 51/ 95 13-0

Mercedes-Benz A 170 CDI Classic
EZ 5/99, schneeweiss, 85 tkm, AKS, Klima, SD, Sitzhzg., Radio EUR 9 900.–

Mercedes-Benz CLK 270 CDI Elegance
EZ 8/03, silber-met., 25 tkm, Aut., Klima, PTS, Leder, AHK, Bi-Xenon EUR 36 500.–

Mercedes-Benz E 300 TD Kombi
Avantgarde, EZ 7/98, silber-met., 86 tkm, Aut., AHK, Xenon, Radio EUR 17 900.–

Mercedes-Benz C 220 CDI Classic
EZ 6/02, andraditgrün-met., 60 tkm, Klima, SD, Aut., Durchlade EUR 22 900.–

Weitere Angebote siehe **www.riess-gruppe.de**

Mercedes-Benz · smart · RIESS · CHRYSLER · Jeep DAS ORIGINAL

Autorisierter Mercedes-Benz Vertreter der DaimlerChrysler AG
Autorisierter Chrysler & Jeep Partner der Chrysler Deutschland GmbH
Autorisierter Vertriebs- und Servicepartner der smart GmbH

Smart

Smart Diesel
schwarzmet., EZ 6/03, 6000 km, Leasing übernehmb. od. bar VB 8600.- €, Tel. 0171-5280764

Smart Passion
Bj. 11/01, 42.500 km, scheckh.-gepflegt, Alufelgen, Klima, Nebelsch., blaumetallic, VB 6800 €, Tel. 07731/60557 ab 18 Uhr

3l SMART-Diesel CDI
56Tkm, 1. Hd., Tel. 07731-48202

Mitsubishi

Space Runner
der kompakte Familienvan., Bj. 2000, 100 kW, G-Kat, 105Tkm, Tüv/AU 7/2005, orig. Fahrraddachtr., top-Zustand, DAT-Pr. 8250,- €/ VB T.07733/996917

Nissan

Prärie Royal Kombi 2 l
Bj. 92, G-Kat, Klima, el.FH, TÜV10/05, VB 2300.- €, Tel. 07733/503771 od. 0163/4828016

Opel

Opel Kadett, 1. Hd.
orig. 51Tkm, Preis 880,- €, Tel. 0160-92370479

Astra 1,6
75 PS, G-Kat, Bj. 92, 149Tkm, Servo, ZV, wenig Rost! Tel. 0173-3200530 ab 17.30 Uhr

Zafira 1.8 16V
EZ 9/01, TÜV/AU 9/06, 125 PS, 57Tkm, s.gepfl., schwarzmet., Leichtmetall, Wi.-Räder, ABS, ESP, ZV, CE, Klima usw., VB 12.350.- €, Tel. 07731/181624 ab 18 Uhr od. 0172/7367855

Opel Astra Caravan
75 PS, EZ 06/00, blaumet., v. Extr., 8300 €, T. 07731/955265

Corsa B
45 PS, 90Tkm, EZ 8/93, TÜV/AU 10/05, dopp. bereift, opt./techn. gt.Zust., 1900.- €, T. 0174/6726236

Opel Omega Caravan
TÜV/AU 05/05, Tel. 0171-1281646

Pontiac Transport 2,3
EZ 4/96, 108Tkm, 7Sitz., Kl., AHK, uvm, 4900.- € VB, T. 07734/2712

Kadett 1,4 i
Bj. 91, TÜV/AU neu, zu verk., 1000.- €, Tel. 0172/6391050

Porsche

LM-Felgen/ Boxter
17“, m. So.-Bereifung, € 800,- Tel. 0171-7861218

Renault

Clio 1,2
Bj. 94, el.FH, ZV mit FB, 90Tkm, leider oh. Papiere, Topzust., Preis VB, Tel. 0173-1789948

Megane Coach 1.6 e
Coupe, 90 PS, Kat, Bj. 6/96, Tüv 3/05, 142Tkm, Extras, Alufelgen, tiefer, VB 3700 € T. 07731/917548 ab 19 Uhr

Renault Espace, Bj. 93
100Tkm, 2200 cm³, 107 PS, Klima, Servo, ZV, , TÜV/ASU 07/05, für 3.700.- € Tel. 0162-5813283

Seat

Seat Ibiza TÜV neu
850€, 71 PS, Bj. 9/93, 103Tkm, Extr., Tel. 0171-5440488

Skoda

Oktavia 1.6 l GLX
90 Tkm, 101 PS, VP 6800,-, Tel. 07733/501664

Subaru

Suzuki

Suche Kleinwagen !
Punto, Twingo, Swift, Starlet, ab Bj. 98, mit Servo bis 100tkm, Pr. max 2.200 €, privat, T. 0170-6591517

VW

Golf IV
Bj. 98, 100 PS, weiß, RC, 5-trg., TÜV 6/05, 85.500 km, VB 6800 €, Tel. 0160-4842252

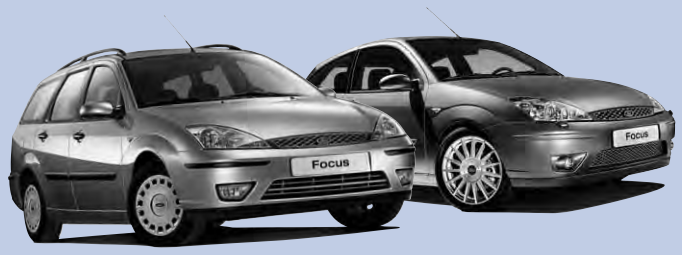
Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32 / 1 46 83
oder 07 61/55 11 93

Passat Kombi Bj. 94
s.gt.Zust., 150Tkm, AHK, Dachreling, SD, VB 3500.- €, T. Si/25505

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 0 77 31/79 37 29 · Fax 0 77 31/79 37 30
Handy 01 75/153 34 54

VW T4 Multi Van Allstar
Bj. 94, TÜV/ASU 8/05, 150Tkm, VB 5400 €, Tel. 0173-4421488

Ford Focus.
Noch nie war er so günstig!
Preisvorteil bis zu € 6.165,-



35xFocus Turnier	2x Focus Turnier	7x Focus 5-türig	4x Focus 3-türig
Viva, 1.8L 115 PS, Klima, ZV, Audio mit CD u.v.m. statt € 19.335,– **jetzt € 15.990,–**	**Viva, 1.6L 100 PS,** Klima, ZV, Audio mit CD, heizbare Frontscheibe u.v.m. statt € 18.705,– **jetzt € 15.490,–**	**Viva, 1.8L 115 PS,** Klima, ZV, Audio mit CD, heizbare Frontscheibe u.v.m. statt € 18.655,– **jetzt € 15.490,–**	**Viva, 1.6L 100 PS,** Klima, ZV, Audio mit CD u.v.m. statt € 18.6555,– **jetzt € 15.490,–**
20xFocus 5-türig	**1x Focus 5-türig**	**1x Focus 5-türig**	**3x Focus 3-türig**
Sport, 1.8L 115 PS, Klima, ZV, Audio mit CD, heizbare Frontscheibe, LM-Räder 17“, Tieferlegung u.v.m. statt € 21.575,– **jetzt € 17.990,–**	**Viva, 1.8L 115 PS,** Klima, ZV, Audio mit CD u.v.m. statt € 17.380,– **jetzt € 14.490,–**	**Viva-Erdgas, 1.8L 115 PS,** Klima, ZV, Audio mit CD, heizbare Frontscheibe u.v.m. statt € 18.655,– **jetzt € 15.490,–**	**Viva, 1.4L 75 PS,** Klima, ZV, Audio mit CD, heizbare Frontscheibe u.v.m. statt € 15.665,– **jetzt € 12.990,–**

Besser ankommen

Autohaus Emminger GmbH
Konstanz • Radolfzell • Singen • VS-Villingen • WT-Tiengen
www.emminger.de

Alle Fahrzeuge haben eine Kurzzulassung, sowie 3 Jahre Mobilitätsgarantie. Der Preisvorteil setzt sich aus € 2.880,- Vorteil ab Werk und dem aus dieser Anzeige hervorgehenden Sonderrabatt zusammen.

VW Golf 1.3 l
Bj. 91, TÜV/ASU 6/06, Sportfahrw., 40 kw, 169.700 km, VB 999.- €, T. 0179-7530144 ab 14 Uhr

Golf III Variant TDI
Bon Jovi, 110 PS, schwarzmet., EZ 7/96, 103Tkm, Klima, 8-f., ZV, Alu, VB 7200 €, T. 07541/44616

Winterauto m. 1 J. TÜV
VB 450.- € T. 07732/979895 bis 19.30 Uhr später 07732/988099

VW POLO TÜV/ASU neu
Bj. 93, 45 PS, 73Tkm, G-KAT, 2.Hd., rot, Radio, Verbrauch 5,5l, 8f.-ber., VB 1500.-€, Tel. 07732/9432344 ab 18 Uhr

VW Polo, Bj. 83
29 KW, 186Tkm, TÜV 12/04, als Winterauto oder an Bastler. VB 100.- € Tel. 07736/922303

Golf IV 1.6, EZ 03/02
Klimatr., LM-Felg., 66Tkm, Hagelsch., 10.500.- € T. 07731/7896911

Golf III, Automatik
5-türig, 90Tkm, viele extras, 1a, für 2.900.- € Tel. 0171-1454495

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen
ab Bj. 90, Tel. 01 71/8 30 96 04

Golf II Bj. 87 5trg.
s. gepfl., Alufelgen, 177Tkm, TÜV bis 11/05, 950.00€, Tel. 0172-7167055

Suche VW-Bus
oder Pkw Kombi mit AHK bis 1500 €, Tel. 07734/932754

Volvo

Volvo 440 GL
Bj. 92, 96Tkm, TÜV 1/06, VB 1200.- €, Tel. 07731/24294

Nutzfahrzeuge

IVECO Daily
Preis VB, Tel. 0170/9307422

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 2 11 08

Pkw–Anhänger
Humbaur-Fachhändler
78224 Friedingen - Unterm Berg 3
R. Rossburg
07731/42569 od. 0171/2402026

Wohnwagen / -mobile

WoMo zu vermieten
Tel. 07735/440374

WoWa Bürstner 540 TK
EZ 9/98, garagengepfl., Festbett, Stockbetten, Mittelsitzgruppe m. Vorzelt, VB 7800 €, T. 07736/8706

Schöner Einstellplatz
mit Stromanschl. für Wohnmob. od. Hänger zu verm., Tel. 07733/8128

Stellplatz zu vermieten
gt. Zufahrt, in Welschingen, Tel. 07733/503668

VW LT 45 Hochdach
TÜV neu, 75 PS, 6Zyl., Diesel, Bj. 79, Vollausbau, VB 1600.- €, Tel. 07731/54618

WW Weipert Special
Aufbau 6 m 70 cm, Bj. 90, TÜV bis 2/06, gt.Zust., 2800.- € VB, Tel. Si/186663 od. 0152-02840121

Sonstige Modelle

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70/2 91 88 88

Suche VW-Bus
oder Pkw Kombi mit AHK bis 1500 €, Tel. 07734/932754

Altautos
werden abgeholt. **Tel. 0 77 31 / 2 11 08**

Kfz.-Zubehör

Alu-Winterräder
4 Wi.-Räder Uniroyal/Alufelgen 205/60 R15 91 H f. BMW Z3, 400.- €, Tel. 07739/926016 ab Do. 19 h

PKW Anhänger
Auwerter, ungebr., 750kg zul. Gesamtgew., TÜV neu, mit Sprigel + Plane, LBH 2.05x1.05x1,40m, Preis 650€, Tel. 07735/2283

4 neuw. Wi.-Reifen
m. Felgen für Ford Fiesta, Preis 130.- €, Tel. 07731/909417

Winter-Reifen 80 %
mit Alu-Felgen für CLK, 4 St. Orig. DB 5-Loch Felge 7 1/2 J 17H2, ET37 von CLK 430 4 St. Winterreifen Continental 80 %, 225/45/R17-H, Preis 220.- € /Rad, Tel. 07731/949244

2 Reifen Goodyear
AT/R 245x70 R 16, 95 %, 120.- €, Tel. 0171-6007224

Winterreifen Fredestein
4x snowtrac 2, 195/65 R15 inkl. Stahlfelgen u. Schneeketten, Tel. 07736/543 ab 19.00 Uhr

Honda CRX Wi-Räder
Kleber 185-60/14, fast neu, Preis VB, Tel. 07733/503668

Golf IV Highline Aluf.
m. Bereifg. u. 4x Wi.-Reifen Opel Omega ab Bj. 2001 zu verkaufen, Tel. 0172-6364751

SOS- suche für Ford
Escord Combi 1.6 l, Mittelschalldämpfer und Endtopf, Bj. 95, Tel. 07733/7540

Gebr. Autoanhänger
günst. zu k. ges. T. 07736/921336

4 Conti Winterreifen
175/70 R13, auf Stahlfelgen, 75.- € Tel. 07731/42470

E 30 Tuning-Teile
für BMW 320i/325i Schnitzer-Auspuff u. Lenkrad, Alufelgen, Wi.-Räder, Heck- u. Dachspoiler, Grill, Sportluftfilter, Nebelscheinwerfer, usw., Tel. 0170/6516824

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 0 77 33/67 86

Ford Tuning
Front- und Heckschürze, Zender für Fiesta ab Bj. 83 + Alufelgen, Tel. 0170/6516824

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33/64 56

Winterr. VW Dunlop SP
Winter Sport M3 195/65 R15 91H, inkl. Radblende auf Stahlf., für Touran o. Golf V nur ein Winter alt. VB 300.- € Tel. 07733/507548

Winterreifen m. Felgen
Fiat-Seat Ibiza. 13“ 175/80, fast neu 50.- € Tel. 0173-6921308

Zweiräder

CB 900 Bol d'Or ‘F2’
rot/weiss, 95 PS, 68Tkm, Si/93010

Yamaha XJ 600 S
61 PS, Bj. 95, TÜV, Reifen (hi.+vo.) und Batt. neu, VB 1750 €, Tel. 0170-4308483

Vespa Sfera 50
Verk. Sfera 50 cm³, gt. Zust., mit Helm u. Nummer, T. 07771/876755

Enduro ZX 125, Bj. 97
VB 1800.- €, Tel. 07733/503136

Honda ST 1100
Pan-Europan, EZ 03/94, hellrotmetalic, garagen u. Sommerfahrzeug, Top u. sehr gepfl. Zust., inkl. neue hohe Scheibe, neue Sitzbank, neue Reifen u. Topcase in Orig. Farbe, 6400.- €, Tel. 07733/6604

Suzuki Roller 50 ccm
zu verkaufen, Preis: 500.- € Tel. 0175-5013079

Gilera Runner
Bj. 2000, 125 cm³, gedr., für Bastler, VB 250.- €, Tel. 07733/2581

Suche Roller oder
Motorrad, auch leichtrep. o. Unfall. bis ca. 400.- € T.0175-6756662

Kinder Motocross
(10 - 16 Jahre), Kawasaki KX 85, Modell 2002, 29 PS, gt. Zust., VB 2.150,00 €, ✆ 07738/923155

Erfolgreich inserieren im Wochenblatt

STELLENMARKT

Für unsere neue Filiale im Landkreis Konstanz suchen wir weitere dynamische Mitarbeiter/innen mit Festeinkommen im

Beratungsaußendienst.

Für die Koordination, Organisation und den weiteren Ausbau der Kundenabteilung suchen wir eine

führungsstarke Persönlichkeit

mit langjähriger Erfahrung in der Kundenbindung. Sie suchen eine Herausforderung, haben ein sicheres Auftreten, eine gepflegte Erscheinung und einen FS Kl. 3, dann erwarten wir Ihre Bewerbung. Kostenfreier Dienstwagen (inkl. Privatnutzung) nach der Probezeit.

Grossardt Wirtschaftsinformation AG; Direktion Markdorf; Personalabteilung: Telefon 07731 - 184092

Dienstleistung

Lfd. Buchhaltung + Lfd. Lohnabrechnung + Kaufm.Beratung
Wir übernehmen für Sie die Erledigung Ihrer lfd. Buchhaltung, die Erstellung Ihrer lfd. Lohnabrechnungen, Mahnungen, Überweisungen, Statistiken, uvm. Professionell, preiswert, in freier Mitarbeit (kein Personalrisiko & keine Arbeitsplatzkosten)
☎ Singen 07731/975858 www.probuchhaltung.com ☎ Hilzingen 07731/947440
(Buchen lfd. Belege und Erstellung lfd. Lohnabrechnungen nach § 6 Nr.4 StBerG. - keine Rechts- und Steuerberatung)

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr Wochenblatt

F-D-E Chat-Line!
sucht Frauen ab 18 J. die bei sehr gutem Verdienst von zu Hause arbeiten möchten.
Tel. **04441-907018,** 14-20 Uhr

Wir suchen ab sofort:
Reinigungskräfte für geringfügige Beschäftigung in einem Gartenfachmarkt in Singen (Gewerbegebiet)
Arbeitszeit 7.00 bis 9.00 Uhr
Telefon: **Clemens Kleine GmbH 0711/ 9077430**

Wir sind eines der bekanntesten Fischspezialitäten-Restaurants am Bodensee.
Wir suchen ab sofort für die Saison und als Aushilfe:

Restaurantfachfrau

Nur ausgelernte Fachkraft!

Wir bilden auch aus:
Azubi Restaurantfachfrau-/mann.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

METTNAUSTUBE
Restaurant...
Strandbadstrasse 23
78315 Radolfzell
Fischspezialitäten Tel. 0 77 32/1 36 44

Kaufen oder bauen
ohne Bank und Bausparkasse, ohne Bürgen, ohne Risiko, ohne Haftung.
Tel. 01 75 / 9 51 54 80

Heimarbeit: Personen für einfache Tätigk. z. B. Adresserfassung, Telefonieren, Bürotätigkeiten, Kugelschreiber-Montage etc. zur Vermittlung gesucht.
Tel. kostenfrei 0800-2 24 40 01 19

Teil-/Vollzeitjob od. selbstständig
ganz individuell mit Nagelkosmetik oder Heimtiernahrung. Schulung – Finanzierung – Beratung, Hilfe bei Ich AG
Fa. Job-Vit, Telefon 07576-961552

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

Bild am Sonntag
sucht dringend **Austräger**
für Hilzingen und Singen - Stadtmitte; gute Bezahlung, auch für Rentner geeignet.
Info: 0 77 74 / 61 51

Fachgeschäft für edle Süßwaren sucht sofort zwei **SCHÜLERINNEN / STUDENTINNEN** zwischen 17 und 25 Jahren zur gelegentlichen Aushilfe. PC-Kenntnisse, gepflegtes Äußeres und flexibler zeitlicher Einsatz werden gewünscht.
Martin's edle Süßwaren · Tel. 0 77 31 / 18 40 44
Inh. Dipl.-Hdl. Martin Schmeding

Fachgeschäft für hochwertige Genussmittel sucht zum 01.11. eine **WEIBLICHE AUSHILFE** zwischen 20 und 35 Jahren auf 400-Euro-Basis. Korrektes und gepflegtes Auftreten sowie Erfahrungen im Verkauf werden gewünscht. Arbeiten nur ganztags (9.30–18.30 Uhr) möglich. Hohe Flexibilität bei zeitlichem Einsatz notwendig.
Martin's Genussecke · Tel. 0 77 31 / 18 40 44
Inh. Dipl.-Hdl. Martin Schmeding

Zur Festeinstellung gesucht:
Buchhalter/Debitoren u. Kreditoren m/w
Kenntnisse in SAP R3 und Englisch in Wort u. Schrift erforderlich.
Rufen Sie gleich an: ✆ 07731/7890-0

ZEHNACKER

Für unsere Objekte in **Radolfzell, Moos, Gaienhofen, Öhningen** suchen wir in Teilzeit zum nächstmöglichen Termin

Reinigungskräfte (m/w)

Gute deutsche Sprachkenntnisse sind erwünscht.

Für Informationen steht Ihnen **Herr Rogg** unter **0170/7888914** gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

ZEHNACKER GmbH
Weiherstraße 6-10 · 78224 Singen

Ab jetzt wird RICHTIG GELD verdient!!!
Vertriebsprofi
sucht Menschen, die ein hohes monatl. Einkommen nicht als unmoralisch ansehen.
Telefon: 07172 - 91 53 43

Dringend! Firma sucht Russisch sprechende Mitarbeiter. *Telefon 07531/914360 oder 0160/8256536*

Erfolgreich arbeiten von zu Hause aus.
Tel. 0711/4516648, www.astrid-bauer.de

Bürokauffrau/-mann gesucht

Sie sind teamfähig, vielseitig und können selbständig arbeiten? Wir suchen Sie zum 1.1.05 oder nach Absprache. Unser Unternehmen ist modern und attraktiv - wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung z.Hdn. Frau S. Maier.

MAIER
BÜROTECHNIK
Analyse + Konzept

78256 Steißlingen, Hardstraße 1, Telefon 07738/9292-0
s.maier@mbt.de

CAFE herold

Für unser Tagescafé suchen wir zur Verstärkung unseres Teams eine dynamische,

nette, freundliche Bedienung

in Voll- oder Teilzeit.

Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen, an einen sicheren Arbeitsplatz mit geregelter Arbeitszeit und gutem Einkommen denken, sollten Sie uns Ihre Bewerbung schicken oder anrufen. Herr oder Frau Herold geben Ihnen gerne nähere Auskünfte.

August-Ruf-Str. 13
78224 Singen
Tel. 07731/62582

Wir bauen auf Sie!

Nach einem erfolgreichen Jahr 2003 und langjähriger Marktpräsenz wächst unsere Wirtschaftsberatung weiter. Wachsen Sie mit uns und profitieren Sie von unserer Erfahrung!
Wir suchen daher noch Mitarbeiter/innen (gerne auch Branchenfremde), die mit Energie und Engagement unsere gemeinsame Zukunft mitgestalten wollen, als

Repräsentant/in

Da wir kein Strukturvertrieb sind, sollen Sie unsere anspruchsvolle Klientel beraten, jedoch nicht verkaufen.

Ihr Profil: Sie sind zwischen 25 und 45 Jahre jung, ehrgeizig, haben Durchsetzungsvermögen sowie Freude am Umgang mit Menschen, sie verfügen über den Führerschein Klasse 3 und ein gepflegtes Äußeres.

Unser Angebot an Sie: Überdurchschnittliches Einkommen bei Gehalt und attraktiven Provisionen. Sie arbeiten in einem tollen Team, haben Entwicklungsperspektiven in dieser sehr interessanten, abwechslungsreichen Tätigkeit und werden mit intensiven Schulungen fit für den Job gemacht.

Haben wir Sie neugierig gemacht?
Dann senden Sie uns umgehend Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen zu. Ansprechpartner ist Hr. Schikorr.

OSG
Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56 Tel. 0 77 31/86 71-0
78224 Singen Fax 0 77 31/86 71-11
www.osg-singen.de
RDM

Wir suchen Sie!

Sie sind flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:

Schlosser mit WIG-Schweißkenntnissen

Elektroinstallateur

Zerspanungsmechaniker
CNC-Fräser

Heizungsbauer
Sanitärinstallateur
Kälteanlagenbauer
Schweißer

dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Ihre Ansprechpartner sind:
Herr Reiner 07731/956720
Herr Jakobi 07731/956790

Zeitarbeit
NEU: www.PersonaPlan.de !!
Info@PersonaPlan.de
PersonaPlan

PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen

STADTWERKE STOCKACH GmbH

Wir sind ein kundenorientiertes Dienstleistungsunternehmen im Bereich Energie- und Wasserversorgung und betreiben zwei Bäder sowie ein Parkhaus. Für die Abteilung Strom- und Wärmeversorgung suchen wir baldmöglichst eine/n

Diplom-Ingenieur (TH/FH)

Fachrichtung: Elektrotechnik, Energietechnik als Abteilungsleiter

Ihre Aufgaben:

- Betrieb der Strom-und Wärmeverteilungsnetze (20kV, 400 V, Warmwasser bis 95°)
- Planung, Überwachung und Betrieb der Erzeugungsanlagen
- Baustellenüberwachung und Projektmanagement
- Materialbeschaffung für die Abteilung
- Mitarbeiterführung
- Teilnahme am Bereitschaftsdienst

Ihr Profil:

- Ausbildung zum Dipl. Ing. (TH / FH) Elektrotechnik, Energietechnik
- Erfahrung im Umgang mit Kunden
- einsatzbereit und motiviert
- mind. 2 Jahre Erfahrung im Netzbetrieb und Projektabwicklung
- teamfähig und flexibel
- gute Kenntnisse im Umgang mit MS-Office-Produkten
- Schaltungsberechtigung bis 30 kV erwünscht

Unser Profil:

- ein kleines Unternehmen mit knapp 30 Mitarbeitern
- Stromversorgung mit ca. 75 Mio. kWh/a Stromverkauf
- 2 BHKW`s
- 1 Wasserkraftanlage
- leistungsstarkes Team in der Abteilung
- optimale Arbeitsbedingungen in neuen Räumlichkeiten

Unser Angebot:

- Vergütung gemäß BAT
- Sozialleistungen des öffentl. Dienstes
- dynamisches Team von Kollegen
- ausgezeichnete Perspektive im Unternehmen

Sollten wir Ihr Interesse an dieser Stelle geweckt haben, so senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Unterlagen bis spätestens 15. Oktober 2004 an:

Stadtwerke Stockach GmbH
Geschäftsführung
Ablaßwiesen 8
78333 Stockach

Für weitere Fragen steht Ihnen unser Geschäftsführer Hr. Baier (Telefon 0 77 71 / 9 15 -100) gerne zur Verfügung.
Internet: www.stadtwerke-stockach.de

Heimverdienst! (u. a. kuvertieren) Sofortinfo anford.! Postkarte genügt: **uk-Verlag,** Bhfstr. 19, 71717 Beilstein

---

Ebbe im Geldbeutel?
Großunternehmen vergibt Nebenverdienst an Frauen.
Tel. 0 75 31 – 2 11 07

Flexible **Aushilfskraft**
für Spielothek,
überwiegend Sonntag.
Bewerbung unter 01 79 / 1 44 50 39

Verkäuferin gesucht

Fleisch und Wurst
400,– €-Basis, nach Volkertshausen.
Bewerbungen unter Chiffre-Nr. 200640 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Arbeitslos?

Wir stellen ein: Ungebundene Mitarbeiter von 18 – 28 Jahren. Einarbeitung! Mehr Infos unter
☎ 0 60 68/94 19 83

Neueröffnung
Für unsere Zweigniederlassung in **Stockach** suchen wir ab sofort Mitarbeiter in verschiedenen Bereichen.
Info-Tel.: 0 74 54 - 64 96
0 173 - 7 12 93 21

Attraktiver Nebenjob

Erfolgreiches Immobilienunternehmen sucht **Sie 3x** wöchentlich in den Abendstunden als
Telefonkraft
auf 400-Euro-Basis.
Nähere Infos gibt Ihnen gerne Frau Sick unter
Tel. 07731/86710 ab 9 Uhr
OSG GmbH

Grenzgänger - Auskunft
Kostenlose Arbeitnehmerberatung
Telefon 07732/3040
und 07731/835638
www.grenzgaengerauskunft.de
info@grenzgaengerauskunft.de

Für unsere Joker-Spielothek in Singen suchen wir ab sofort zuverlässige, freundliche
Servicemitarbeiter
in Teilzeit und auf 400,– €-Basis, nicht unter 24 Jahren. Bitte melden Sie sich bei H. Tech, Tel. 01 72 / 77 83 951.

Chance ab 40?!
Arbeiten von zu Hause. Nebenberuflich mölich.
Fr. Dittrich Tel. 07123/9102539

Lust am Telefonieren?

Wir suchen motivierte
Telefonkräfte
auf 400-€-Basis
für die Akquisition von Bestandskunden.
Eine professionelle Einarbeitung wird gewährleistet.
Bewerben Sie sich unter:
Aachener und Münchener Lebensversicherung – Engen
01 72/7 60 68 78

Vinothek zum Frieden

Hauptstraße 36
CH-8264 Eschenz (b. Stein am Rhein)

Unsere Öffnungszeiten sind täglich von 11.00 Uhr bis spät in die Nacht ...
... daher suchen wir eine qualifizierte
Service-Aushilfe
die gerne in einem Restaurantbetrieb (mit Bar) arbeitet. Professionalität, Humor und Ausgeglichenheit sind Ihre Stärken, um auf die Wünsche unserer Gäste einzugehen.
Hans Bär, Tel. 0041 78 813 87 72, freut sich auf ein Gespräch mit Ihnen.

DER GUTE NAME FÜR ZEITARBEIT

WIR SUCHEN zur Festeinstellung für Einsätze im Landkreis Konstanz, Führerschein + PKW sind von Vorteil,

Elektriker/Elektroniker m/w
Schaltschrankbau und Maschineninstallationen
Mechatroniker m/w
Industriemechaniker m/w
Kfz-Mechaniker m/w
Schlosser/Schweißer m/w

78224 Singen • DAS 3 • Wehrdstr. 7 • fon 0 77 31 / 4 20 14
email: singen@rolf-pluemer.de • www.Rolf-Pluemer.de

Rolf Plümer GmbH
Industriemontagen und Zeitarbeit

jobs4all
www.jobs4all.de
Ihr Topjob im Internet!

HEIM + HAUS Immobilien

Aussendienstmitarbeiter gesucht
Für den Raum Radolfzell und Stockach, krisensicherer Job, qualifizierte Einarbeitung - Gebietsschutz – beste Verdienstmöglichkeit
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Braun setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern.

Für unser Einrichtungshaus in Singen suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt einen Mitarbeiter/in als:

Verkäufer/-in

für unsere Möbel-Mitnahmeabteilung, in Vollzeit oder Teilzeit nach Vereinbarung.

Möglichst mit Warenkenntnissen und Verkaufserfahrung. Sie haben Spaß am Kontakt mit Kunden, Freude am Verkauf und helfen gerne bei der Gestaltung Ihrer Abteilung.

Während der Einarbeitungszeit bieten wir Ihnen ein garantiertes Gehalt, danach ein überdurchschnittliches, erfolgsorientiertes Einkommen. Eine 5-Tage-Woche und beste Arbeitsbedingungen sind bei uns selbstverständlich.

BRAUN MÖBEL CENTER

Wenn Sie in einem erfolgreichen Unternehmen tätig sein wollen und Sie an dieser Position interessiert sind, dann bitten wir um Ihre schriftliche Bewerbung. Für den ersten Kontakt steht Ihnen Herr Wentzel auch gerne telefonisch zur Verfügung.

Braun Möbel-Center GmbH & Co. KG
Georg-Fischer-Straße · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 8 75 80

Möbelspedition sucht

Di-tours Umzüge

- **Fahrer** im Fernverkehr
  FS-Klasse C1 oder D
- **Aushilfen** auf 400,-€-Basis

Voraussetzungen jeweils:
Erfahrung im Möbeltransport und Umzugsbereich

Bewerbungen nur schriftlich an:
Di-Tours Umzüge · Untertorstr. 13 · 78315 Radolfzell

Ihre Bäckerei, Konditorei und Stehcafé am Berliner Platz in Singen

Wir suchen ab sofort zuverlässigen

Keser

Konditor

Telefon 0 77 31/2 14 07

Wir stellen ein

Vertriebs-Sachbearbeiter/in

mit Verkaufsqualitäten

Sie sind:
- vielseitig belastbar (Termindruck schreckt Sie nicht)
- kundenorientiert (Sie können sich in die Wünsche Ihrer Kunden hineinversetzen)
- Verlässlichkeit (Wer sich auf Sie verlässt, ist nicht verlassen)
- gut organisiert (dafür bekannt, gut zu organisieren)
- EDV-vertraut (Sie beherrschen die Technik und nicht umgekehrt)
- schriftverkehrssicher
- idealerweise in einem kaufmännischen Beruf mit Abschluss ausgebildet
- im Besitz eines Führerscheins Kl.3

Wir bieten:
- eine sehr reizvolle Aufgabe (unter anderem die Koordination der Verteilung von über 80.000 Wochenblättern pro Woche, der 250 Zusteller und Kontrolleure sowie die Koordination der hauseigenen Direktverteilung, zusätzlich Verkauf von Beilagen und Direktverteilungen)
- Grundgehalt plus erfolgsabhängiges Entgelt
- bei guter Leistung einen sicheren Arbeitsplatz in einem der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- direkte Zusammenarbeit mit der Verlagsleitung

Interessiert? Dann erwarten wir Ihre schriftliche, aussagefähige Bewerbung an:

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co.
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
http://www.wochenblatt.net

z. Hd. Herrn Peschka

1&1

1&1 Internet AG sucht freiberufliche Kundenberater (m/w) im Haupt- und Nebenjob für
Beratung-Verkauf Internet-DSL
1&1 Internet AG
Herr Peter Roggenbuck
Tel. 0 75 75 9 33 46
Täglich von 9:00-19:00 Uhr

UNTERRICHT

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in **allen** Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für **alle** Klassenstufen beim Schüler zu Hause

ABACUS **Nachhilfe GmbH**
Tel. 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Stadt Singen (Hohentwiel)

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, Abt. Grün Gewässer, DAS 2, Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2, Postfach 760, 78207 Singen
Vergabeunterlagen:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, DAS 2, Julius-Bührer-Str. 2, Zimmer-Nr. 10, 78224 Singen (Hohentwiel), Einreichadresse: wie vor. Einsichtnahme: wie vor. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag : 20,- € (bei Postversand zzgl. 5,- €); Entschädigungsbetrag wir nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit:	5% Vertragserfüllung, 3% Gewährleistung
Eignungsnachweise:	können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	nach VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg
Bauvorhaben:	**Bepflanzung Singen West**
Ausführungsort:	78224 Singen (Hohentwiel), Verbindungsstraße Singen West
Eröffnungstermin:	Donnerstag, 21. Oktober 2004, Uhrzeit: 11.00, Eröffnungsort: wie Einreichadresse
Zuschlag:	Frist – Ende: 18. November 2004
Leistungen:	**Landschaftsgärtnerische Arbeiten – Pflanzarbeiten**
Ausführung:	Frist – Beginn: Anfang November Frist – Ende: Ende November

ÄRZTETAFEL

Arztpraxis
Gerhard Vörg
Allgemeinmedizin · Naturheilverfahren
Akupunktur · Myoreflextherapie
Rielasinger Str. 21 · 78224 Singen
Praxis geschlossen vom 11.10. – 22.10.04
Vertretung:
Fr. Dr. Förg, Tel. 65031
Dr. Santangelo, Tel. 93260 (11.10-15.10.)
Fr. Dr. Kloos, Tel. 93420

Augenarztpraxis
Dr. D. Zwicker
Virchowstr. 12 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 4.10. – 11.10.04
Vertretung:
Dr. Fischer
Am 11.10. tel. Terminvereinbarung von 8–11 Uhr

Dr. Ulf Mergard
Zahnarzt
Schwarzwaldstr. 2 · 78224 Singen
Telefon (0 7731) 6 11 61
Wir sind aus dem Urlaub zurück

Wir machen vom 30.9. – 7.10. Urlaub
Die Praxis bleibt während dieser Zeit geschlossen.
Ab dem 8.10. sind wir wieder frisch gestärkt für Sie da.
Dr. med. vet. Wilhelm
Untertorstr. 16 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 970 676 · Fax 0 77 32 / 970 677

Examinierte Krankenschwester bietet **Senioren- und Behindertenbetreuung** an.
Tel.: 07738 / 99930

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Markenwäsche zu Schnäppchenpreisen

WÄSCHE PROJEKT
Für Sie & Ihn
Modische Tag- und Nachtwäsche für Damen und Herren
T-Shirts, Pullover, Polos sowie Herren - Oberhemden und Hosen
(Auch in großen Größen)
Paul Finley JONAS BERG conta Ringella Visconti Pfeilring Chérie Line
Erzbergerstr. 5a
78224 Singen-Hohentwiel
Telefon / Telefax: 07731 / 183885
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

Nähmaschinen-Kummer?
Reparatur-Service aller Fabrikate
PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
Nähmaschinen **müller**
Poststraße 10, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/53446

Wir erstatten Ihnen Ihre Praxisgebühr
gegen Vorlage der Quittung bei Ihrem nächsten Termin.
Pia's corner
-hairstyling & kosmetik-
-med. Fusspflege-
Friedenstr. 13 · 78269 Volkertshausen
Tel. + Fax: 07774 / 939020

www.barbara-woerner.de
Leben ohne Alkohol
Durch meine Mental-Suggestiv-Methode
selbstbewusst - frei - stabil und ausgeglichen
Bei Bedarf zweite kostenlose Sitzung.
Rufen Sie mich einfach an!
Info für Termine in Steißlingen
Tel.: 07141/2998400
Hilfe bei Abnehmen ohne Diät und Rauchen

Jeder 2. schleppt Übergewicht – Aufwachen!
Gefahr für Gesundheit und Vitalität!
Weg mit dem Ballast!
Stellen Sie sich vor, 5 od. 12 od. 25 kg leichter zu sein!
Beratung mit Körperfettmessung.
Telefon 07531-939720

OBSTVERKAUF
Verschiedene Apfelsorten
z. B. Elstar, Jonagold, Boskoop, Cox Orange, Gala + Breubuin usw.
Angebot: 13-kg-Kart. versch. Sorten **7,50 €**
Süßmostverkauf, div. Edelbrände + Liköre aus eigener Brennerei
Rainer Moser, Kapellenhof, Industriegebiet Singen, Richtung Überlingen a.R., Telefon 07731/27674

Markenwäsche zu Schnäppchenpreisen

WÄSCHE PROJEKT
Für Sie & Ihn
Modische Tag- und Nachtwäsche für Damen und Herren
T-Shirts, Pullover, Polos sowie Herren - Oberhemden und Hosen
(Auch in großen Größen)
Paul Finley JONAS BERG conta Ringella Visconti Pfeilring Chérie Line
Erzbergerstr. 5a
78224 Singen-Hohentwiel
Telefon / Telefax: 07731 / 183885
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

Sehr nützlich – Anzeigen studieren

»Augenschein« - im Zentrum politischer Macht

Ernst Mühlemann
(ehem. Schweizer Chef-Diplomat)
im Gespräch
mit Robert Maus
Do. 30.09.04
20.00 Uhr
Greuter Buch & Kunst
Hegaustr. 17, 78224 Singen
Tel. 0 77 31-87 69-0, Fax 87 69-25
www.buch-greuter.de

Wir machen Lust auf Schuhe.

MISS SIXTY®
in rot und schwarz
Schuhhaus Läufer
Singen, Scheffelstraße

Von Anfang an auf Erfolgskurs
Jetzt zur maßgeschneiderten Nachhilfe anmelden. Da erhält jeder Schüler die Unterstützung, die auf sein Schulproblem abgestimmt ist. Rufen Sie uns an: 14-17 Uhr.
www.schueler-foerderung.de
PÄDAGOGISCHE SCHÜLER-FÖRDERUNG
Singen · Schaffhauser Str. 10 · ☎ 69058

jura Vorführung!
jura Impressa F70 Kaffeevollautomat
Kaffee, Cappuccino, Espresso, Latte Macchiato, einfach und komfortabel!
Fachberatung von jura bei Schellhammer von Donnerstag bis Samstag, 30.09 bis 02.10.2004!

969,- monatl. Rate ab 25,- (mit RedZac-Card)
Samstag bis 18.00 Uhr geöffnet!
www.schellhammer-singen.de
Schellhammer
WORLDWIDE ELECTRONIC SHOPPING
TV · HIFI · Video · Handy · Telekommunikation · PC/Multimedia · CDs · Haushaltsgeräte
D-78224 Singen/Htwl · Industriestraße 1a im BAUHAUS
KW40/04. Irrtümer vorbehalten. Alle Angebote nur solange Vorrat reicht. Alles Abholpreise.

TOP-TIPP DES MONATS!
Sensationeller Abhol-Preis!
Universal-Regal!
19.90
ROBIN HOOD
SB-MÖBEL
...der Retter der kleinen Preise!

Für alle Wohnbereiche bestens geeignet! Kunststoff-Oberfläche Buche-Nachbildung. B/H/T ca. 60/175/24 cm.
DONAUESCHINGEN • Bregstr.35 • beim WALMART-Supercenter • Tel. 07 71-89 85 98-0
SINGEN • Industriestr. 11-13 • im alten OBI • Tel. 0 77 31-97 59-0
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-19 Uhr • Sa 9-18 Uhr • www.robin-hood-sb.de

FRESSNAPF
Alles für Ihr Tier
www.fressnapf.de

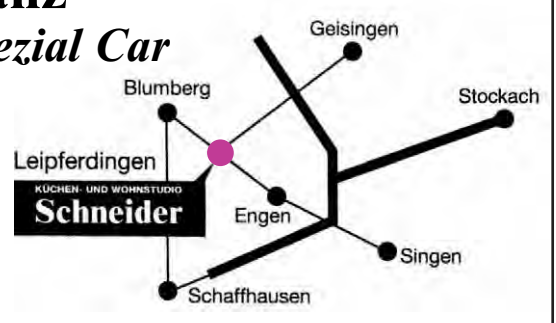
Wittern Sie auch was...?
...das müssen unsere günstigen Preise sein!
Die finden Sie heute in unserem Prospekt im Wochenblatt.
Industriestr. 12 • 78224 Singen
Telefon 07731/922688 • Fax 07731/922689
Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

Nach Umbau unseres Küchenstudios
Tag der offenen Tür am Sonntag 03.Oktober. von 11.00 -17.00 Uhr

In allen Abteilungen einige Ausstellungsstücke radikal reduziert!

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.
Musik, Show und gute Laune mit **„Alois und Franz“**
Ferrari Ausstellung mit Mitfahrgelegenheit der Firma Spezial Car

Küchen- und Wohnstudio SCHNEIDER
78187 Geisingen-Leipferdingen Poststr.27
Telefon (07708) 375 & 1248 • Telefax (07708) 584



Keine Beratung, - kein Verkauf